



Roto NX

C Pántoldal

Az iparágat újra meghatározó bukó-nyíló
vasalatrendszer ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Kapcsolat

Roto Frank

Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Németország

Telefon +49 711 7598 0

Fax +49 711 7598 253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com



1	Általános információk	9
1.1	Verzióelőzmények	9
1.2	Útmutató	9
1.3	Szimbólumok	10
1.4	Piktogramok	11
1.5	Terméktulajdonságok	11
1.6	Rövidítések	13
1.7	Célcsoportok	13
1.8	A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége	14
1.9	Szerzői védelem	15
1.10	Felelősségkorlátozás	15
1.11	A felületminőség megőrzése	15



2	Biztonság	17
2.1	Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése	17
2.2	A figyelmeztetések biztonsági szintje	17
2.3	Rendeltetésnek megfelelő használat	17
2.3.1	Helytelen használat	18
2.3.2	Használatra vonatkozó korlátozás	18
2.4	Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára	18
2.4.1	Helytelen használat	19
2.5	Alapvető biztonsági tudnivalók	19
2.5.1	Szerelés	19
2.5.2	Használat	20
2.5.3	Környezeti feltételek	21
2.6	Használat	21



3	Termékinformáció	23
3.1	Általános vasalattulajdonságok	23
3.2	Általános tudnivalók	23
3.3	Alkalmazási diagram	25
3.3.1	Nyíló-/bukó-nyíló vasalat derékszögű ablakhoz	25
3.3.2	Nyíló vasalat háromszárnyú ablakok középső szárnyához	29
3.3.3	Bukóvasalat derékszögű ablakhoz	30
3.4	Tok szabad mérete	31

3.4.1	Tok szabad mérete 90°-os nyitási szögnél	31
3.4.2	Méretadatok	32
3.5	Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat	33



4 Vasalatáttekintések 34

4.1	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság	36
4.1.1	Bukó-nyíló vasalat	36
4.1.2	Bukó-nyíló- / TiltFirst vasalat	56
4.1.3	Nyílóvasalat	60
4.1.4	Másodszárnyvasalat	72
4.1.5	Középen felnyíló vasalat – középső szárny	96
4.2	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság	100
4.2.1	Bukó-nyíló vasalat	100
4.2.2	Bukó-nyíló- / TiltFirst vasalat	120
4.2.3	Nyílóvasalat	124
4.2.4	Bukóvasalat	136
4.2.5	Másodszárnyvasalat	138
4.2.6	Középen felnyíló vasalat – középső szárny	162



5 B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár 166

5.1	Standard	166
5.1.1	KSR – állandó kilincsmagasság	166
5.1.2	Középállású/változtatható kilincsmagasság	168
5.2	Plus	170
5.2.1	KSR – állandó kilincsmagasság	170
5.2.2	Középállású/változtatható kilincsmagasság	172



6 Tokalkatrészek 174

6.1	Ollókar	174
6.1.1	Standard	174
6.1.2	TiltFirst	174
6.2	Nyílószárnypántkar	175
6.2.1	Standard	175
6.3	Sarokcsapágó	175
6.3.1	Standard	175
6.3.2	középső szárny	175
6.4	Sarokpántok	176



6.4.1	C pántoldal (BA 13)	176
6.5	Bukócsapágó	176
6.5.1	Standard	176
6.5.2	TiltFirst	178
6.6	Záródarab	178
6.6.1	Standard	178
6.6.2	Biztonság	179
6.6.3	Bukó szellőztetés (TiltSafe)	180
6.7	Csappantyú	181
6.7.1	Tokrészek	181
6.8	Hibásműködtetés-gátlók	182
6.8.1	Tokrészek	182
6.9	Nyitáshatároló	182
6.9.1	Tokalkatrészek	182
6.10	Résszellőztető	183
6.10.1	Tokrészek	183
6.11	Tehermentesítő	183
6.11.1	C pántoldal (BA 13)	183
	7 Sablonok	184
7.1	Fúrósablon	184
7.1.1	sarokcsapágó, ollócsapágó és nyitáshatároló	184
7.2	Jelölő sablon	185
7.2.1	B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság	185
7.2.2	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság	188
	8 Szerelés	191
8.1	Felhasználási tudnivalók	191
8.2	Csavarozás	191
8.3	Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat	192
8.4	Csavarkötések	193
8.5	Erőzáras csatlakoztatás	194
8.6	Furat- és marásméretek	194
8.6.1	B-Ny rúdzár	194
8.6.2	B-Ny rúdzár DKT ≥ 25	195
8.6.3	Sarokpánt	196

8.6.4	Tehermentesítő	196
8.6.5	Olló / nyílószárnypánt	197
8.6.6	sarokcsapággy	198
8.6.7	Középső szárny sarokcsapággya	199
8.7	Szárny	201
8.7.1	Beépítési sorrend	201
8.7.2	Szárny előkészítése b-ny rúdzárhoz	203
8.7.3	Szárny előkészítése zárható b-ny rúdzárhoz	204
8.7.4	Vasalatalkatrészek méretre vágása	205
8.7.5	Sarokváltó	206
8.7.6	B-Ny rúdzár	206
8.7.7	B-Ny rúdzár DKT ≥ 25	208
8.7.8	Szárnyperemrúdzár Plus	211
8.7.9	Kilincs	211
8.7.10	Ollóelőlap	213
8.7.11	Nyílószárnypánt-előlap	214
8.7.12	Sarokpánt	215
8.7.13	Hibásműködtetés-gátló / szárnyemelő	216
8.7.14	Csappantyú	217
8.7.15	Rejtett középzáro	217
8.8	Tok	218
8.8.1	Záródarabok és bukócsapággyak helye	218
8.8.2	Hibásműködtetés-gátló és csappantyú helye	248
8.8.3	Olló / nyílószárnypánt	250
8.8.4	Nyílószárnypánt középső szárnyhoz	251
8.8.5	sarokcsapággy	252
8.8.6	Középső szárny sarokcsapággya	253
8.8.7	Hibásműködtetés-gátló	253
8.8.8	Csappantyú	254
8.8.9	Rejtett középzáro	254
8.8.10	Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez (TiltSafe)	255
8.9	Tartozékok	256
8.9.1	Lökethatároló	256
8.9.2	Kiemelés elleni biztosítás	256
8.9.3	Biztosítókengyel	258
8.9.4	Másodolló	259



8.9.5	Nyílószárnypánt	260
8.9.6	Rögzíthető olló	265
8.9.7	Tehermentesítő	269
8.9.8	Nyitáshatároló	271
8.9.9	Nyitáshatároló 355	273
8.9.10	Tartólemez	275
8.10	Szárny és tok csatlakoztatása	275
8.10.1	A sarokpánt csatlakoztatása a sarokcsapággal	276
8.10.2	Az ollókar beakasztása	277
8.10.3	Tehermentesítő	285
8.10.4	Nyitáshatároló 195	285
8.10.5	Nyitáshatároló 355	286
8.10.6	Rögzíthető olló	286
8.11	Működés ellenőrzése	287



9	Beállítás	288
9.1	Zárócsap	288
9.2	Sarokcsapágy és sarokpánt	289
9.3	Olló	291
9.4	Tehermentesítő	292



10	Használat	293
10.1	Kilincsállás bukó-nyíló vasalatnál	293
10.2	Kilincsállás TiltFirst vasalatoknál	293
10.3	Kilincsállás rögzíthető ollónál	294
10.4	Működtetési sorrend	294
10.5	Hibaelhárítás	295



11	Karbantartás	296
11.1	Karbantartási intervallum	296
11.2	Tisztítás	297
11.3	Ápolás	297
11.3.1	Kenési pontok	298
11.4	Funkcionális ellenőrzés	299
11.5	Javítás	299

**12 Szétszerelés 300**

12.1	Tehermentesítő nélküli szárny leakasztása	300
12.2	Tehermentesítővel felszerelt szárny leakasztása	301
12.3	Olló leakasztása	303
12.4	Vasalatalkatrészek	304

**13 Szállítás 305**

13.1	Elemek és vasalatok szállítása	305
13.2	Vasalatok tárolása	306

**14 Ártalmatlanítás 307**

14.1	Csomagolások ártalmatlanítása	307
14.2	Vasalatok ártalmatlanítása	307

1 Általános információk

1.1 Verzióelőzmények

Változat	Dátum	Módosítások
v0	15.05.2024	Közzététel

1.2 Útmutató

Ez az útmutató fontos információkat és útmutatásokat, valamint alkalmazási diagramokat (maximális szárnyméretek és szárnytömegek), beépítési, karbantartási és kezelési utasításokat tartalmaz a vasalatra vonatkozóan.

Ebben az útmutatóban megtalálható információk és útmutatások a címlapon megnevezett Roto vasalatrendszer termékeire vonatkoznak.

A kezelési lépések sorrendjét minden esetben kötelező betartani.

A jelen útmutató kiegészítéseként érvényesek a következő dokumentumok:

- Katalógus
 - Roto NX: CTL_104
 - Roto Handles: CTL_1

A következő irányelvek érvényesek:

www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de

- A Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület TBDK irányelve (Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítése),
- A Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület VHBE irányelve (Ablakok és erkélyajtók vasalatai – előírások és tudnivalók végfelhasználók számára),
- A Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület VHBH irányelve (Ablakok és erkélyajtók vasalatai – előírások és tudnivalók vasalatok kezeléséhez további feldolgozás során),
- A Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület FPKF irányelve (Tisztítóollók bukó-szárnyas ablakokban és bukó-felülvilágító ablakokban való használata),
- A profilgyártók (pl. ablakok vagy erkélyajtók gyártóinak) útmutatói és információi,
- érvényes előírások, irányelvek és nemzeti törvények.

Ezenkívül a következő irányelvek betartása ajánlott:

- TLE.01 (kibocsátója: a VFF (Verband Fenster- und Fassadenhersteller – Ablak és Homlokzatgyártók Szövetsége)) A beépítésre kész ablakok és külső ajtók megfelelő kezelése a szállítás, raktározás és beépítés során,
- WP.01 (kibocsátója: a VFF (Verband Fenster- und Fassadenhersteller – Ablak és Homlokzatgyártók Szövetsége)) Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – utasítások a kereskedelem számára,
- WP.02 (kibocsátója: a VFF (Verband Fenster- und Fassadenhersteller – Ablak és Homlokzatgyártók Szövetsége)) Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – intézkedések és dokumentumok,
- WP.03 (kibocsátója: a VFF (Verband Fenster- und Fassadenhersteller – Ablak és Homlokzatgyártók Szövetsége)) Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – karbantartási szerződés.

Az útmutató megőrzése

Ez az útmutató a termék elválaszthatatlan része. Az útmutatót úgy kell megőrizni, hogy mindig kéznél legyen.

Jelölések

Az útmutató kiemelésre (pl. ábrákon vagy kezelési utasításokban) a következő jelöléseket használja:

Jelölés	Jelentés
	opcionális / alternatív alkatrészek a szárnyban rögzítve
	szárny / alkatrészek a szárnyban rögzítve
	opcionális / alternatív alkatrészek a tokban rögzítve
	tok / alkatrészek a tokban rögzítve
	furatok, marások, csavarhelyek
	nem / közvetetten érintett alkatrészek
	aktuálisan leírt alkatrészek, nyilak vagy mozgások
	Pozíciójelző szám
	Jelmagyarázat
	Kezelési lépések



INFO

A mértékegység nélküli összes méret milliméterben (mm) van megadva. Egyéb mértékegységeknél a mértékegység egyértelműen fel van tüntetve.



INFO

Az ábrán a jobbos (DIN 107) kivitel látható.

1.3 Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Felsorolás első szint
	Felsorolás második szint
	(Kereszt)hivatkozás
	Eredmény
	Nem számozott kezelési lépés
	Számozott kezelési lépés
	Számozott kezelési lépés, második szint
	Feltétel



1.4 Piktogramok

Szimbólum	Jelentés
	Nyíló-/bukó-nyíló másodsárnyas ablakok
	Nyílóablakok
	Bukó-nyíló ablakok
	Szárnyhoronyszélesség
	Szárnyhoronymagasság
	Szárnýtömeg
	Bukóablakok
	Fa

1.5 Terméktulajdonságok

Szimbólum	Jelentés
	Vasalattengely
	Megnevezés
	Talp
	Furat tájolócsaphoz
	Tájolócsap
	DIN bal / jobb
	Integrált sarokváltó
	Horonyhézag
	Horonymélység
	Szárnyhoronyszélesség

Szimbólum	Jelentés
	Szárnyhoronymagasság
	Szárnytömeg
	Állandó kilincsmagasság
	Változtatható kilincsmagasság
	Méret
	Információ
	Toldható
	Hossz
	Cikkszám
	Szerelésfajta
	Hibásműködtetés-gátló
	Felület
	Pozíció
	Profil
	Zárócsapok mennyisége
	Zárócsapok típusa
	Biztonsági fokozat
	Rendszer
	Állítás



1.6 Rövidítések

Rövidítés	Jelentés
SzNy	Szorítónyomás
CTL	Katalógus
DIN B / J	DIN bal / jobb
d _k	csavar fejátmérője
B-Ny	Bukó-nyíló
KT	Kilincstávolság
SzHSz	Szárnyhoronyszélesség
SzHM	Szárnyhoronymagasság
SzT	Szárnytömeg
KM	Kilincsmagasság
AB	Alapbiztonság
IMO	Beépítési útmutató
l	Igen
kg	Kilogramm
TH	Toldható
M	méter
max.	Maximum
min.	minimális
mm	milliméter
KZ	középszáró
N	Nem
N ^[1]	newton
Nm	Forgatónyomaték newtonméterben
HMG	Hibásműködtetés-gátló
RC	Ellenállási osztály
S	Csappantyú
BI	Biztonság
ZD	Záródarab
pl.	például

1.7 Célcsoportok

Ebben a dokumentációban található információk a következő célcsoportokra vonatkoznak:

Vasalatkereskedő

A „vasalatkereskedő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik vasalatokat vásárolnak a vasalatgyártóktól, és azokat értékesítik anélkül, hogy a vasalatokat módosítanák vagy feldolgoznák.

Nyílászárógyártó

A „nyílászárógyártó” az a vállalat és személy, aki a vasalatot a vasalatgyártótól vagy vasalatkereskedőtől vásárolja, és azt a nyílászáróba beépíti.

Épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő

Az „épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik ablakokat és erkélyajtókat vásárolnak ablak- és erkélyajtógyártóktól, hogy azokat tovább értékesítsék és építési projektben beszereljék anélkül, hogy az ablakokat vagy az erkélyajtókat módosítanák.

Építető/Kivitelező

Az „építető/kivitelező” az a vállalat és személy, aki az ablakok és erkélyajtók gyártására megbízást ad, hogy a későbbiekben azt az építkezés helyszínén beépítsék.

[1] alkalmazási diagramok területén

Végfelhasználó

A „végfelhasználó” célcsoport magában foglal minden olyan személyt, aki a beépített ablakokat és üveges erkélyajtókat kezeli.

1.8 A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége



INFO

Minden célcsoportnak eleget kell tennie tájékoztatási kötelezettségének.

Amennyiben az alábbiakban nem szerepel eltérő meghatározás, a dokumentumok és az információk továbbadása történhet nyomtatott formában, adathordozón vagy internet-hozzáféréseken keresztül.

A vasalatkereskedő felelőssége

A vasalatkereskedőnek át kell adnia a következő dokumentumokat az ablakok és erkélyajtók gyártójának:

- Katalógus
- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

A nyílászárógyártó felelőssége

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az épületelem-kereskedésnek vagy az építtetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Gondoskodnia kell arról, hogy a végfelhasználónak szánt dokumentumok és információk nyomtatott formában rendelkezésre álljanak.

Az épületelem-kereskedés és a nyílászáró-beépítő felelőssége

Az épületelem-kereskedésnek alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az építtetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Az építtető felelőssége

Az építtetőnek át kell adnia a következő dokumentumokat a végfelhasználónak:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

1.9 Szerzői védelem

A dokumentum tartalma szerzői jogvédelem alatt áll. Kizárólag a vasalatok további feldolgozása során használható. Ezen túlmenően a gyártó írásos engedélye nélkül semmilyen használat nem megengedett.

1.10 Felelősségkorlátozás

A jelen dokumentumban szereplő minden adatot és tudnivalót az érvényben lévő szabványok és előírások, a technika állása és hosszú évek során szerzett ismeretek és tapasztalatok alapján állítottunk össze.

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért:

- A jelen dokumentum és minden termékspecifikus dokumentum és kapcsolódó irányelv (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat) figyelmen kívül hagyása.
- Nem rendeltetésszerű használat / helytelen használat (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat).
- Nem megfelelő kiírás, a beépítési előírások és az alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyása (ha vannak ilyenek).
- Fokozott szennyeződés.

A helytelen használat vagy a kötelező tájékoztatás a vasalatkereskedő, az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók gyártója, valamint az épületelem-kereskedő vagy az építető részéről történő elmulasztása következtében harmadik fél által a vasalatgyártóval szemben érvényesített igényeket megfelelően továbbhárítjuk.

A szállítási szerződésben foglalt megállapodás szerinti kötelezettségek, az Általános Üzletszabályzat, valamint a vasalatgyártó szállítási feltételei és a szerződéskötés időpontjában érvényes törvényi szabályozások érvényesek.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Fenntartjuk a használati jellemzők javítása és a továbbfejlesztés keretében történő műszaki változtatások jogát.

1.11 A felületminőség megőrzése



FIGYELEM

Felületkezelés miatti anyagi kár!

A felületkezelés (például az elemek lakkozása, lazúrozása) megromíthatja az alkatrészeket, vagy ronthatja azok működőképességét.

- ▶ Leragasztáshoz csak olyan ragasztószalag használható, amely nem károsítja a lakkréteget. Kétség esetén a gyártónál kell érdeklődni.
- ▶ Óvja az alkatrészeket, nehogy közvetlenül érintkezésbe kerüljenek a felületkezelő szerekkel.
- ▶ Óvja az alkatrészeket a szennyeződésektől.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereseket vagy súrolószereseket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószeres használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehidek, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetesen vagy savasan térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereseket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.



FIGYELEM

Szennyeződések miatti anyagi károk!

A szennyeződések rontják az alkatrészek működőképességét.

- ▶ Távolítsa el az építőanyagok (pl. vakolat, gipsz) okozta lerakódásokat és szennyeződések.
- ▶ Tartsa az alkatrészeket lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.



FIGYELEM

(Tartósan) nedves beltéri levegő okozta anyagi károk!

A nedves beltéri levegő miatti páralecsapódás penészesedéshez és korrózióhoz vezethet.

- ▶ Megfelelően szellőztesse ki az alkatrészeket, mindenekelőtt az építési szakaszban.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztetni kell: az összes elemet kb. 15 percre ki kell nyitni. Ha huzatszerű szellőztetésre nincs lehetőség, mert például a friss esztrich még nem járható, vagy nem tűri jól a huzatot, akkor az elemeket bukó állásba kell állítani, és a helyiség felől légzáróan le kell ragasztani. A helyiség levegőjében lévő párat kondenzációs légszárító segítségével kifelé el kell vezetni.
- ▶ Komplex építési projekteknél szükség esetén szellőztetési tervet kell készíteni.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is kielégítően szellőztetni kell.



2 Biztonság

A jelen útmutató biztonsági útmutatásokat tartalmaz. Az ebben a fejezetben közölt alapvető biztonsági tudnivalók a termék biztonságos használatára és biztonságos állapotának fenntartására érvényes információkat és utasításokat tartalmaznak. A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a fennmaradó veszélyekre figyelmeztetnek és a biztonságilag fontos műveleti lépés előtt állnak.

- Tartsa be az összes utasítást a személyi, anyagi és környezeti károk megelőzése érdekében.

2.1 Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése

A figyelmeztetések műveletekre vonatkoznak, és felépítésük a figyelmeztető szimbólumokkal együtt az alábbi:



VESZÉLY

Veszély jellege és veszélyforrás

A veszély és a következmények ismertetése és leírása.

- Teendők a veszély elkerüléséhez.

2.2 A figyelmeztetések biztonsági szintje

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a veszély súlyosságától függően eltérő jelöléssel vannak ellátva. A következőkben ismertetjük az alkalmazott figyelemfelhívó kifejezéseket és a kapcsolódó figyelmeztető szimbólumokat.



VESZÉLY

Közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT

Sérülések veszélye!

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELEM

Anyagi károkkal és környezetszennyezéssel kapcsolatos tudnivalók.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket az anyagi és környezeti károk elkerülése érdekében.

2.3 Rendeltetésnek megfelelő használat

A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok a magasépítésben ablak és erkélyajtókhoz használt egyfogantyús, nyíló- és bukó-nyíló vasalatok. Az ablak- és erkélyajtószárnyak emelőkar segítségével nyitott állásba vagy az ollókivitel által korlátozott bukó állásba állítására szolgálnak. A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok függőlegesen beépített fa, műanyag, alumínium vagy acél, valamint azok kombinációjának megfelelő szerkezeti anyagú ablakokban és erkélyajtókban

használhatók. A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok a jelen meghatározás értelmében zárják, vagy különböző szellőztető állásokba állítják az ablakokat és erkélyajtószárnyakat. Záráskor rendszerint le kell küzdeni egy tömítés ellenállását.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a jelen útmutatóban, a kapcsolódó dokumentumokban, valamint az érvényes előírásokban, irányelvekben és nemzeti törvényekben szereplő összes biztonsági információ és adat betartását is.

2.3.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő mindennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez tartozó dokumentumokat → 9. oldaltól.

2.3.2 Használatra vonatkozó korlátozás

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai, valamint a nem reteszelt és szellőztető állásba állított ablak- és erkélyajtószárnyak csak árnyékoló funkciót töltenek be. Nem elégítik ki az alábbiakkal szembeni követelményeket:

- Hézagmentesség
- Csapóeső elleni szigetelés
- Hangszigetelés
- Hővédelem
- Betörésgátlás



INFO

A bukó szellőztetéshez biztonsági záródarabbal előállított ablakok teljesítik a betörésgátlási funkciót bukó állásban.

2.4 Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára

Nyíló vagy bukó-nyíló vasalattal ellátott ablakok vagy erkélyajtók esetén az ablak- vagy erkélyajtószárnyak egy emelőkar működtetésével nyitott állásba vagy az olló kivétel által korlátozott bukó állásba állíthatók.

A szárny becsukásakor és a vasalat zárásakor rendszerint le kell küzdeni a tömítés ellenállását.



FIGYELMEZTETÉS

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti lehetséges életveszély!

A szárny ellenőrzés nélküli nyitása és csukása súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.



FIGYELEM

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti anyagi kár!

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő min-dennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és ve-szélyes helyzetekhez vezethet.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk vonatkozásában minden követelés kizárt.

2.4.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő min-dennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és ve-szélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése sú-lyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tarto-zékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékekhez tartozó dokumentumokat → 9. oldaltól.

2.5 Alapvető biztonsági tudnivalók

A termék kezelése közben a következő veszélyek léphetnek fel:

2.5.1 Szerelés

Szakszerűtlen szerelés miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérü-lések!

A vasalatok szakszerűtlen szerelése vagy hibás összeállítása veszélyes hely-zeteket vagy anyagi károkat okozhat. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalat-gyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ A szerelést kizárólag szakemberrel végeztesse.

Súlyos teher okozta sérülések veszélye!

Nehéz terhek emelése és mozgatása leesés vagy túl nagy fizikai terhelés ese-tén sérüléshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.

- ▶ Nehéz teher szállítására két személyt és alkalmas szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.

Fizikai túlterhelés miatti egészségkárosodás!

Nehéz terhek tartós mozgatása hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ Kézi cipeléskor és emeléskor férfiak esetében be kell tartani a legfeljebb 25 kg, nők esetében a 10 kg tömeget.
- ▶ A kisebb terheket is ergonomikus testhelyzetben kell cipelni és emelni.

2.5.2 Használat

Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések!

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai veszélyes területnek minősülnek. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek!

Az ablak és az erkélyajtók csukásakor a szárny és a tok közé történő benyúlás zúzódásveszélyhez vezethet.

- ▶ Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása sérülések és anyagi károk veszélyével jár!

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása súlyos sérülésekhez és jelentős anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Nyitáskor ügyelni kell arra, hogy a szárny a teljesen nyitott vagy csukott helyzet elérésekor ne ütközzön a toknak vagy más szárnyaknak.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.
- ▶ Szárny nyitáskor és a vasalat reteszelésekor le kell küzdeni a tömítés ellenállását.

Helytelen használat miatti sérülések és anyagi károk veszélye!

A helytelen használat veszélyes helyzetekhez, valamint a vasalatok, a tokalapanyagok és az ablak vagy az erkélyajtó további alkatrészeinek megrongálódásához vezethet.

- ▶ Ne torlaszolja el a tok és az ablak-, illetve az erkélyajtószárny közötti nyitási tartományt.
- ▶ Ne helyezzen további terheket az ablakokra és az erkélyajtószárnyakra.
- ▶ Kerülni kell az ablak- és erkélyajtószárnyak szándékos ablakkávához, illetve nyitáshatárolóhoz ütését vagy kontrollálatlan ütődését.

Szakszerűtlen karbantartás miatt lehetséges személyi sérülés és anyagi kár veszélye!

Az ablakok és erkélyajtók, beleértve a vasalatokat, szakszerű állagmegővést (ápolást, tisztítást, karbantartást és átvizsgálást) igényelnek az előírás szerinti állapot és a biztonságos használat szavatolása érdekében.

- ▶ Tartsa a vasalatokat lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.



- ▶ A karbantartási munkákat, valamint a beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel végeztesse.

2.5.3 Környezeti feltételek

Fizikai és kémiai hatás miatt lehetséges anyagi kár!

A vasalatalatrészek sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben tartósan károsodhatnak, akár működésképtelenné válhatnak.

- ▶ A vasalatalatrészek nem használhatók sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.
- ▶ A rendszeres karbantartási munkák során ellenőriztesse a korrózióvédelmet hivatalos szakemberrel.

Nedvesség miatti lehetséges anyagi kár!

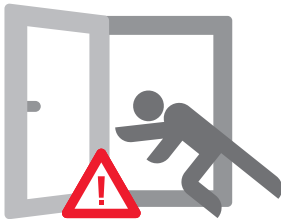
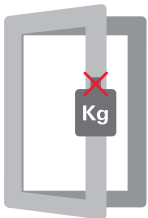
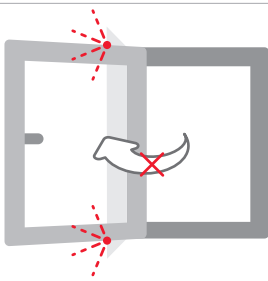
Kültéri hőmérséklettől, a helyiség levegőjének relatív páratartalmától, valamint az ablakok és erkélyajtók beépítési helyzetétől függően előfordulhat ideiglenes párakicsapódás. Ez a vasalatokon korrózióhoz, a tokon vagy a falon penészesedéshez vezethet. A túl nedves környezeti feltételek, különösen az építési szakaszban, a fa elemek vetemedéséhez vezethetnek.

- ▶ Kerülni kell a levegőkeringetés pl. túl mély káva, függöny, fűtőtestek előnytelen elhelyezése vagy hasonló tényezők általi akadályoztatását.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztessen.
Az összes ablakot és erkélyajtót kb. 15 percre ki kell nyitni, hogy teljes légcseré mehessen végbe.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is megfelelő szellőztetésről kell gondoskodni.
- ▶ Építési projekteknél szükség esetén készítsen szellőztetési tervet.

2.6 Használat

Az ablakok és erkélyajtók biztonságos kezelésére a következőkben ismertetett biztonsági szimbólumok és jelölések, valamint a kapcsolódó figyelmeztetések érvényesek.

Biztonsági szimbólumok és jelölések

Szimbólum	Jelentés
	Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések! A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni. Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.
	A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek! Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el. Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.
	A szárny túlterhelése miatti könnyebb sérülés és anyagi kár! Kerülje a szárny további terhelését.
	Szél hatásai miatti könnyű sérülések és anyagi károk! Óvja a nyitott szárnyat a szél hatásaitól. Szél és huzat esetén csukja be és zárja be az ablakot és az erkélyajtószárnyat.
	A szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolója miatti könnyű sérülések és anyagi károk! Kerülni kell a szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolását.
	A szárny ablaknyílás szélének (falkávának) nyomódása miatti könnyebb sérülés és anyagi kár Ne nyomja a szárnyat az ablaknyílás szélének (falkávának)



3 Termékinformáció

3.1 Általános vasalattulajdonságok

- A szárnyhoronyban elhelyezett, rejtett központi zárás egykilincses használatlaltal:
 - Profilozott előlap
 - Könnyed és kopásálló működés a felületvezetett, állítható zárcsapnak köszönhetően
 - Egyszerű oldalirányú és magasságállítási lehetőség. További szorítónyomás-állítás az alábbiakkal:
 - E zárócsap: állítható szorítónyomású excenteres csap
 - P zárócsap: állítható szorítónyomású biztonsági excenteres csap
 - V zárócsap: állítható szorítónyomású és állítható magasságú biztonsági excenteres csap
 - Tolóíves ollókar, szériafelszereltségként a következőkkel:
 - Beépített becsapódásgátló (csak bukó-nyíló változat)
 - Hibásműködés-gátló bukó állásban (csak bukó-nyíló változat)
 - Változtatható bukásmélység-határolás (80 vagy 140 mm, csak bukó-nyíló változat)
 - nyílásgátlás
 - A középső szárny mindig nyílószárny.
 - A szárnyhoronyban rejtett olló- és sarokcsapágy.
 - 3D-állítás az ollókarban / sarokpántban / sarokcsapágyban.
 - A sarokcsapágy tartós és biztonságos tehermentesítése.
 - Alakzáró „Clip&Fit” kötés.
 - Szériafelszereltségként betörés ellen védelmet nyújtó kiemelés elleni biztosítással a bukócsapágyban.
 - Kevés karbantartást igényel a szabadalmaztatott zsírtároló zsebeknek hála.
 - A DIN EN 13126-8 és EN 1191 szabvány szerint tesztelve, és a QM 328 előírásai szerint tanúsítva.
 - Kiváló minőségű Roto Sil (matt ezüst) felület a legnagyobb korrózióállóság érdekében (DIN EN 13126-8, króm(VI)-vegyületektől mentes).
- A Roto Sillel kombinálva a Roto Sil Level 6 egy kiegészítő standard az erősen igénybe vett csatlakozóelemek, például szegecsek, acélcsapok és csúszóelemek esetében.
- 10 év jótállás a vasalatok működőképességére.

3.2 Általános tudnivalók

A vasalat működésbiztonsága

A vasalat folyamatos működésbiztonsága érdekében figyelembe kell venni az alábbiakat:

1. A vasalatalatrészek szakszerű, a beépítési útmutatónak megfelelő szerelése.
2. Az elemek szakszerű szerelése az ablakbeépítés során.
3. Az ablakgyártónak át kell adnia a karbantartási és kezelési útmutatót és szükség esetén a termékszavatossági irányelveket a felhasználónak.
4. A teljes vasalat csak eredeti Roto rendszerelemekből állhat. Rendszeridegen alkatrészek használata esetén mindenfajta szavatosság kizárt.

Termékszavatossági előírások

A vasalatalatrészek rögzítésére galvanikusan horganyzott és passzívált, acélból készült ablakgyártási csavarok használhatók.

Az ablakgyártó kötelessége a vasalatalatrészek megfelelő rögzítéséről gondoskodni. Szükség esetén vonja be a csavargyártót is.

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának a biztonság szempontjából fontos, teherhordó vasalatalatrészek (pántoldalak) rögzítésekor az alábbi táblázat (kivonat a Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület TBDK irányelvéből) szerinti előírt erőket kell teszteléssel igazolnia, és ezeket az erőket a termékén biztosítani kell.



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.



INFO

SzT > 150 kg esetén az EN 1191 szabvány szerinti igazolás szükséges.

Ne használjon savtartalmú tömítőanyagokat, amelyek a vasalatalkatrészek korróziójához vezethetnek. Az üvegezési technikára vonatkozó ékelési irányelveket be kell tartani.

Termékszavatosság – felelősségkizárás

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget a vasalatok vagy a velük felszerelt ablakok vagy erkélyajtók beépítési előírások és alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyására visszavezethető működési hibáiért vagy sérüléséért, valamint ha az ablakok és erkélyajtók fokozott szennyeződésnek vannak kitéve.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Profilbesorolás – alkalmazási tartományok

A mindenkor alkalmazási diagramokat feltétlenül figyelembe kell venni.

Ezenkívül a profilgyártók és rendszertulajdonosok által közölt adatok nem léphetők túl a maximálisan megengedett szárnyalakok és szárnytömegek meghatározásakor.



3.3 Alkalmazási diagram

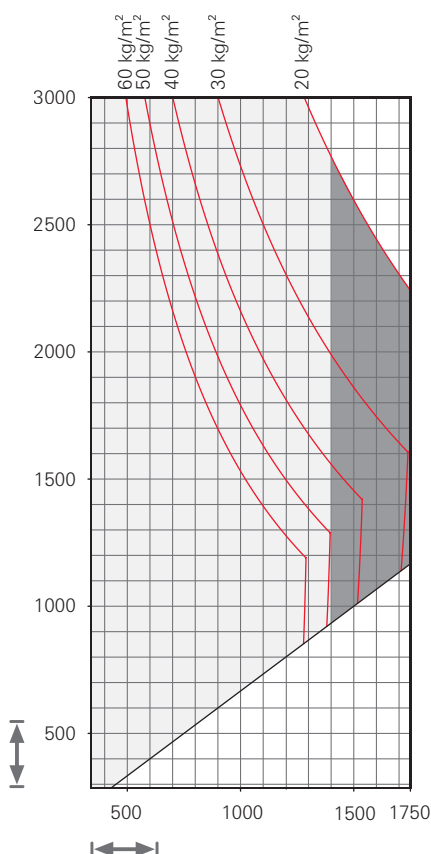
3.3.1 Nyíló-/bukó-nyíló vasalat derékszögű ablakhoz

3.3.1.1 100 kg



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



= nem megengedett alkalmazási tartomány

= másodolló szükséges

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kiseb üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 2710 N ollócsapágyon
- a 2890 N sarokcsapágyon

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Üvegtömeg max. 60 kg/m²

Alkalmazási tartomány		
	Szárny szélesség	340 – 1750 mm
	Szárny magasság	285 – 3000 mm
	Szárny tömeg	max. 100 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.1.2 120 kg



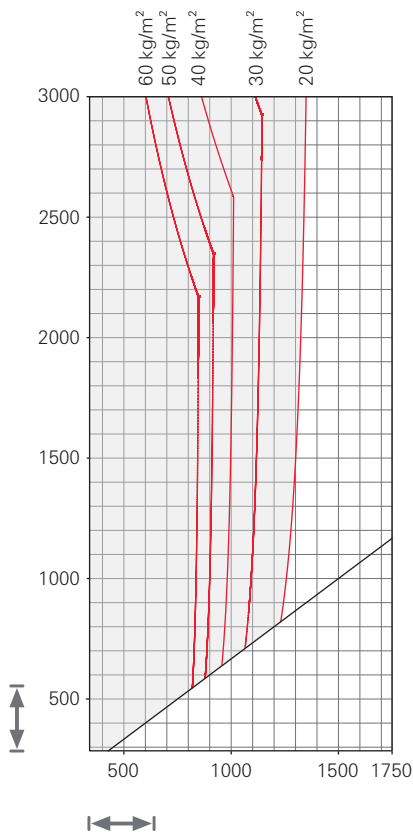
INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



INFO

Küszöbrel ellátott erkélyajtók esetén 100 kg felett tehermentesítő felszerelése szükséges.



nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(szárny-)profiltömeg = 3,25 kg/m

Kisebb üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 3250 N ollócsapágyon
- a 3470 N sarokcsapágyon

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Üvegtömeg max. 60 kg/m²

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyszélesség	340 – 1350 mm
	Szárnymagasság	285 – 3000 mm
	Szárnytömeg	max. 120 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

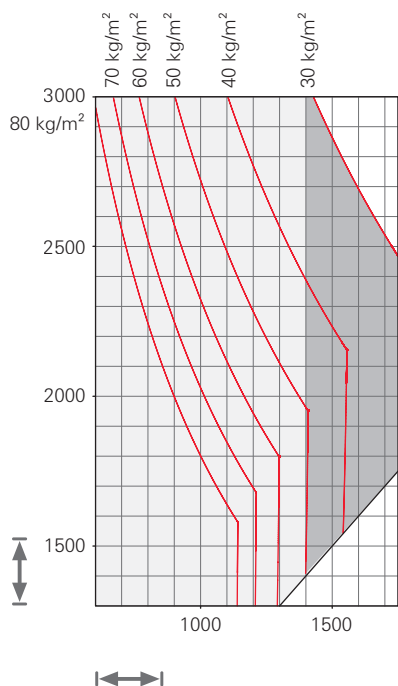


3.3.1.3 tehermentesítő 80-tól 150 kg-ig



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



 nem megengedett alkalmazási tartomány

 = másodolló szükséges

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(szárny-)profiltömeg = 3,25 kg/m

Kisebb üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkal:

- a 4200 N ollócsapágyon
- a 4340 N sarokcsapágyon

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Üvegtömeg max. 80 kg/m²

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyszélesség	601 – 1750 mm
	Szárnymagasság	1300 – 3000 mm
	Szárnytömeg	max. 150 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

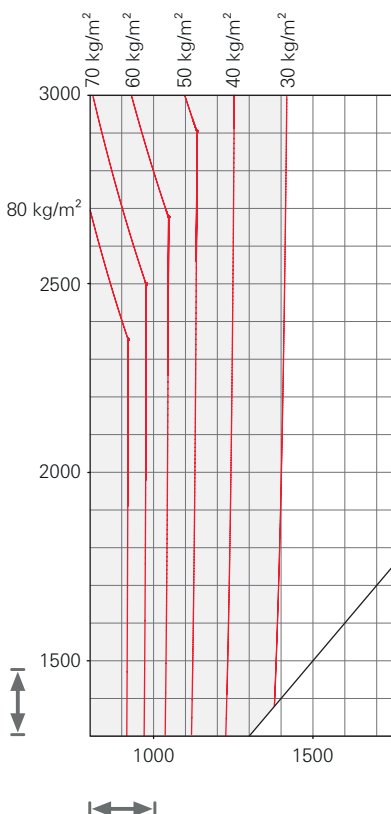
További információk: www.quetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.1.4 Tehermentesítő 80-tól 180 kg-ig



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



= nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebb üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erővel:

- az 5000 N ollócsapágyon
- az 5200 N sarokcsapágyon



INFO

Szárnytömeg > 150 kg:

Az ablakok tartós működőképességéhez az EN 1191 szabvány szerinti igazolás szükséges.

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Üvegtömeg max. 80 kg/m²

Alkalmazási tartomány		
	Szárny szélesség	801 – 1400 mm
	Szárny magasság	1300 – 3000 mm
	Szárny tömeg	max. 180 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.quetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

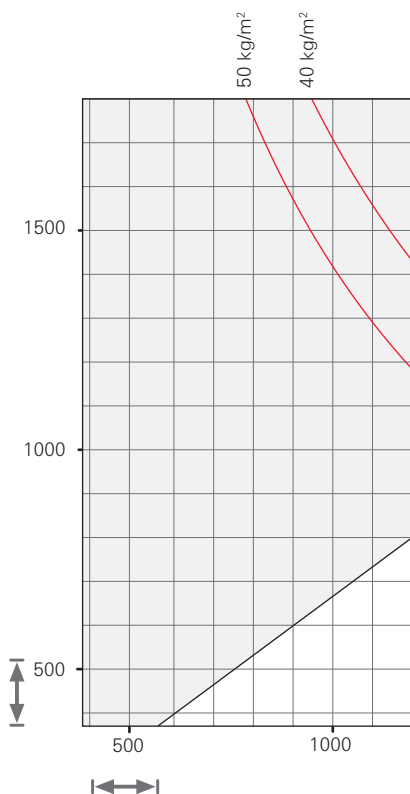


3.3.2 Nyíló vasalat háromszárnyú ablakok középső szárnyához



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbeső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



 = nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(szárny-)profiltömeg = 3,25 kg/m

Kisebb üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 2200 N ollócsapágyon
- a 2310 N sarokcsapágyon

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Üvegtömeg max. 60 kg/m²

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyszélesség	370–1200 mm
	Szárnymagasság	430 – 1800 mm
	Szárnytömeg	max. 80 kg

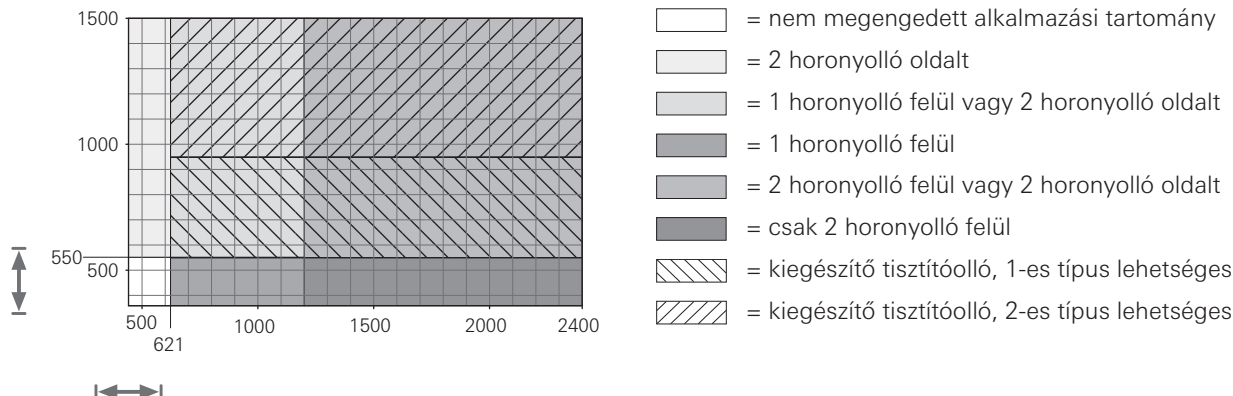


INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.3 Bukóvasalat derékszögű ablakhoz



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	SzHSz	450 – 2400 mm
	SzHM	370 – 1500 mm
	SzT	1 horonyollóval max. 60 kg 2 horonyollóval max. 80 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.quetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.



INFO

Tisztítóolló ajánlott; felülvilágító ablak esetén szükséges (RAL GZ 607/12 szerint).

Tisztítóollók max. 60 kg-ig.

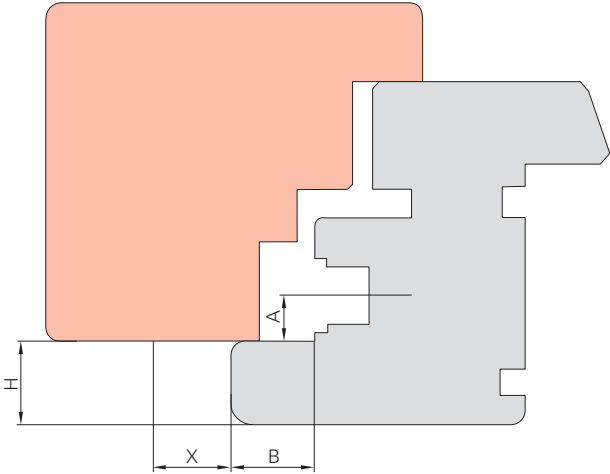
Tisztítóolló nyitási szélessége

SzHM	Típus	KZ	Szárnycsapágó helye felülről	Tokcsapágó helye felülről	Bukásmélység SzHM min. esetén		Bukásmélység SzHM max. esetén	
					Bukó	Tisztító	Bukó	Tisztító
550 – 750	1	–	105,3	335,5	151	314	136	280
751 – 950	1	200	305,3	535,5	203	420	170	350
951 – 1150	2	–	105,3	480,5	215	630	202	600
1151 – 1350	2	200	305,3	680,5	258	758	235	700
1351 – 1500	2	2x 200	505,3	880,5	300	885	275	820



3.4 Tok szabad mérete

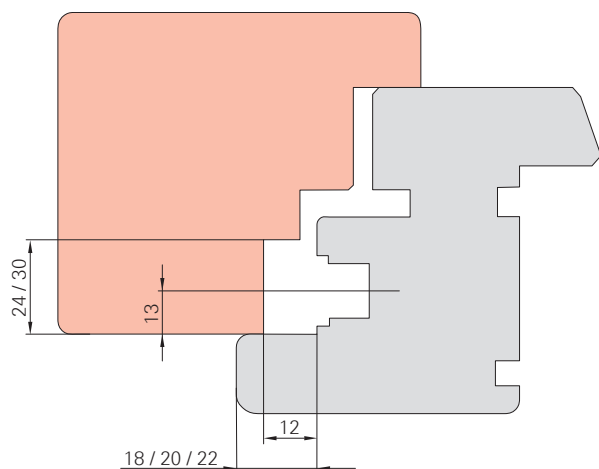
3.4.1 Tok szabad mérete 90°-os nyitási szögnél



Tengelyméret [A]	Peremmagasság [H]	Peremszélesség [B]	Tok szabad mérete [X]
13	16	18	1,7
	20	18	5,7
	24	18	9,7
	16	20	-0,3
	20	20	3,7
	24	20	7,7
	16	22	-2,3
	20	22	1,7
	24	22	5,7

3.4.2 Méretadatok

Rendszer eurofalc 12/18 (20/22)-13



Horonymélység: 24 / 30

Horonyhézag alul vízszintesen: 11 – 14 mm

Horonyhézag oldalt: 10 – 14 mm

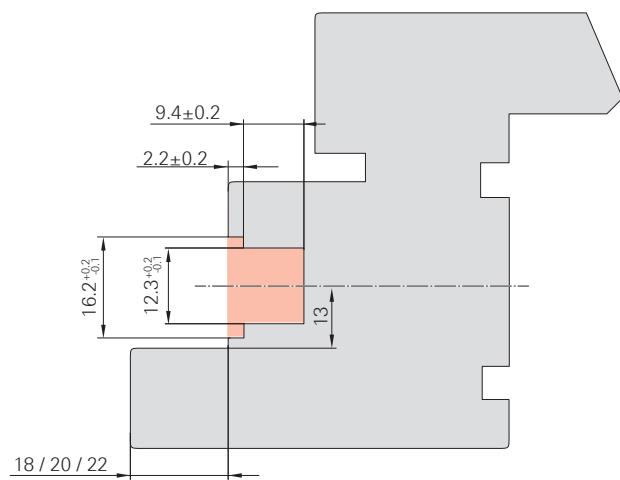
Horonyhézag felül vízszintesen: 11 – 14 mm



INFO

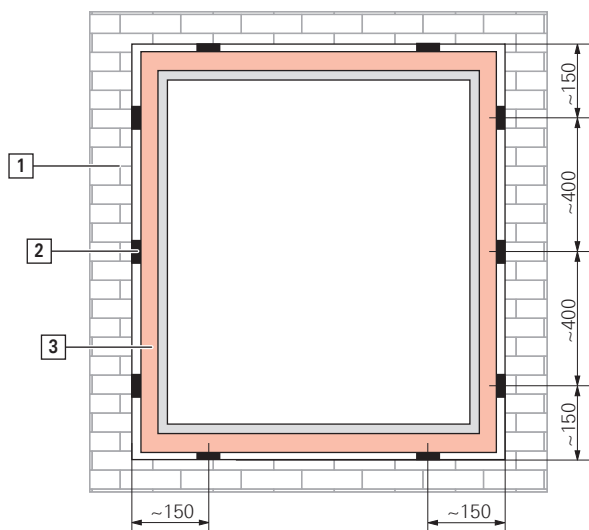
A sarokcsapágó 12 mm horonyhézagra van előzetesen beállítva.

Szárnypofil-keresztmetszet





3.5 Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat



[1] Falazat

[2] Távtartó tuskó

[3] Tok



INFO

Helyezzen el távtartó tuskókat a biztonsági záródarabok csavarozásának területén.

Az ablakok csak akkor nevezhetők DIN EN 1627–1630 szerinti betörés ellen védelmet nyújtó ablakoknak, ha a szerelés minden tekintetben a nevezett szabvány szerint történik.

4 Vasalatáttekintések

A következő oldalakon található vasalatáttekintések a Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH ajánlásai.

A Vasalatáttekintés című fejezetben az oldalak alapvető felosztásában elsőként példaképpen az egyes vasalatalkatrészek összeállítása látható. A következő oldalakon található a hozzájuk tartozó cikklista.

A vasalatalkatrészek további kombinációi a katalógusban találhatók.

A négyzetben álló pozíciójelző számok a vasalatáttekintés és a cikklista közötti megfeleltetést segítik.

A tényleges vasalat-összeállítás az alábbiaktól függ:

- A nyílászáró szélessége
- A nyílászáró magassága
- A nyílászáró tömege
- Ellenállási osztály
- Profilrendszer

Alkalmazási tartomány

Az érvényes alkalmazási tartomány [A] a nyitásmódtól és a biztonsági fokozattól függ. Az egyes alkatrészek alkalmazási tartománya [B] eltérhet az érvényes alkalmazási tartománytól [A].

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

A — **FFH: 430 - 2800 mm**

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

									Nº
B —	280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
	511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
	601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
	801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
	1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
	1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
	1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
	1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
	1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
	1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
	2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
	2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

Példa

A megjelölt b-ny rúdzár általánosságban min. 280 mm szárnyhoronymagasságtól [B] alkalmazható. Ennél a nyitásmódnál és biztonsági fokozatnál az elemek csak 430 mm szárnyhoronymagasságtól [A] építhetők be. A megjelölt b-ny rúdzár a megadott tartományba esik, és így beépíthető.

**INFO****Ellenállási osztályok**

- Az RC 1 N, RC 2, RC 2 N és RC 3 ellenállási osztályok a teljes rendszerre vonatkoznak.
- A vasalatáttekintésekben bemutatott vasalat-összeállítások csupán javaslatok.
- A vasalat a szükséges rendszerellenőrzések során kapja meg a megfelelő ellenállási osztályba sorolást.
- Az ellenállási osztályok azonban csak akkor érhetők el, ha a rendszer minden további alkatrésze (pl. profilrendszer, merevítés, üveg stb.) megfelel azoknak.
- A 9 mm-es vasalattengelyű rendszerek esetén alapértelmezettként acél biztonsági záródarabokat kell használni.

A profilfüggő tokrészeket és a profilfüggetlen szetteket külön fejezetek sorolják fel.

Az ajánlott kilincsek a Roto Handles katalógusban találhatók.

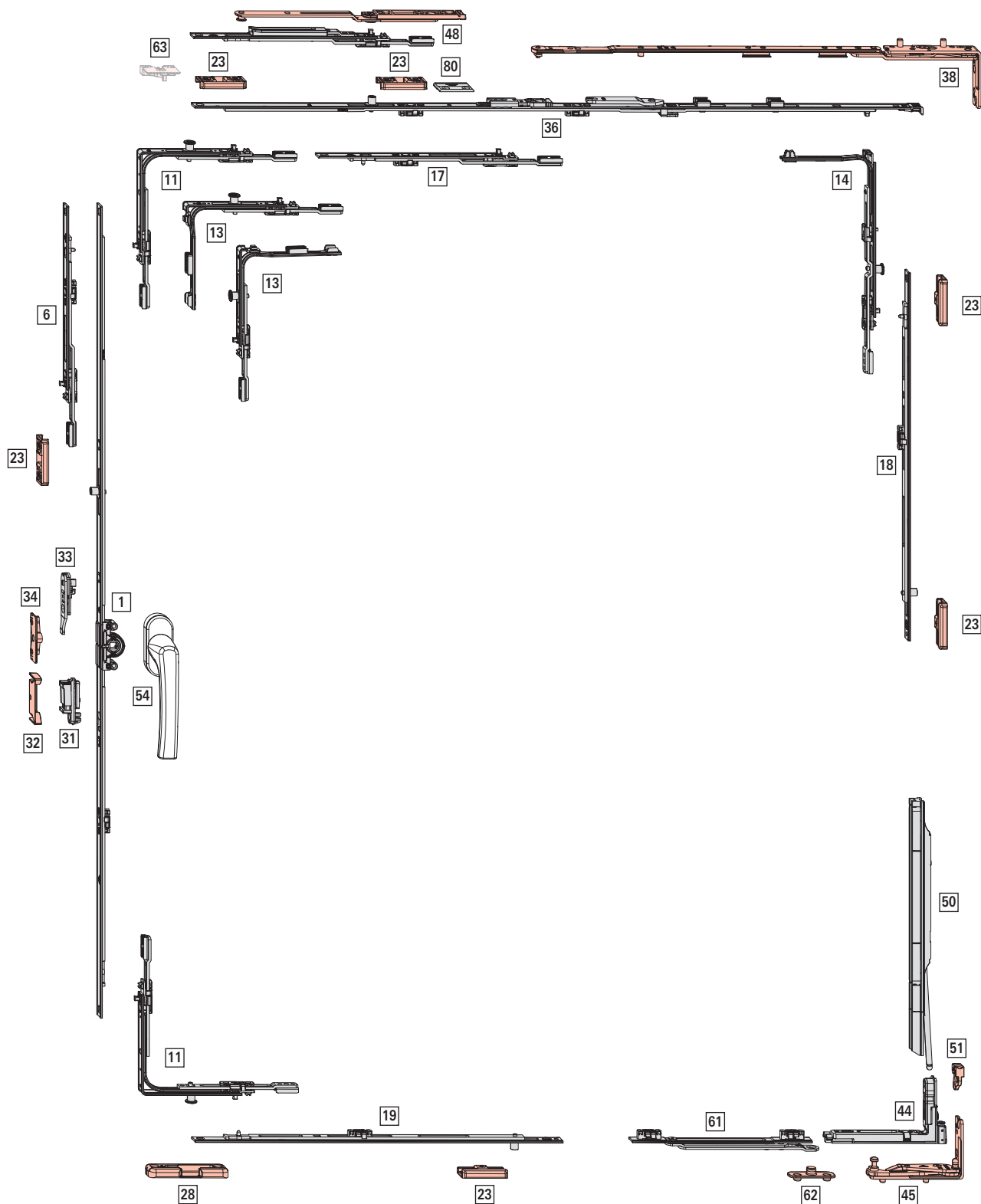
A szükséges vasalatalkatrészek mennyisége a Roto Con Orders segítségével határozható meg.

**INFO****Roto Con Orders**

Nagy teljesítményű online vasalatkonfigurátor egyes ablak- és ajtóvasalatok egyéni konfigurációjához. Minden szokványos forma és nyitásmód egyszerűen és a legrövidebb időn belül, önállóan konfigurálható. Egyedi cikklisák, beleértve az alkalmazási tartományokat és a vasalatáttekintés példákat az illetékes külszolgálati munkatársnál igényelhetők.



www.roto-frank.com





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel
SzHSz: 340 – 1750 mm	SzHSz: 600 – 1750 mm
SzHM: 285 – 3000 mm	SzHM: 1000 – 3000 mm
SzT: max. 120 kg	SzT: max. 180 kg

i	INFO
	SzHSz 340 – 450 mm 371 mm SzHM-től
	SzHM 285 – 370 mm 451 mm SzHSz-től

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	255282

[11] Sarokváltó, standard

1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHM < 371 mm
SzHSz < 451 mm

[14] Sarokváltó olló

1	P	260286

i	INFO
	SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

1601 – 1750	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

INFO
SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldaltól

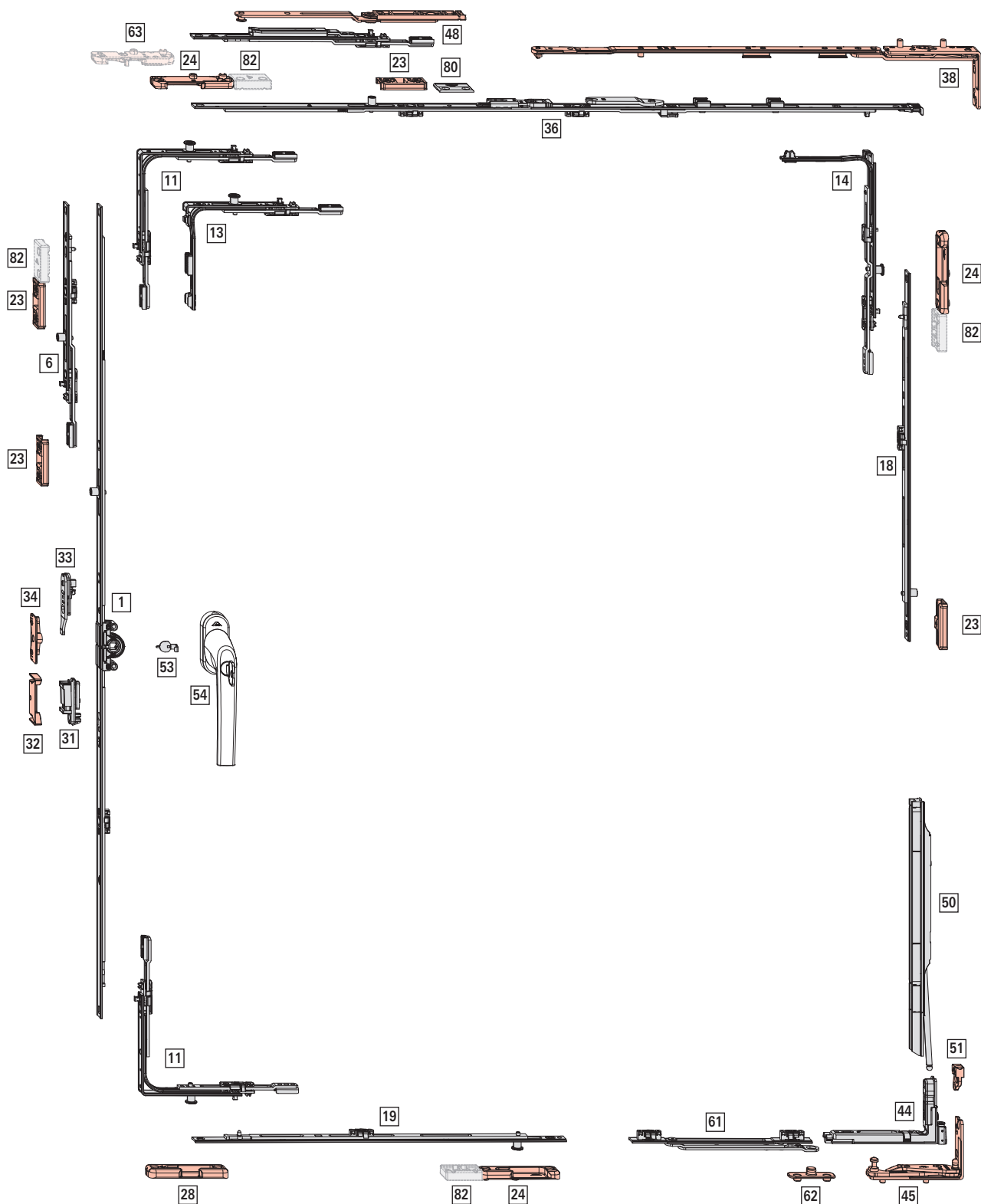
INFO
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

rögzíthető olló → CTL_104

szárnyemelő → CTL_104



4.1.1.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 285 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

280 – 570	120	460	I	N	–	–		742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–		795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E		619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E		619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E		619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E		619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E		619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E		838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E		794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E		795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E		795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E		794639

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	–	–					308267
400	I	1	E					280346

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	–	–					308267
2601 – 2800	400 TH	1	E					280346

[11] Sarokváltó, standard

1	P							260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

1	P							260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 370 mm

[14] Sarokváltó olló

1	P							260286



INFO

SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a toló-rudat).

[18] Többreszes középzáró – standard, függőleges

400	N	1	E					255280
600	N	1	E					255281
600	I	1	E					255282

Mérettől függő kombinációk:

–	1101 – 1150	400	1	E				255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E				255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E				255282
		600	1	E				255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E				255282
		600 TH	1	E				255282
		600	1	E				255281

[19] Többreszes középzáró – biztonsági, vízszintes

200	N	1	P					255284
400	N	1	P					255285
600	N	1	P					255286
600	I	1	E					255282

Mérettől függő kombinációk:

nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval							
450 – 650	650 – 850	200	1	P				255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P				255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P				255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E				255282
		200	1	P				255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E				255282
		400	1	P				255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

Csappantyú szárnyrész								788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

Hibásműködtetés-gátló szárnyrész								795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Ollóelőlapon – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapon 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldaltól



INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

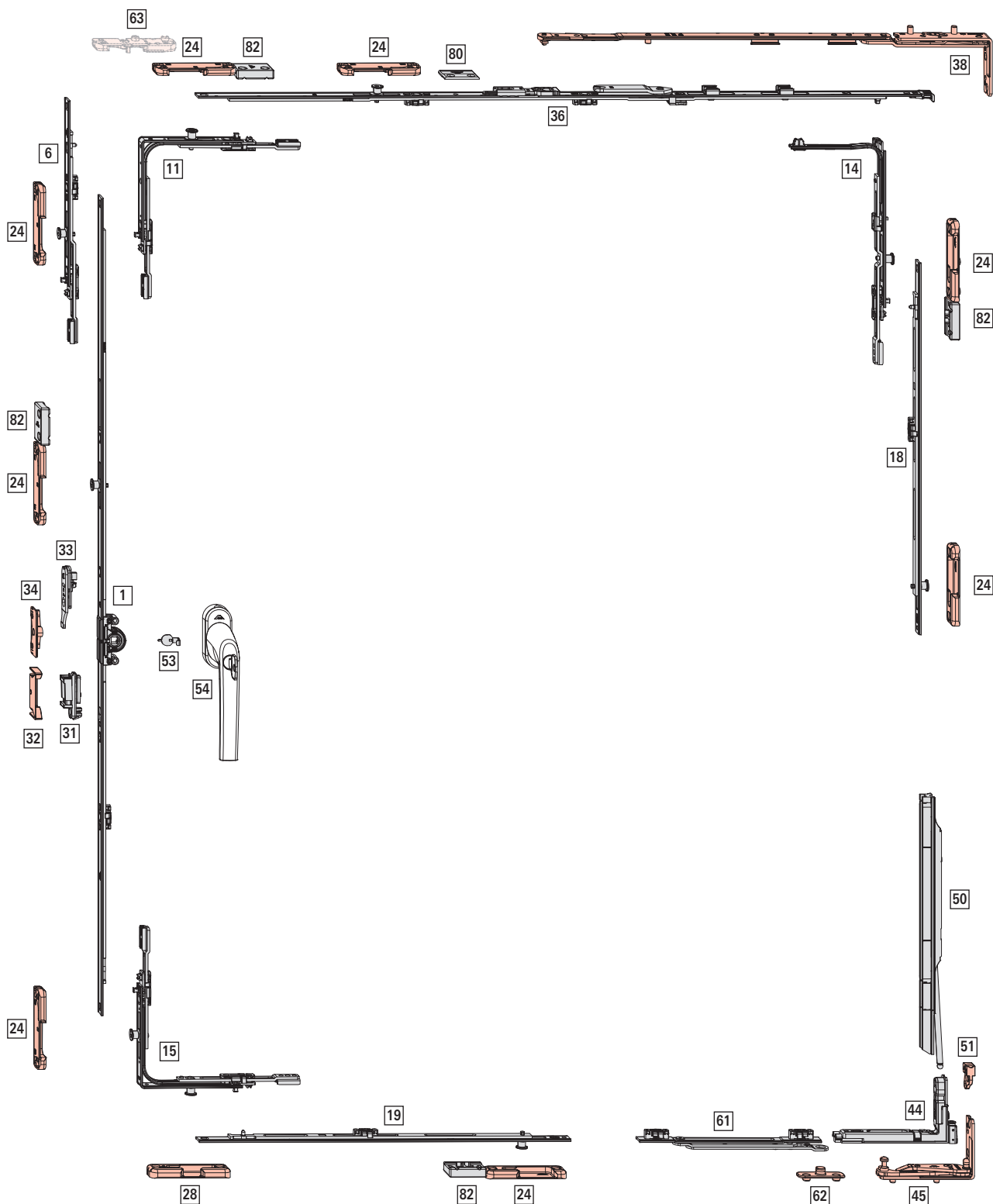
[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

szárnyemelő → CTL_104



4.1.1.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 601 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

**[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság,
15 mm-es kilincstávolság**

								Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V	–	626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V	–	626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V	–	626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V	–	626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V	–	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V	–	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V	–	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V	–	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V	–	794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
601 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [2]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V	337711
		600 [3]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [4]	1	V	296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [5]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[2] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[3] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

[4] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[5] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

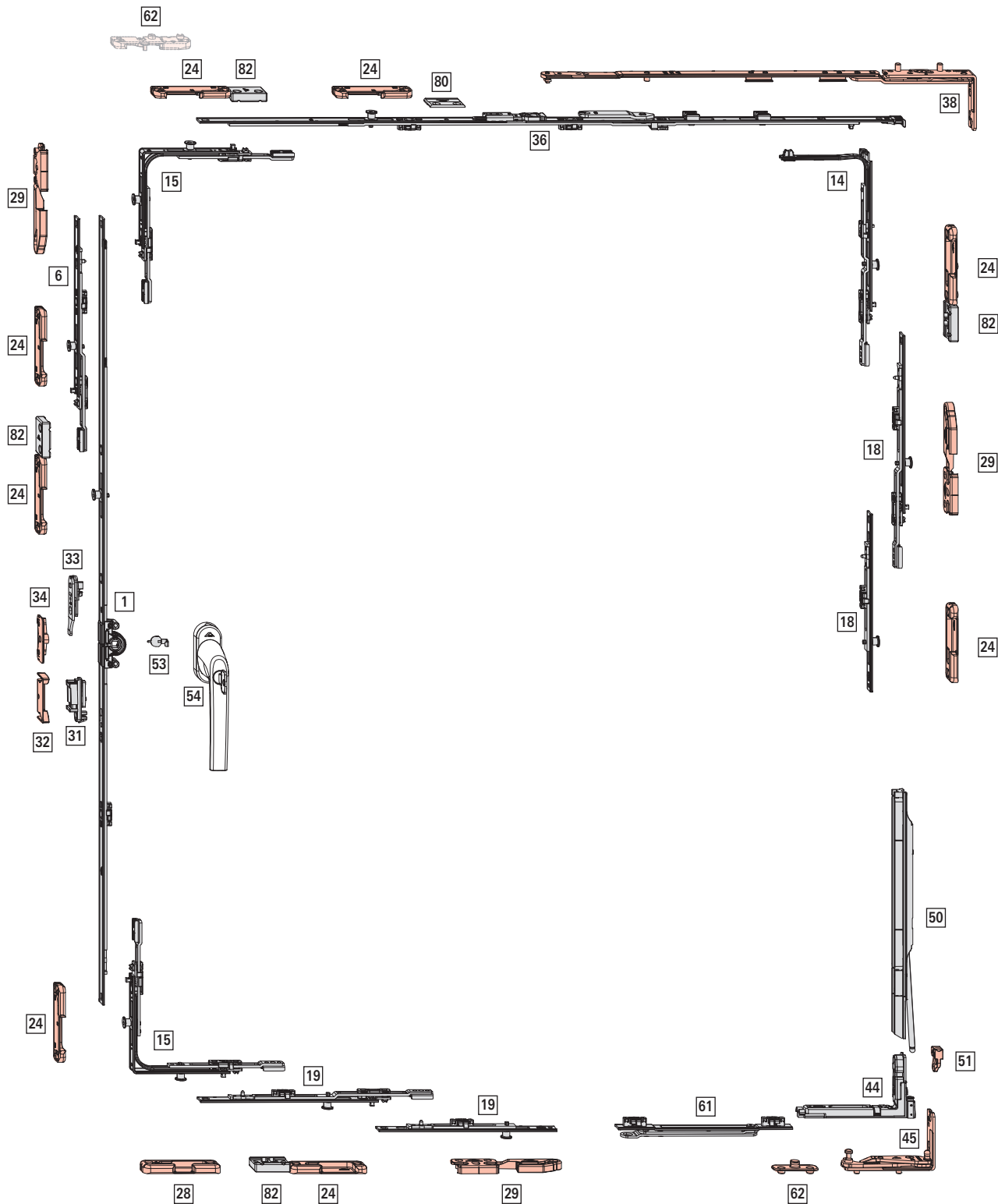
[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldal-tól

INFO
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104



4.1.1.4 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 601 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

Csak 13 mm-es vasalattengely és legalább 30 mm-es horonymélység esetén.

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V	794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
601 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	200 TH	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 – 1050	1151 – 1350	200 TH	1	V	337708
		400	1	V	296854
1051 – 1250	1351 – 1550	200 TH	1	V	337708
		600 [6]	1	V	296855
1251 – 1450	1551 – 1750	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1451 – 1650	1751 – 1950	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1651 – 1850	1951 – 2150	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 [7]	1	V	296855
1851 – 2050	2151 – 2350	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2051 – 2250	2351 – 2550	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2251 – 2450	2551 – 2750	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [8]	1	V	296855
2451 – 2650	2751 – 2800	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2651 – 2800	–	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

[6] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1061 szárnyszerkezésmagasságig

[7] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1661 szárnyszerkezésmagasságig

[8] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2261 szárnyszerkezésmagasságig

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	200 TH	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 – 1000	1051 – 1250	200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
		200	1	V	296853
	1251 – 1400	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		200	1	V	296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[29] Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez
→ 180. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715



This diagram illustrates the exploded view of a rectangular metal frame assembly. The components are numbered as follows:

- Top Rail:** 36
- Bottom Rail:** 19
- Left Vertical Rail:** 6
- Right Vertical Rail:** 18
- Corner Brackets (Top-Left, Top-Right, Bottom-Left, Bottom-Right):** 15
- End Caps (Top-Left, Top-Right, Bottom-Left, Bottom-Right):** 24
- Internal Brackets (Top-Left, Top-Right, Bottom-Left, Bottom-Right):** 82
- Door Handle Assembly (Left Side):** 1, 53, 54
- Door Lock Assembly (Left Side):** 31, 32, 33, 34
- Door Hinge Assembly (Bottom-Left):** 44, 45



[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	I	1	V	337708

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
490 – 690	200 TH [9]	1	V	337708
691 – 890	200 TH	1	V	337708
	200 TH ^[10]	1	V	337708
891 – 1000	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
	200 TH ^[11]	1	V	337708

[24] Biztonsági záródarab

[28] Bukócsapág

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapág → 175. oldaltól

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[9] Rövidítse le a középzárót 510 szárnyhoronyszélességig (max. 20 mm).

[10] Rövidítse le a középzárót 710 szárnyhoronyszélességig (max. 20 mm).

[11] Rövidítse le a középzárót 910 szárnyhoronyszélességig (max. 20 mm).

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

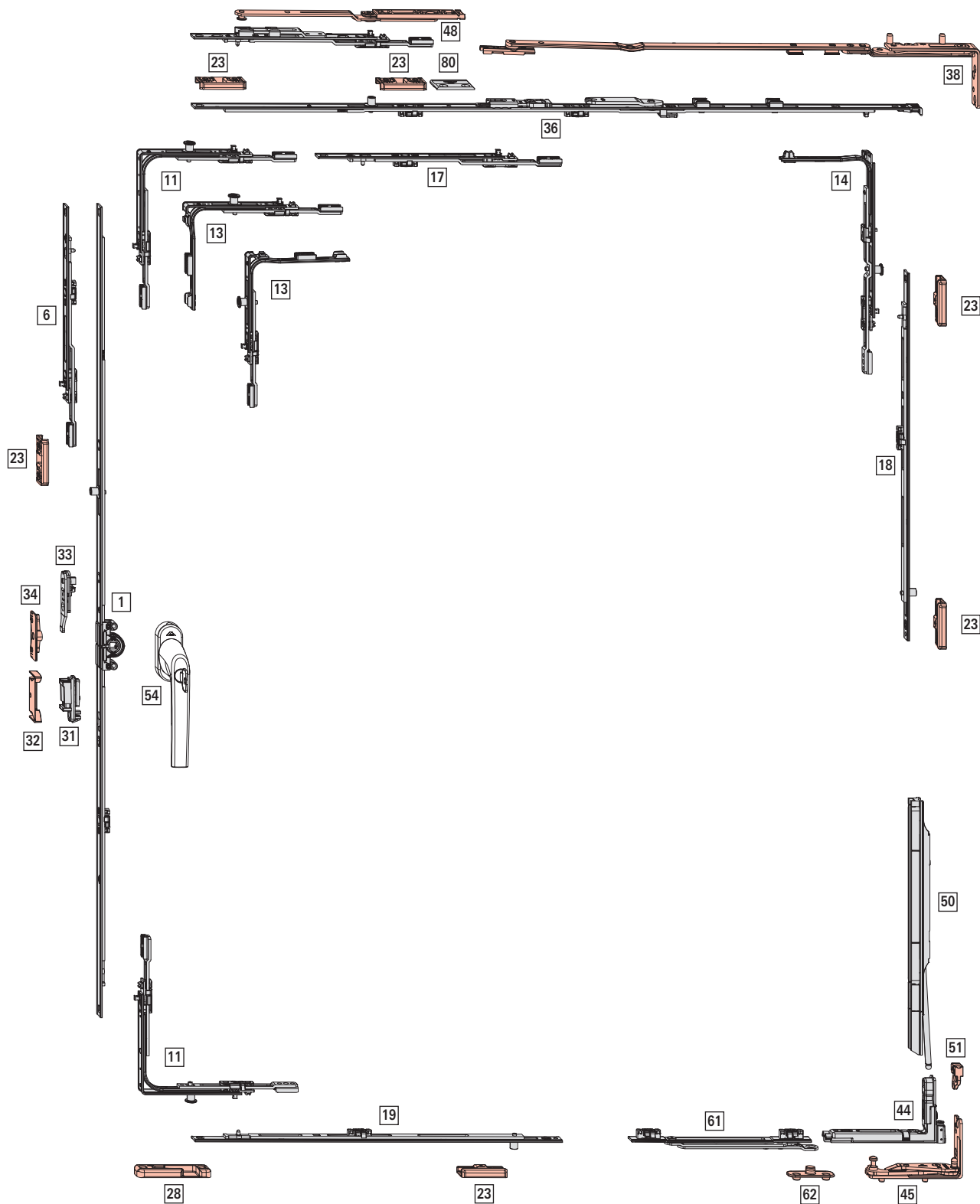
[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldaltól

szárnyemelő → CTL_104



4.1.2 Bukó-nyíló- / TiltFirst vasalat

4.1.2.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 340 – 1750 mm

SzHM: 285 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

SzHSz 340 – 450 mm 371 mm SzHM-től

SzHM 285 – 370 mm 451 mm SzHSz-től

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

280 – 570	120	460	I	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	E	794639

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	–	–	–	–	–	–	308267
400	I	1	E	E	E	E	E	280346
600	I	1	E	E	E	E	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	–	–	–	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	E	E	E	E	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	E	E	E	E	255282

[11] Sarokváltó, standard

1	E	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	260275
1	P	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

1	E	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	260280
1	P	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	Fent	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM < 371 mm

SzHSz < 451 mm

[14] Sarokváltó olló

1	P	–	–	–	–	–	–	260286



INFO

SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

200	I	–	–	–	–	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

1601 – 1750	200 TH	–	–	–	–	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

400	N	1	E	E	E	E	E	255280
600	N	1	E	E	E	E	E	255281
600	I	1	E	E	E	E	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel							
–	1101 – 1150	400	1	E	E	E	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	E	E	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	E	E	E	255282
		600	1	E	E	E	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	E	E	E	255282
		600 TH	1	E	E	E	E	255282
		600	1	E	E	E	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

400	N	1	E	E	E	E	E	255280
600	N	1	E	E	E	E	E	255281
600	I	1	E	E	E	E	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

1101 – 1600	600	1	E	E	E	E	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	E	E	E	E	255282
	400	1	E	E	E	E	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[28] TiltFirst bukócsapág → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

INFO
SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar, TiltFirst → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapág → 175. oldaltól

[48] TiltFirst másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	292022

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[54] Kilincs → CTL_1

INFO
A gyerekzárás ablakhoz zárható TiltFirst kilincset használjon, lásd CTL_1.

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva

Nº

Nyitáshatároló 355	2037236
--------------------	---------

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

opcionális

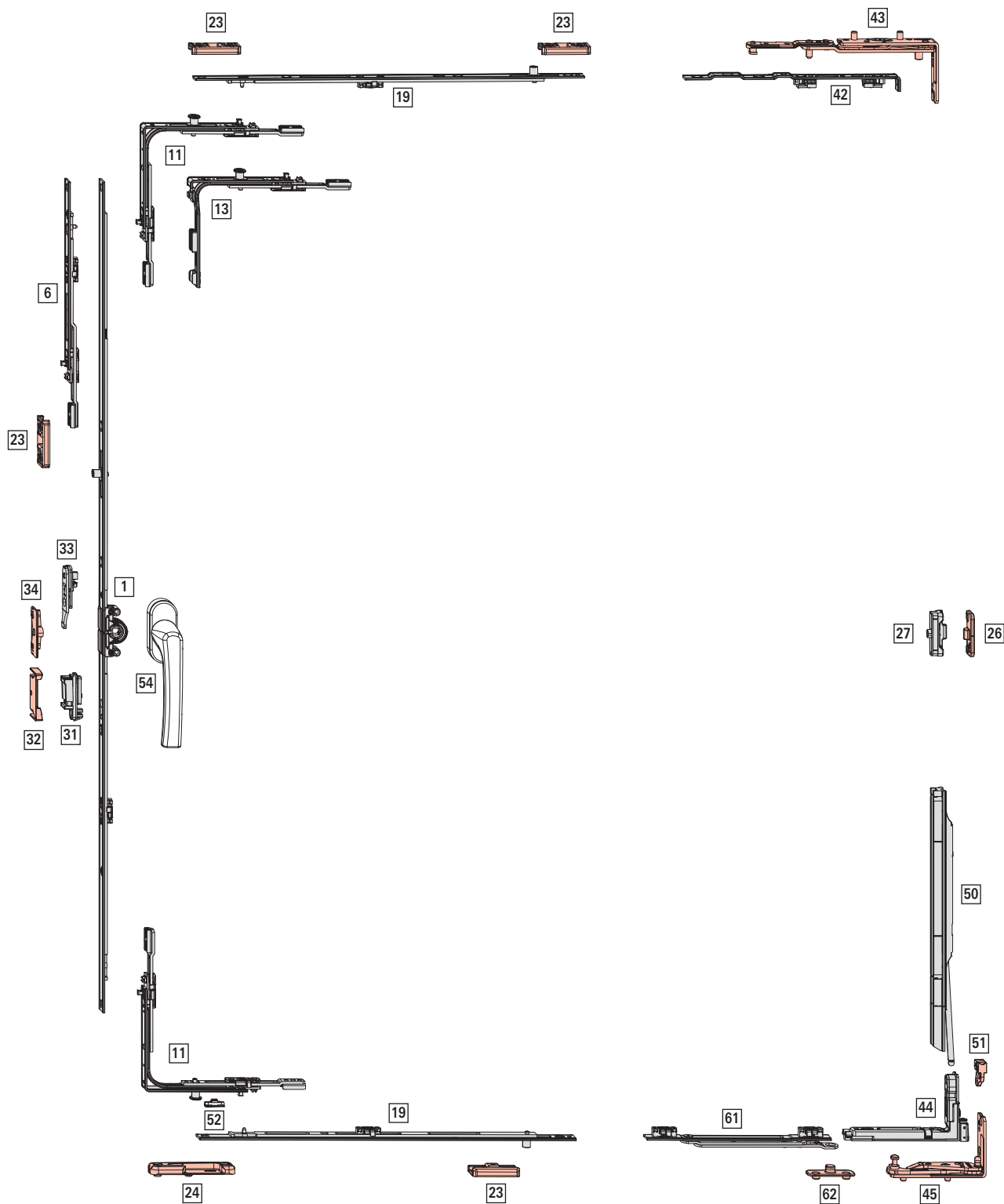
rögzíthető olló → CTL_104

szárnyemelő → CTL_104



4.1.3 Nyílóvasalat

4.1.3.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 370 – 1750 mm

SzHM: 285 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199	
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324	
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591	
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592	
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593	
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594	
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595	
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596	
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345	
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637	
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280	
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282	
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639	

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	–	–	308267				
400	I	1	E	280346				
600	I	1	E	255282				

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	–	–	308267				
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346				
2801 – 3000	600 TH	1	E	255282				

[11] Sarokváltó, standard

1	E	Fent	260275					
1	P	Fent Lent	260277					



INFO

SZHSz 370 – 415 mm esetén rövidítse le a standard sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[13] Különleges sarokváltó, rövid

1	E	260280						
1	P	260282						

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHM < 371 mm

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

400	N	1	E	255280				
600	N	1	E	255281				
600	I	1	E	255282				

Mérettől függő kombinációk:

1101 – 1600	600	1	E	255281				
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282				
	400	1	E	255280				

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

Csappantyú szárnyrész								788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

Hibásműködtetés-gátló szárnyrész								795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[42] Nyílószárnypánt-előlap

Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701						

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

12/18-13	bal	2005290						
12/20-13								
12/18-13	jobb	2005291						
12/20-13								

[45] Sarokcsapágy → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

max. 180 kg								2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz $\geq$ 600 mm,
SzHM $\geq$ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO
Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges,
kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesí-
tő alkalmazása esetén.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHSz $\geq$ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

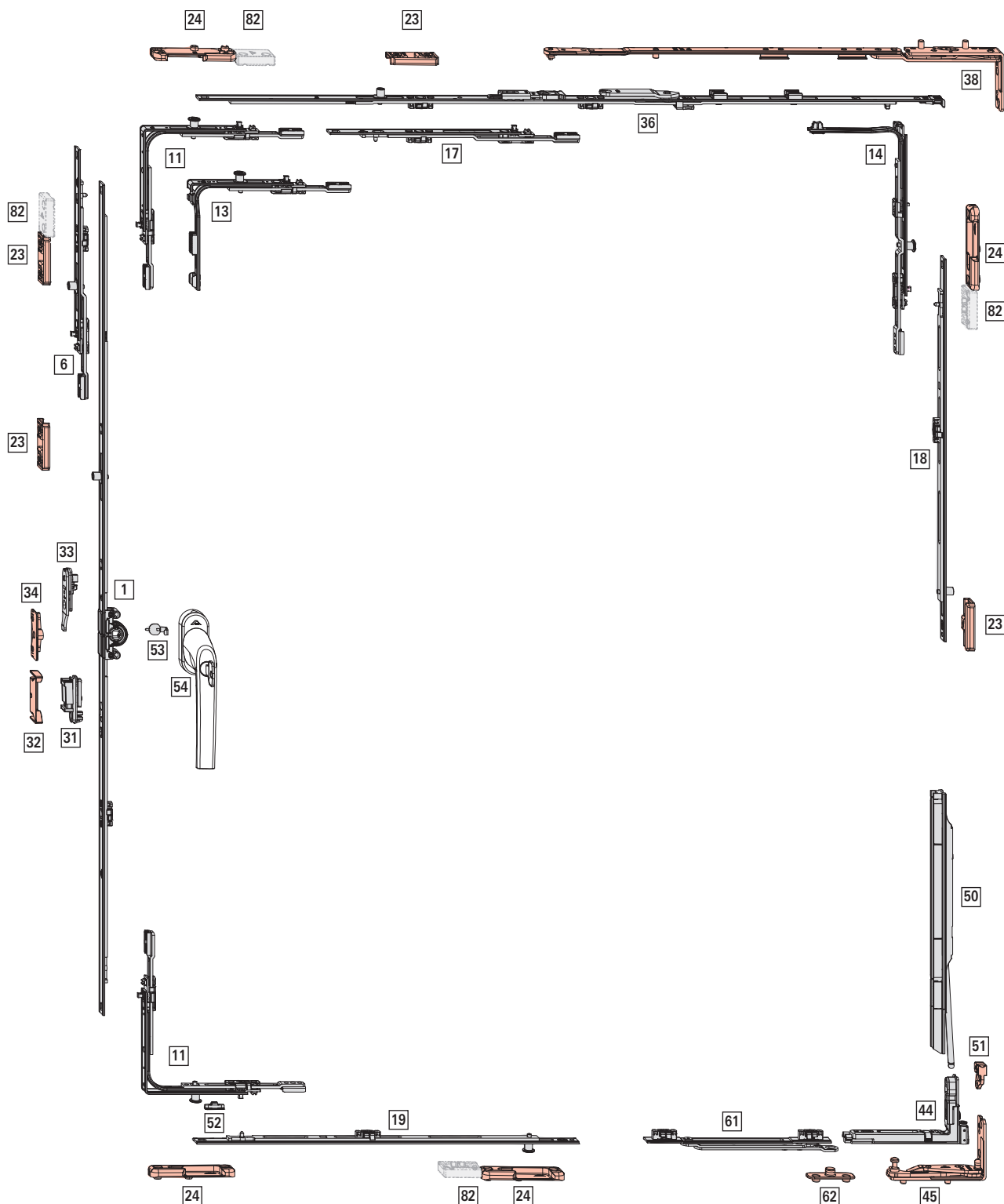
opcionális

rögzíthető olló → CTL_104

szárnyemelő → CTL_104



4.1.3.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 285 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–		308267
400	I	1	E		280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–		308267
2601 – 2800	400 TH	1	E		280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	P		260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	P		260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 370 mm

[14] Sarokváltó olló

			Nº
1	P		260286

INFO

SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

					Nº
200	I	–	–		308267

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–		308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

					Nº
400	N	1	E		255280
600	N	1	E		255281
600	I	1	E		255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

					Nº
200	N	1	P		255284
400	N	1	P		255285
600	N	1	P		255286
600	I	1	E		255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	255282
		200	1	P	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	255282
		400	1	P	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM $\geq$ 1601 mm) $\rightarrow$ 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

 N°

Hibásműködtetés-gátló szárnyrész 795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					N°
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

[38] Ollókar $\rightarrow$ 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		N°
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó $\rightarrow$ 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz $\geq$ 600 mm, SzHM $\geq$ 1000 mm)

 N°

max. 180 kg 2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz $\geq$ 600 mm, SzHM $\geq$ 1000 mm)

 N°

max. 180 kg 2005292

[52] 90°-os lökethatároló

 N°

Lökethatároló 264603

[53] Fúrásvédő

 N°

Fúrásvédő 797819

[54] Kilincs, zárható $\rightarrow$ CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

 N°

Nyitáshatároló 195 2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz $>$ 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól
opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás



N°

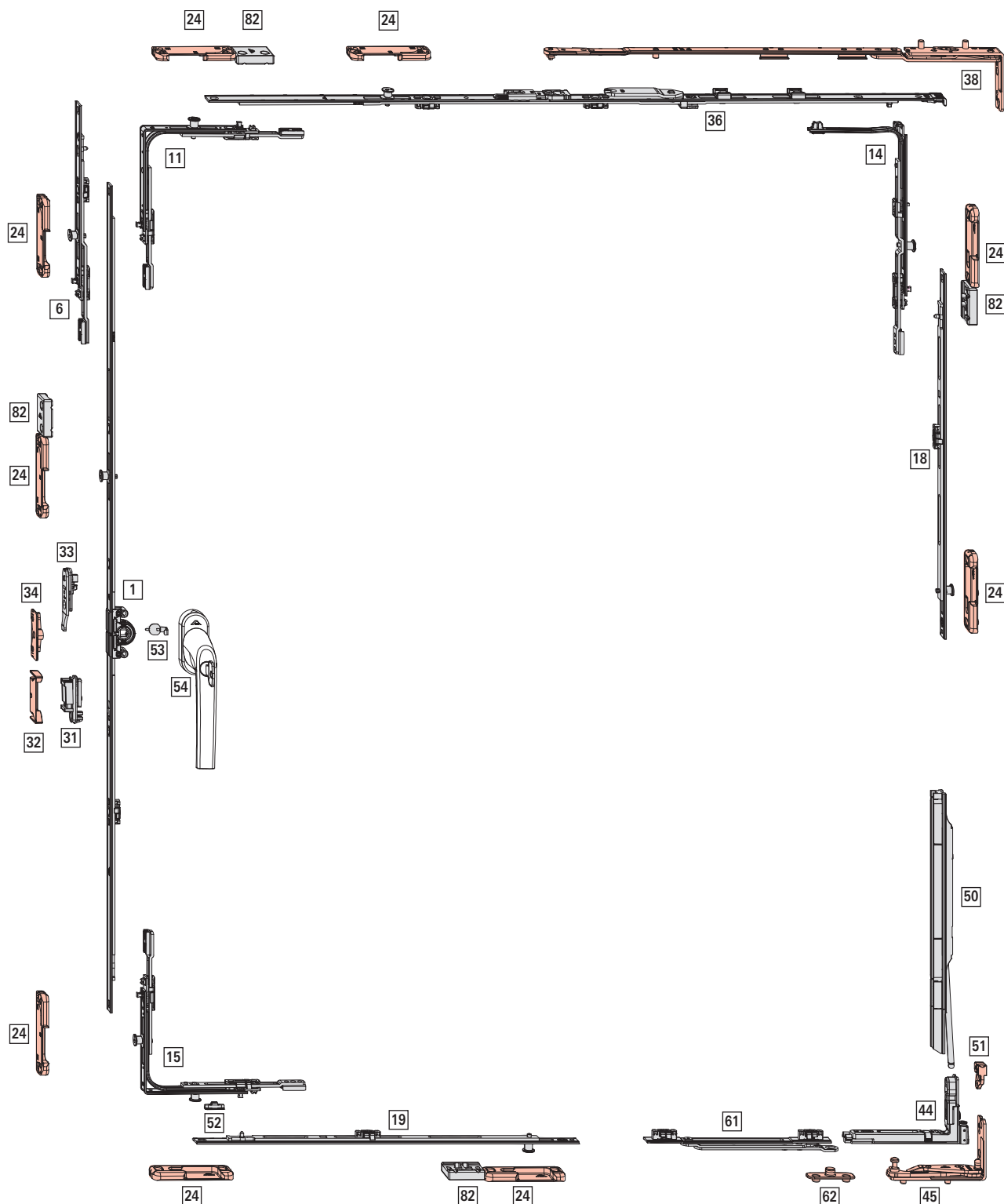
24 mm-es horonymélységtől 792786

26 mm-es horonymélységtől 811715

szárnyemelő $\rightarrow$ CTL_104



4.1.3.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 601 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[1] **B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság,**
15 mm-es kilincstávolság

							Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V	794643

[6] **Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)**

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[11] Sarokváltó, standard

#		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

#		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

#		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					N ^o
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
601 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 ^[12]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V	337711
		600 ^[13]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 ^[14]	1	V	296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 ^[15]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					
nyitáshatáról nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[12] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[13] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

[14] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[15] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

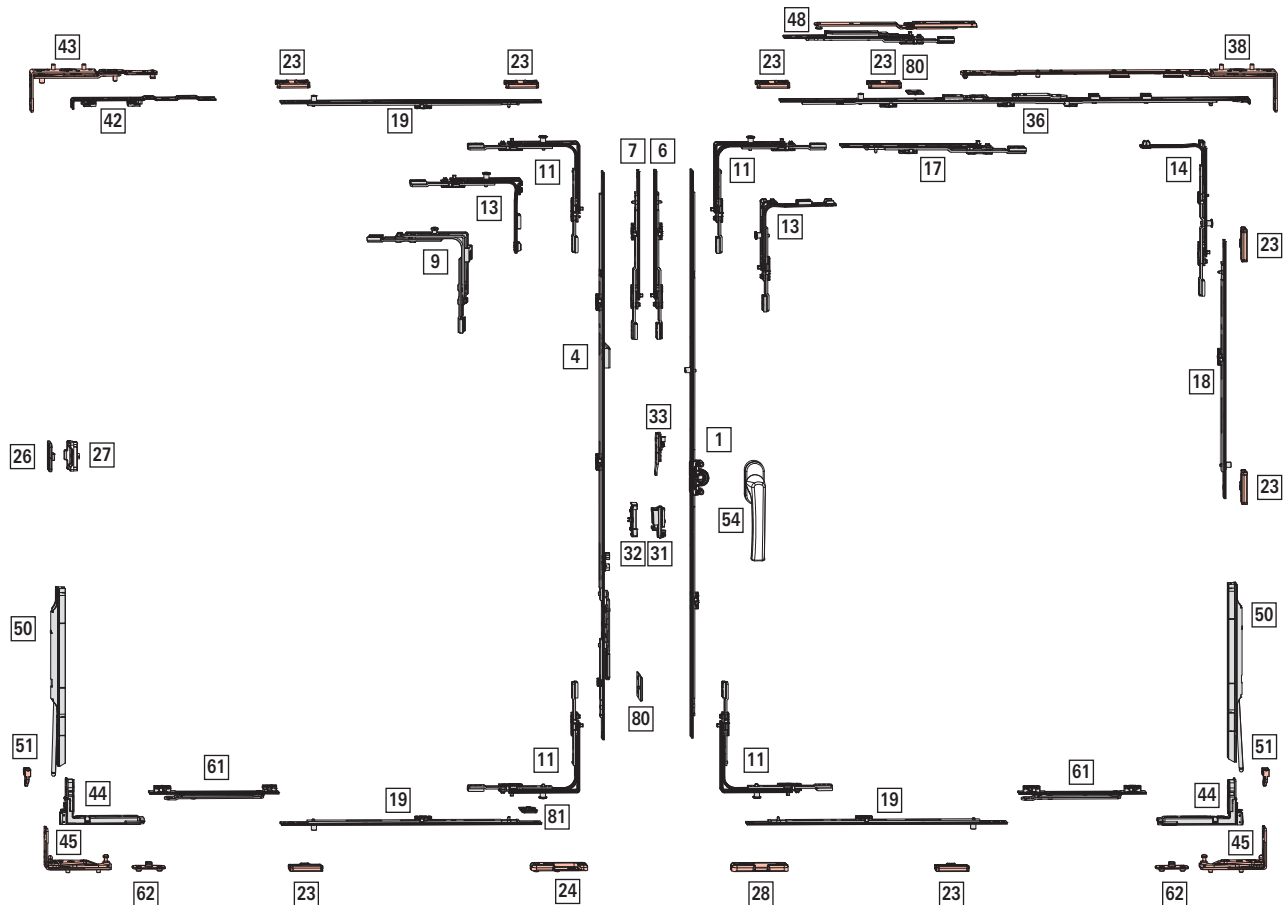
opcionális

szárnyemelő → CTL_104



4.1.4 Másodszárnyvasalat

4.1.4.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 370 – 1750 mm

SzHM: 430 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

						Nº
280 – 555	156	445	–	I	N	2003815
431 – 710	195	600	–	I	I	795462
601 – 800	300	690	–	N	I	763116
801 – 1000	490	890	1	N	I	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I	795480

A szárnyperemrúdzár 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	255282

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345
600	I	1	280331

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345
2801 – 3000	600 TH	1	280331

[9] Sarokváltó előlap biztonsági záródarabbal

					Nº
másodikként nyíló szárny	Fent	1	1	V	313538

INFO

SzHSz 370 – 415 mm: Rövidítse le a sarokváltót felül a nyílószárnynál.

Alkalmazás másodszárny esetén:

ha a főszárny szárnyhoronyszélessége ≤ 450 mm

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás a következő esetekben: (→ 166. oldaltól)

főszárny esetén: SzHSz 370 – 450 mm

másodszárny esetén: SzHM 430 – 510 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

INFO

SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1601 – 1750	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº	
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

**INFO**

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)	
	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	
	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság					
					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

**INFO**

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[42] Nyílószárnypánt-előlap		
		Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt		
		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)		
		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)	
	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)	
	Nº
max. 180 kg	2005292



[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész



Nº

Nyitáshatároló 195

2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva



Nº

Nyitáshatároló 355

2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez



Nº

Tartólemez csappal

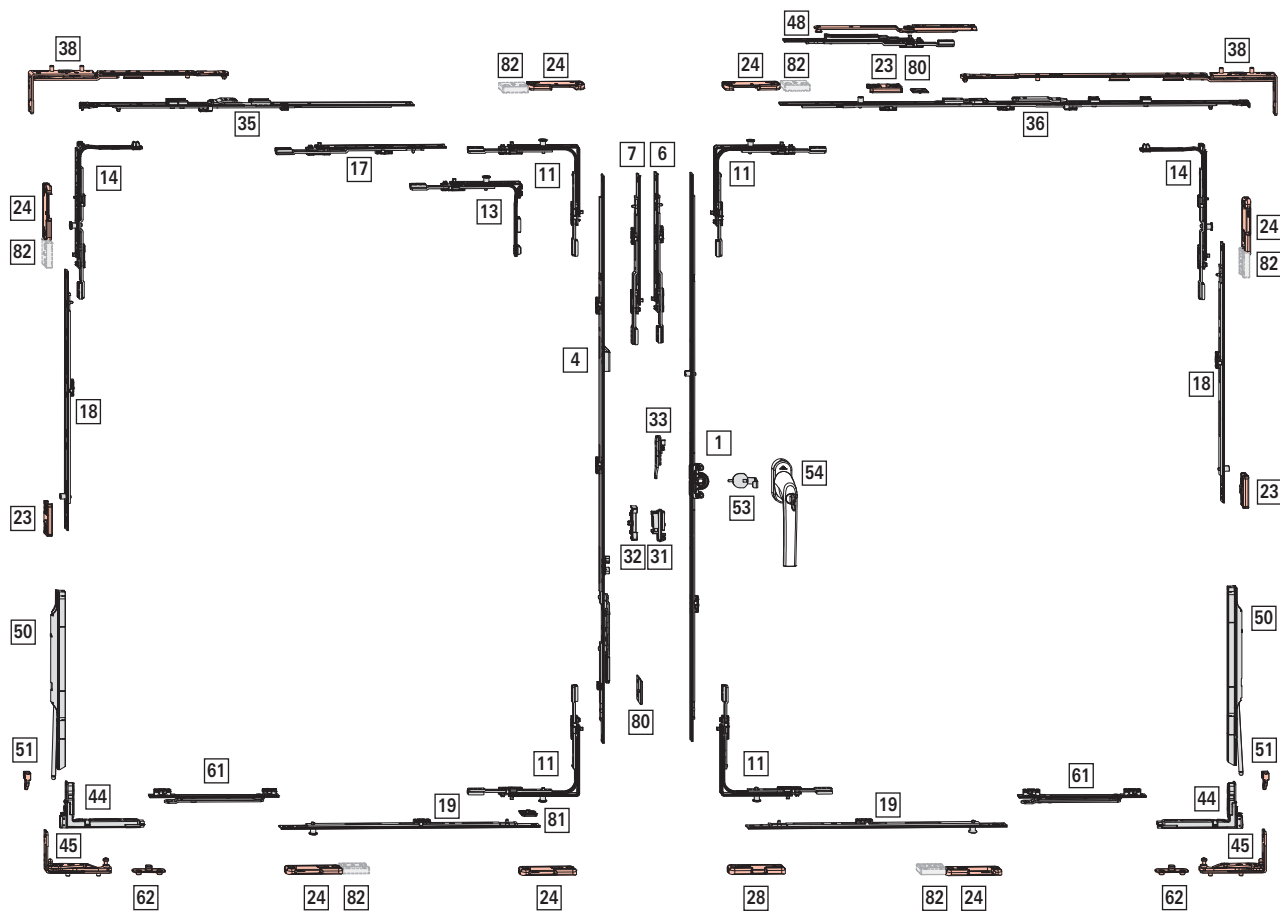
255211

Alkalmazás csak 2003815 szárnyperemrúdzárral és/vagy 500-as ollólőlap esetén SzT > 150 kg mellett.

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

4.1.4.2 Standard – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel
SzHSz: 450 – 1600 mm	SzHSz: 600 – 1600 mm
SzHM: 430 – 2800 mm	SzHM: 1000 – 2800 mm
SzT: max. 120 kg	SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

						Nº
280 – 555	156	445	–	I	N	2003815
431 – 710	195	600	–	I	I	795462
601 – 800	300	690	–	N	I	763116
801 – 1000	490	890	1	N	I	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I	795480

A szárnyperemrúdzár 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 166. oldaltól):
másodszárny esetén: SzHM ≤ 510 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílászárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
711 – 910	200 TH	–	–	308267
911 – 1110	400 TH	1	E	280346
1111 – 1310	600 TH	1	E	255282
1311 – 1510	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
1511 – 1600	600 TH	1	E	255282
	400 TH	1	E	280346

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	255282
		200	1	P	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	255282
		400	1	P	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

**INFO**

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágý → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Nyílószárny ollóelőláp – alapbiztonság

			Nº
411 – 600	250	490	2005279
511 – 710	250	600	2005280

[36] Ollóelőláp – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlápot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágý → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 2003815 szárnyperemrúdzárral és/vagy 500-as ollóelőláp esetén SzT > 150 kg mellett.

[81] Rávezető → CTL_107

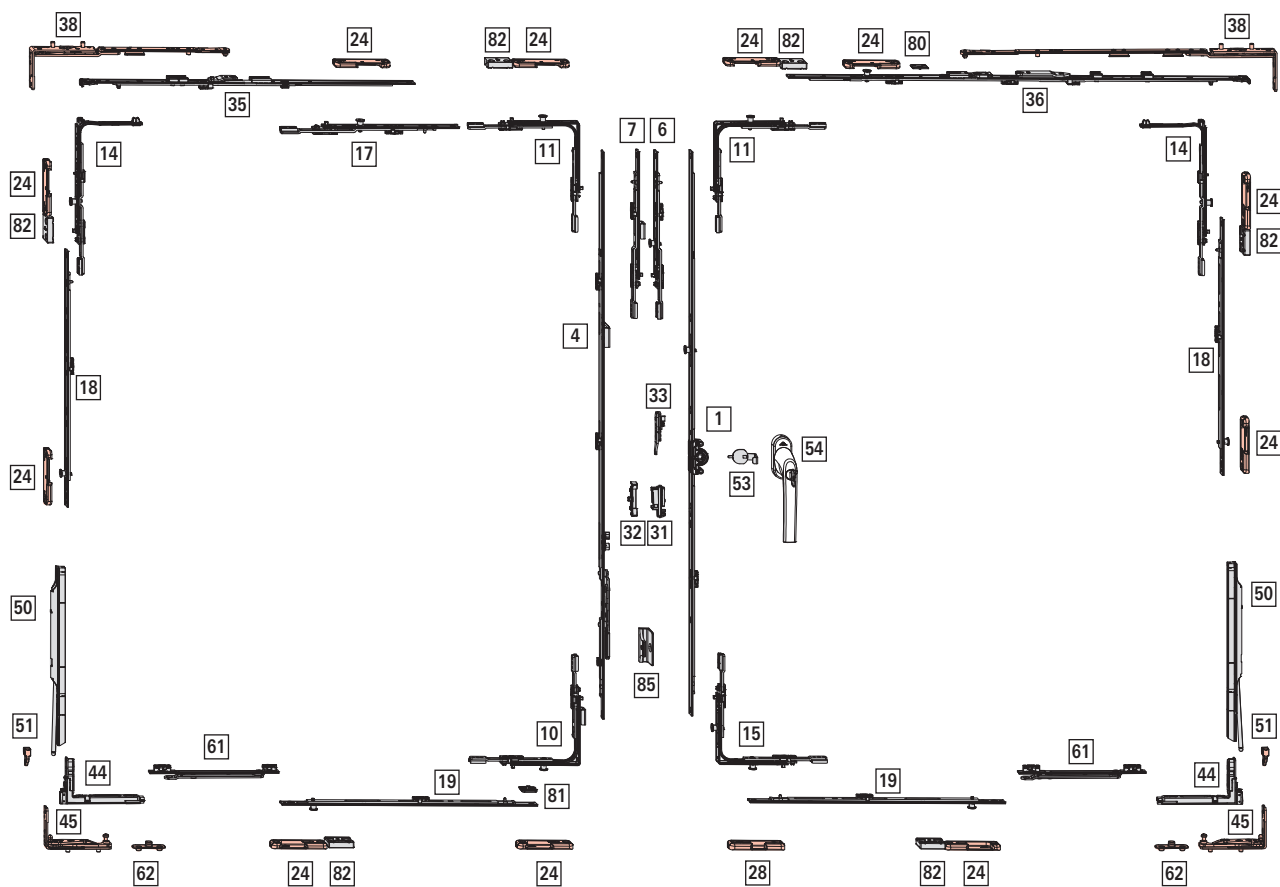
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.



opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás	
	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

4.1.4.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 601 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

601 – 800	300	690	–	N	I			763116
801 – 1000	490	890	1	N	I			763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I			763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I			763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I			763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I			795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I			795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I			795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I			795480

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I		1	V				337708
400	I		1	V				337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1	V					337708
2601 – 2800	400 TH	1	V					337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I		1					450822
400	I		1					280345

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1						450822
2601 – 2800	400 TH	1						280345

[10] Előlap sarokváltó

másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V				367227

[11] Sarokváltó, standard

1	V							260272

[14] Sarokváltó olló

1	V							260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2	V							260274

[17] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes – felül, nyílószárny

200	I		1	V				337708
400	I		1	V				337710
600	I		1	V				337711

Mérettől függő kombinációk:

711 – 910	200 TH	1	V					337708
911 – 1110	400 TH	1	V					337710
1111 – 1310	600 TH	1	V					337711
1311 – 1400	600 TH	1	V					337711
	200 TH	1	V					337708

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

200	N		1	V				296853
400	N		1	V				296854
600	N		1	V				296855
600	I		1	V				337711

Mérettől függő kombinációk:

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel							
601 – 650	–	200	1	V				296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V				296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [16]	1	V				296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V				337711
		200	1	V				296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V				337711
		400	1	V				296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V				337711
		600 [17]	1	V				296855

[16] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[17] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 ^[18]	1	V	296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 ^[19]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszin-tes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágý → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Nyílószárny ollóelőlap – alapbiztonság

			Nº
411 – 600	250	490	2005279
511 – 710	250	600	2005280

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágý → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[18] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[19] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig



[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

[81] CTL_104 rávezető→

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

[85] Biztosítókengyel

	Nº
Biztosítókengyel szárnyperemrúdzárhoz, Standard	314203

This diagram illustrates the assembly of a car chassis, showing various components and their assembly order numbers. The components are labeled with numbers in boxes, indicating the sequence of assembly. The diagram is divided into two main sections, likely representing the left and right sides of the chassis.

Components and Assembly Order Numbers:

- Top Section (Front/Engine Area):**
 - 43, 42, 23, 19, 23, 48, 23, 80, 38, 36, 17, 14, 23, 18, 23
- Middle Section (Chassis Frame):**
 - 11, 13, 9, 7, 6, 4, 33, 1, 54, 32, 31, 50, 27, 26, 51, 50, 61, 19, 11, 81, 44, 45, 62, 23, 24
- Bottom Section (Rear/Drive Area):**
 - 11, 13, 17, 14, 23, 18, 23, 50, 51, 61, 44, 45, 62, 23, 28, 23, 62, 45, 44, 51, 50

The diagram shows the relationship between these components, with lines indicating how they fit together. The numbers are placed near the components to indicate the order in which they should be assembled.



Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel
SzHSz: 370 – 1750 mm	SzHSz: 600 – 1750 mm
SzHM: 430 – 3000 mm	SzHM: 1000 – 3000 mm
SzT: max. 120 kg	SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

							Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I	2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	I	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–	2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 - 2600	200 TH	–	–	308267
2601 - 2800	400 TH	1	E	280346
2801 - 3000	600 TH	1	E	255282

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345
600	I	1	280331

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 - 2600	200 TH	–	308267
2601 - 2800	400 TH	1	280345
2801 - 3000	600 TH	1	280331

[9] Sarokváltó előlap biztonsági záródarabbal

					Nº
másodikként nyíló szárny	Fent	1	1	V	313538

INFO

SzHSz 370 – 415 mm: Rövidítse le a sarokváltót felül a nyílószárnynál.

Alkalmazás másodszárny esetén:

ha a főszárny szárnyhoronyszélessége ≤ 450 mm

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 170. oldaltól):

főszárny esetén: SzHSz ≤ 450 mm

másodszárny esetén: SzHM 430 – 510 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1601 – 1750	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágý → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlapp – alapsbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[42] Nyílószárnypánt-előlapp



	Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15
	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt



	Nº
12/18-13 12/20-13	bal
	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb
	2005291

[45] Sarokcsapágý → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)



	Nº
Tok- és szárnyrész	200
	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)



Nº
max. 180 kg
2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)



Nº
max. 180 kg
2005292

[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész



Nº
Nyitáshatároló 195
2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva



Nº
Nyitáshatároló 355
2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm



[62] Nyitáshatároló tokrészt *→ 182. oldaltól*

[80] Tartólemez



Nº

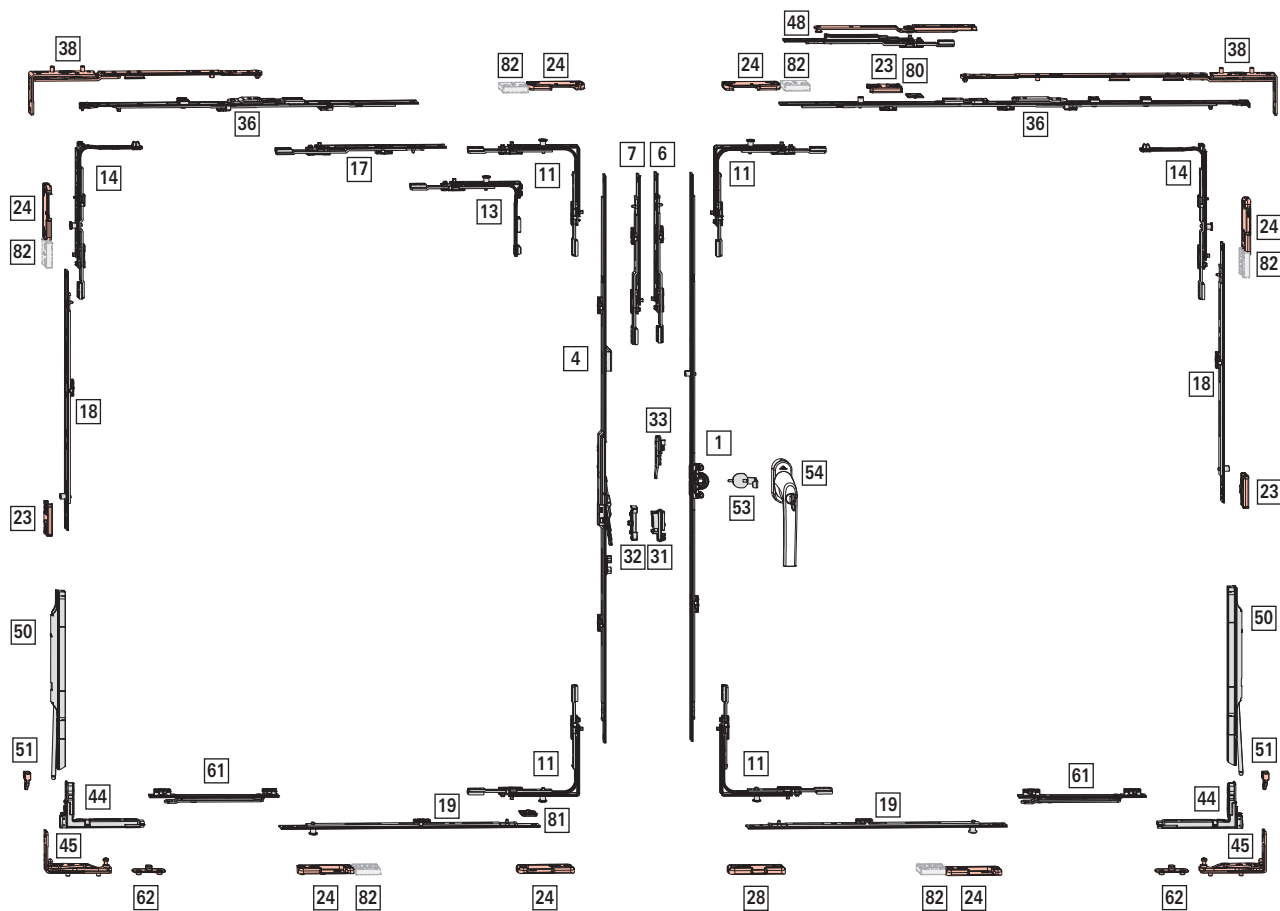
Tartólemez csappal

255211

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

4.1.4.5 Plus – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 430 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

280 – 570	120	460	I	N	–	–		742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–		795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E		619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E		619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E		619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E		619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E		619596
1801 – 2000	1000	1690	N	I	2	E		838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E		794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E		795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E		795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E		794639

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

431 – 710	144	600	I	N	–	I		2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–		2007116
801 – 1000	496	890	I	N	1	–		2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–		2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–		2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–		2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–		2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–		2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–		2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–		2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	–	–		308267
400	I	1	E		280346

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	–	–		308267
2601 – 2800	400 TH	1	E		280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	–		308267
400	I	1		280345

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	–		308267
2601 – 2800	400 TH	1		280345

[11] Sarokváltó, standard

1	P		260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

1	P		260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 170. oldaltól):
másodszárny esetén: SzHM ≤ 510 mm

[14] Sarokváltó olló

1	P		260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	255282
		200	1	P	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	255282
		400	1	P	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlapon – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapon 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

INFO
SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

[81] Rávezető → CTL_107

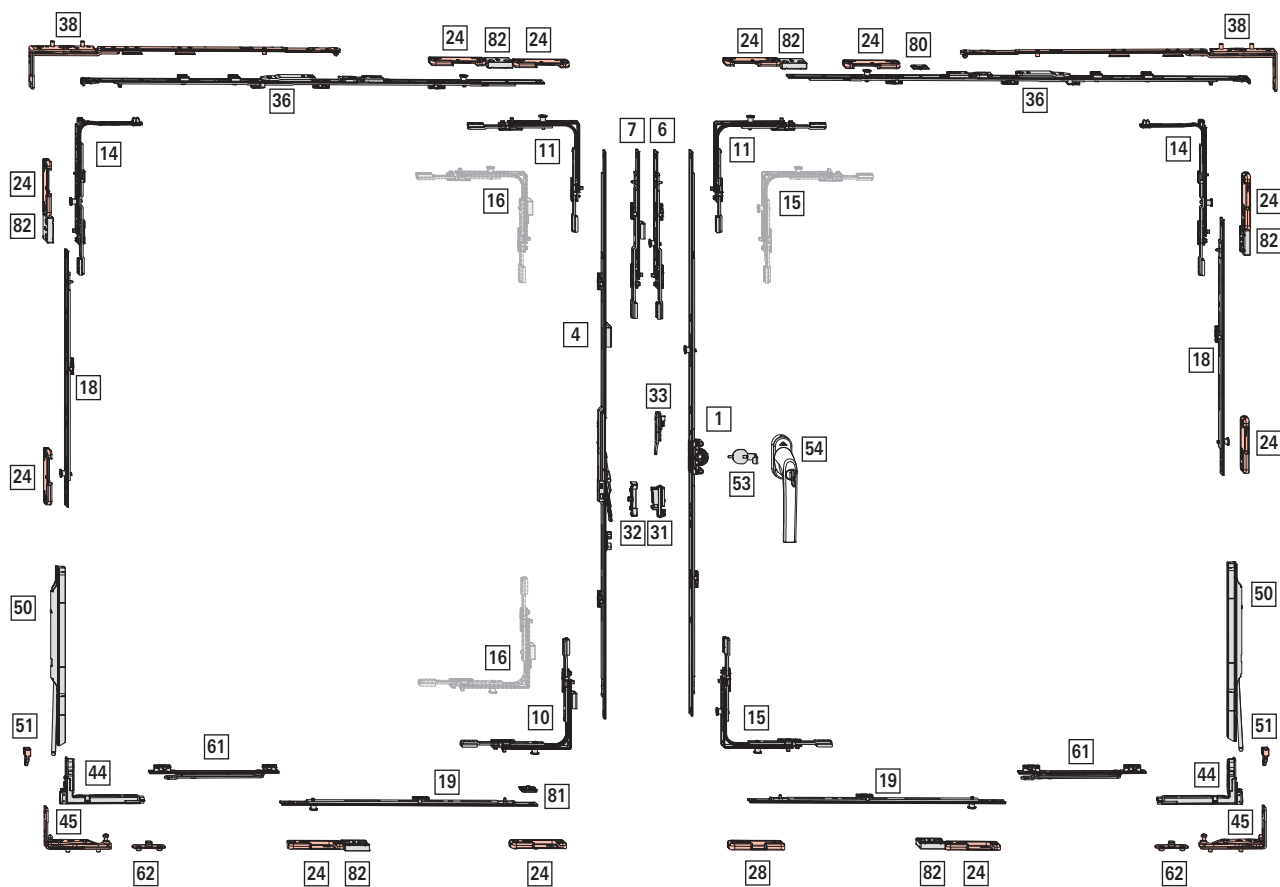
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715



4.1.4.6 Plus – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel
SzHSz: 450 – 1400 mm	SzHSz: 650 – 1400 mm
SzHM: 601 – 2800 mm	SzHM: 1000 – 2800 mm
SzT: max. 120 kg	SzT: max. 180 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

601 – 800	234	690	I	N	–			2007116
801 – 1000	496	890	I	N	1			2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1			2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1			2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2			2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2			2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2			2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3			2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3			2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	1		450822
400	I	1		280345

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1		450822
2601 – 2800	400 TH	1		280345

[10] Előlap sarokváltó

másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V		367227

[11] Sarokváltó, standard

1	V		260272

[14] Sarokváltó olló

1	V		260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2	V		260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	I	1	V		337711

Mérettől függő kombinációk:

tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel					
601 – 650	–	200	1	V		296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V		296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [20]	1	V		296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V		337711
		600 [21]	1	V		296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 [22]	1	V		296855

[20] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[21] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

[22] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [23]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

[23] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárat 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

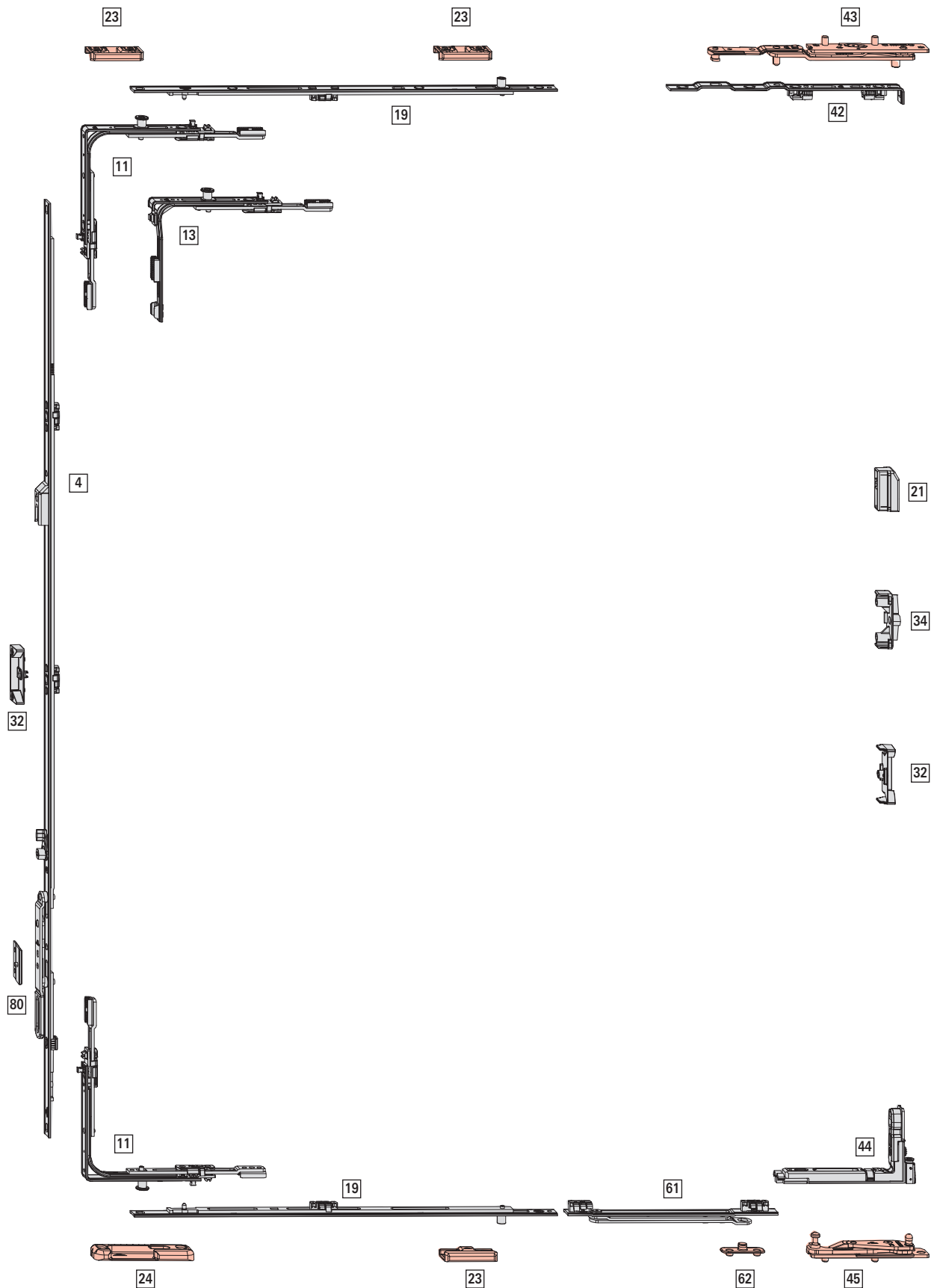


opcionális

[16] Sarokváltó tolásbiztosítóval				
				Nº
Másodikként nyíló szárny / tolásbiztosítóval	Fent	1	V	839223
	Lent	1	V	839224

4.1.5 Középen felnyíló vasalat – középső szárny

4.1.5.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 370 – 1200 mm

SzHM: 430 – 1800 mm

SzT: max. 80 kg

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

						Nº
280 – 555	156	445	–	I	N	2003815
431 – 710	195	600	–	I	I	795462
601 – 800	300	690	–	N	I	763116
801 – 1000	490	890	1	N	I	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I	795474

A szárnyperemrúdzár 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás → 170. oldaltól

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1200	600	1	E	255281

[21] Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz

		Nº
Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	328253

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

Standard szárnyperemrúdzár: Bal másodszárnynál nem szimmetrikus záródarabokkal mindig szükség van lent vízszintesen jobb záródarabokra – és fordítva.

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szemközti vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	788507

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

		Nº
Hibásműködtetés-gátló szemközti vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	260539

[42] Nyílószárnypánt-előlap

		Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapággy → 175. oldaltól

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló beépítése 525 mm szárnyhoronyszélességtől lehetséges, 1000 mm-nél nagyobb szárnyhoronyszélességnél kötelező.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm

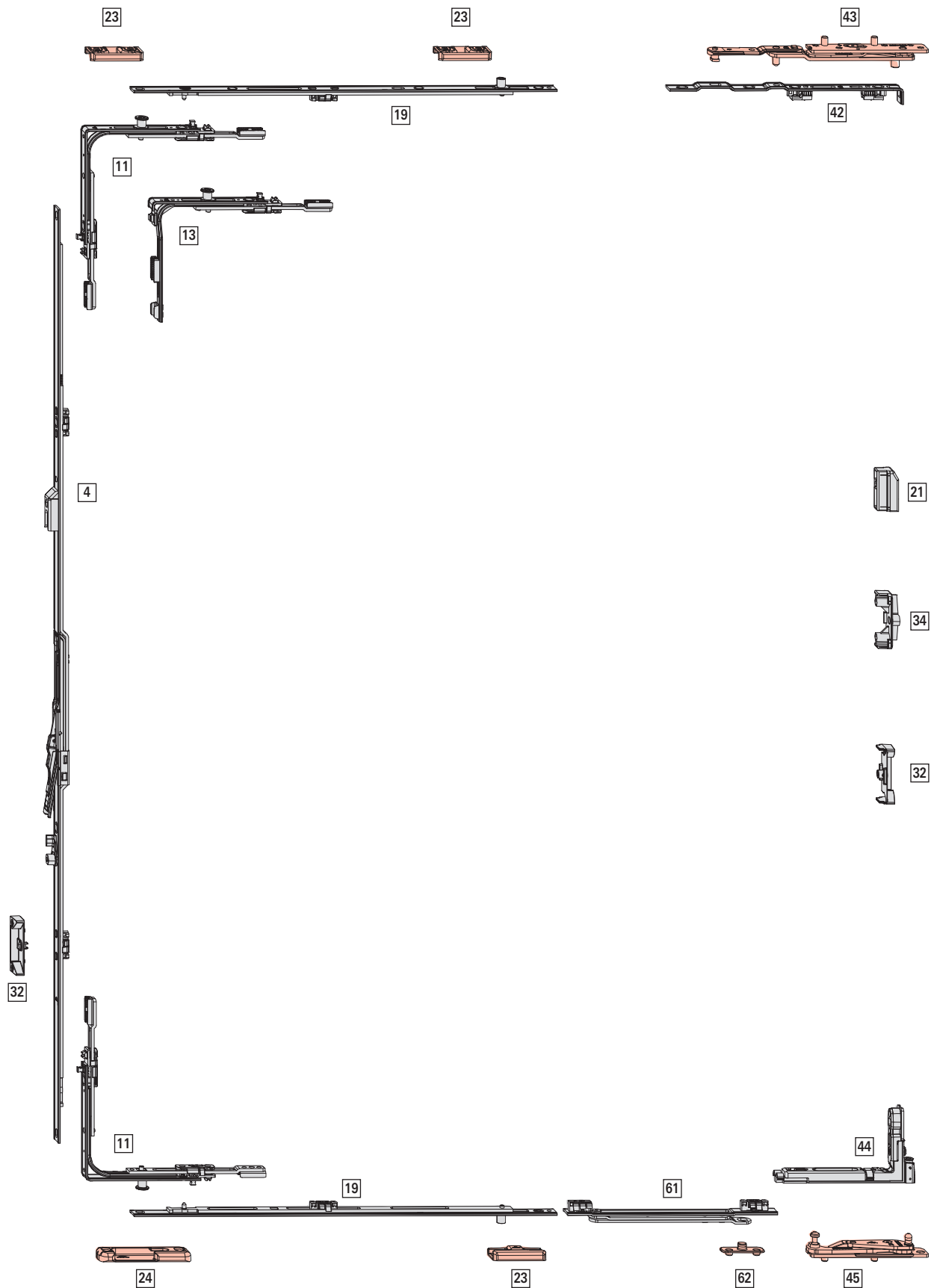
[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

Csak 2003815 szárnyperemrúdzárral együtt használható.

	Nº
Tartólemez csappal	255211

4.1.5.2 Plus – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 370 – 1200 mm

SzHM: 430 – 1800 mm

SzT: max. 80 kg

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

								Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I		2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–		2007116
801 – 1000	496	890	I	N	1	–		2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–		2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–		2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–		2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–		2007121

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás → 170. oldaltól

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1200	600	1	E	255281

[21] Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz

		Nº
Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	328253

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szemközti vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	788507

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

		Nº
Hibásműködtetés-gátló szemközti vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	260539

[42] Nyílószárnypánt-előlap

		Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapággy → 175. oldaltól

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló beépítése 525 mm szárnyhoronyszélességtől lehetséges, 1000 mm-nél nagyobb szárnyhoronyszélességnél kötelező.

Alternatíva



	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

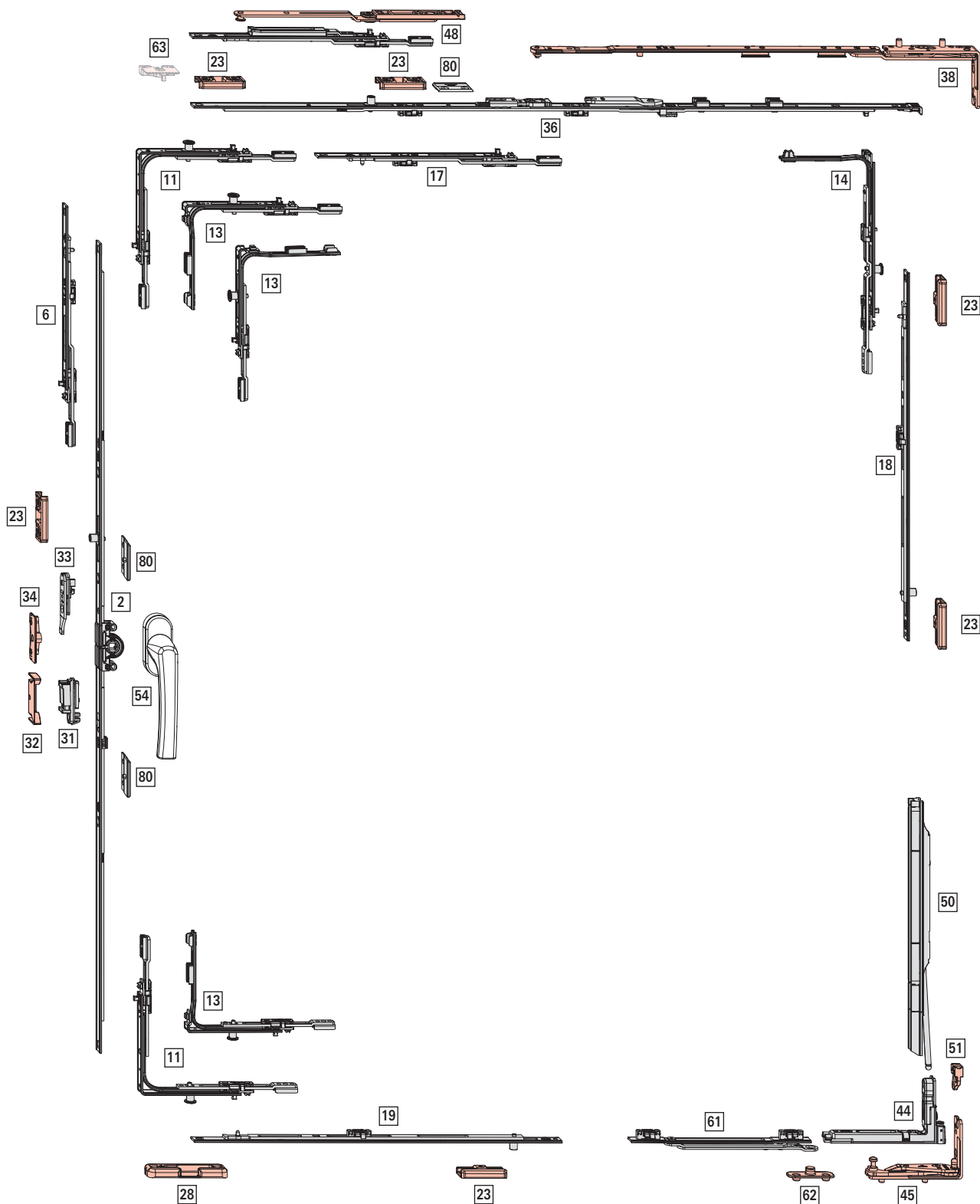
SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

4.2 B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

4.2.1 Bukó-nyíló vasalat

4.2.1.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 340 – 1750 mm

SzHM: 310 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

SzHSz 340 – 450 mm 451 mm SzHM-től

SzHM 310 – 450 mm 451 mm SzHSz-től

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	255282

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 450 mm

SzHSz ≤ 450 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SZHM 310 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1601 – 1750	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) $\rightarrow$ 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

INFO
SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar $\rightarrow$ 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó $\rightarrow$ 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	200 255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[54] Kilincs $\rightarrow$ CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlap esetén SzT > 150 kg mellett.

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm $\rightarrow$ 183. oldaltól

INFO

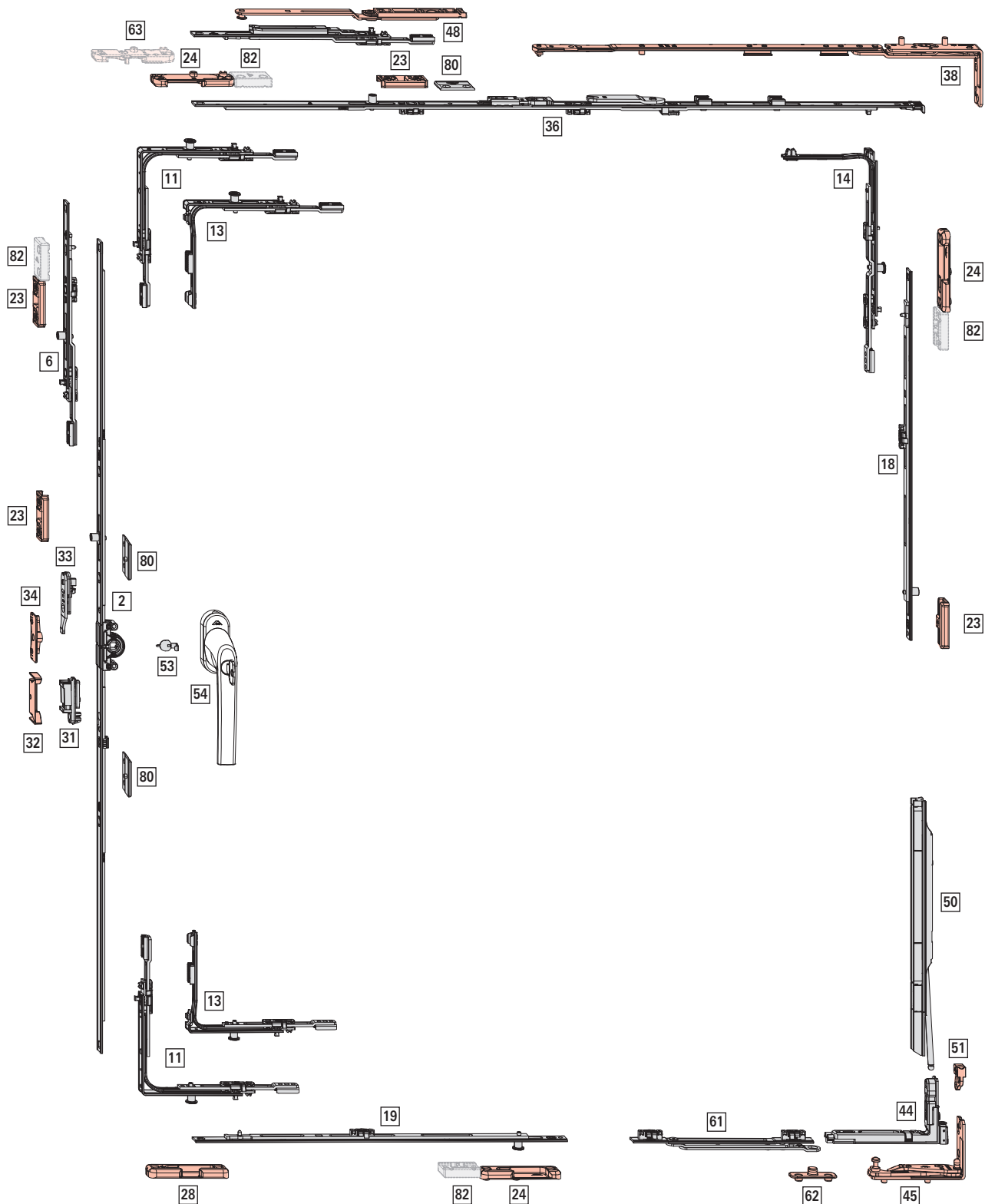
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

rögzíthető olló $\rightarrow$ CTL_104

szárnyemelő $\rightarrow$ CTL_104



4.2.1.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

							Nº
200	I	–	–	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	–	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

							Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	–	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

							Nº
1	P	–	–	–	–	–	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

							Nº
1	P	–	–	–	–	–	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 450 mm

[14] Sarokváltó olló

							Nº
1	P	–	–	–	–	–	260286



INFO

SZHM 310 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

							Nº
400	N	1	E	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	255281
600	I	1	E	–	–	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

							Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel						
–	1101 – 1150	400	1	E	–	–	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	–	–	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	–	–	255282
		600	1	E	–	–	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	–	–	255282
		600 TH	1	E	–	–	255282
		600	1	E	–	–	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

							Nº
200	N	1	P	–	–	–	255284
400	N	1	P	–	–	–	255285
600	N	1	P	–	–	–	255286
600	I	1	E	–	–	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

							Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval						
450 – 650	650 – 850	200	1	P	–	–	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	–	–	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	–	–	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	–	–	255282
		200	1	P	–	–	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	–	–	255282
		400	1	P	–	–	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

							Nº
Csappantyú szárnyrész	–	–	–	–	–	–	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

							Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	–	–	–	–	–	–	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Ollóelőlapp – alapsbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlapp esetén SzT > 150 kg mellett.

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldaltól



INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

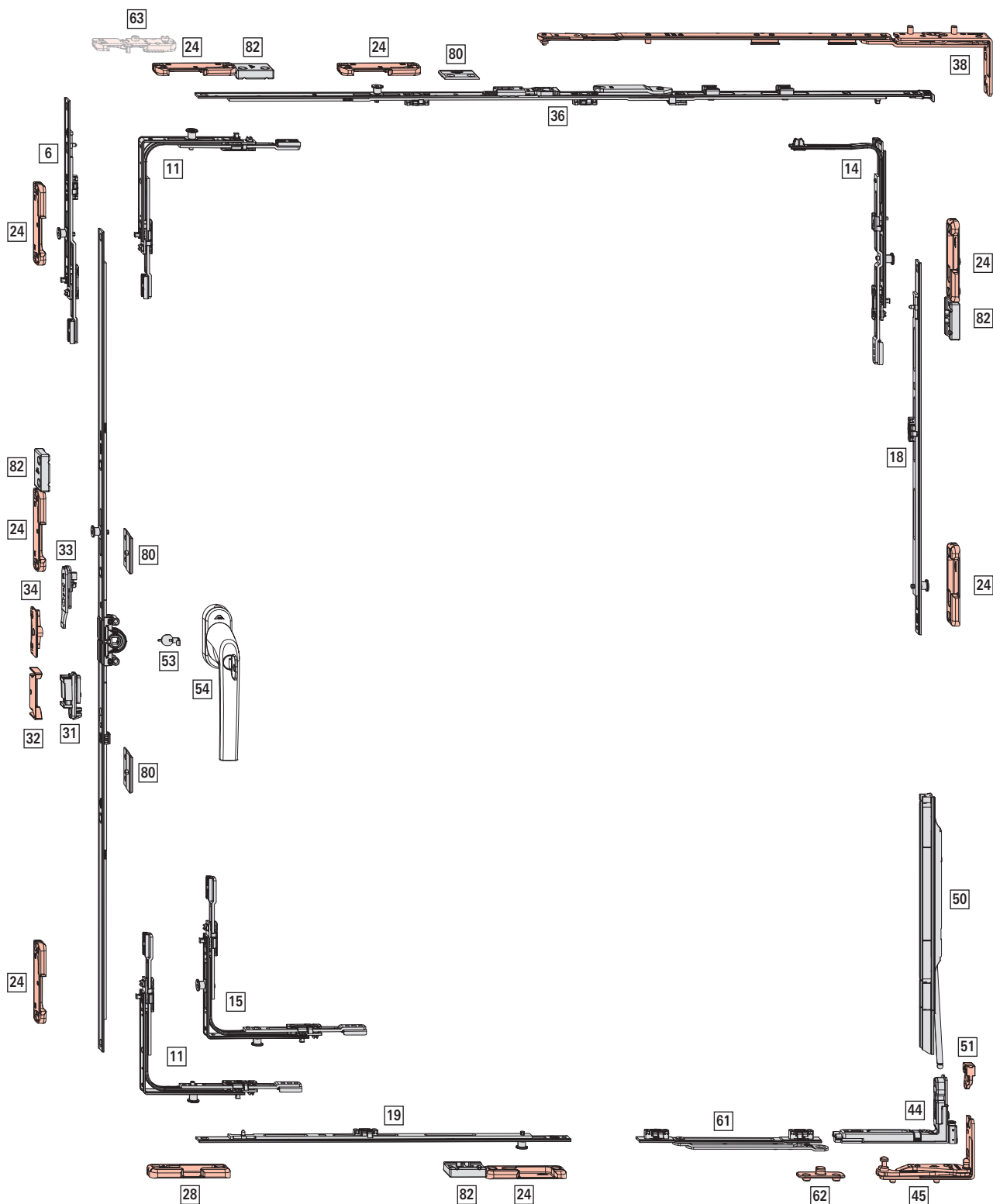
[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

szárnyemelő → CTL_104



4.2.1.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	V		260272

[14] Sarokváltó olló

			Nº
1	V		260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

			Nº
2	V		260274

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 620 mm

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

					Nº
200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	I	1	V		337711

[24] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[25] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

[26] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[27] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel					
490 – 650	–	200	1	V		296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V		296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [24]	1	V		296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V		337711
		600 [25]	1	V		296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 [26]	1	V		296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 [27]	1	V		296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

					Nº
200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	I	1	V		337711

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval					
450 – 650	650 – 850	200	1	V		296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V		296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V		296855
	1251 – 1400	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

						Nº
340 – 600	250	490	–	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	✓	–	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	✓	–	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	✓	–	2005278

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

**INFO**
SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

**INFO**
Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlapp esetén SzT > 150 kg mellett.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

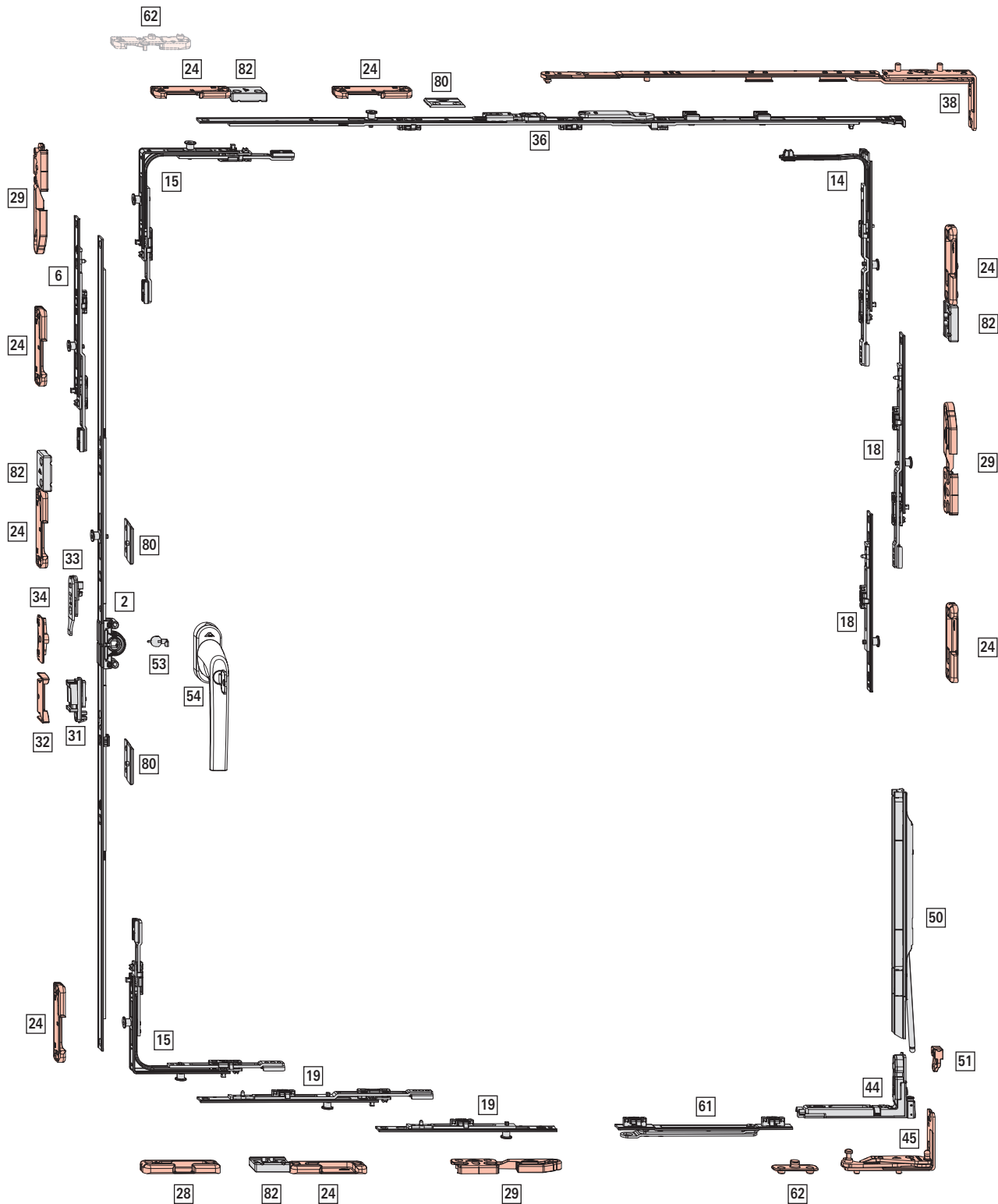
[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldaltól

**INFO**
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104



4.2.1.4 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

Csak 13 mm-es vasalattengely és legalább 30 mm-es horonymélység esetén.

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	200 TH	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 – 1050	1151 – 1350	200 TH	1	V	337708
		400	1	V	296854
1051 – 1250	1351 – 1550	200 TH	1	V	337708
		600 [28]	1	V	296855
1251 – 1450	1551 – 1750	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1451 – 1650	1751 – 1950	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1651 – 1850	1951 – 2150	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 [29]	1	V	296855
1851 – 2050	2151 – 2350	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2051 – 2250	2351 – 2550	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2251 – 2450	2551 – 2750	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2651 – 2800	–	200 TH	1	V	337708
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

[28] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1061 szárnyhoronymagasságig

[29] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1661 szárnyhoronymagasságig

[30] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2261 szárnyhoronymagasságig

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Bukó-nyíló vasalat

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	200 TH	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 – 1000	1051 – 1250	200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
		200	1	V	296853
	1251 – 1400	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		200	1	V	296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[29] Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez
→ 180. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

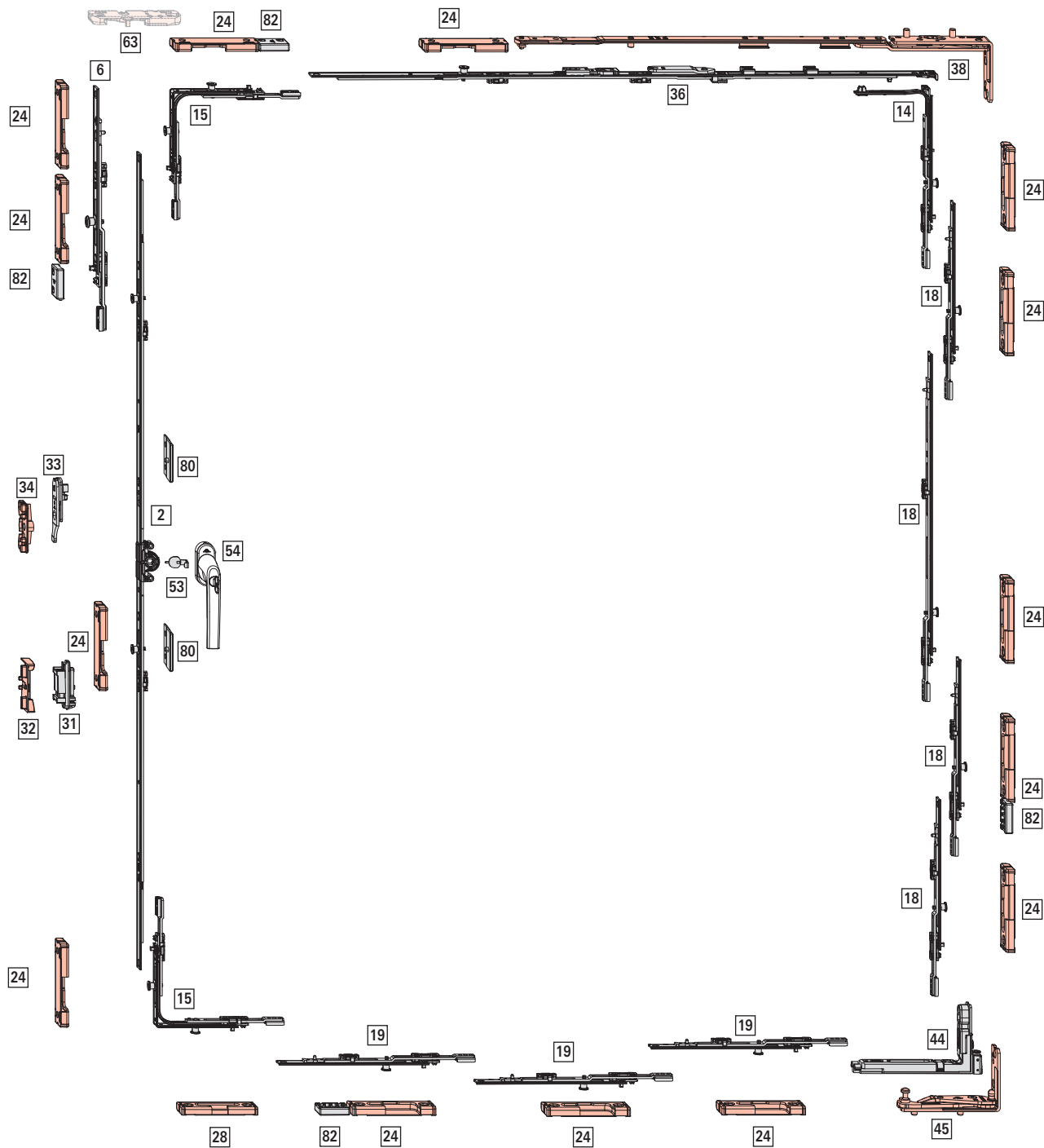
Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlapp esetén SzT > 150 kg mellett.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715



4.2.1.5 RC 3





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1000 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
601 – 800	200 TH	1	V	337708
801 – 1000	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708

				Nº
1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
1401 – 1600	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
1601 – 1800	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
1801 – 2000	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
2001 – 2200	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
2201 – 2400	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710
	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	I	1	V	337708

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Bukó-nyíló vasalat

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
490 – 690	200 TH [31]	1	V	337708
691 – 890	200 TH	1	V	337708
	200 TH[32]	1	V	337708
891 – 1000	200 TH	1	V	337708
	200 TH	1	V	337708
	200 TH[33]	1	V	337708

[24] Biztonsági záródarab

[28] Bukócsapágó

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátoló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátoló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátoló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[31] Rövidítse le a középzárót 510 szárnyhoronyszélességig (max. 20 mm).

[32] Rövidítse le a középzárót 710 szárnyhoronyszélességig (max. 20 mm).

[33] Rövidítse le a középzárót 910 szárnyhoronyszélességig (max. 20 mm).

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

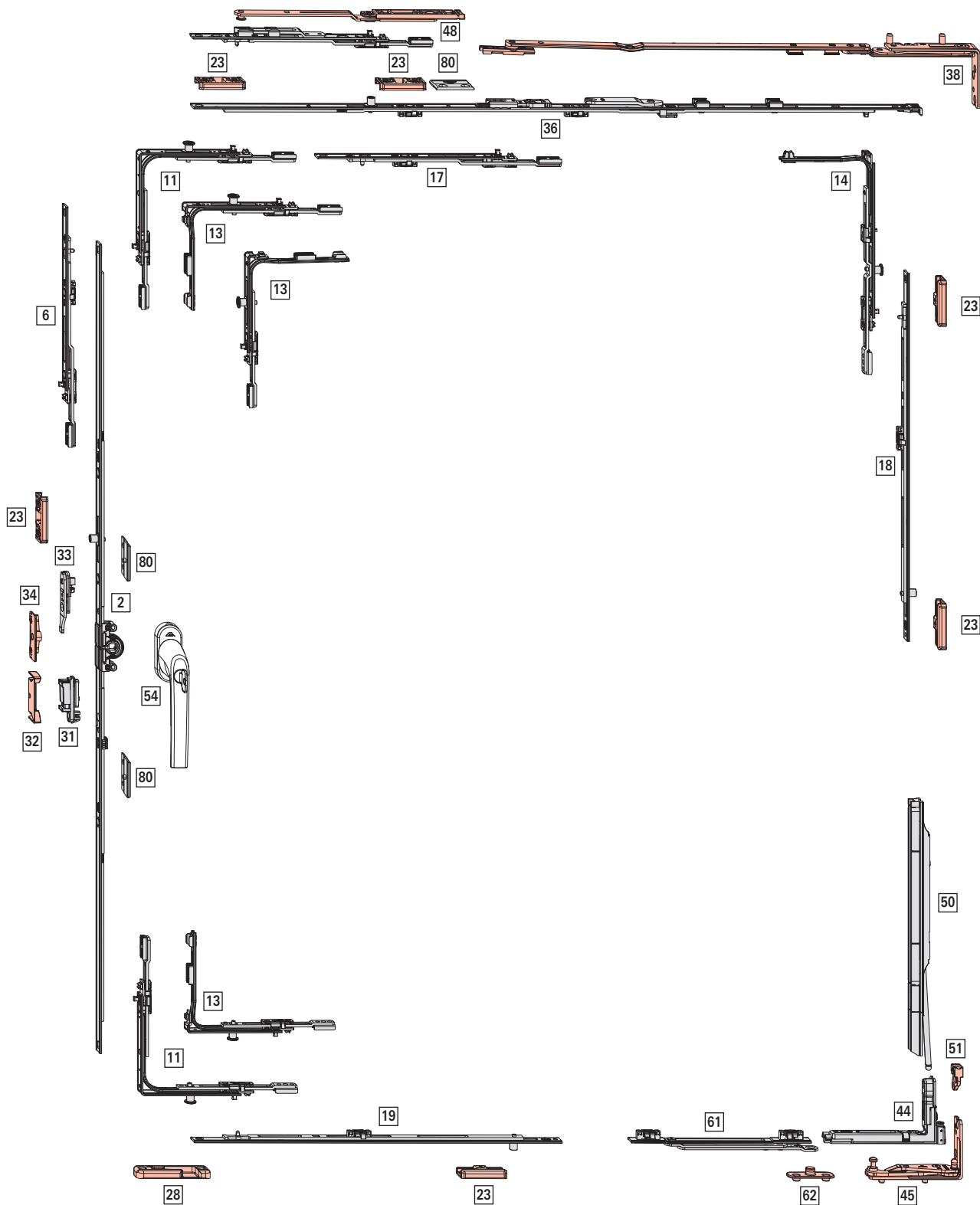
[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 183. oldaltól

szárnyemelő → CTL_104



4.2.2 Bukó-nyíló- / TiltFirst vasalat

4.2.2.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 340 – 1750 mm

SzHM: 310 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

SzHSz 340 – 450 mm 451 mm SzHM-től

SzHM 310 – 450 mm 451 mm SzHSz-től

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	–	255282

[11] Sarokváltó, standard

				Nº
1	E	Fent	–	260275
1	P	Fent Lent	–	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

				Nº
1	E	Fent	–	260280
1	P	Fent Lent	–	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 450 mm

SzHSz ≤ 450 mm

[14] Sarokváltó olló

			Nº
1	P	–	260286



INFO

SZHM 310 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

					Nº
200	I	–	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1601 – 1750	200 TH	–	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel					
–	1101 – 1150	400	1	E	–	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	–	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	–	255282
		600 TH	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	600	1	E	–	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[28] TiltFirst bukócsapággy → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) $\rightarrow$ 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[36] Ollóelőlapp – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

**INFO**

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar $\rightarrow$ 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó $\rightarrow$ 175. oldaltól

[48] TiltFirst másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	292022

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[54] Kilincs $\rightarrow$ CTL_1

**INFO**

A gyerekzáras ablakhoz zárható TiltFirst kilincset használjon, lásd CTL_1.

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

**INFO**

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlappal esetén SzT > 150 kg mellett.

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm $\rightarrow$ 183. oldaltól

**INFO**

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

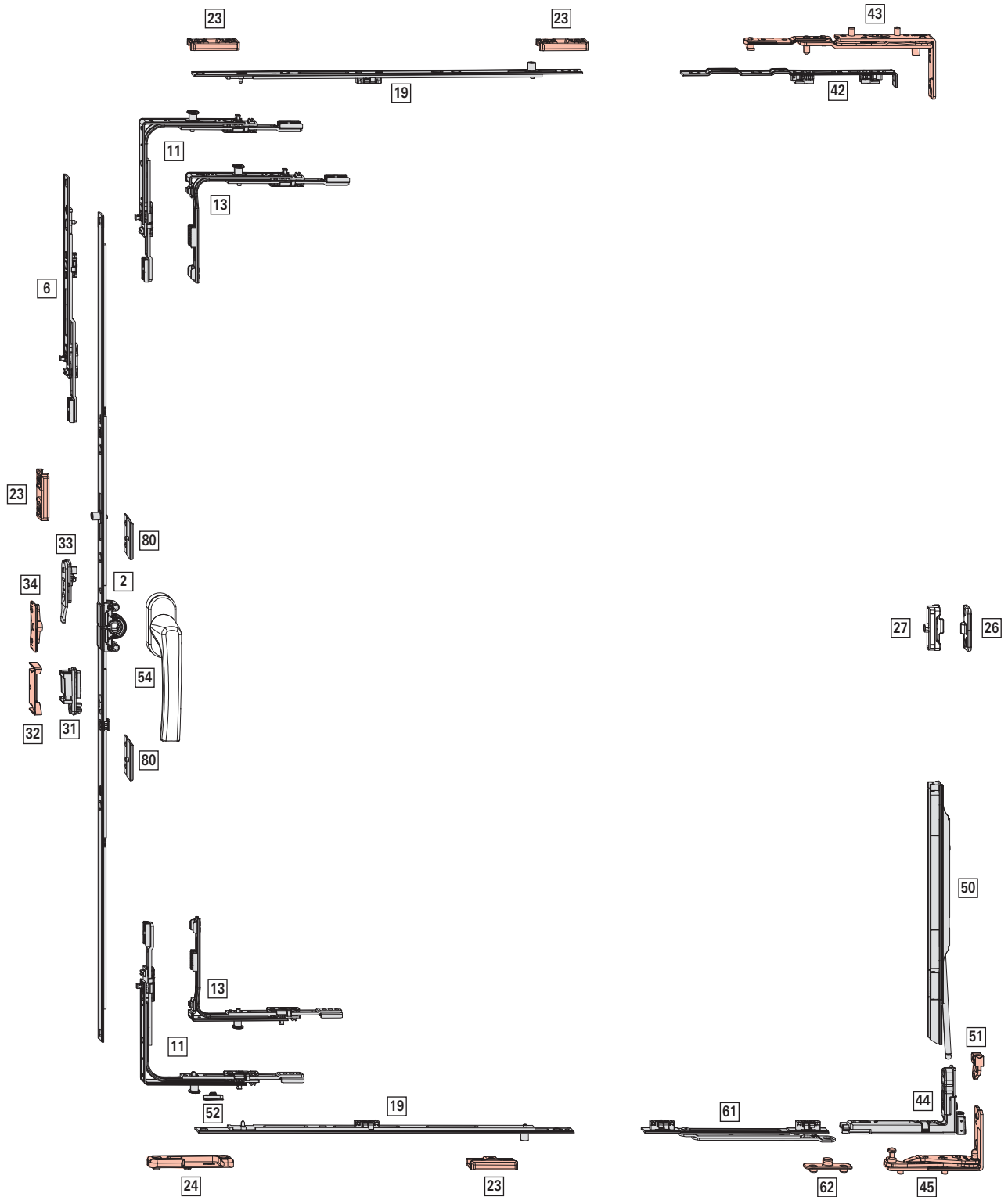
rögzíthető olló $\rightarrow$ CTL_104

szárnyemelő $\rightarrow$ CTL_104



4.2.3 Nyílóvasalat

4.2.3.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 370 – 1750 mm

SzHM: 310 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	–	255282

[11] Sarokváltó, standard

				Nº
1	E	Fent	–	260275
1	P	Fent Lent	–	260277



INFO

SZHM 370 – 415 mm esetén rövidítse le a standard sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[13] Különleges sarokváltó, rövid

				Nº
1	E	Fent	–	260280
1	P	Fent Lent	–	260282

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHM ≤ 450 mm

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[42] Nyílószárnypánt-előlap

		Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13	bal	2005290
12/20-13	–	–
12/18-13	jobb	2005291
12/20-13	–	–

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz $\geq$ 600 mm,
SzHM $\geq$ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges,
kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő
alkalmazása esetén.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:
SzHSz $\geq$ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

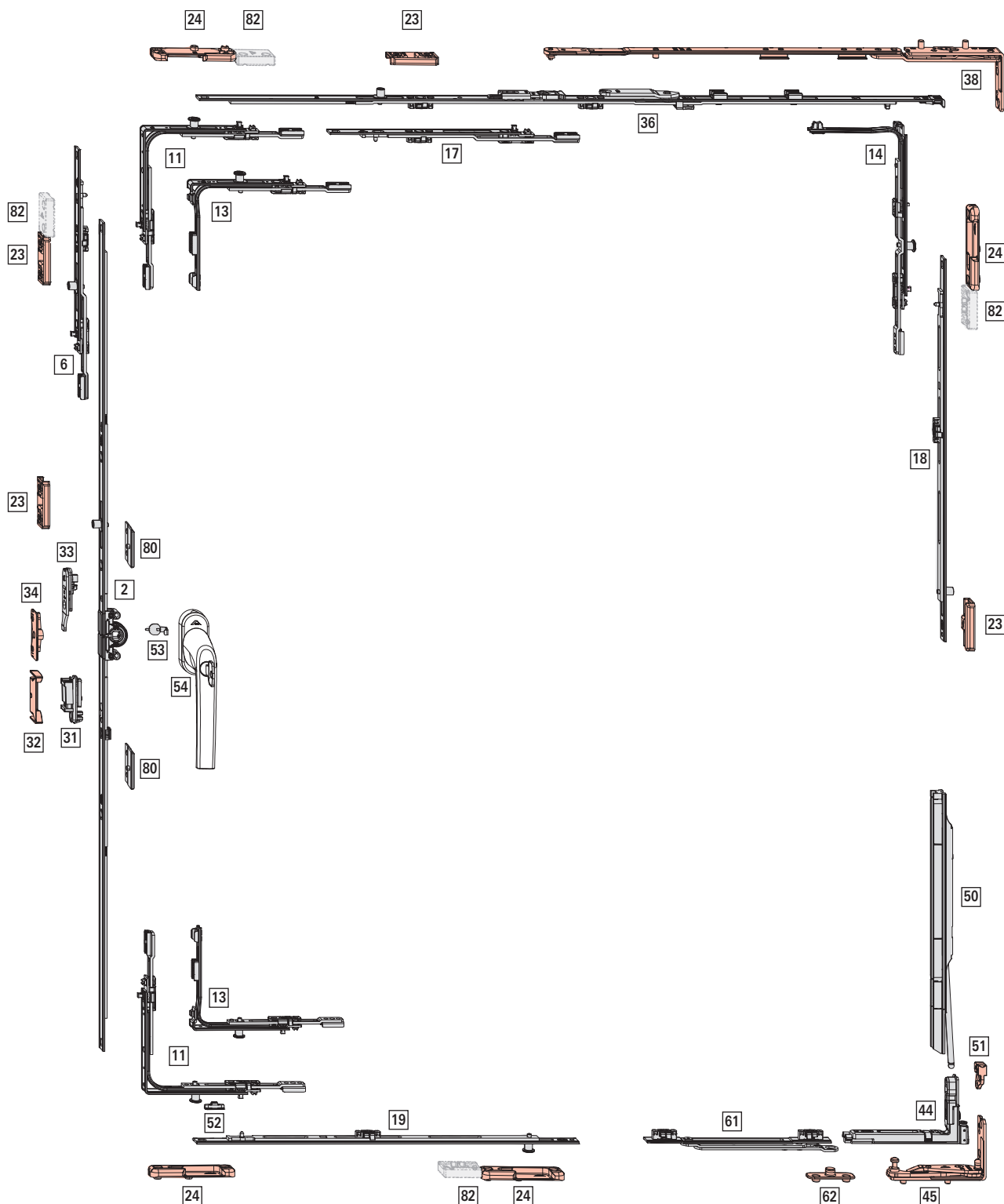
Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

rögzíthető olló → CTL_104

szárnyemelő → CTL_104



4.2.3.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

						Nº
200	I	–	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	P	–	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	P	–	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 450 mm

[14] Sarokváltó olló

			Nº
1	P	–	260286



INFO

SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

						Nº
200	I	–	–	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

						Nº
400	N	1	E	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	255281
600	I	1	E	–	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel					
–	1101 – 1150	400	1	E	–	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	–	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	–	255282
		600 TH	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

						Nº
200	N	1	P	–	–	255284
400	N	1	P	–	–	255285
600	N	1	P	–	–	255286
600	I	1	E	–	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval					
450 – 650	650 – 850	200	1	P	–	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	–	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	–	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	–	255282
		200	1	P	–	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	–	255282
		400	1	P	–	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyrész	–	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

		Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	–	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágy → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm,
SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

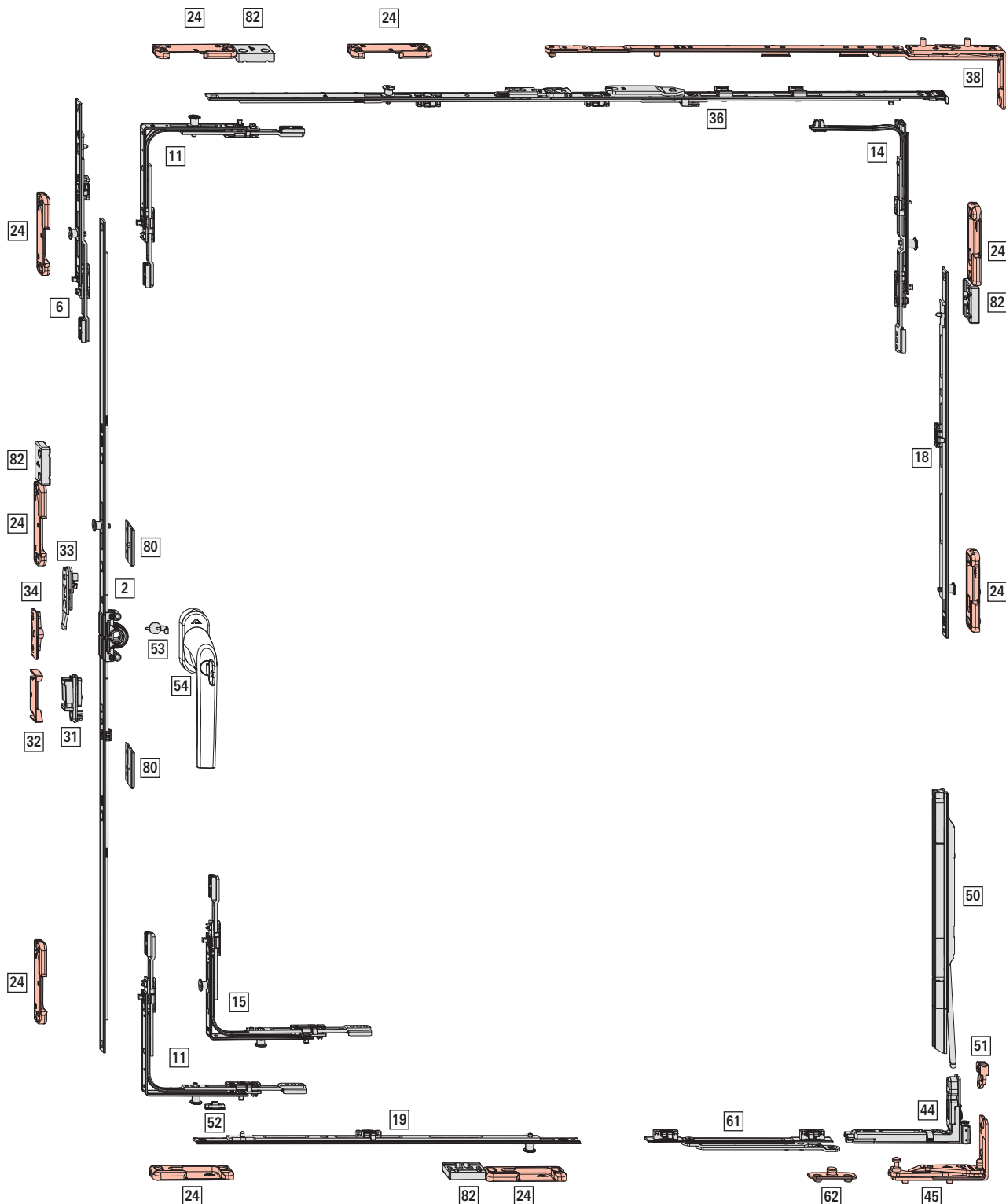
[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

szárnyemelő → CTL_104



4.2.3.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 620 mm

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

[34] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[35] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

[36] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[37] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [34]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V	337711
		600 [35]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [36]	1	V	296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [37]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágý → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

**INFO**

Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

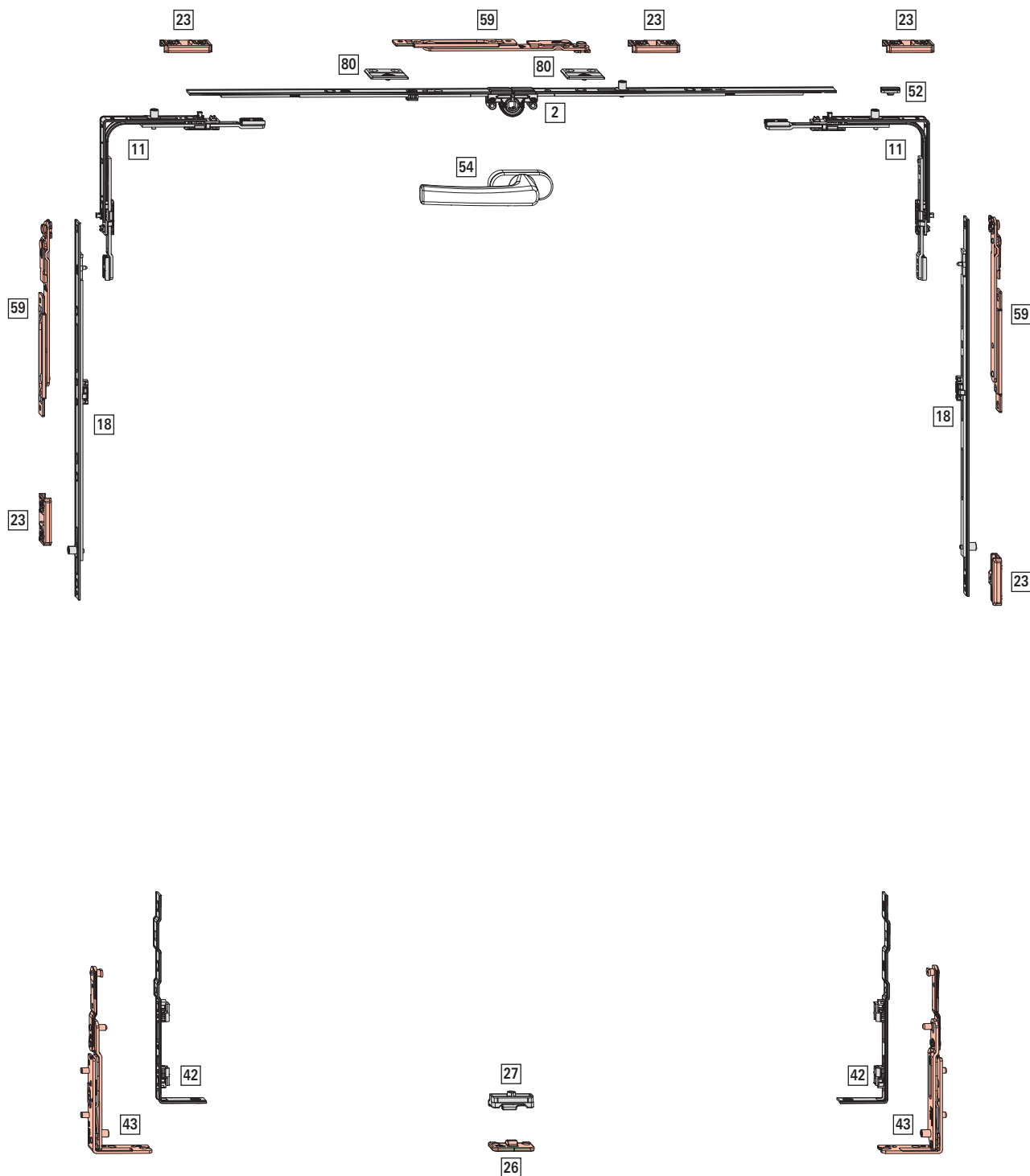
opcionális

szárnyemelő → CTL_104



4.2.4 Bukóvasalat

4.2.4.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 450 – 2400 mm

SzHM: 370 – 1500 mm

SzT: max. 80 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság						
						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges				
				Nº
N	400	1	E	255280

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
801 – 1500	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrészt → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[42] Nyílászárnypánt-előlap

		Nº
Bukószárnyhoz	220 / 50	2005281

[43] Nyílászárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1

[59] Horonyolló szett, előlapszerelés

	Nº
Vasalat előlapra történő szereléshez	482823

Szerelés fent: SzHSz > 620 mm

Szerelés oldalt: SzHM ≥ 500 mm

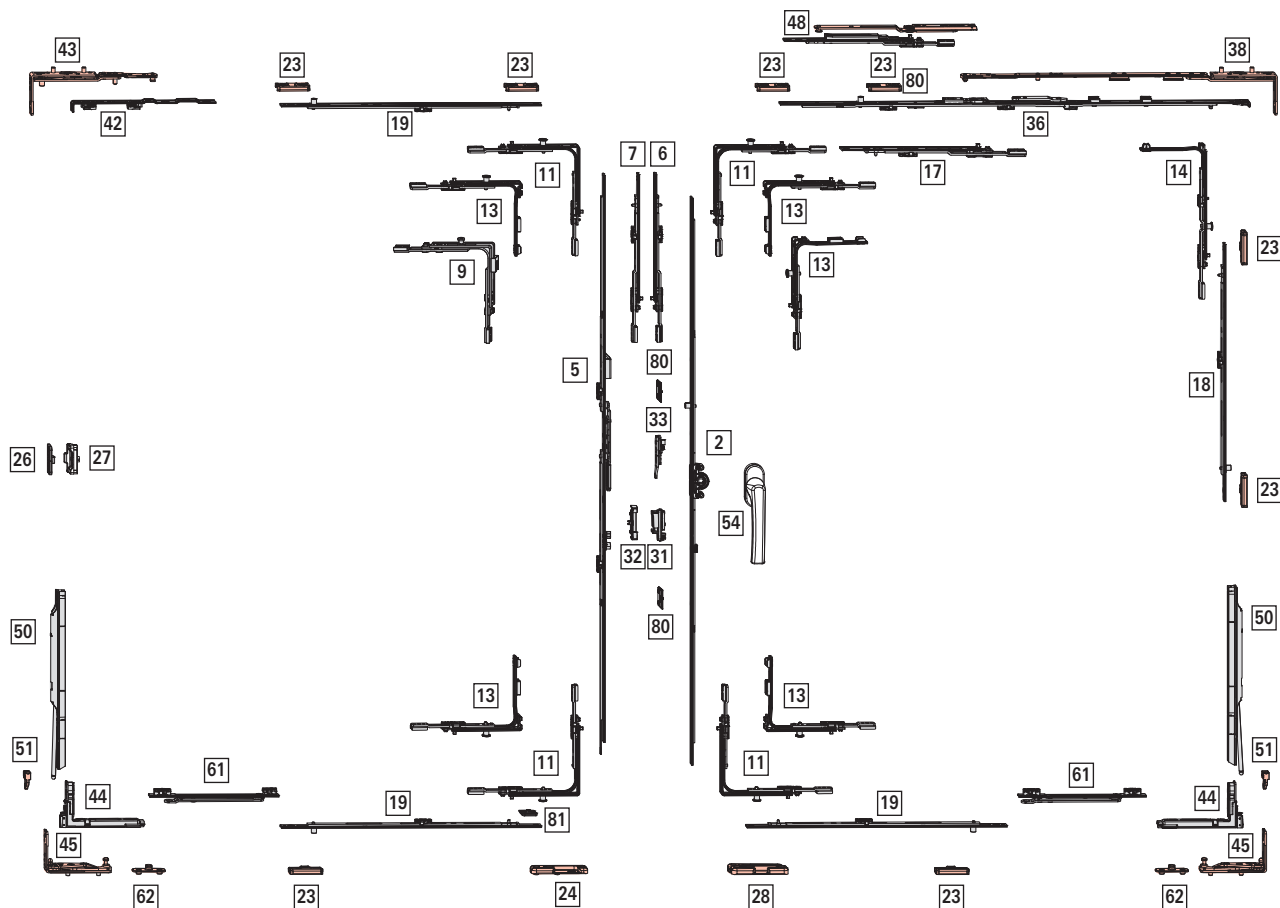
[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

4.2.5 Másodszárnyvasalat

4.2.5.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 370 – 1750 mm

SzHM: 370 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

SzHSz 370 – 450 mm 451 mm SzHM-től

Főszárny

SzHM 370 – 450 mm 451 mm SzHSz-től

másodszárny

SzHM 370 – 520 mm 451 mm SzHSz-től

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	–	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	255282

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345
600	I	1	280331

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345
2801 – 3000	600 TH	1	280331

[9] Sarokváltó előlap biztonsági záródarabbal

					Nº
másodikként nyíló szárny	Fent	1	1	V	313538



INFO

SzHSz 370 – 415 mm: Rövidítse le a sarokváltót felül a nyílószárnynál.

Alkalmazás másodszárny esetén:

ha a főszárny szárnyhoronyszélessége ≤ 450 mm

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 168. oldaltól):

főszárny esetén:

SzHM ≤ 450 mm, SZHSz ≤ 450 mm

másodszárny esetén:

SzHM ≤ 520 mm és 621 – 650 mm



INFO

SzHSz 370 – 410 mm: Rövidítse le a sarokváltót felül a nyílószárnynál.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SZHM 285 – 330 mm esetén rövidítse le az olló sarokváltót (ehhez teljesen tolja ki a tolórudat).

[17] Többrészes középzáro – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1601 – 1750	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáro – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáro – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[26] Rejtett középzáro tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáro szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlapp – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[42] Nyílószárnypánt-előlapp

		Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13	bal	2005290
12/20-13		
12/18-13	jobb	2005291
12/20-13		

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237



[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz $\geq$ 600 mm, SzHM $\geq$ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz $\geq$ 600 mm, SzHM $\geq$ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[54] Kilincs $\rightarrow$ CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz $\geq$ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[80] Tartólemez

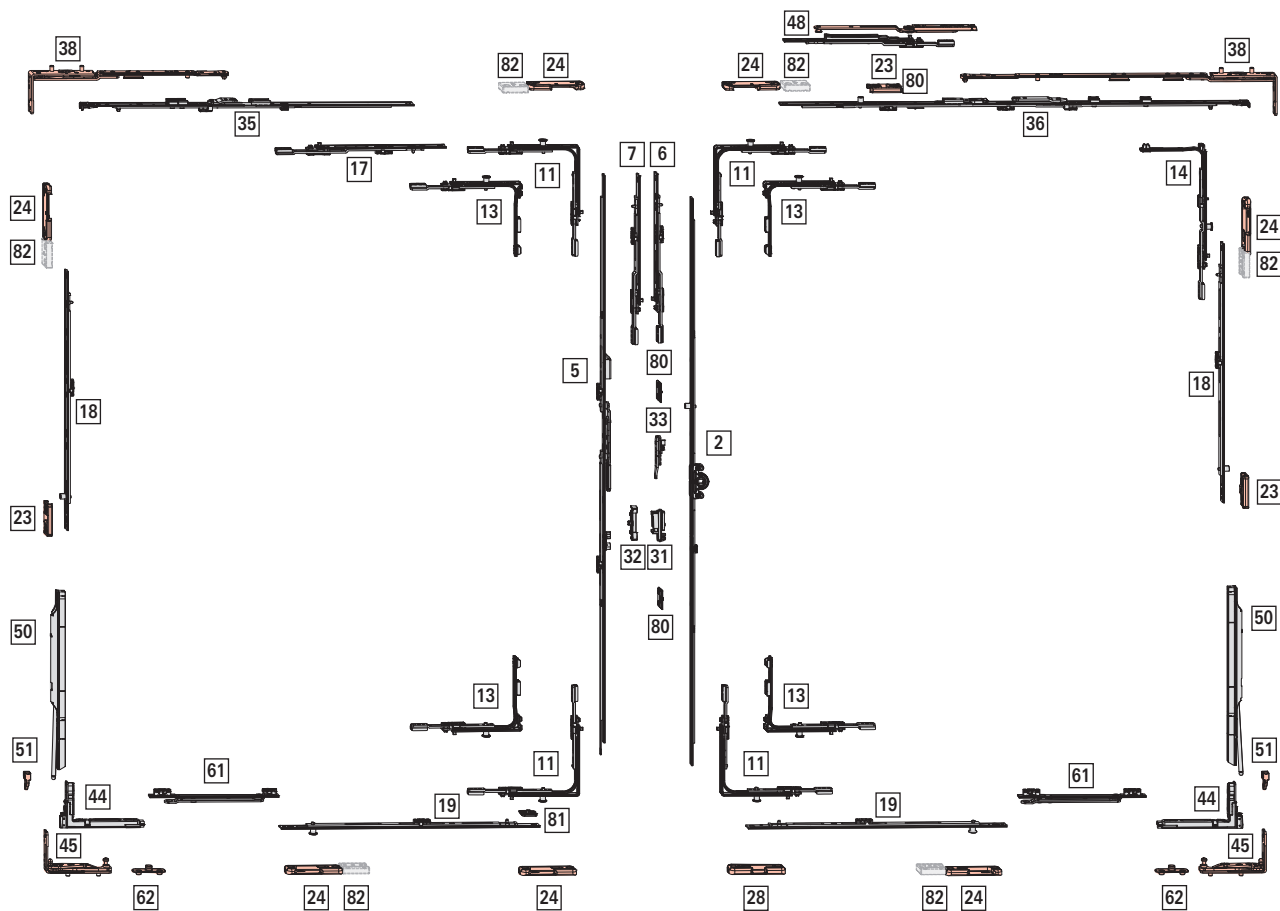
	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollólólapon esetén SzT > 150 kg mellett.

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

4.2.5.2 Standard – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 370 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	–	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280345

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	P	–	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	P	–	260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 168. oldaltól):

főszárny esetén:

SzHM ≤ 450 mm

másodszárny esetén:

SzHM ≤ 520 mm és 621 – 650 mm

[14] Sarokváltó olló

			Nº
1	P	–	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
711 – 910	200 TH	–	–	308267
911 – 1110	400 TH	1	E	280346
1111 – 1310	600 TH	1	E	255282
1311 – 1510	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
1511 – 1600	600 TH	1	E	255282
	400 TH	1	E	280346

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	255282
		200	1	P	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	255282
		400	1	P	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

INFO
Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárnny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

[35] Nyílószárny ollóelőlappal – alapbiztonság

			Nº
411 – 600	250	490	2005279
511 – 710	250	600	2005280

[36] Ollóelőlappal – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlappal 150 kg-ot meghaladó szárnytömítés esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

INFO
SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO
Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlappal esetén SzT > 150 kg mellett.

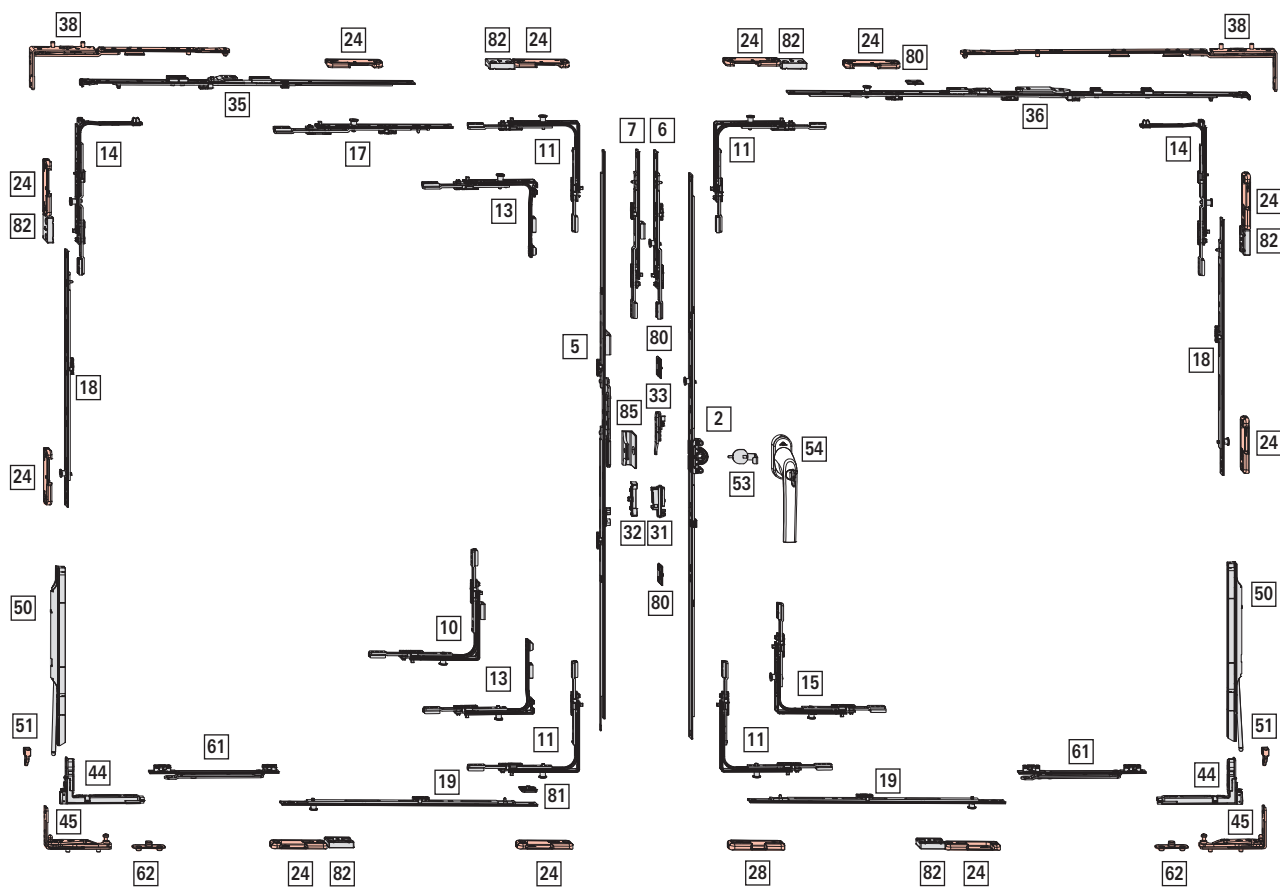
[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

**opcionális**

[82] Kiemelés elleni biztosítás	
	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

4.2.5.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 520 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 620 mm

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	V	281288

Alkalmazás a következő esetekben (→ 168. oldaltól):

másodszárny

SzHM 621 – 650 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás alul a következő esetekben:

SzHM ≤ 620 mm

[17] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes – felül, nyílószárny

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
711 – 910	200 TH	1	V	337708
911 – 1110	400 TH	1	V	337710
1111 – 1310	600 TH	1	V	337711
1311 – 1400	600 TH	1	V	337711
	200 TH	1	V	337708

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
520 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [38]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V	337711
		600 [39]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [40]	1	V	296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [41]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[38] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[39] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

[40] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[41] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

**INFO**

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodsárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágý → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Ollóelőláp, nyílószárny – biztonság

			Nº
411 – 600	250	490	2005279
511 – 710	250	600	2005280

[36] Biztonsági ollóelőláp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágý → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293



[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz $\geq$ 650 mm, SzHM $\geq$ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható $\rightarrow$ CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz $>$ 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész $\rightarrow$ 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlapon esetén SzT $>$ 150 kg mellett.

[81] Rávezető $\rightarrow$ CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

[85] Biztosítókengyel

	Nº
Biztosítókengyel szárnyperemrúdzárhoz, Standard	314203

This diagram illustrates the assembly of a vehicle chassis, showing various components and their assembly positions. The components are numbered 1 through 81, indicating their sequence or location in the assembly process. The diagram is divided into several sections, likely representing different parts of the chassis (e.g., front, rear, side). Key components include:

- Frame and Structural Members:** Components like 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81.
- Assembly Points:** Indicated by numbers 1 through 81, showing the sequence or location of assembly.
- Fasteners:** Various bolts, nuts, and washers are shown, often with their respective assembly points.
- Sub-assemblies:** Some components are shown as sub-assemblies, such as the front suspension (1-10) and rear suspension (11-20).

The diagram is a technical illustration used for assembly instructions, showing the relationship between various parts of the chassis. The components are numbered 1 through 81, indicating their sequence or location in the assembly process. The diagram is divided into several sections, likely representing different parts of the chassis (e.g., front, rear, side). Key components include:

- Frame and Structural Members:** Components like 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81.
- Assembly Points:** Indicated by numbers 1 through 81, showing the sequence or location of assembly.
- Fasteners:** Various bolts, nuts, and washers are shown, often with their respective assembly points.
- Sub-assemblies:** Some components are shown as sub-assemblies, such as the front suspension (1-10) and rear suspension (11-20).



Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 370 – 1750 mm

SzHM: 420 – 3000 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1750 mm

SzHM: 1000 – 3000 mm

SzT: max. 180 kg



INFO

SzHM 420 mm 451 mm SzHSz-től

SzHSz 370 mm 451 mm SzHM-től

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	–	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	–	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346
2801 – 3000	600 TH	1	E	255282

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345
600	I	1	280331

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345
2801 – 3000	600 TH	1	280331

[9] Sarokváltó előlap biztonsági záródarabbal

					Nº
másodikként nyíló szárny	Fent	1	1	V	313538



INFO

SzHSz 370 – 415 mm: Rövidítse le a sarokváltót felül a nyílószárnynál.

Alkalmazás másodszárny esetén:

ha a főszárny szárnyhoronyszélessége ≤ 450 mm

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 172. oldaltól):

főszárny esetén:

SzHM ≤ 450 mm, SZHSz ≤ 450 mm

másodszárny esetén:

SzHM ≤ 520 mm és 621 – 700 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

			Nº
200	I	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
1601 – 1750	200 TH	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Másodszárnyvasalat

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1201 – 1150	400	1	E	255280
1201 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 3000	2401 – 3000	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281
1601 – 1750	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[42] Nyílószárnypánt-előlap

		Nº
Nyílószárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílószárnypántkar → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője

(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

Alternatíva



	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm



[62] Nyitáshatároló tokrészt *→ 182. oldaltól*

[80] Tartólemez



Nº

Tartólemez csappal

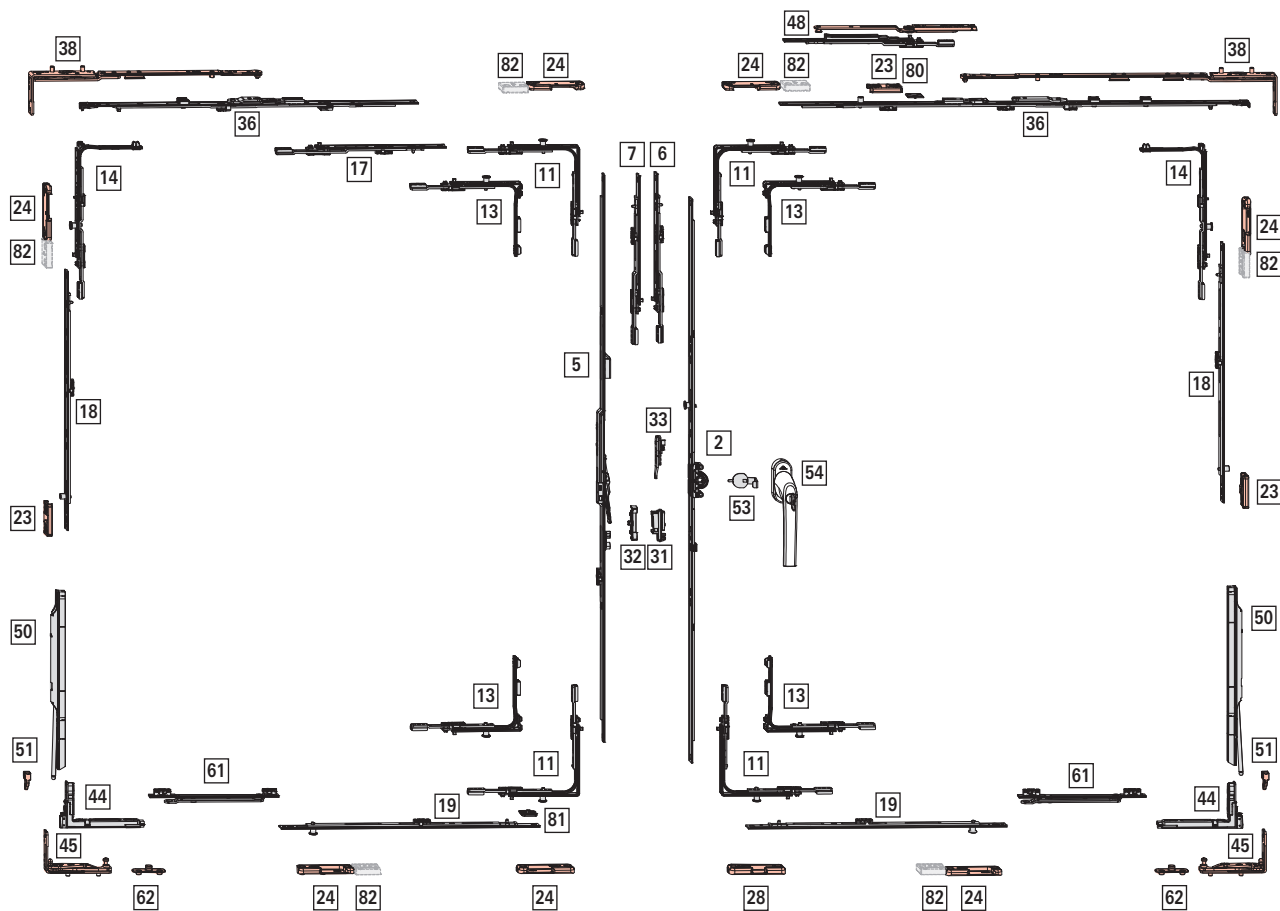
255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelölőlap esetén SzT > 150 kg mellett.

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1600 mm

SzHM: 420 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 600 – 1600 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás a következő esetekben (→ 172. oldaltól):

főszárny esetén:

SzHM ≤ 450 mm, SzHSz ≤ 450 mm

másodszárny esetén:

SzHM ≤ 520 mm és 621 – 700 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2800	2401 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	600 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	255286
	1251 – 1450	600 TH	1	E	255282
		200	1	P	255284
	1451 – 1600	600 TH	1	E	255282
		400	1	P	255285

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlapp – alapbiztonság

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	E	2005273
1001 – 1200	500	1090	1	E	2005274
1201 – 1400	500	1290	1	E	2005275

Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytőmeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

**INFO**

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágó → 175. oldaltól

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[50] Szárnyrész tehermentesítője
(SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 600 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

**INFO**

Nyitáshatároló SzHSz 525 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelőlapp esetén SzT > 150 kg mellett.

[81] Rávezető → CTL_107

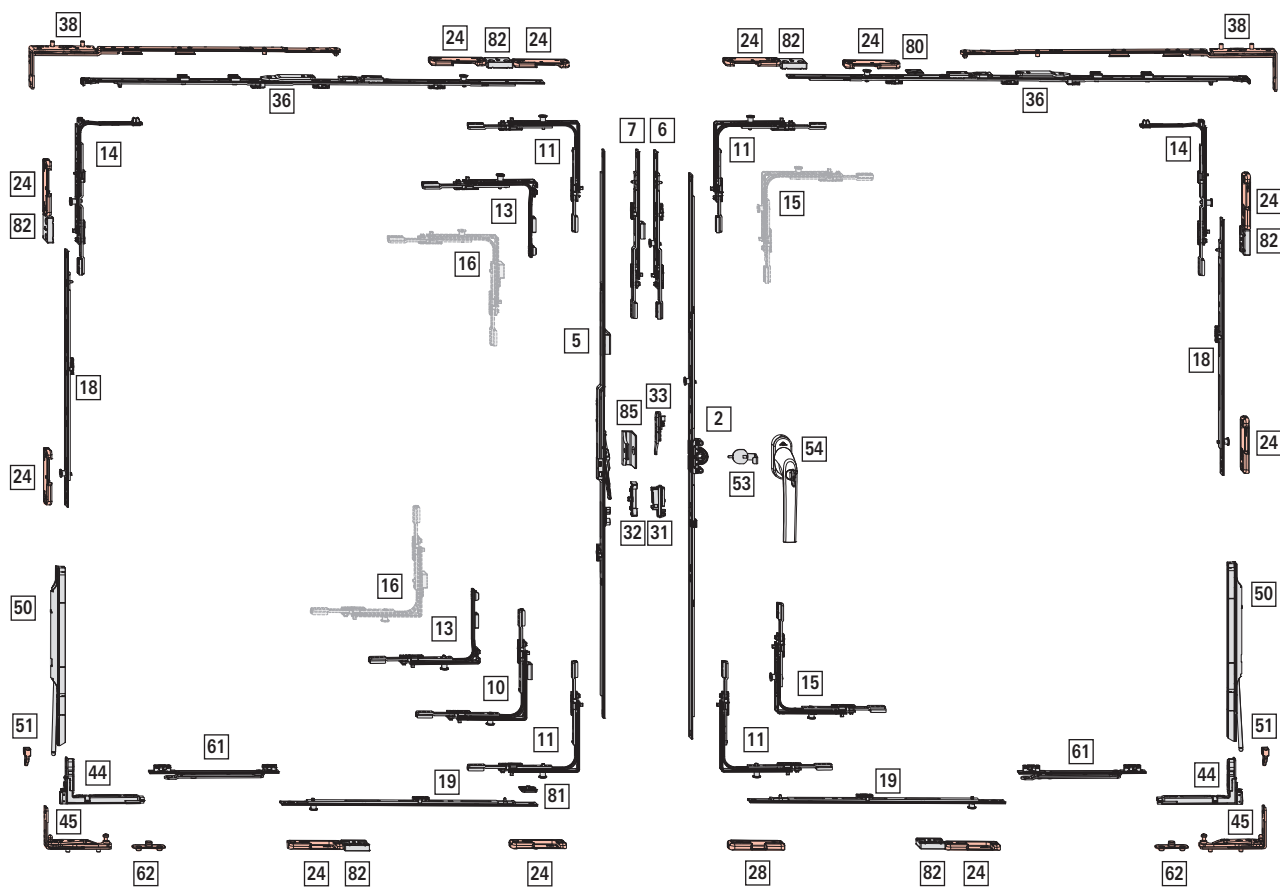
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715



4.2.5.6 Plus – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

tehermentesítő nélkül

SzHSz: 450 – 1400 mm

SzHM: 520 – 2800 mm

SzT: max. 120 kg

tehermentesítővel

SzHSz: 650 – 1400 mm

SzHM: 1000 – 2800 mm

SzT: max. 180 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[9] Sarokváltó előlap biztonsági záródarabbal

					Nº
másodikként nyíló szárny	Fent	1	1	V	313538

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	V	281288

Alkalmazás → 5.2.2.1 "Kombinációs lehetőségek" 172. oldaltól

másodszárny esetén: SzHM 621 – 700 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [42]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 TH	1	V	337711
		600 [43]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[42] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 861 szárnyhoronymagasságig

[43] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárót 15 mm-rel 1461 szárnyhoronymagasságig

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Másodszárnnyvasalat

					Nº
tehermentesítő nélkül	tehermentesítővel				
1851 – 2050	2151 – 2350	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2550	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [44]	1	V	296855
2251 – 2450	2551 – 2750	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2451 – 2650	2751 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2651 – 2800	–	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 [45]	1	V	296855

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
nyitáshatároló nélkül	nyitáshatárolóval				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[28] Bukócsapágý → 176. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 181. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[44] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárot 15 mm-rel 2061 szárnyhoronymagasságig

[45] tehermentesítő nélkül: Rövidítse le a középzárot 15 mm-rel 2661 szárnyhoronymagasságig

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
340 – 600	250	490	–	–	2005271
601 – 800	350	690	–	–	2005272
801 – 1000	500	890	1	V	2005276
1001 – 1200	500	1090	1	V	2005277
1201 – 1400	500	1290	1	V	2005278

Bukó-nyíló szárny: Az 500-as ollóelőlappot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén 255211 tartólemezzel kell megerősíteni.

[38] Ollókar → 174. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapágý → 175. oldaltól

[50] Szárnyrész tehermentesítője

(SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005293

[51] Tokrész tehermentesítője (SzHSz ≥ 650 mm, SzHM ≥ 1000 mm)

	Nº
max. 180 kg	2005292

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294

INFO

Nyitáshatároló SzHSz 650 mm-től lehetséges, kötelező SzHSz > 1000 mm és tehermentesítő alkalmazása esetén.

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211



Alkalmazás csak 259717 b-ny rúdzárral és 500-as ollóelölőlap esetén SzT > 150 kg mellett.

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

	Nº
24 mm-es horonymélységtől	792786
26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

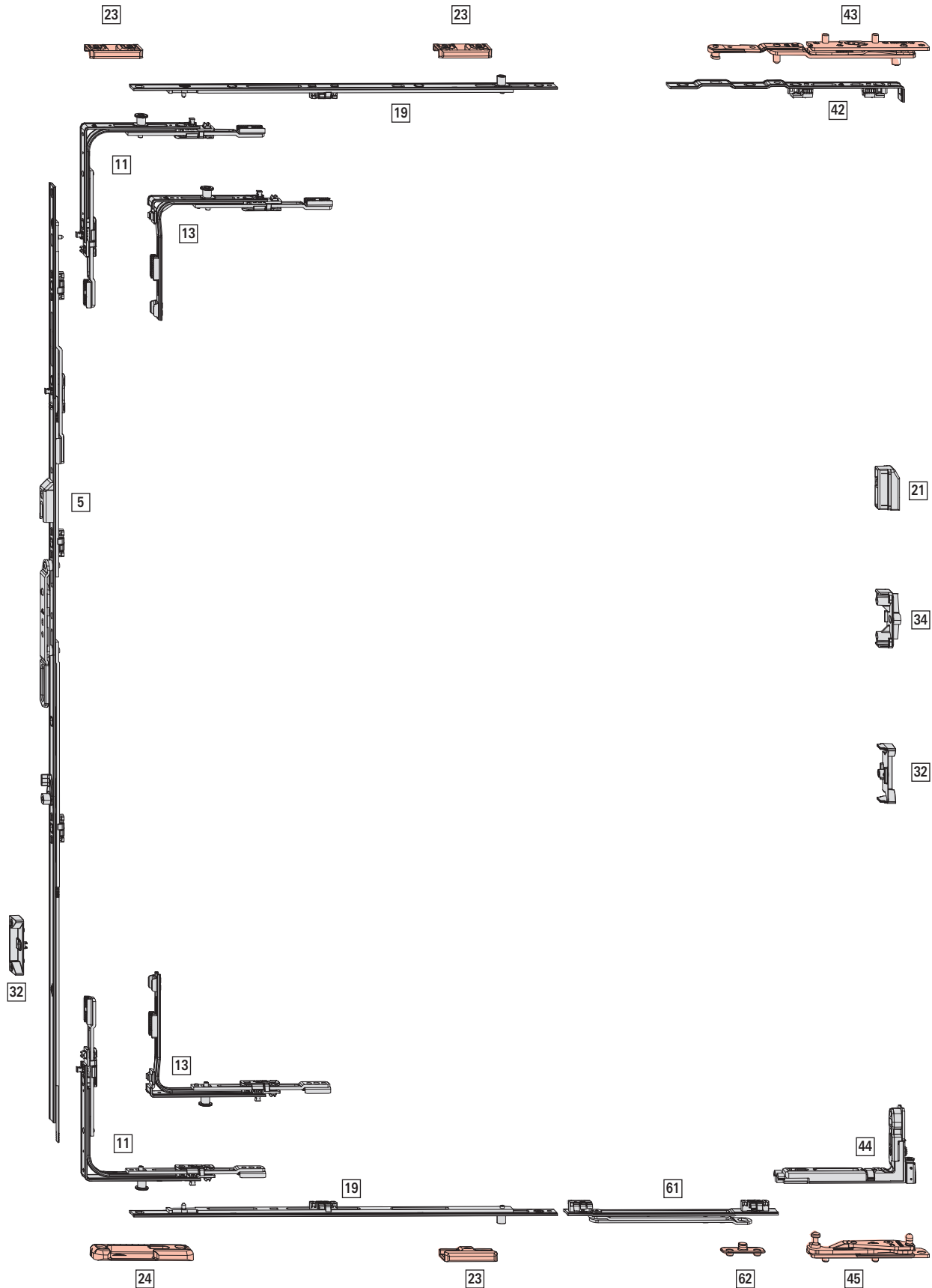
[16] Sarokváltó tolásbiztosítóval

				Nº
Másodikként nyíló szárny / tolásbiztosítóval	Fent	1	V	839223
	Lent	1	V	839224

A tolásbiztosítóval ellátott sarokváltó használatakor standard sarokváltó (RC3) szükséges az elsőként nyíló szárnyon.

4.2.6 Középen felnyíló vasalat – középső szárny

4.2.6.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 370 – 1200 mm

SzHM: 370 – 1800 mm

SzT: max. 80 kg

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Betét → 5.1.2 "Középállású/változtatható kilincsmagasság" 168. oldaltól

SzHM ≤ 520 mm és 621 – 650 mm

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1200	600	1	E	255281

[21] Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz

		Nº
Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	328253

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szemközti vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	788507

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

		Nº
Hibásműködtetés-gátló szemközti vasalat-horonyhoz	Felcsavarozható	260539

[42] Nyílászárnypánt-előlap

		Nº
Nyílászárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílászárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13	bal	2005290
12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapággy → 175. oldaltól

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló beépítése 525 mm szárnyhoronyszélességtől lehetséges, 1000 mm-nél nagyobb szárnyhoronyszélességnél kötelező.

Alternatíva

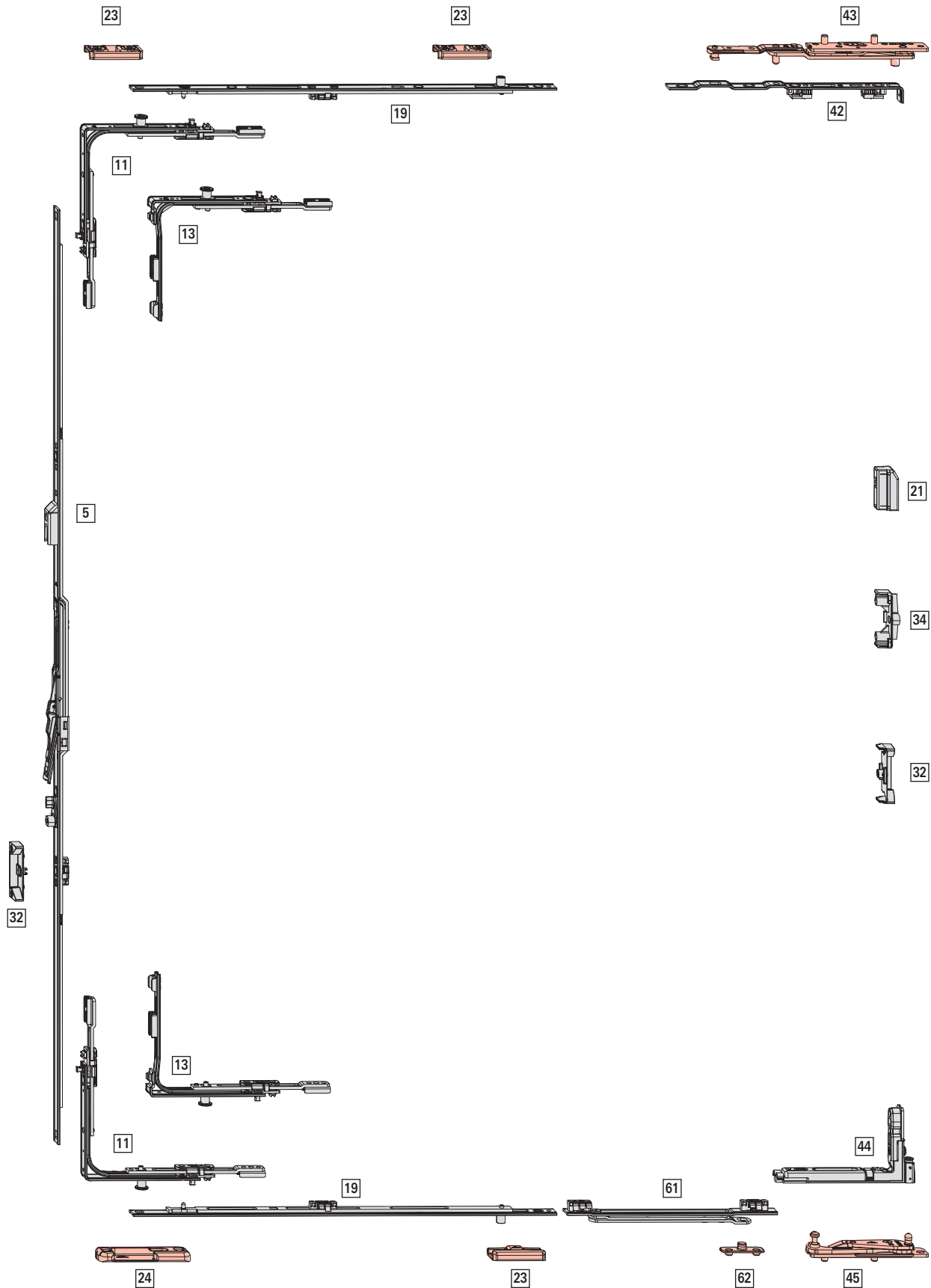
	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm

[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

4.2.6.2 Plus – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 370 – 1200 mm

SzHM: 420 – 1800 mm

SzT: max. 80 kg

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás → 5.2.2.1 "Kombinációs lehetőségek"
172. oldaltól

SzHM ≤ 520 mm és 621 – 700 mm

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1200	600	1	E	255281

[21] Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz

		Nº
Záródarab szemben lévő vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	328253

[23] Záródarab → 178. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 179. oldaltól

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szemközti vasalathoronyhoz	Felcsavarozható	788507

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 182. oldaltól

		Nº
Hibásműködtetés-gátló szemközti vasalat-horonyhoz	Felcsavarozható	260539

[42] Nyílászárnypánt-előlap

		Nº
Nyílászárnyhoz	220 / 15	2005701

[43] Nyílászárnypántkar → 175. oldaltól → 175. oldaltól

[44] Sarokpánt

		Nº
12/18-13 12/20-13	bal	2005290
12/18-13 12/20-13	jobb	2005291

[45] Sarokcsapággy → 175. oldaltól

[61] Nyitáshatároló 195, szárnyrész

	Nº
Nyitáshatároló 195	2005294



INFO

Nyitáshatároló beépítése 525 mm szárnyhoronyszélességtől lehetséges, 1000 mm-nél nagyobb szárnyhoronyszélességnél kötelező.

Alternatíva

	Nº
Nyitáshatároló 355	2037236

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHSz ≥ 600 mm

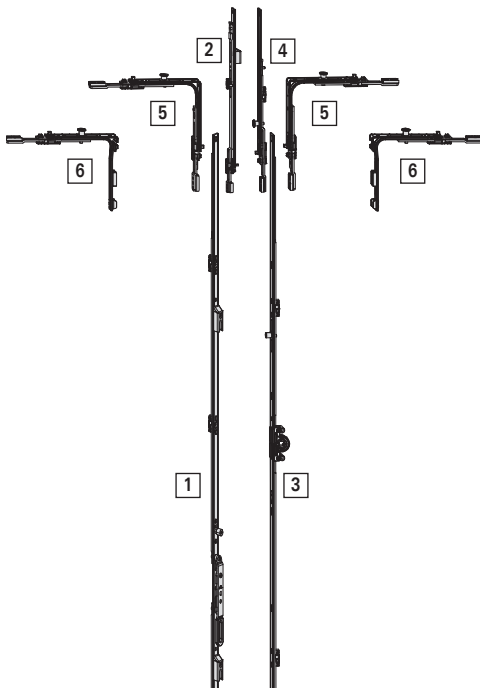
[62] Nyitáshatároló tokrész → 182. oldaltól

5 B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár

5.1 Standard

5.1.1 KSR – állandó kilincsmagasság

5.1.1.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Standard szárnyperemrúdzár KSR
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Standard sarokváltó
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Standard szárnyperemrúdzár KSR [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrész hossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrész hossz* segítségével.

- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása



Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány SzHM	Standard szárnyperemrúdzár KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	Alkatrész-hossz	Működtető-magasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
431 – 510	600	233	Különleges sarokváltó, rövid	490	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	N	Sarokváltó standard
601 – 800	690	325	Sarokváltó standard	690	263	N	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	335	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

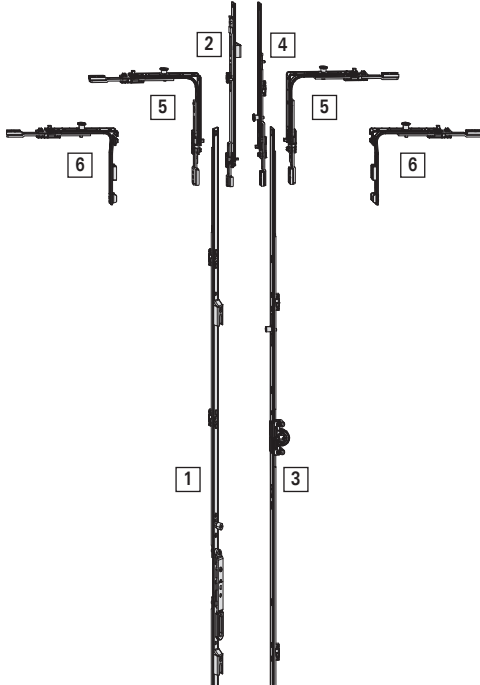
Alkalmazási tartomány SzHM	Standard szárnyperemrúdzár KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	Alkatrész-hossz	Működtető-magasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
280 – 370	445	156	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Különleges sarokváltó, rövid
371 – 555			Standard sarokváltó	460	120	N	Standard sarokváltó
431 – 510	600	195	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Standard sarokváltó
511 – 600			Standard sarokváltó	600	170	I	Standard sarokváltó
601 – 800	690	300	Standard sarokváltó	690	263	I	Standard sarokváltó
801 – 1000	890	490	Standard sarokváltó	890	413	I	Standard sarokváltó
1001 – 1200	1090	335	Standard sarokváltó	1090	513	I	Standard sarokváltó
1201 – 1400	1290	335	Standard sarokváltó	1290	563	I	Standard sarokváltó
1401 – 1600	1490	335	Standard sarokváltó	1490	563	I	Standard sarokváltó
1601 – 1800	1690	335	Standard sarokváltó	1690	563 / 1000	I	Standard sarokváltó
1801 – 2000	1890	640	Standard sarokváltó	1890	1000	I	Standard sarokváltó
2001 – 2200	2090	640	Standard sarokváltó	2090	1000	I	Standard sarokváltó
2201 – 2400	2290	640	Standard sarokváltó	2290	1000	I	Standard sarokváltó



INFO
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

5.1.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

5.1.2.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Standard
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Standard szárnyperemrúdzár [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrész hossz* segítségével.

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrész hossz* segítségével

- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása



Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Standard		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
621 – 800	680	235 – 275	Különleges sarokváltó, rövid	800	311 – 510	N	Sarokváltó standard
801 – 900		276 – 335	Sarokváltó standard	980	351 – 400	N	Sarokváltó standard
901 – 1200	980	249 – 448	Sarokváltó standard		401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	448 – 658	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Standard		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	Kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
370 – 450	400	255 – 265	Különleges sarokváltó, rövid	430	215 – 225	N	Különleges sarokváltó, rövid
451 – 520		266 – 300	Különleges sarokváltó, rövid		226 – 260	N	Sarokváltó Standard
521 – 620		301 – 350	Sarokváltó Standard		261 – 310	N	Sarokváltó Standard
621 – 650	680	393 – 407	Különleges sarokváltó, rövid	580	311 – 400	I	Sarokváltó Standard
651 – 800		408 – 482	Sarokváltó Standard				
801 – 1200	980	482 – 682	Sarokváltó Standard	980	401 – 600	I	Sarokváltó Standard
1201 – 1600	1380	448 – 648	Sarokváltó Standard	1380	601 – 800	I	Sarokváltó Standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Sarokváltó Standard	1780	801 – 1000	I	Sarokváltó Standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Sarokváltó Standard	2180	1001 – 1200	I	Sarokváltó Standard



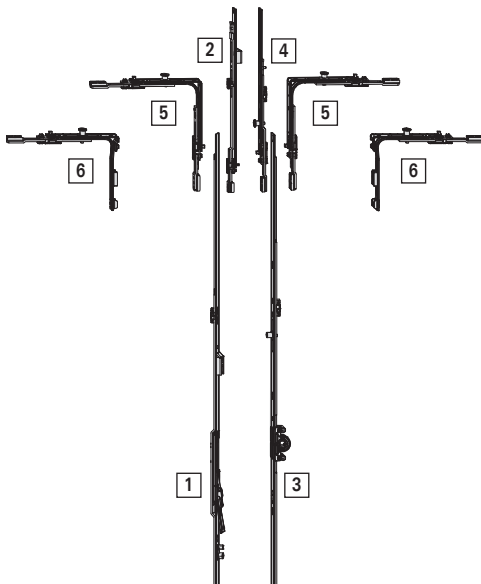
INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

5.2 Plus

5.2.1 KSR – állandó kilincsmagasság

5.2.1.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Plus KSR
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Szárnyperemrúdzár Plus KSR [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével

- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása



Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány	Szárnyperemrúdzár Plus KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	233	Különleges sarokváltó, rövid	490	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	N	Sarokváltó standard
601 – 800	690	325	Sarokváltó standard	690	263	N	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	335	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

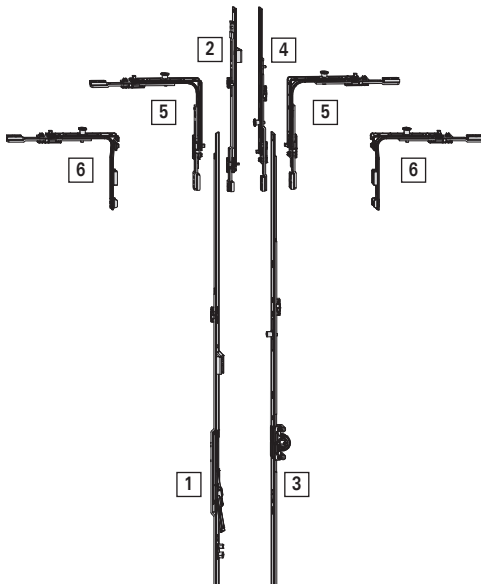
Alkalmazási tartomány	Szárnyperemrúdzár Plus KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	195	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	J	Sarokváltó standard
601 – 800	690	300	Sarokváltó standard	690	263	J	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	490	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

5.2.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

5.2.2.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Plus
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Szárnyperemrúdzár Plus [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével

- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása



Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány				B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
431 – 520	400	194 – 239	Különleges sarokváltó, rövid	500	215 – 260	N	Különleges sarokváltó, rövid
521 – 620		240 – 289	Sarokváltó standard		261 – 310	N	Sarokváltó standard
621 – 720	680	290 – 329	Különleges sarokváltó, rövid	800	311 – 510	J	Sarokváltó standard
721 – 800		330 – 379	Sarokváltó standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Sarokváltó standard	980	401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO
2401 mm SzHM-től középzáró szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány				B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
420 – 450	400	194 – 204	Különleges sarokváltó, rövid	430	215 – 225	N	Különleges sarokváltó, rövid
451 – 520		205 – 239	Különleges sarokváltó, rövid		226 – 260	N	Standard sarokváltó
521 – 620		240 – 289	Standard sarokváltó		261 – 310	N	Standard sarokváltó
621 – 700	680	290 – 329	Különleges sarokváltó, rövid	580	311 – 400	I	Standard sarokváltó
701 – 800		330 – 379	Standard sarokváltó				
801 – 1200	980	380 – 579	Standard sarokváltó	980	401 – 600	I	Standard sarokváltó
1201 – 1600	1380	580 – 779	Standard sarokváltó	1380	601 – 800	I	Standard sarokváltó
1601 – 2000	1780	780 – 979	Standard sarokváltó	1780	801 – 1000	I	Standard sarokváltó
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Standard sarokváltó	2180	1001 – 1200	I	Standard sarokváltó



INFO
2401 mm SzHM-től középzáró szükséges.

6 Tokalkatrészek

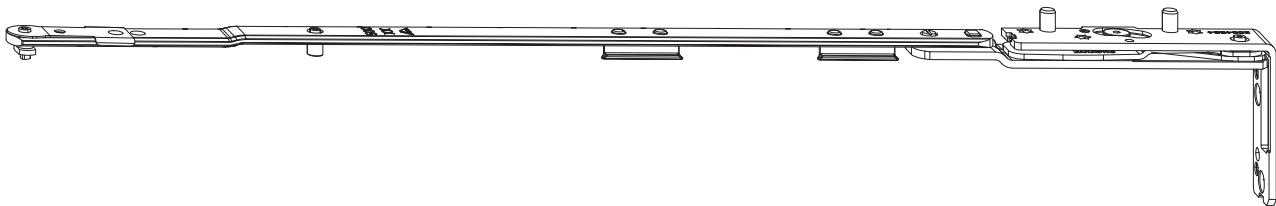
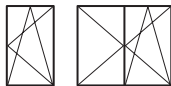


INFO

További tokelemek kérésre.

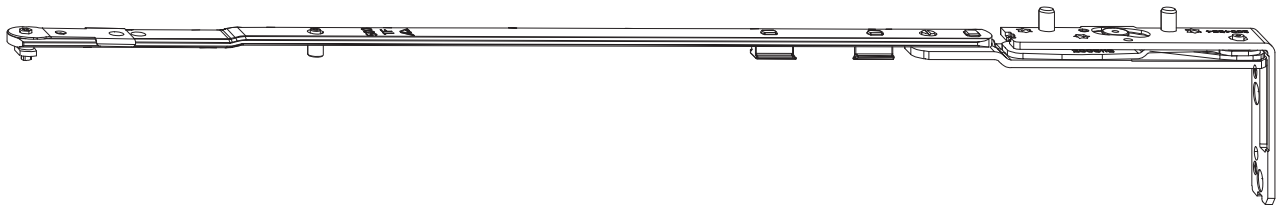
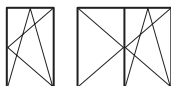
6.1 Ollókar

6.1.1 Standard



							Nº
12/18-13 12/20-13 12/22-13	340 – 600	250	24	12	Roto Sil	bal	2005202
				12	Roto Sil	jobb	2005203
			30	12	Roto Sil	bal	2008542
				12	Roto Sil	jobb	2008543
	601 – 800	350	24	12	Roto Sil	bal	2005249
				12	Roto Sil	jobb	2005250
			30	12	Roto Sil	bal	2008544
				12	Roto Sil	jobb	2008545
	801 – 1750	500	24	12	Roto Sil	bal	2005251
				12	Roto Sil	jobb	2005252
			30	12	Roto Sil	bal	2008546
				12	Roto Sil	jobb	2008547

6.1.2 TiltFirst

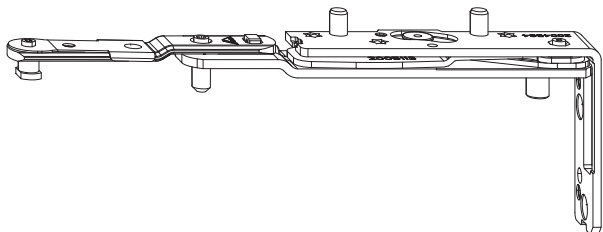


							Nº
12/18-13 12/20-13 12/22-13	340 – 600	250	24	12	Roto Sil	bal	2005259
			24	12	Roto Sil	jobb	2005260
	601 – 800	350	24	12	Roto Sil	bal	2005261
			24	12	Roto Sil	jobb	2005262
	801 – 1750	500	24	12	Roto Sil	bal	2005263
			24	12	Roto Sil	jobb	2005264



6.2 Nyílászárnpántkar

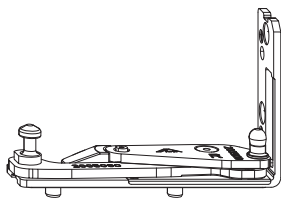
6.2.1 Standard



					Nº
12/18-13 12/20-13 12/22-13	24	12	Roto Sil	bal	2005282
		12	Roto Sil	jobb	2005283
	30	12	Roto Sil	bal	2008801
		12	Roto Sil	jobb	2008802

6.3 Sarokcsapágó

6.3.1 Standard

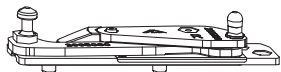


						Nº
NT Designo (BA 13) sarokcsapágy	24	12	max. 180 kg	Roto Sil	bal	2005286
		12	max. 180 kg	Roto Sil	jobb	2005287
	30	12	max. 180 kg	Roto Sil	bal	2008871
		12	max. 180 kg	Roto Sil	jobb	2008872

A megfelelő sarokpántokat lásd: → 176. oldaltól

A megfelelő tehermentesítőket lásd: → 183. oldaltól

6.3.2 középső szárny

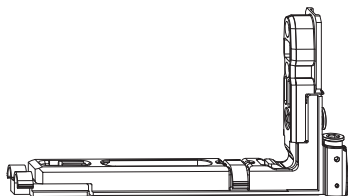


						
Sarokcsapágó - középső szárny	24	12	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2008933
				Roto Sil	jobb	2008934

A megfelelő sarokpántokat lásd: → 176. oldaltól

6.4 Sarokpántok

6.4.1 C pántoldal (BA 13)



				Nº
12/18-13 12/20-13	12 mm	Roto Sil	bal	2005290
12/18-13 12/20-13		Roto Sil	jobb	2005291

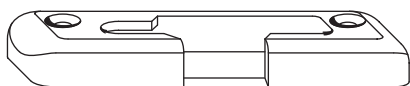
A megfelelő sarokcsapágyakat lásd: → 175. oldaltól

A megfelelő tehermentesítőket lásd: → 183. oldaltól

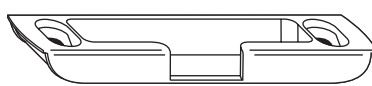
6.5 Bukócsapágy

6.5.1 Standard

6.5.1.1 Cink



A



B

Jelölés	Jelentés
[A]	Felcsavarozható bukócsapágy
[B]	Bemaratható bukócsapágy

											Nº
–	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	bal	Roto Sil	627984
–	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	jobb	Roto Sil	627986
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	N	–	alátéttel	13	I	bal	Roto Sil	261943
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	N	–	alátéttel	13	I	jobb	Roto Sil	262927
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	bal	Roto Sil	261944
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	jobb	Roto Sil	262929
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	bal	Roto Sil	631525
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	jobb	Roto Sil	631526
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	bal	Roto Sil	631502
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	jobb	Roto Sil	631504



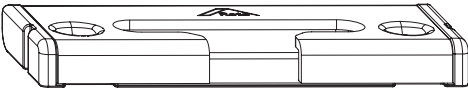
											Nº
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	bal	Roto Sil	378464
Euronut 11/8		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	jobb	Roto Sil	378457



INFO

További kivitelek kérésre.

6.5.1.2 Acél



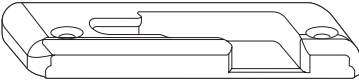
								Nº
								: Eurofalz
24	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	858213
24	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	856833
30	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	856835
30	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	856834



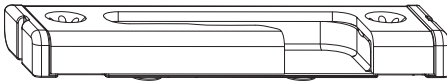
INFO

További kivitelek kérésre.

6.5.2 TiltFirst



A



B

Jelölés	Jelentés
[A]	Cink
[B]	Acél, műanyag alátéttel

											Nº
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	856830
	24	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	856831
	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	632132
	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	632133
	30	12	Felcsavarozható	N	–	a tokperemtől 2 mm távolságban helyezze el	13	I	Roto Sil	bal	602788
	30	12	Felcsavarozható	N	–	a tokperemtől 2 mm távolságban helyezze el	13	I	Roto Sil	jobb	602789
	30	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	2021656
	30	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	2021655
	30	12	Felcsavarozható	N	–	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	2021659
	30	12	Felcsavarozható	N	–	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	2021658
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	456956
	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	456955

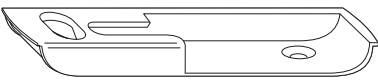


INFO

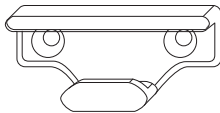
További kivitelek kérésre.

6.6 Záródarab

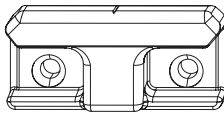
6.6.1 Standard



A



B



C

Jelölés	Jelentés
[A]	Bemartható
[B]	Vasalattengely 13 (eurofalz/euronut)



Jelölés		Jelentés									
[C]		Vasalattengely 13 (eurofalz, erősített kivitel)									
											Nº
–	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	627988
–		5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	627990
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	–	261933
Eurofalz		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	–	261934
Eurofalz		12	Felcsavarozható	N	–	megeősített kivitel	13	I	Roto Sil	–	532873
Eurofalz		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	megeősített kivitel	13	I	Roto Sil	–	624076
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	N	Roto Sil	–	599651
Eurofalz		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	N	Roto Sil	–	599652
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	–	378467



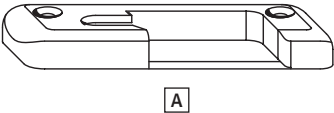
INFO
Megeősített kivitel, nem illik a meglévő sablonrendszerbe.



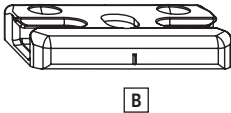
INFO
További kivitelek kérésre.

6.6.2 Biztonság

6.6.2.1 Cink



A



B

Jelölés		Jelentés									
[A]		Záródarab balos/jobbos									
[B]		Záródarab szimmetrikus									

[B] szimmetrikus záródarab csak 30-as horonymélységtől alkalmazható.

Standard szárnyperemrúdzár: Bal másodsárnynál nem szimmetrikus záródarabokkal mindig szükség van lent vízszintesen jobb záródarabokra – és fordítva.

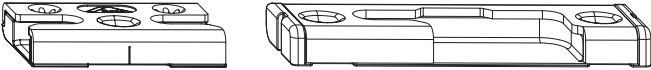
											Nº
–	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	627988
		5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	627990
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	261935
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	262930
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	bal	261936
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	jobb	262931
	30	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	–	631527

										
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	bal	378465
		12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	jobb	378466



INFO
További kivitelek kérésre.

6.6.2.2 Acél

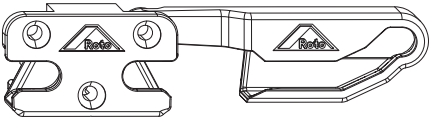


										
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	bal	856999
		12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	jobb	856998
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	bal	856996
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	jobb	856997
	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	–	856746
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	–	838711



INFO
További kivitelek kérésre.

6.6.3 Bukó szellőztetés (TiltSafe)

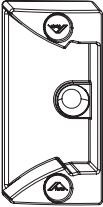


										
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	N	Roto Sil	bal	797026
		12	Felcsavarozható	N	–	13	N	Roto Sil	jobb	797027



6.7 Csappantyú

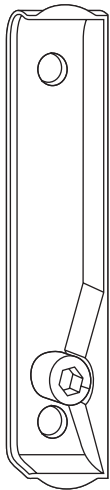
6.7.1 Tokrészek



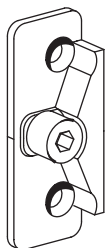
								Nº
–	24	4	Bemarátható	N	–	13	Roto Sil	788377
Eurofalz		12	Felcsavarozható	N	–	13	Roto Sil	788367
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	788371
	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	Roto Sil	788368
12		Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	788372	

6.8 Hibásműködtetés-gátlók

6.8.1 Tokrészek



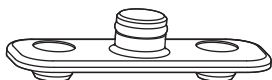
									Nº
–	24	5	Bemarátható	N	–	13	Roto Sil	bal	551744
		5	Bemarátható	N	–	13	Roto Sil	jobb	551743



									Nº
Eurofalz	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	–	Roto Sil	261947
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	–	Roto Sil	261948
	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	–	Roto Sil	578785
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	–	Roto Sil	578786

6.9 Nyitáshatároló

6.9.1 Tokalkatrészek



				Nº
Fúrócsap	–	–	Roto Sil	337754
Eurofalz	20	12	Roto Sil	491798



6.10 Résszellőztető

6.10.1 Tokrészek

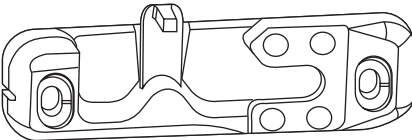


								Nº
Eurofalz	12	30	N	–	13	Roto Sil	–	595679



INFO

Az alkatrész csak sarokváltóval (P vagy V csappal) együtt használható.



								Nº
Eurofalz	24	12	N	–	13	Roto Sil	bal	261945
		12	N	–	13	Roto Sil	jobb	262932
		12	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	bal	261946
		12	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	jobb	262933



INFO

Az alkatrész csak sarokváltóval (P vagy V csappal) együtt használható.

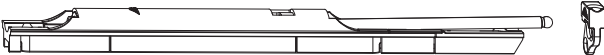


INFO

Csak tesztelt biztonság esetén, aszimmetrikus biztonsági záródarabbal együtt használható.

6.11 Tehermentesítő

6.11.1 C pántoldal (BA 13)

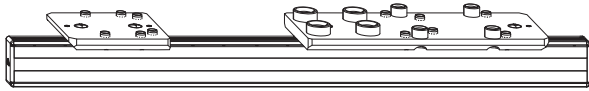


			Nº
Tokalkatrész	max. 180 kg	Roto Sil	2005292
Szárnycalkatrész	max. 180 kg	Roto Sil	2005293

7 Sablonok

7.1 Fúrósablon

7.1.1 sarokcsapágý, ollócsapágý és nyitáshatároló



				Nº
Sarokcsapágý, ollócsapágý és nyitáshatároló	–	24	2 x Ø 7 mm	2021444
	Felületbe sülylesztett profilokhoz	24	2 x Ø 7 mm	2029398
	–	30	2 x Ø 7 mm	2021445
	Felületbe sülylesztett profilokhoz	30	2 x Ø 7 mm	2029799

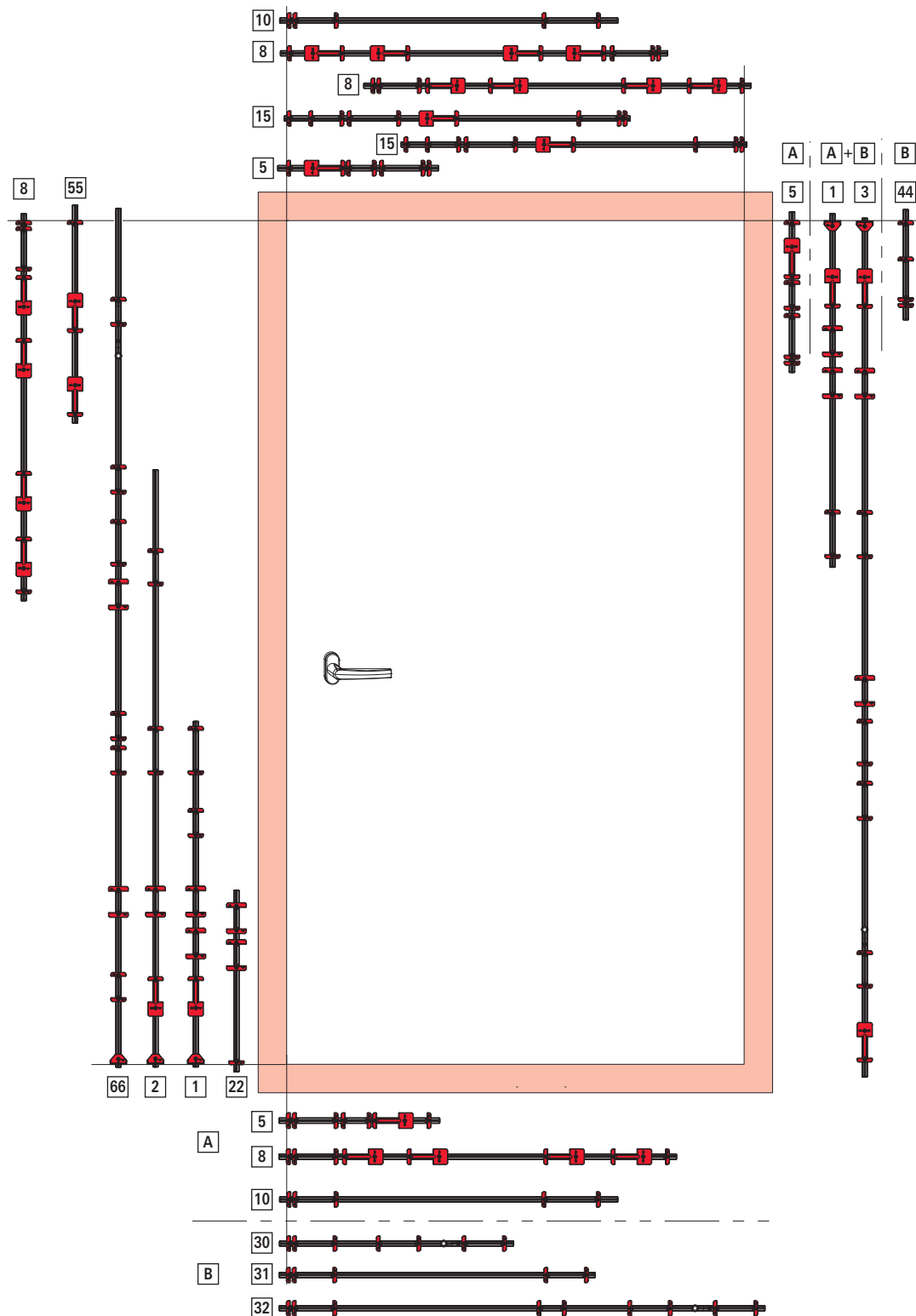


7.2 Jelölő sablon

7.2.1 B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság

Rövid záródarabok (50 mm) jelölősablonjának ábrázolása.

A hosszú záródarabokhoz fordítsa el a sablonokat.

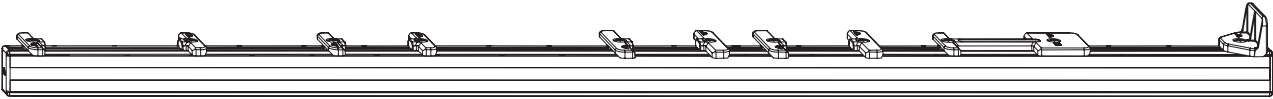


[A] AB

[B] RC1 N

Pozíció	Jelölés	Alkalmazási tartomány	B-Ny		NySz	Sablon
			AB	RC1 N	AB	
Rúdzároldal	[22]	SzHM 511 – 800	■	■	■	Standard
	[1]	SzHM 801 – 1000	■	■	■	
	[2]	SzHM 1001 – 1600	■	■	■	
	[32]	SzHM 1601 – 3000	■	■	■	
	[55]	SzHM 2401 – 2800	■	■	■	
	[8]	SzHM 2801 – 3000	■	–	■	
Pántoldal	[5]	SzHM 315 – 1100	■	–	–	Bukócsapágysarokváltó → 186. oldaltól
	[1]	SzHM 1101 – 1800	■	■	■	Standard
	[3]	SzHM 1801 – 3000	■	■	■	
	[44]	SzHM 285 – 1100	–	■	–	
Felül vízszintesen	[5]	SzHSz 340 – 1750	■	■	■	Bukócsapágysarokváltó → 186. oldaltól
	[8]	AB: SzHSz 1001 – 1750 RC1 N: SzHSz 1001 – 1600	■	■	–	Középzáró
	[15]	SzHSz 801 – 1000	■	■	–	Középzáró → 187. oldaltól
	[10]	SzHSz 1101 – 1600	–	–	■	Nyílószárnny → 187. oldaltól
Alul vízszintesen	[5]	SzHSz 340 – 1100	■	–	■	Bukócsapágysarokváltó → 186. oldaltól
	[8]	SzHSz 1101 – 1750	■	–	■	Középzáró
	[10]	SzHSz 1101 – 1600	–	–	■	Nyílószárnny → 187. oldaltól
	[30]	SzHSz 450 – 1050	–	■	–	Középzáró RC1 N → 187. oldaltól
	[31]	SzHSz 851 – 1250	–	■	–	
	[32]	SzHSz 1251 – 1600	–	■	–	

7.2.1.1 Standard



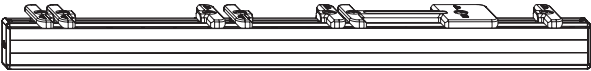
Rúdzároldal

				Nº
Standard	511 – 800	22. sz.		2033841
Standard	801 – 1400	1. sz.		290048
Standard	1401 – 1600	2. sz.		290049
Standard	1601 – 2800	32. sz.		798211
standard	2401 – 2800	55. sz.		808454

Pántoldal

				Nº
Bukócsapágysarokváltó	320 – 2600	44. sz.		640450
Standard	1601 – 2600	3. sz.		290050

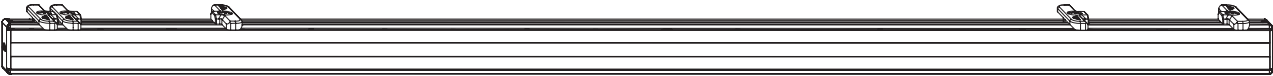
7.2.1.2 Bukócsapágysarokváltó



					Nº
Bukócsapágysarokváltó	315 – 1100	315 – 1200	Fent Lent Pántoldal	5. sz.	290072



7.2.1.3 Középzáró



					Nº
Középzáró	Lent	RC 1 N	400 – 800	30. sz.	268931
	Fent Lent	Alap biztonság RC 1 N	801 – 1600	15. sz.	311892
	Lent	RC 1 N	801 – 1000	31. sz.	268932
	Lent	RC 1 N	1001 – 1400	32. sz.	268933
középzáró	Fent Lent	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	8. sz.	290075

7.2.1.4 Nyílászárny

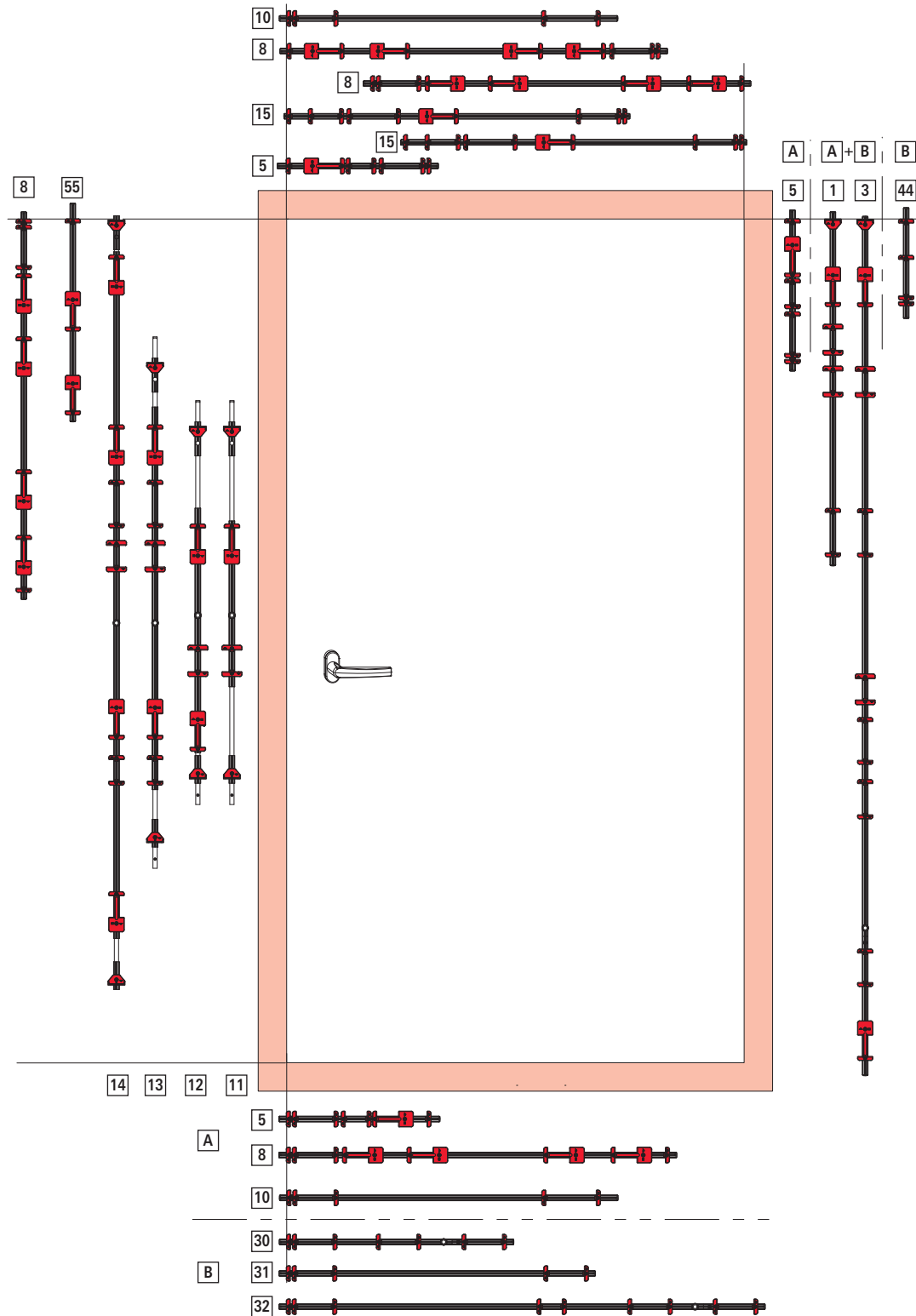


				Nº
Nyílászárny	1101 – 1600	Fent Lent	10. sz.	290081

7.2.2 B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

Rövid záródarabok (50 mm) jelölősablonjának ábrázolása.

A hosszú záródarabokhoz fordítsa el a sablonokat.



[A] AB

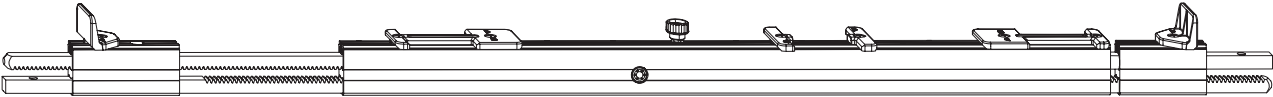
[B] RC1 N



Pozíció	Jelölés	Alkalmazási tartomány	B-Ny		NySz	Sablon
			AB	RC1 N	AB	
Rúdzároldal	[11]	SzHM 621 – 1200	■	■	■	Standard
	[12]	SzHM 1201 – 1600	■	■	■	
	[13]	SzHM 1601 – 2000	■	■	■	
	[14]	SzHM 2001 – 2400	■	■	■	
	[55]	SzHM 2401 – 2800	■	■	■	
	[8]	SzHM 2801 – 3000	■	–	■	
Pántoldal	[5]	SzHM 315 – 1100	■	■	–	Bukócsapágysarokváltó → 186. oldaltól
	[7]	SzHM 1101 – 1800	■	■	–	Standard
	[3]	SzHM 1801 – 2800	■	■	■	
	[44]*	SzHM 320 – 2800	–	■	–	
Felül vízszintesen	[5]	SzHSz 340 – 1750	■	■	■	Bukócsapágysarokváltó → 186. oldaltól
	[8]	AB: SzHSz 1001 – 1750 RC1 N: SzHSz 1001 – 1600	■	■	–	Középzáró → 190. oldaltól
	[15]	SzHSz 801 – 1000	■	■	–	Nyílószárny → 187. oldaltól
	[10]	SzHSz 1101 – 1600	–	–	■	
Alul vízszintesen	[5]	SzHSz 340 – 1100	■	–	■	Bukócsapágysarokváltó → 186. oldaltól
	[8]	SzHSz 1101 – 1750	■	–	■	Középzáró
	[10]	SzHSz 1101 – 1600	–	–	■	Nyílószárny → 187. oldaltól
	[30]	SzHSz 450 – 1050	–	■	–	Középzáró RC1 N → 190. oldaltól
	[31]	SzHSz 851 – 1250	–	■	–	
	[32]	SzHSz 1251 – 1600	–	■	–	

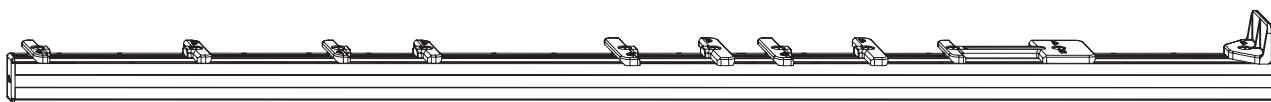
* Csak a legfelső zárási pontnál használatos.

7.2.2.1 Standard



Rúdzároldal

					Nº
Standard	Alap biztonság RC 1 N	621 – 1200	Rúdzároldal	11. sz.	268943
	Alap biztonság RC 1 N	1001 – 1600	Rúdzároldal	12. sz.	798480
	Alap biztonság RC 1 N	1601 – 2000	Rúdzároldal	13. sz.	787401
	Alap biztonság RC 1 N	2001 – 2400	Rúdzároldal	14. sz.	787402
standard	Alap biztonság RC 1 N	2401 – 2800	Rúdzároldal	55. sz.	808454



Pántoldal

					Nº
Bukócsapágysarokváltó	RC 1 N	320 – 2600	Pántoldal	44. sz.	640450
standard	Alap biztonság RC 1 N	801 – 1600	Rúdzároltal Pántoldal	7. sz.	290074
Standard	Alap biztonság RC 1 N	1601 – 2600	Rúdzároltal Pántoldal	3. sz.	290050



INFO

Változtatható kilincsmagasságú B-Ny rúdzár esetén a sablont kizárólag a pántoldalon lehet használni.

7.2.2.2 Bukócsapágysarokváltó



					Nº
Bukócsapágysarokváltó	315 – 1100	315 – 1200	Fent Lent Pántoldal	5. sz.	290072

7.2.2.3 Középzáró



					Nº
középzáró	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	Fent Lent	8. sz.	290075
Középzáró	RC 1 N	400 – 800	Lent	30. sz.	268931
		801 – 1000	Lent	31. sz.	268932
		1001 – 1400	Lent	32. sz.	268933

7.2.2.4 Nyílószárnny



					Nº
Nyílószárnny	1101 – 1600	Fent Lent	10. sz.	290081	



8 Szerelés

8.1 Felhasználási tudnivalók

Maximális szárnyméretek és -tömegek

A vasalatgyártó termékspecifikus dokumentációjában található műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések tartalmazzák a maximálisan megengedett szárnyméretekkel és -tömegekkel kapcsolatos tudnivalókat. A legkisebb megengedett tartóerejű alkatrész határozza meg a maximálisan megengedett szárnytömeget.

- Az elektronikus adatkészletek használata és főleg az ablakgyártó programokban való alkalmazásuk előtt ellenőrizni kell a műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések betartását.
- Soha ne lépje túl a maximálisan megengedett szárnyméreteket és -tömegeket. Bizonytalanság esetén lépjen kapcsolatba a vasalatgyártóval.

Profilgyártók előírásai

Az elemek gyártójának be kell tartania minden előírt rendszerméretet (pl. tömítési hézag méreteket vagy reteszelési távolságokat).

Továbbá rendszeresen biztosítani és ellenőriznie kell ezeket, főképpen az új vasalatalkatrészek első használatakor, a gyártás során, valamint folyamatosan, egészen az elem beépítéséig.



INFO

A vasalatalkatrészek alapvetően úgy vannak kialakítva, hogy a rendszerméretek – amennyiben a vasalat hatással van rájuk – beállíthatók legyenek. Ha a méretektől való eltérést csak az elem beépítése után állapítják meg, akkor a vasalatgyártó nem felelős az esetlegesen felmerülő többletráfordításért.

Vasalatok összeállítása

A betörés ellen védelmet nyújtó elemek különleges követelményeket kielégítő vasalatokat igényelnek.

Nedves helyiségekben elhelyezett, illetve agresszív, korrozív levegőjű környezetekben használt elemek különleges követelményeknek eleget tevő vasalatokat igényelnek.

A szélteherrel szembeni ellenálló képesség az elemek zárt és reteszelt állásában az adott elem kialakításától függ. A jogszabályok és szabványok által meghatározott szélterheket (például az EN 12210 szabvány szerint – főleg a P3 próbanyomást) a vasalatrendszer képes elviselni.

Az előbbiekben felsorolt területeken az elemekhez szükséges, megfelelő vasalat-összeállításokról és szerelési munkálatokról a vasalatgyártóval és a profilgyártóval kell egyeztetni, illetve külön megállapodást kötni.



INFO

A vasalatgyártónak a vasalatok összeállítására vonatkozó előírásai (pl. kiegészítő ollók használata, a vasalatok kialakítása a betörés ellen védelmet nyújtó elemekhez) kötelező érvényűek.

Az ebben a dokumentumban meghatározott vasalatok általában képesek teljesíteni az akadálymentes lakásokkal szembeni törvényi és normatív követelményeket.

Szerelési felületek

A tok- és szárnyhornyoknak építőanyagtól (például vakolattól, gipsztől) mentesnek kell lenniük. A vasalatalkatrészek optimális felfekvőfelülete érdekében a szárnyhornyok hegesztési maradványoktól mentesnek kell lennie.

8.2 Csavarozás

A vasalatalkatrészek rögzítéséhez acélból készült, galvanikusan horganyzott és passzívált ablakgyártási csavarokat (Ø 3,9 – 4,2 x ...), nagyobb klimatikus igénybevétel esetén további védőréteggel ellátott ablakgyártási csavarokat kell használni.

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának a biztonság szempontjából fontos, teherhordó vasalatalkatrészek (pántoldalak) rögzítésekor az alábbi táblázat (kivonat a Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület TBDK irányelvéből) szerinti előírt erőket kell teszteléssel igazolnia, és ezeket az erőket a termékén biztosítani kell.

**INFO**

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.quetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

**INFO**

SzT > 150 kg esetén az EN 1191 szabvány szerinti igazolás szükséges.

Az üvegezési technikára vonatkozó ékelési irányelveket be kell tartani.

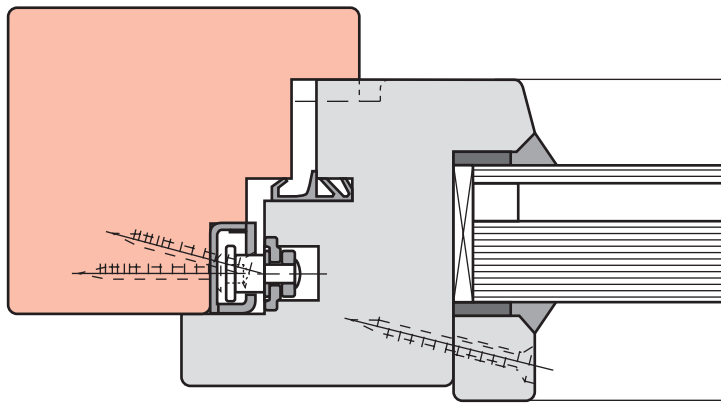
8.3 Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat

Biztonsági záródarab rögzítése

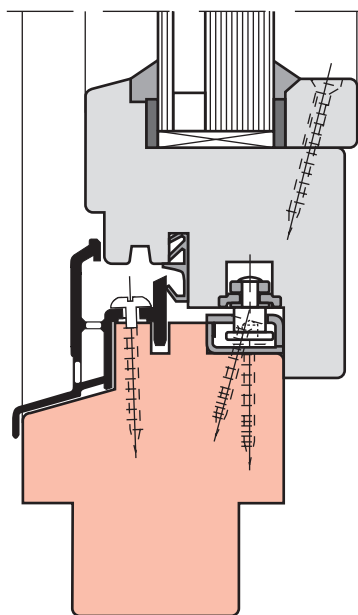
3 db csavar 4x ...

Üvegezőléc-rögzítés

Szükség esetén csavarokkal.



Vízszintes metszet



Függőleges metszet



8.4 Csavarkötések



VESZÉLY

Szakszerűtlenül beépített és felcsavarozott vasalatalkatrészek miatti életveszély!

A vasalatalkatrészek szakszerűtlen beépítése és csavarozása veszélyes helyzetekhez, és súlyos, akár halálos balesetekhez vezethet.

- ▶ Vegye figyelembe a profilgyártó beépítésre és csavarozásra vonatkozó adatait, szükség esetén lépjen kapcsolatba a profilgyártóval.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.
- ▶ Gondoskodjon a vasalatalkatrészek kellő rögzítéséről, szükség esetén lépjen kapcsolatba a csavargyártóval.



FIGYELEM

Nem megfelelő csavarozási anyagok miatti anyagi károk!

A nem megfelelő csavarok kárt tehetnek az alkatrészekben.

- ▶ Galvanizált és passzívált acél csavarokat kell használni.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén kiegészítő védőbevonattal ellátott csavarokat kell használni.
- ▶ Csak nemesacél alkatrészekhez használjon nemesacél csavarokat.
- ▶ Alumínium alkatrészeknél acél (cink-nikkel bevonatos vagy cinklamellás) vagy nemesacél csavarokat használjon.



FIGYELEM

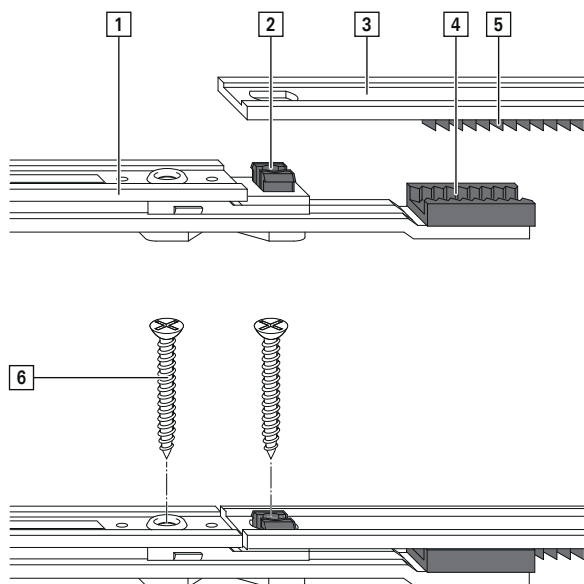
Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A szakszerűtlen csavarozás az alkatrészek és a teljes elem sérüléséhez vezethet, és csökkentheti a működőképességet.

- ▶ Ha nincs megadva egyéb utasítás, a csavarokat egyenesen kell becsavarni.
- ▶ Csavarja be a csavarfejeket egészen a felület síkjáig.
- ▶ Ne húzza túl a csavarokat. Ügyeljen a forgatónyomatékokra. Úgy válassza meg a forgatónyomatékokat, hogy a vasalat és a profil ne deformálódjon el. A profilspecifikus forgatónyomatékokat mintakészítés alapján határozza meg.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.

8.5 Erőzáras csatlakoztatás

Toldható vasalatalkatrészeknél mindig erőzáras csatlakoztatás szükséges.



Jelölés	Megnevezés
[1]	'A' alkatrész
[2]	Csavarvezető rögzítéssel
[3]	'B' alkatrész
[4]	Fogazott rész, „A” alkatrész
[5]	Fogazott rész, „B” alkatrész
[6]	Csavar

Erőzáras csatlakoztatások az A és B alkatrészek szoros felcsavarozásával hozhatók létre, miáltal lehetővé válik az erők és mozgások veszteségmentes átvitele.



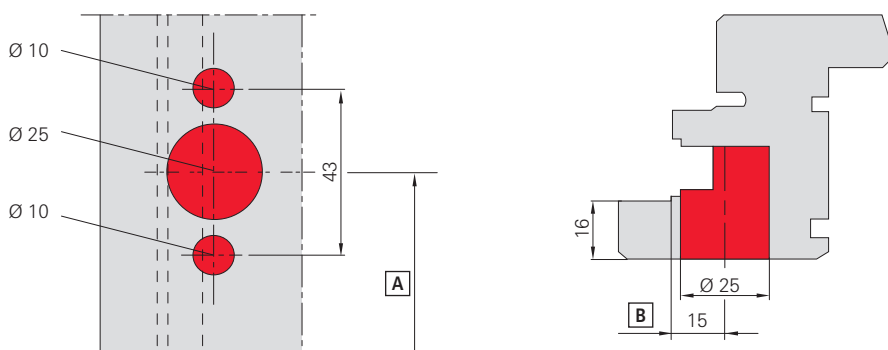
INFO

Minden toldható alkatrész középen van rögzítve a kiszállítási állapotban.

8.6 Furat- és marásméretek

8.6.1 B-Ny rúdzár

8.6.1.1 Furat- és maráskép



Jelölés	Jelentés
[A]	Kilincsmagasság



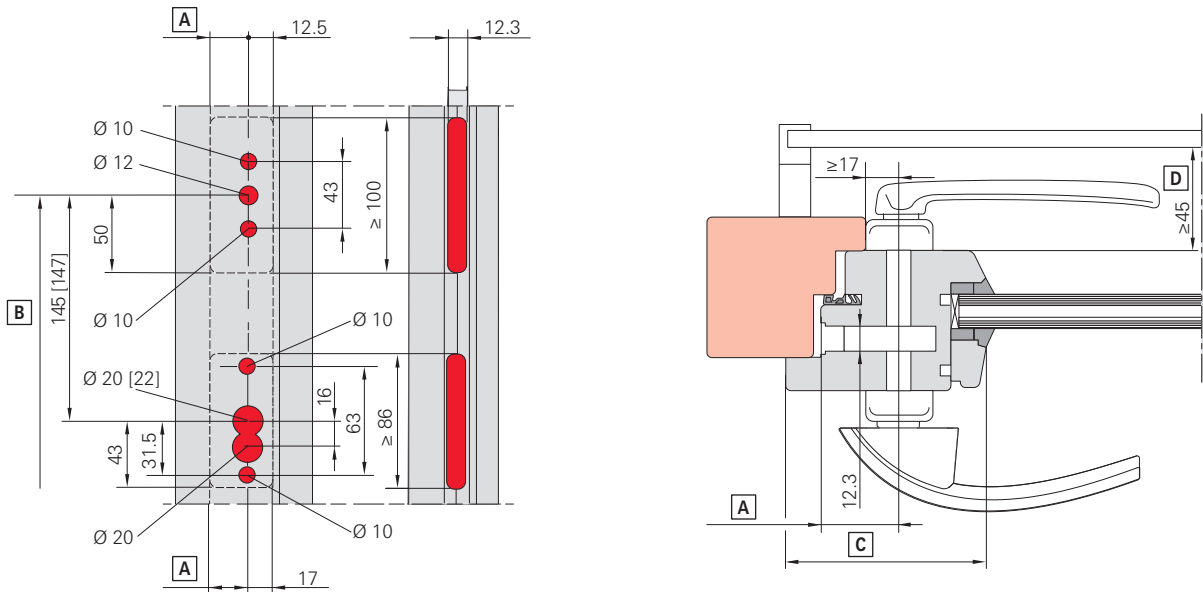
Jelölés	Jelentés
[B]	Kilincstávolság



INFO

Ø 10, 33 mm furatmélység (16 mm peremmagassághoz) M5 x ... DIN EN ISO 7046 süllyesztett fejű csavar esetén.

8.6.2 B-Ny rúdzár DKT ≥ 25



Zárójeles értékek kerek cilinderekhez.

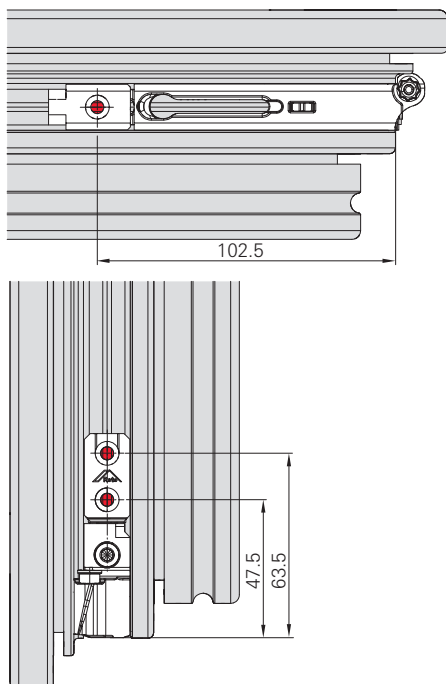
Jelölés	Jelentés	Profilszélesség	Kilincstávolság
[A]	kilincstávolság	-	-
[B]	kilincsmagasság	-	-
[C]	-	82 mm	25 mm
	-	87 mm	30 mm
	-	92 mm	35 mm
	-	97 mm	40 mm
	-	102 mm	45 mm
	-	107 mm	50 mm
[D]	Redőnynél	-	-



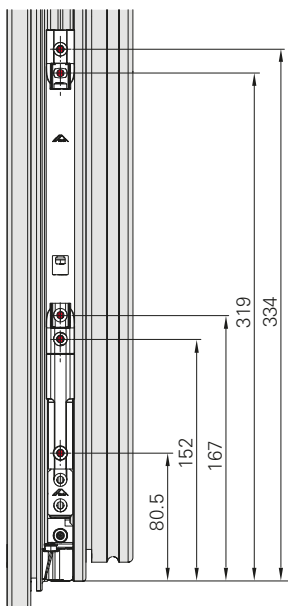
INFO

Metszet: Erkélyajtók (befelé nyíló).

8.6.3 Sarokpánt



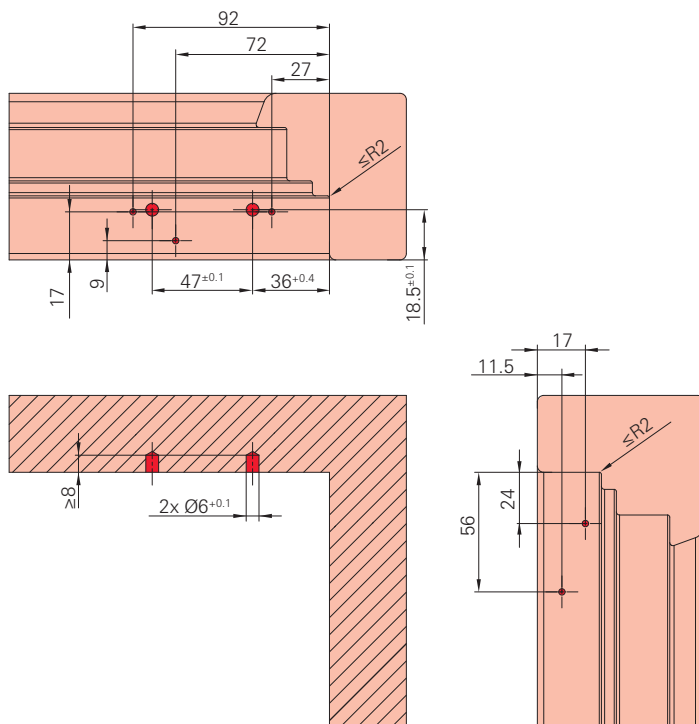
8.6.4 Tehermentesítő



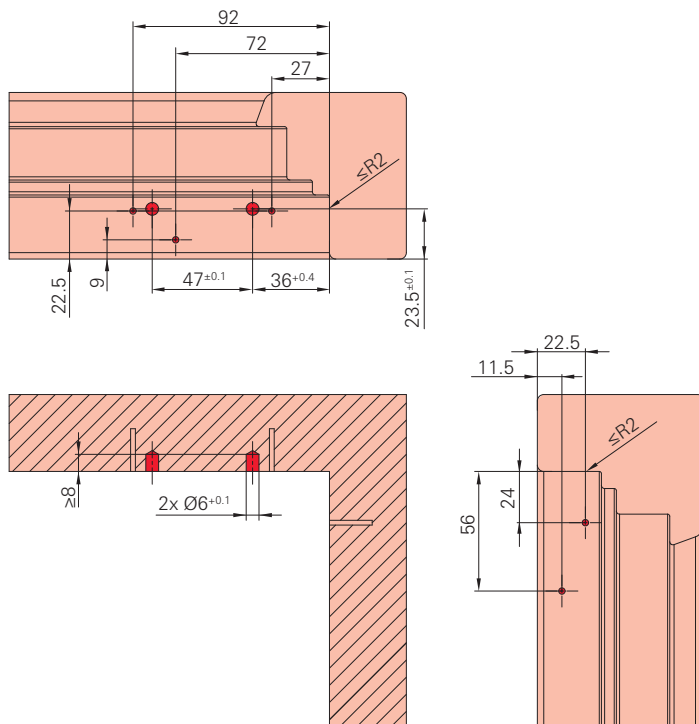


8.6.5 Olló / nyílószárnypánt

Horonymélység 24



Horonymélység 30



Horonymélység 24

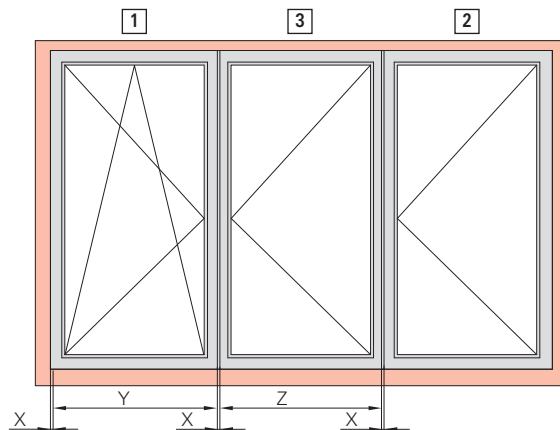


[1] Tehermentesítő számára



8.6.7 Középső szárny sarokcsapágya

8.6.7.1 Fúrósablonnal



[1] főszárny

[2] másodszárny

[3] középső szárny

Fúrósablon pozíciója = $X + Y + X + Z + X$

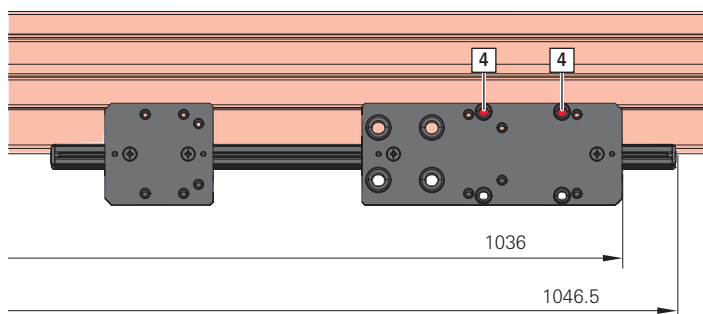
Példa

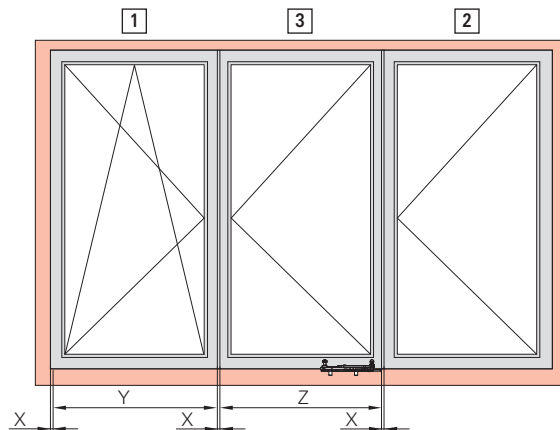
X (horonyhézag) = 12

Y (SzHSz 1) = 500

Z (SzHSz 3) = 500

Fúrósablon pozíciója = 1036



8.6.7.2 Fúrési pozíció a sarokcsapágy zárócsapja felett

[1] Főszárny

[2] másodszárny

[3] középső szárny

$$\text{fúrési pozíció} = X + Y + X + Z + X - 36$$

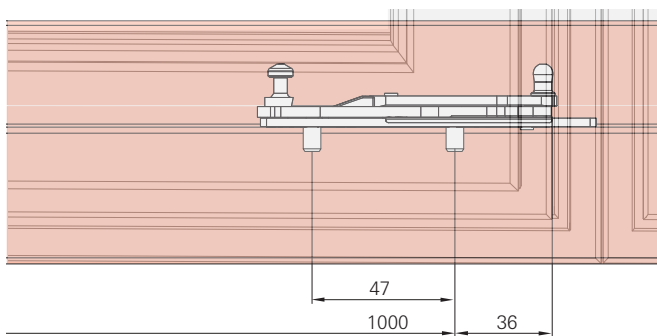
Példa

X (horonyhézag) = 12

Y (SzHSz 1) = 500

Z (SzHSz 3) = 500

fúrési pozíció = 1000

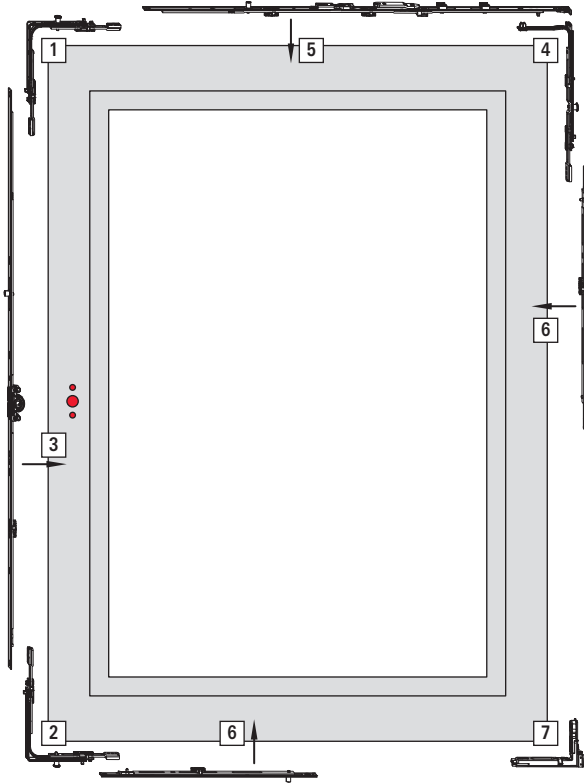




8.7 Szárny

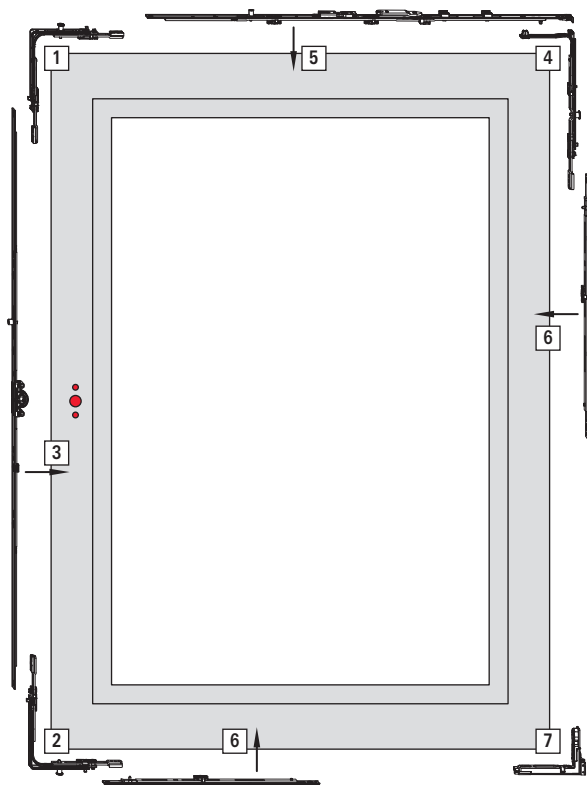
8.7.1 Beépítési sorrend

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság



- [1] Standard sarokváltó
- [2] Standard sarokváltó
- [3] B-Ny rúdzár
- [4] Olló sarokváltó
- [5] Ollóelőlapp
- [6] Vízszintes és függőleges középzáró
- [7] Sarokpánt

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság



- [1] Standard sarokváltó
- [2] Standard sarokváltó
- [3] B-Ny rúdzár
- [4] Olló sarokváltó
- [5] Ollóelőlap
- [6] Vízszintes és függőleges középzáró
- [7] Sarokpánt

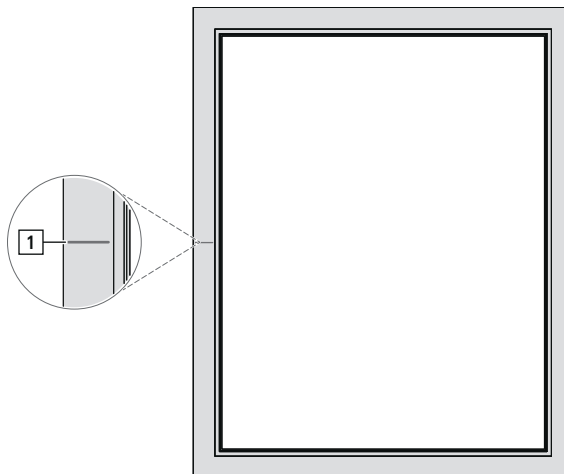


8.7.2 Szárny előkészítése b-ny rúdzárhoz

8.7.2.1 Furatok kilincs számára

Kilincsfuratok elkészítése

1. Jelölje meg a kilincs helyzetét a szárny belső oldalán [1].



2. Készítse el a furatokat.
Ügyeljen az eltérő furatméretekre. → 8.6 "Furat- és marásméreték" 194. oldaltól
3. Sorjáltlanítsa a furatokat.

8.7.2.2 Rúdzár helye

Rúdzár helyének marása

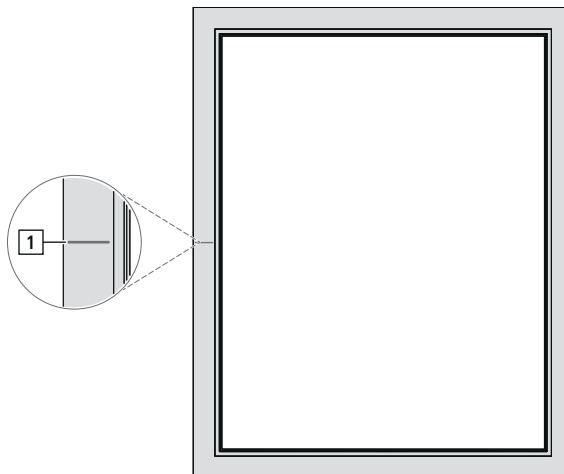
1. Készítse el a rúdzár helyének marását.
Ügyeljen a marások méretére. → 8.6 "Furat- és marásméreték" 194. oldaltól
2. Sorjáltlanítsa a marást.

8.7.3 Szárny előkészítése zárható b-ny rúdzárhoz

8.7.3.1 Furatok kilincs számára

Kilincsfuratok elkészítése

1. Jelölje meg a kilincs helyzetét a szárny belső oldalán [1].



2. Készítse el a furatokat.
Ügyeljen az eltérő furatméretekre. → 8.6 "Furat- és marásméreték" 194. oldaltól
3. Sorjáltlanítsa a furatokat.

8.7.3.2 Rúdzár helyének marása cilinderrúdzárral

Rúdzár helyének cilinderrúdzárral történő marása

1. Készítse el a rúdzár helyének marását.
Ügyeljen a marások méretére. → 8.6 "Furat- és marásméreték" 194. oldaltól
2. Sorjáltlanítsa a marást.



8.7.4 Vasalatalkatrészek méretre vágása



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett méretre vágás miatti anyagi kár!

A vasalatalkatrészek idő előtti behelyezése a szárnyba a csavarvezető beakadását okozza, ami így az eltávolításakor tönkremegy.

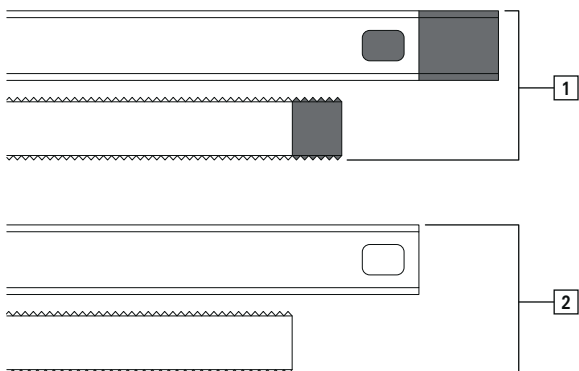
- Méretre vágás előtt csak helyezze rá, de ne helyezze be a szárnyba a vasalatalkatrészeket.

A következő vasalatalkatrészeket méretre kell vágni:

- Rúdzárak
- Ollóelőlap

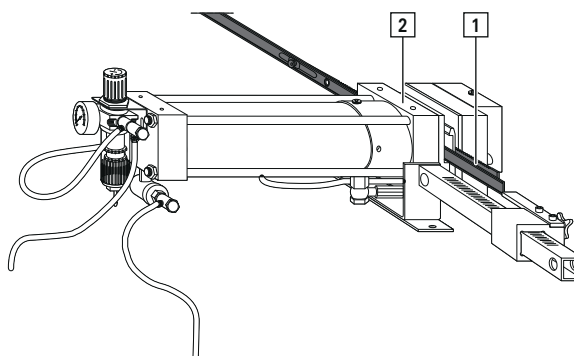
Méretre vágás pneumatikus vasalatvágóval (lyukasztással)

A vasalatalkatrészek kiszállítási állapotban 10 mm-rel hosszabbak a névleges méretnél.



Jelölés	Megnevezés
[1]	Vasalat kiszállítási állapota
[2]	Vasalat méretre vágva

1. Helyezze el a vasalatalkatrészt a kívánt helyzetbe.
2. Jelölje be a hosszúságot a vasalatalkatrészen.
3. Helyezze be a vasalatalkatrészt [1] a pneumatikus vasalatvágóba [2].

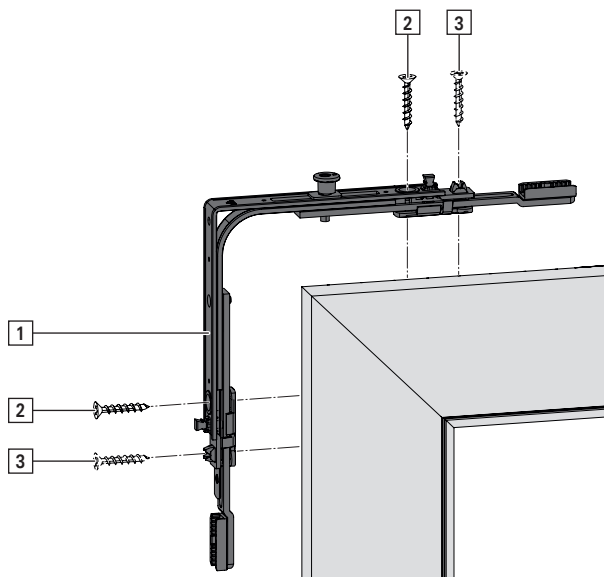


4. Igazítsa be a vasalatalkatrészt.
5. Vágja méretre a vasalatalkatrészt.

8.7.5 Sarokváltó

Sarokváltó szerelése

1. Helyezze be a sarokváltókat [1], és 2 db csavar segítségével [2] rögzítse.



2. Az összes hozzá csatlakozó alkatrész felszerelése után a sarokváltókat további 2 db csavarral [3] kell rögzíteni. → 8.5 "Erőzáras csatlakoztatás" 194. oldaltól

8.7.6 B-Ny rúdzár

8.7.6.1 Állandó kilincsmagasság



FELTÉTEL

SzHM > 2400 mm esetén a zároldalon felül egy többrészes középzárót is be kell helyezni, és létre kell hozni az erőzáras csatlakoztatást.

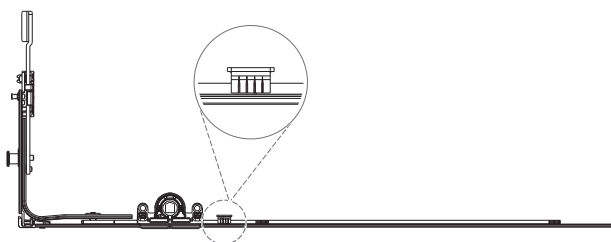
B-Ny rúdzár szerelése

1. Helyezze el a rúdzárát a kívánt helyzetbe, az egyik oldalon jelölje be a hosszúságot, majd vágja méretre.
2. A rúdzárát a méretre vágott oldalával felfelé helyezze be, és hozzon létre erőzáras csatlakoztatást. → 8.5 "Erőzáras csatlakoztatás" 194. oldaltól



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).





8.7.6.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

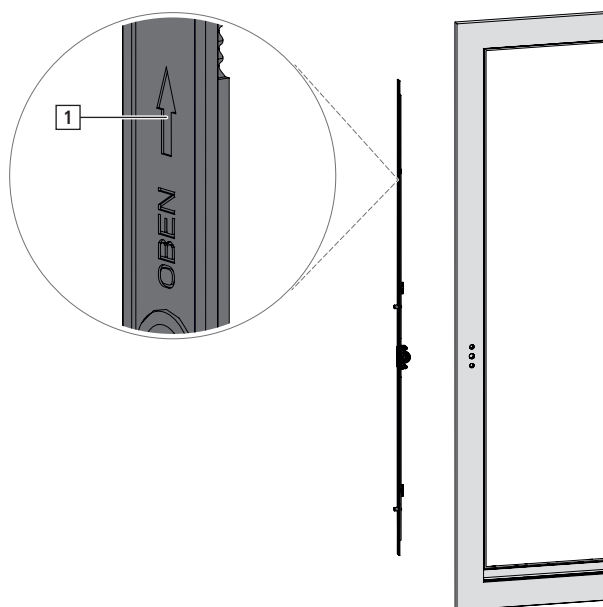


FELTÉTEL

SzHM > 2400 mm esetén a zároldalon felül egy többrészes középzárót is be kell helyezni, és létre kell hozni az erőzáras csatlakoztatást.

B-Ny rúdzár szerelése

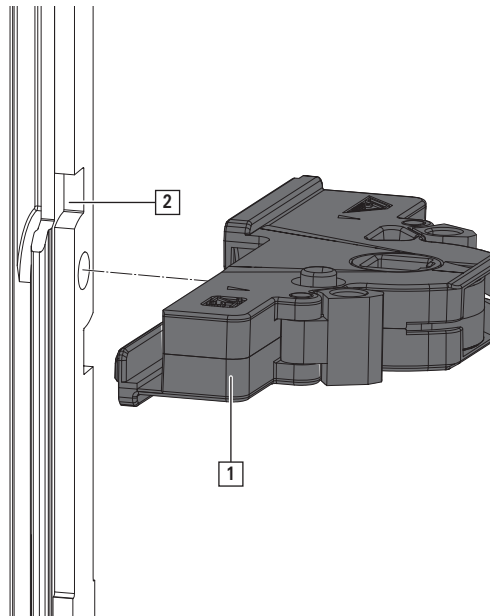
1. Helyezze el a rúdzárát a kívánt helyzetbe, mindkét oldalon jelölje be a hosszúságot, vegye ki, majd vágja méretre .
2. Helyezze be a rúdzárát. Ügyeljen a helyes beépítési irányra: nyíllal [1] felfelé.
Hozzon létre erőzáras csatlakoztatást. → 8.5 "Erőzáras csatlakoztatás" 194. oldaltól



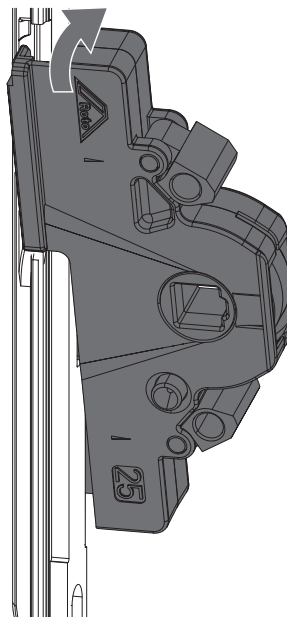
8.7.7 B-Ny rúdzár DKT ≥ 25

Zártest

1. Helyezze a zártestet [1] 90°-ban elforgatva a rúdzárelőlapba [2]. Közben tolja a csapot az erre szolgáló lyukba.



2. Forgassa el a zártestet az óramutató járásával egyező irányban, amíg a zártest hang kíséretében a helyére ugrik.
A zártest egy síkban van a rúdzárelőlappal.



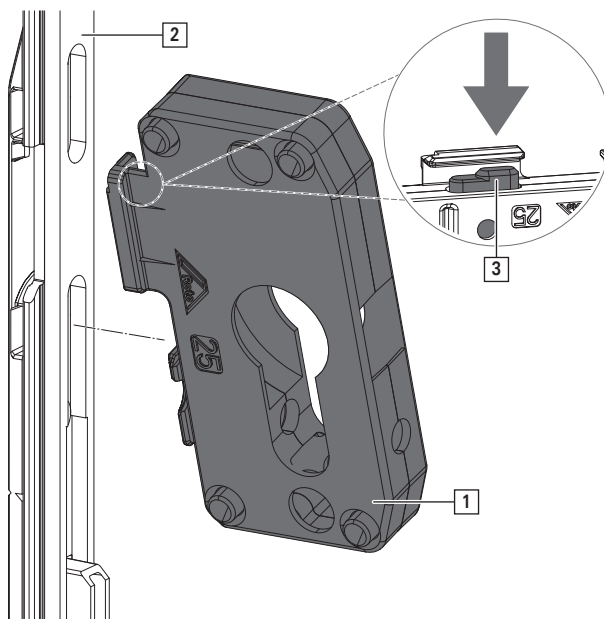
3. A szétszereléshez forgassa el a zártestet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a zártest kiválik a horonyból. Húzza le a rúdzárelőlappról.



Cilinderzártest

1. Ha a záróbütyök [3] kiáll, vissza kell tolni a cylinderzártestbe [1].

Helyezze a cylinderzártestet enyhén elfordítva a rúdzárelőlapba [2].



2. Tolja a cylinderzártestet a horonyba, és forgassa el az óramutató járásával egyező irányban, amíg a cylinderzártest hang kíséretében a helyére ugrik.

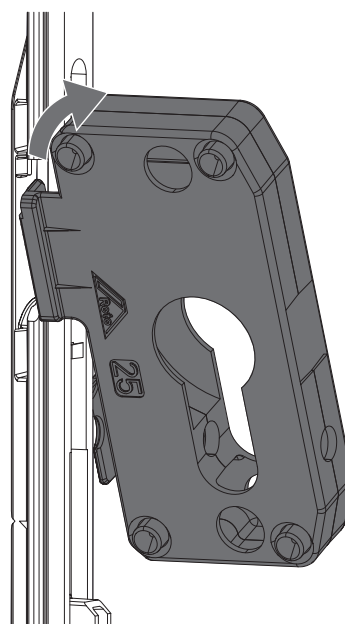
A cylinderzártest egy síkban van a rúdzárelőlappal.



FIGYELEM **A cylinderzártest szakszerűtlen** **szerelése miatt anyagi károk ke-** **letkezhetnek!**

A cylinderzártest szakszerűtlen becsavarása a heveder sérülését okozhatja.

- ▶ A becsavarás során ügyeljen a könnyen mozgathatóságra.
- ▶ Ha fokozott erőfeszítésre van szükség, végezze el a cylinderzártest újrapozicionálását.

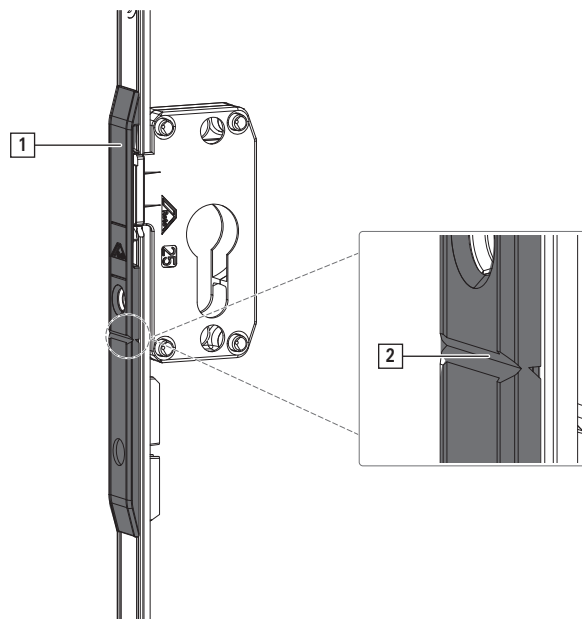


3. A szétszereléshez forgassa el a cylinderzártestet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a cylinderzártest kiválik a horonyból.

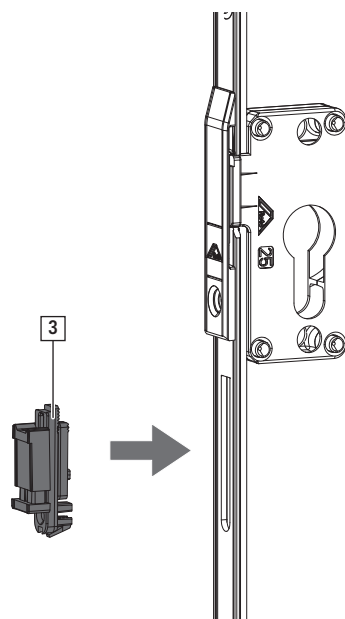
Húzza le a rúdzárelőlapról.

Csappantyú

1. Törje szét a takarást [1] a bemetszésnél [2].
Távolítsa el a takarás alsó részét.



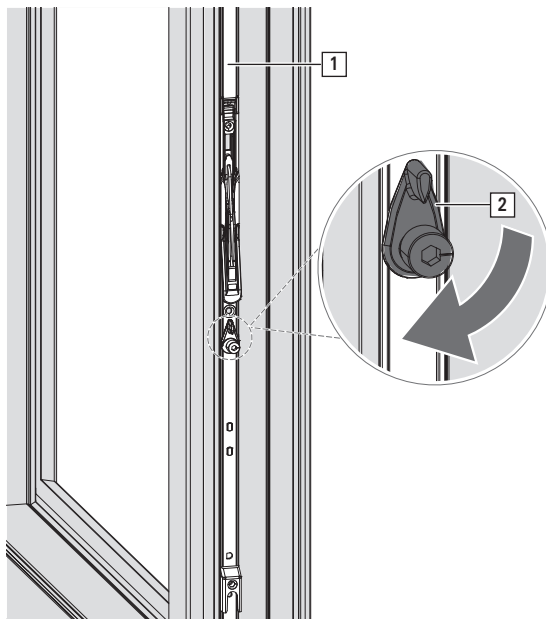
2. Dugja be a csappantyút [3].





8.7.8 Szárnyperemrúdzár Plus

1. Helyezze a szárnyperemrúdzárat [1] a szárnyhoronyba.
A jobb szárnyba történő beépítésnél forgassa el az excenter csapot [2] 180°-kal.

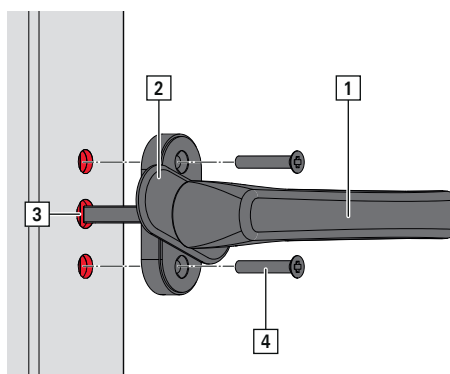


2. Akassza be a másodszárnyat nyitott szárnyperemrúdzár (kiszállítási állapot) mellett.

8.7.9 Kilincs

8.7.9.1 Kilincs – B-Ny rúdzár

1. Állítsa a kilincset [1] nyitott állásba (a rozettához képest vízszintesen).
2. Fordítsa el a rozettatakarót [2] a kilincsen 90°-kal.



3. Tolja be a kilincset a szárnyba [3].
4. Csavarozza fel a kilincset a csavarok [4] segítségével.
5. Forgassa vissza a takarót a kilincsen 90°-kal.

8.7.9.2 Középrögzés



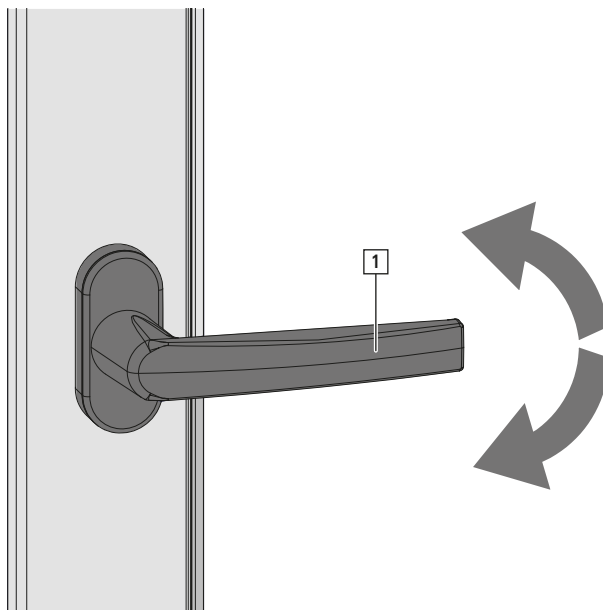
INFO

Minden csatlakoztatható alkatrészt középrögzéssel szállítunk ki.

Középrögzés oldása

A kilincs elforgatásakor a vasalataalkatrész középrögzése kiold. A középrögzítést a szárny nyitott állapotában oldani.

1. Forgassa el a kilincset [1] teljes ütközésig az egyik irányban.
Kattanás hallható.



2. Forgassa el a kilincset teljesen ütközésig a másik irányba.
Kattanás hallható.
3. Forgassa el a kilincset ismét mindkét irányba, és ellenőrizze a könnyű járását.



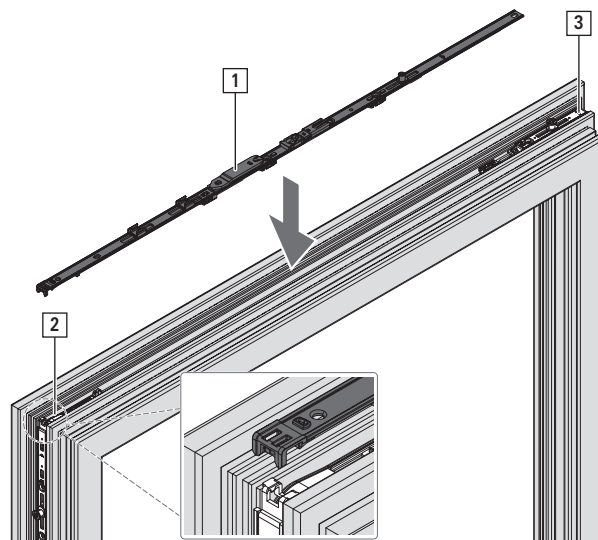
8.7.10 Ollóelőlap



INFO

SzHM < 600 mm-től (peremtömítés nélküli ablakok esetén SzHM < 900 mm-től) állítsa a bukásmélységet 80 mm-re.

1. Helyezze az ollóelőlapot [1] a szárnyhoronyba, és pattintsa be az olló sarokváltóba [2].



2. Kösse össze az ollóelőlapot a sarokváltóval [3]. Hozzon létre erőzáras csatlakoztatást → 194. oldalról.
3. Rögzítse csavarral az ollóelőlapot. Használjon fel minden csavarhelyet.

Szereljen fel tartólemez 150 kg-ot meghaladó szárnytömegek esetén



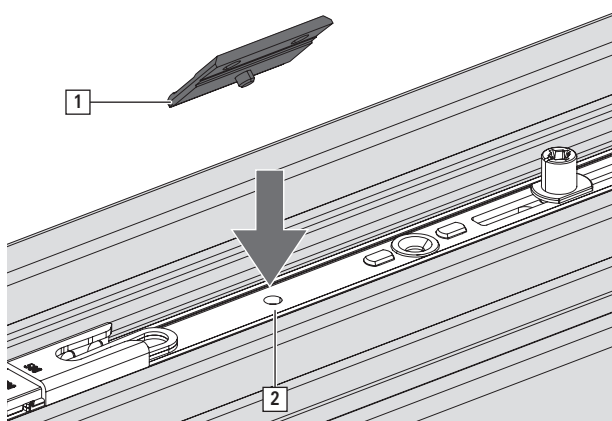
VESZÉLY

Életveszély az ablak lezuhanása miatt!

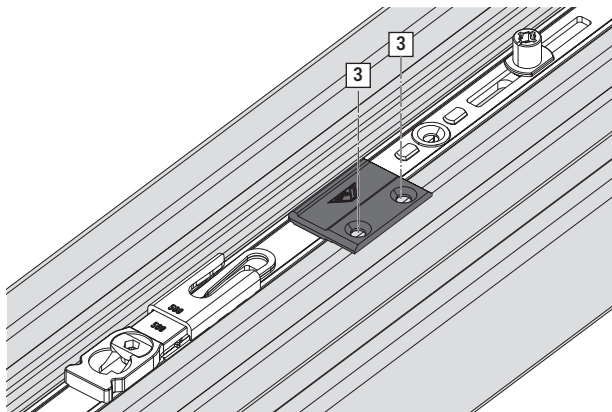
Ha az 500-as ollóelőlapot 150 kg-ot meghaladó szárnytömeg esetén nem rögzítik tartólemez használatával, az működési hibához vezethet. Ez a szárny lezuhanásához vezethet.

- Szereljen fel tartólemezt.

1. Helyezze a tartólemezt [1] az ollóelőlapra [2] az erre a célra kialakított furatokba.



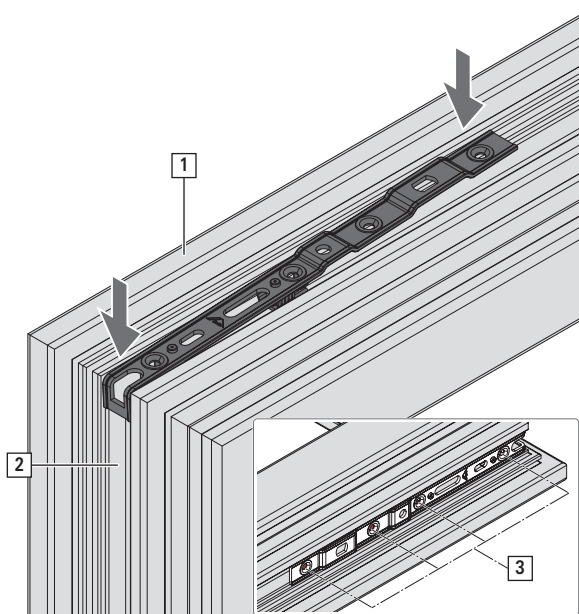
2. Rögzítse 2 csavarral [3].



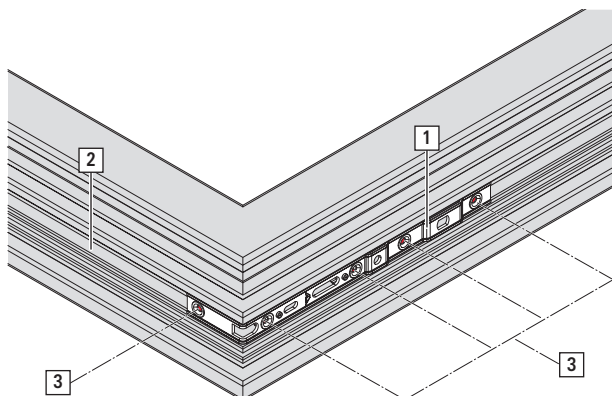
8.7.11 Nyílászárnypánt-előlap

1. Nyomja a nyílászárnypánt-előlapot [1] a szárnyhóronyba [2].
Ellenőrizze a síkbeli elhelyezkedést.

2. **Nyílászárny**
Rögzítse 4 csavarral [3].



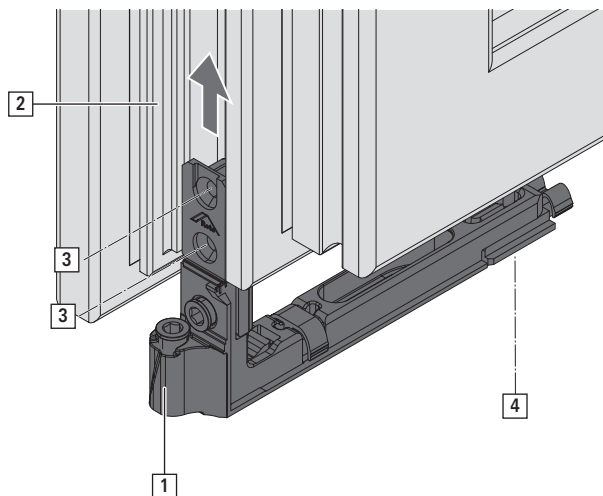
3. **Bukószárny**
Rögzítse 5 csavarral [3].





8.7.12 Sarokpánt

1. Helyezze fel a sarokpántot [1] a szárnyra [2], és tolja felfelé a szárnyhoronyba.
Ellenőrizze a síkbeli elhelyezkedést.



2. Rögzítse 3 csavarral [3] + [4].



INFO

Húzza meg a csavart [4] a vízszintes száron max. 2 Nm forgatónyomatékkal.

8.7.13 Hibásműködtetés-gátló / szárnyemelő



INFO

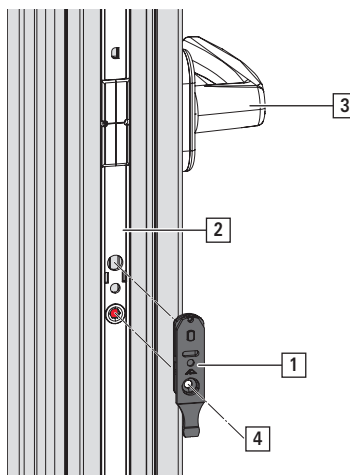
A szárnyemelő szerelése ugyanúgy történik, mint a hibásműködtetés-gátlóé. A képen a hibásműködtetés-gátló szerelése látható.



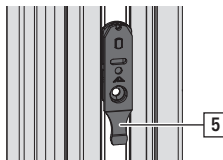
INFO

A rögzíthető ollóval együtt csak a szárnyemelő használható, a hibásműködtetés-gátló nem.

1. Pattintsa be a hibásműködtetés-gátlót [1] a rúdzár [2] erre szolgáló furatelrendezésébe. Hely a kilincs közelében [3].

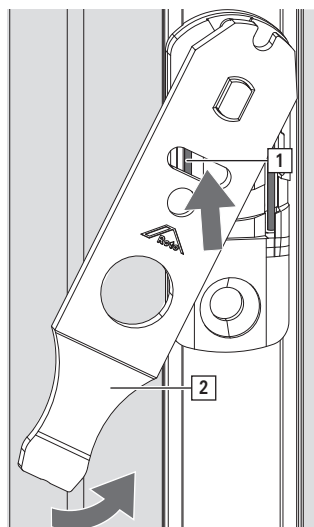


2. Rögzítse csavarral [4].
3. Hozza működésbe a hibásműködtetés-gátlót. Ehhez nyomja a kart [5] a kívánt irányba, amíg a kar zárócsapja a rugókra ugrik. A kar zárócsapját ne a ház felett tolja ki. A hibásműködtetés-gátló közép-rögzítése kiold.



A semleges helyzet visszaállítása

1. Alkalmas szerszámmal, például csavarhúzóval nyomja le a rugót [1] a hosszanti furat alatt.





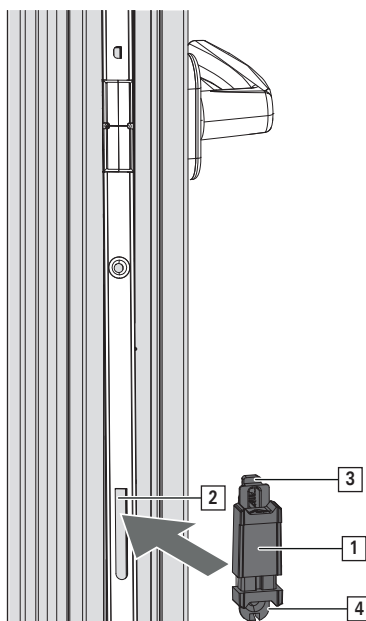
2. Tartsa lenyomva a rugót, és forgassa vissza a kart [2] 0°-ra.

A hibásműködtetés-gátló ismét semleges helyzetbe kerül, és újra aktiválható.

8.7.14 Csappantyú

1. Helyezze a csappantyú szárnyrészt [1] a rúdzár kivágásába [2].

Ehhez vezesse a csappantyú [3] orrát a rúdzár kivágásának lapos oldalába, és pattintsa be a csappantyút.

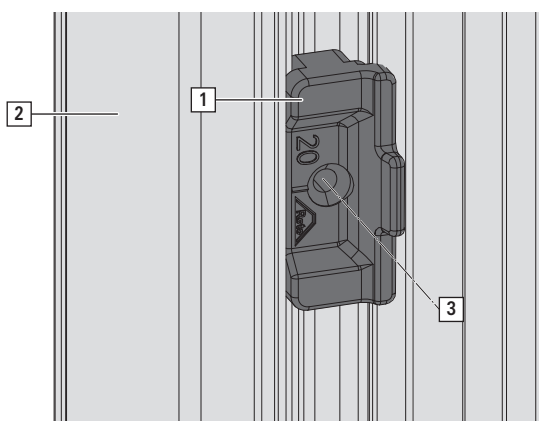


2. Rögzítse csavarral [4].

8.7.15 Rejtett középzáró

1. Helyezze a középzárót [1] a szárnyhoronyba [2].

Elhelyezés → 229. oldaltól.



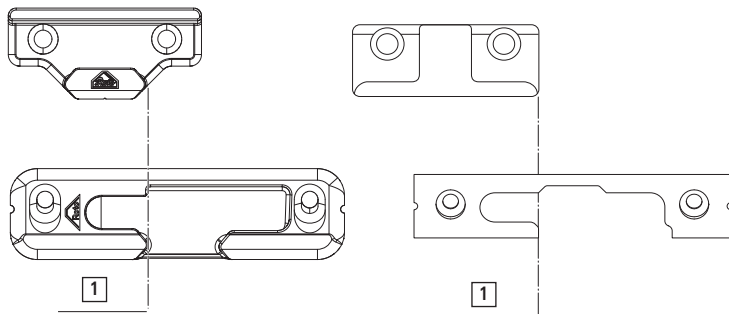
2. Rögzítse 1 csavarral [3].

8.8 Tok

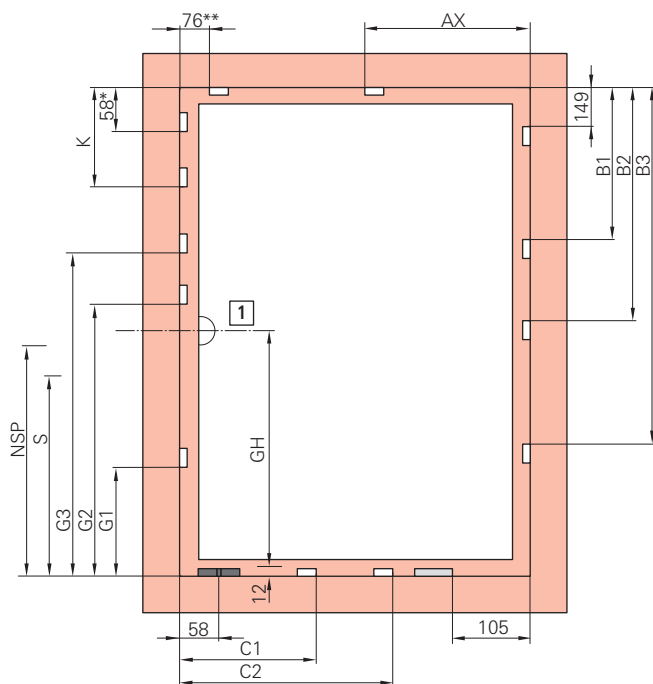
8.8.1 Záródarabok és bukócsapágys helye

8.8.1.1 Záródarabhelyek és bukócsapágys

A záródarabok és bukócsapágys elhelyezése a belépőél [1] alapján nyitott állásban:



8.8.1.2 Bukó-nyíló vasalat / TiltFirst vasalat – alapbiztonság



[1] Kilincsközép

- ☐ Záródarab, pl.
- ☒ Bukócsapágys, pl.
- ☐ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

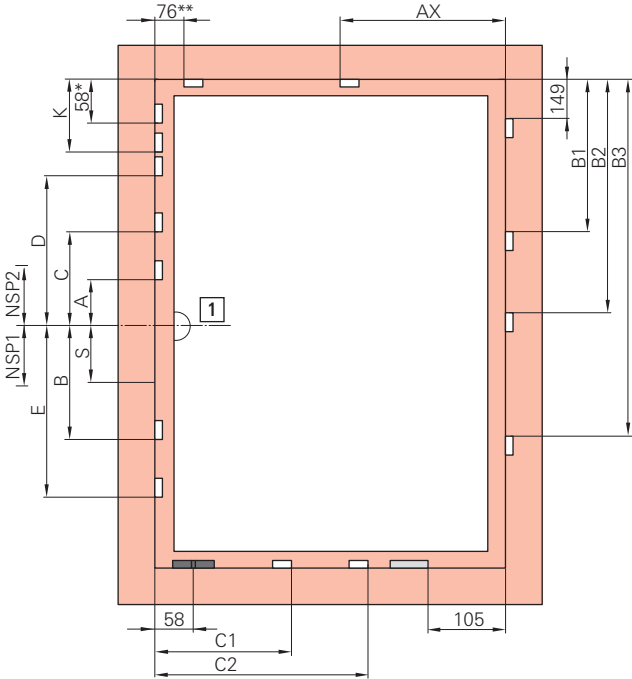
SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
285 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807
2801 - 3000	1000	700	1370	1770	658	1121	807

* záródarab elhelyezése 451 mm-es SzHSz-ig

* záródarab elhelyezése 451 mm-es SzHSz-től



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

▨ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395
2801 - 3000	–	312	358	758	740	658	–	109	395

* záródarab elhelyezése 451 mm-es SzHSz-ig

* záródarab elhelyezése 451 mm-es SzHSz-től

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400 ^[46] ^[47]	750	500 / 1290

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 3000	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

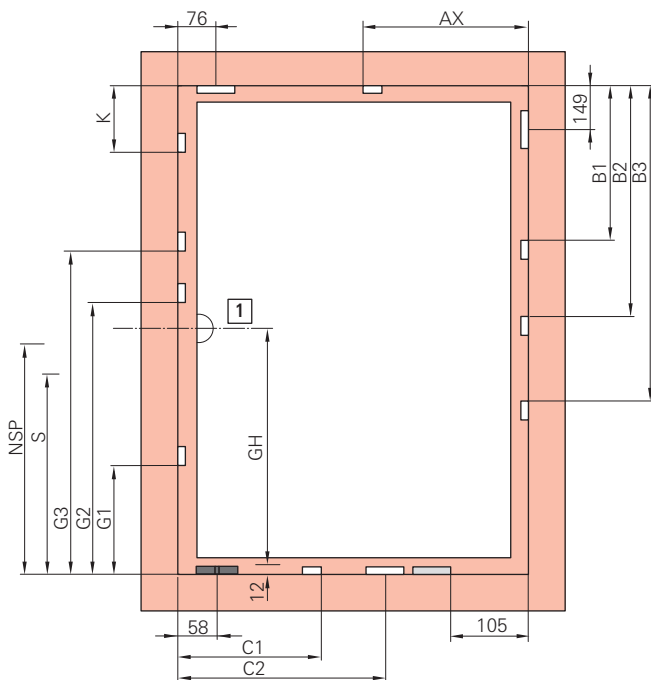
Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 3000	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
1101 – 1600	658	–	MV 600 E
1601 – 1750	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 E

8.8.1.3 Bukó–nyíló vasalat – RC 1 N



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

□ Nyitáshatároló pl.

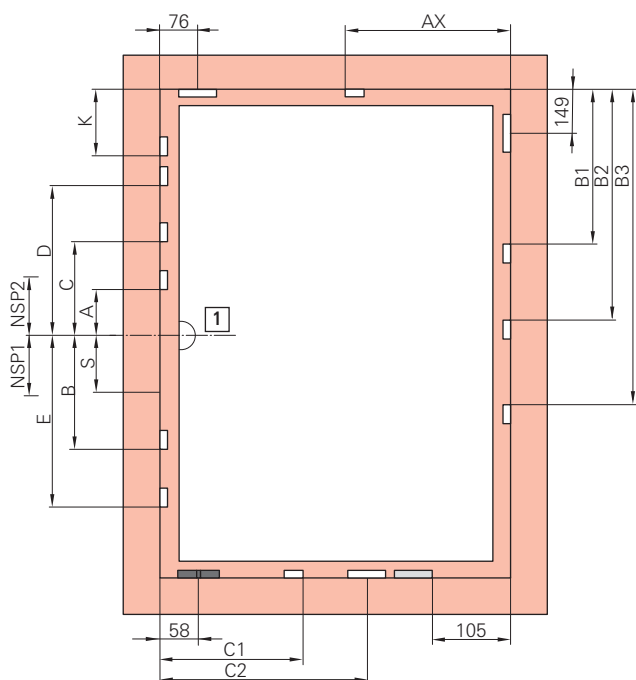
[46] 1401-től másodollóval

[47] 1601-től másodollóval és középzáróval



B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
285 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

□ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400 ^[48]	750	500 / 1290

[48] 1401-től másodollóval

Függőleges középzáro, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáro
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Függőleges középzáro, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáro
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

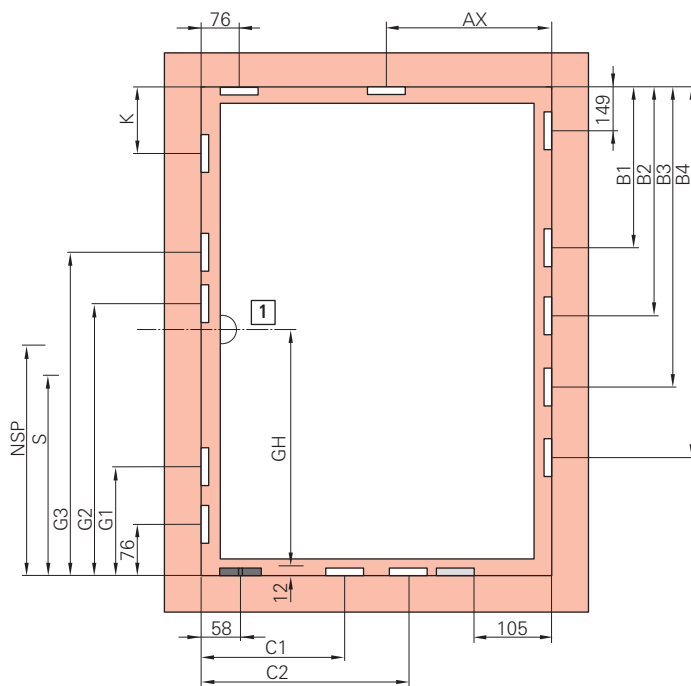
Vízszintes középzáro nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáro
450 – 650	258	–	MV 200 P
651 – 850	462	–	MV 400 P
851 – 1000	658	–	MV 600 P

Vízszintes középzáro nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáro
651 – 850	258	–	MV 200 P
851 – 1050	462	–	MV 400 P
1051 – 1250	658	–	MV 600 P
1251 – 1450	658	858	MV 600 E TH + MV 200 P
1251 – 1600	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 P

8.8.1.4 Bukó–nyíló vasalat – RC 2 / RC 2 N



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

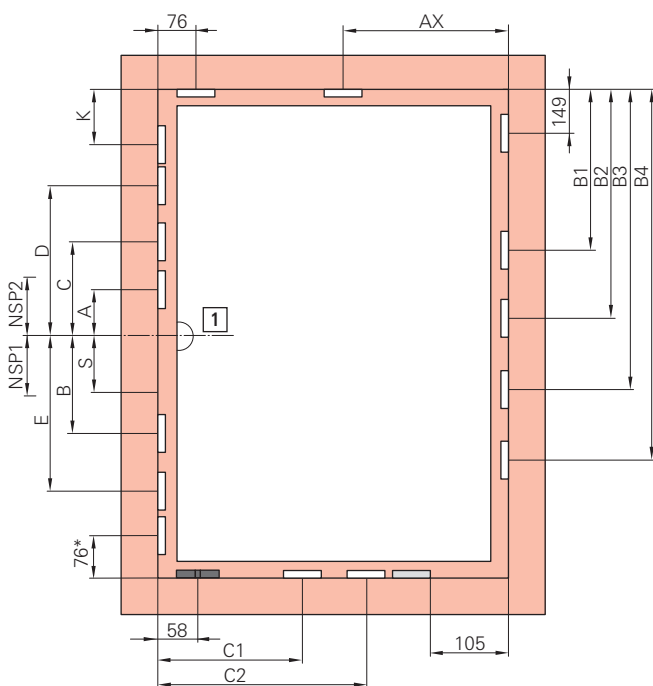
■ Bukócsapágys, pl.

■ Nyitáshatároló pl.



B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

▒ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

* záródarab elhelyezése 620 mm-es SzHSz-ig

Ollóelöláp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 – 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1251 – 1450	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1451 – 1650	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1651 – 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
1851 – 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2051 – 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2251 – 2450	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2451 – 2650	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V
2651 – 2800	746	1346	1946	2546	3x MV 600 V TH + MV 600 V

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
1000 – 1150	550	–	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	746	–	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1551 – 1750	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1751 – 1950	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1951 – 2150	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2151 – 2350	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2351 – 2550	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2551 – 2750	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2751 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

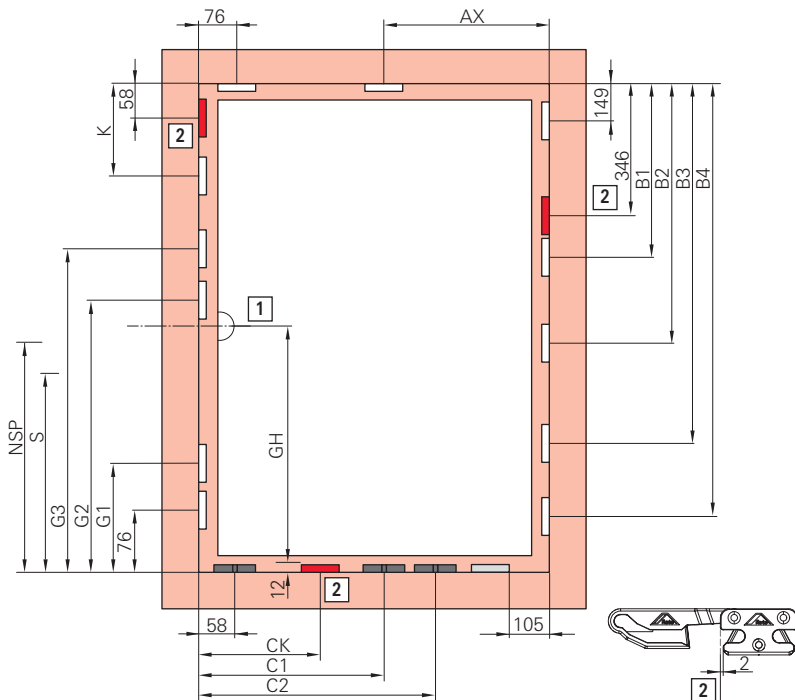
SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
450 – 650	258	–	MV 200 V
651 – 850	462	–	MV 400 V
851 – 1000	658	–	MV 600 V

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
650 – 850	258	–	MV 200 V
851 – 1050	462	–	MV 400 V
1051 – 1250	658	–	MV 600 V
1251 – 1400	658	858	MV 600 V TH + MV 200 V



8.8.1.5 Bukó-nyíló vasalat – TiltSafe RC 2 / RC 2 N



[1] kilincsközép

[2] belépőél

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

□ Nyitáshatároló pl.

■ Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807

Tok

Záródarabok és bukócsapágyak helye



[2] belépőél

☐ Záródarab, pl. 

 Bukócsapágy, pl.

 Nyitáshatároló pl.

 Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középszáró
490 – 650	–	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	546	–	–	–	MV 200 V TH + MV 200 V
851 – 1050	746	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V
1051 – 1250	946	–	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V
1251 – 1450	946	1146	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 200 V
1451 – 1650	946	1350	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 400 V
1651 - 1850	946	1546	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 600 V
1851 – 2050	946	1546	1746	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V TH + MV 200 V
2051 – 2250	946	1546	1950	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V TH + MV 400 V



SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
2251 – 2450	946	1546	2146	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V TH + MV 600 V
2451 – 2650	946	1546	2146	2346	MV 200 V TH + 3x MV 600 V TH + MV 200 V
2651 – 2800	946	1546	2146	2550	MV 200 V TH + 3x MV 600 V TH + MV 400 V

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középszáró
1000 – 1150	546	–	–	–	MV 200 V TH + MV 200 V
1151 – 1350	750	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V
1351 – 1550	946	–	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V
1551 – 1750	946	1146	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V + MV 200 V
1751 – 1950	946	1350	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V + MV 400 V
1951 – 2150	946	1546	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V + MV 600 V
2151 – 2350	946	1546	1746	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V + MV 200 V
2351 – 2550	946	1546	1950	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V + MV 400 V
2551 – 2750	946	1546	2146	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V + MV 600 V
2751 – 2800	946	1546	2146	2346	MV 200 V TH + 3x MV 600 V + MV 200 V

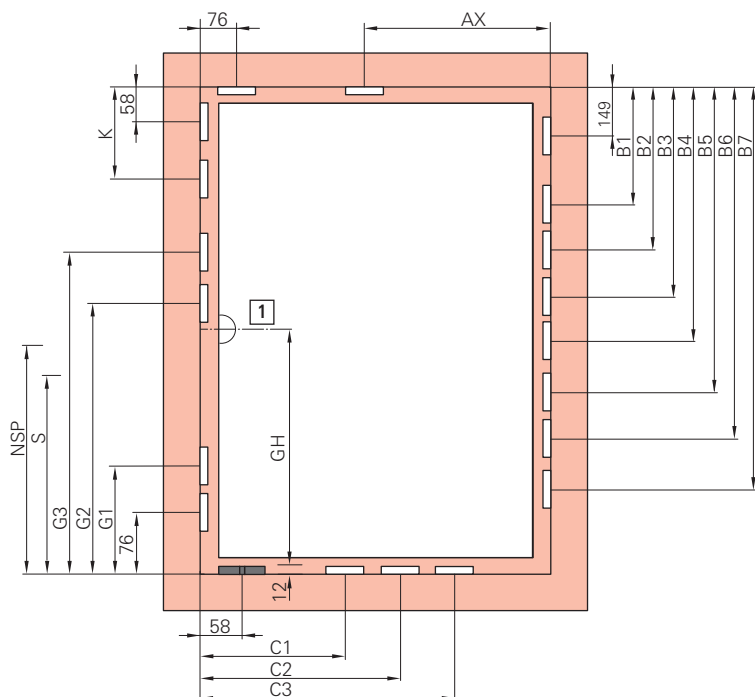
Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	CK	C1	C2	Középzáró
450 - 650	258	–	–	MV 200 V
651 - 850	258	458	–	MV 200 V TH + MV 200 V
851 – 1000	458	258	658	2x MV 200 V TH + MV 200 V

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHsz/mm	CK	C1	C2	Középszáró
650 – 850	258	–	–	MV 200 V
851 - 1050	458	258	–	MV 200 V TH + MV 200 V
1051 - 1250	458	258	658	2x MV 200 V TH + MV 200 V
1251 - 1400	658	258	858	MV 200 V TH + MV 400 V TH + MV 200 V

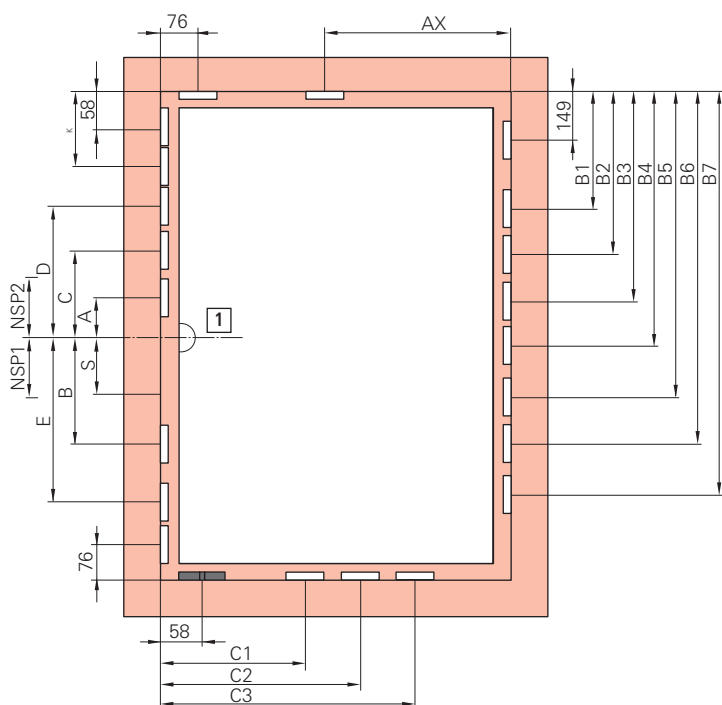
8.8.1.6 Bukó-nyíló vasalat – RC 3



[1] Kilincsközép

Záródarab, pl. Bukócsapágy, pl. Nyitáshatároló pl. **B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság**

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

Záródarab, pl. Bukócsapágy, pl. Nyitáshatároló pl. **B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság**

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395



Ollóelölap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890

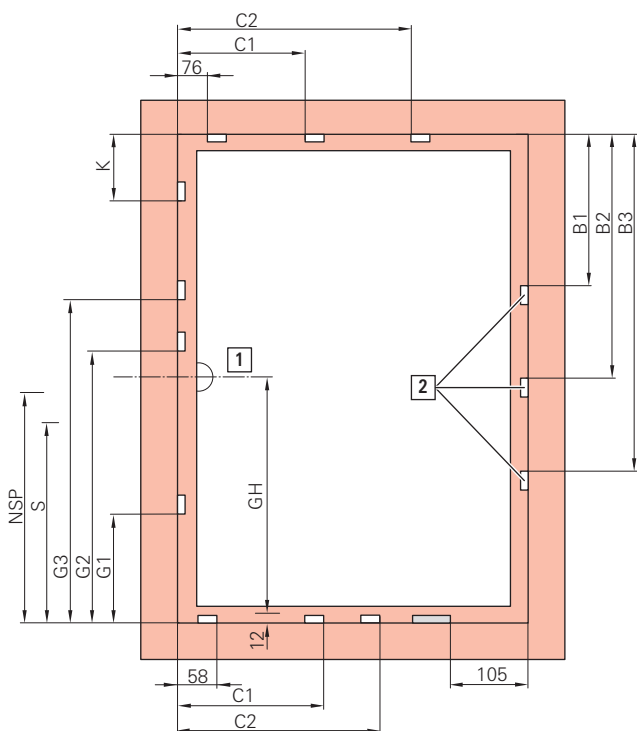
Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	Középzáró
601 – 800	346	–	–	–	–	–	–	MV 200 V TH
801 – 1000	346	546	–	–	–	–	–	2x MV 200 V TH
1001 – 1200	346	546	746	–	–	–	–	3x MV 200 V TH
1201 – 1400	346	746	946	–	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V TH + MV 200 V TH
1401 – 1600	346	746	946	1146	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH
1601 – 1800	346	746	1146	1346	–	–	–	MV 200 V TH + 2x MV 400 V TH + MV 200 V TH
1801 – 2000	346	746	1146	1346	1546	–	–	MV 200 V TH + 2x MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH
2001 – 2200	346	746	1146	1546	1746	–	–	MV 200 V TH + 3x MV 400 V TH + MV 200 V TH
2201 – 2400	346	746	1146	1546	1746	1946	–	MV 200 V TH + 3x MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH
2401 – 2600	346	746	1146	1546	1946	2146	–	MV 200 V TH + 4x MV 400 V TH + MV 200 V TH
2601 – 2800	346	746	1146	1546	1946	2146	2346	MV 200 V TH + 4x MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	C3	Középzáró
490 – 690	258	–	–	MV 200 V TH
691 – 890	258	458	–	2x MV 200 V TH
891 – 1000	258	458	658	3x MV 200 V TH

8.8.1.7 Nyílóvasalat – alapbiztonság



[1] kilincsközép

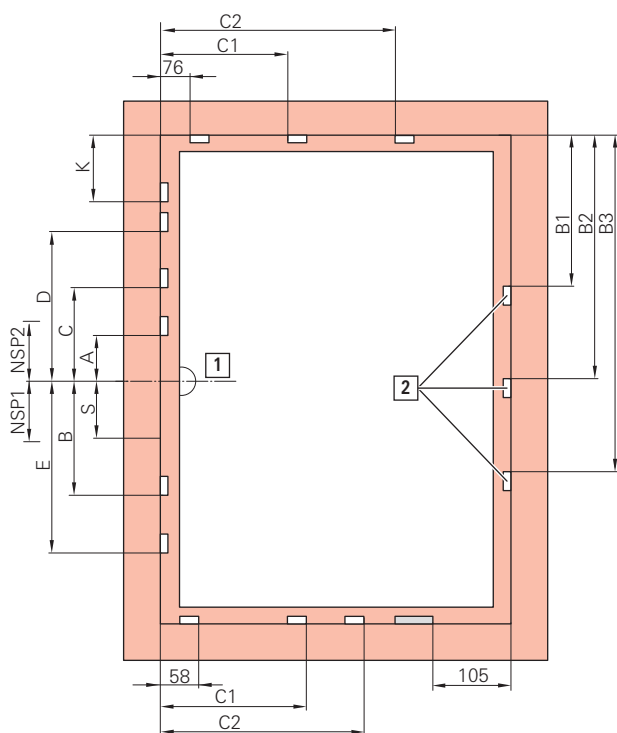
[2] rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

■ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 – 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] kilincsközép

[2] rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

■ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Függőleges középzáró, rejtett, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3
1001 – 1201	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 3000	746	1346	1946



Függőleges középzáró, rejtett, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3
1001 – 1201	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 3000	746	1346	1946

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Fent
1101 – 1600	676	–	MV 600 E
1601 – 1750	676	1080	MV 600 E TH + MV 400 E

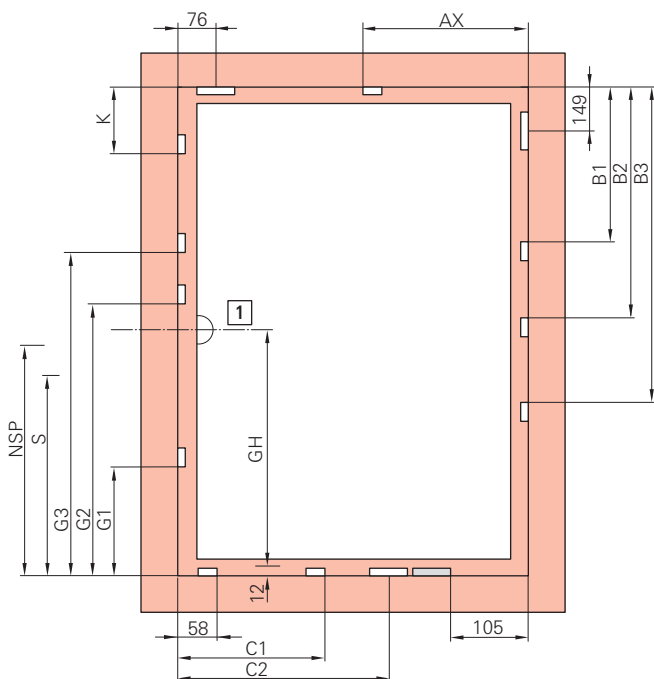
Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	C2	Lent
370 – 1000	–	–	–

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Lent
1101 – 1600	658	–	MV 600 E
1601 – 1750	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 E

8.8.1.8 Nyílóvasalat – RC 1 N



[1] kilincsközép

 Záródarab, pl. 

 Nyitáshatároló pl. 

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

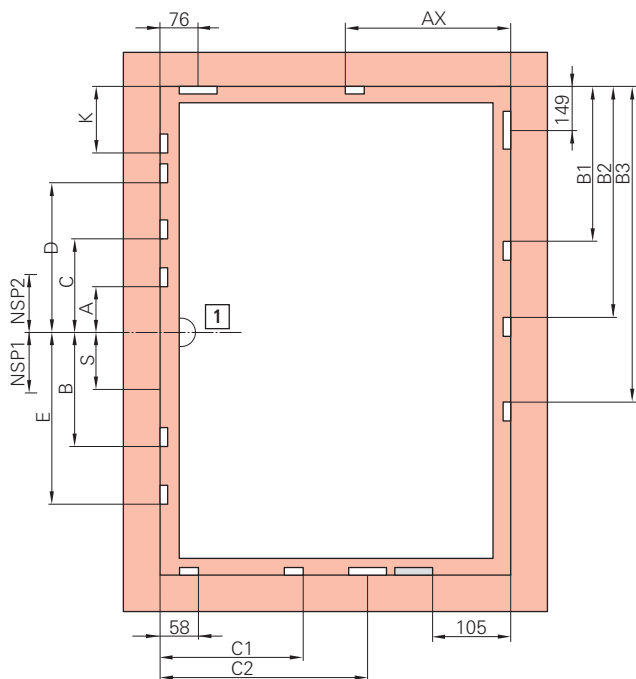
SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
285 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–

Szerelés

Tok

Záródarabok és bukócsapágyak helye

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] kilincsközép

☐ Záródarab, pl. 

☐ Nyitáshatároló pl. 

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 450	–	–	–	–	–	–	–	–	–
451 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1400 ^{[49][50]}	750	500 / 1090

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

[49] 1401-től másodollóval

[50] 1601-től másodollóval és középzáróval



Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

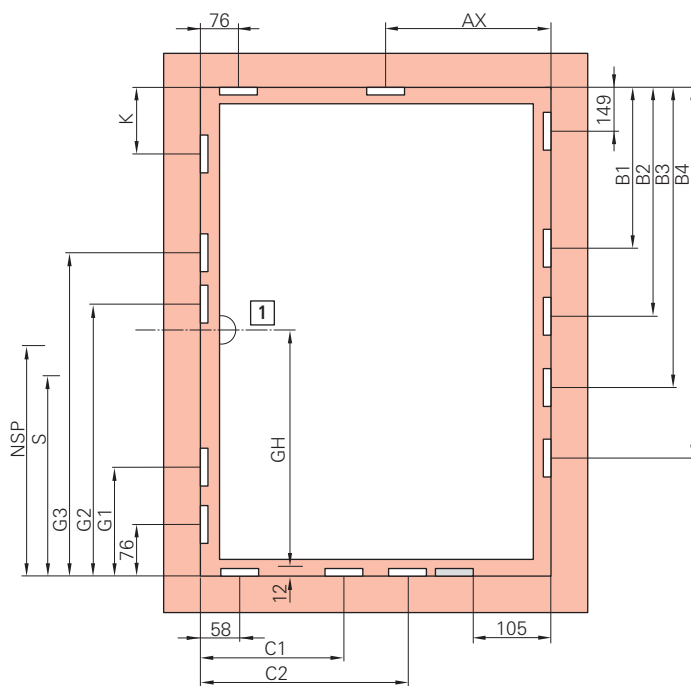
Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
450 – 650	258	–	MV 200 P
651 – 850	462	–	MV 400 P
851 – 1000	658	–	MV 600 P

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
651 – 850	258	–	MV 200 P
851 – 1050	462	–	MV 400 P
1051 – 1250	658	–	MV 600 P
1251 – 1450	658	858	MV 600 E TH + MV 200 P
1251 – 1600	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 P

8.8.1.9 Nyílóvasalat – RC 2 / RC 2 N



[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

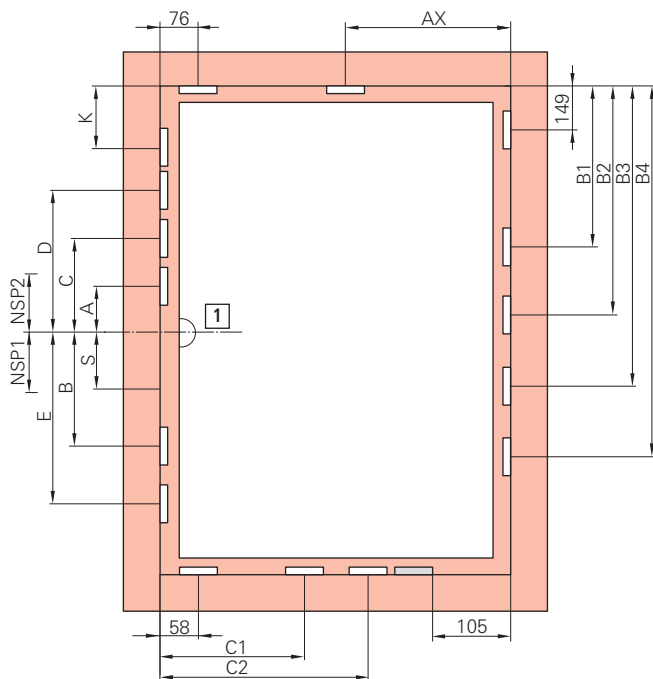
SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 – 2000	1000	700	1370	–	1121	807

Szerelés

Tok

Záródarabok és bukócsapágyak helye

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] kilincsközép

☐ Záródarab, pl.

☐ Nyitáshatároló pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090

Függőleges közpáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középáró
490 – 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1251 – 1450	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1451 – 1650	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1651 - 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
1851 – 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2051 – 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2251 – 2400	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2451 – 2650	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V
2651 – 2800	746	1346	1946	2546	3x MV 600 V TH + MV 600 V



Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
1000 – 1150	550	–	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	746	–	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1551 – 1750	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1751 – 1950	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1951 – 2150	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2151 – 2350	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2351 – 2550	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2551 – 2750	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2751 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

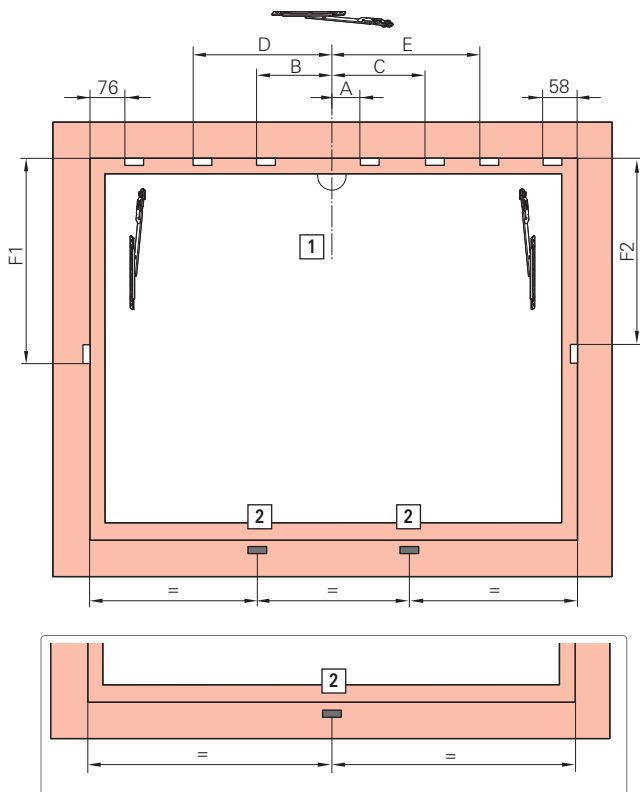
Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
450 – 650	258	–	MV 200 V
651 – 850	462	–	MV 400 V
851 – 1000	658	–	MV 600 V

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
650 – 850	258	–	MV 200 V
851 – 1050	462	–	MV 400 V
1051 – 1250	658	–	MV 600 V
1251 – 1400	658	858	MV 600 V TH + MV 200 V

8.8.1.10 Bukóvasalat – alapsbiztonság



[1] Bukószárny B–Ny rúdzárral, változtatható, horonyollóval

[2] rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

SzHSz ≥ 1000 a rejtett középzárót középre helyezze

SzHSz ≥ 2000 esetén a 2 db rejtett középzárót arányosan ossza el.

B–Ny rúdzár – középpállású/változtatható kilincsmagasság

SzHSz/mm	A	B	C	D	E
451 – 620	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–
2001 – 2400	–	312	358	740	758

Függőleges középzáró

SzHM/mm	F1	F2	Bal / jobb
801 – 1500	462	480	MV 400 E

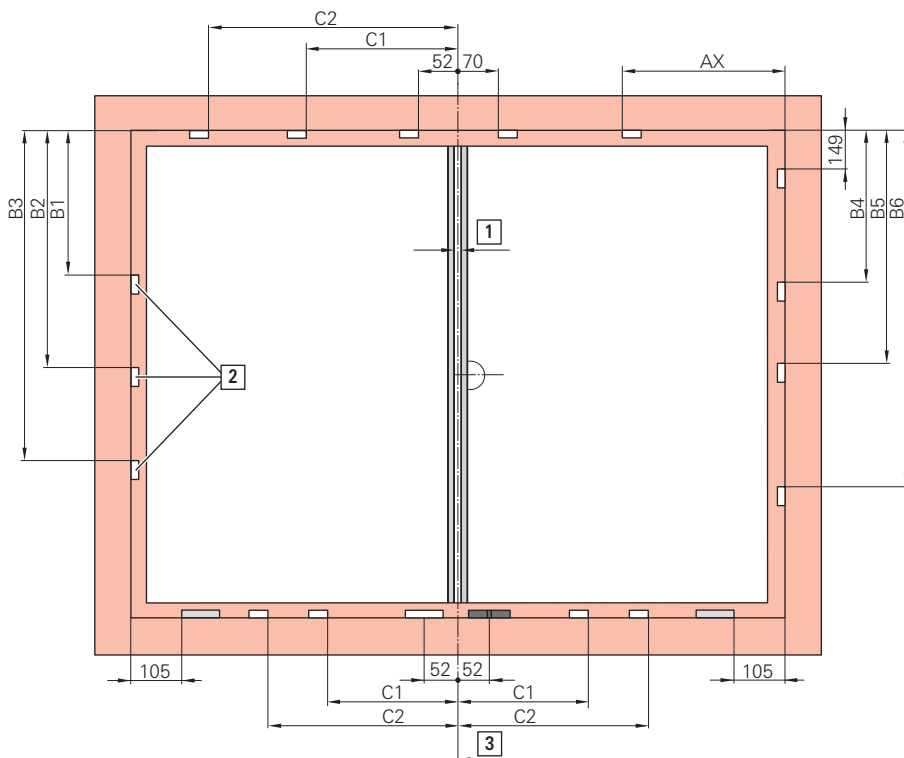


INFO

Az üveget és a tokot a rejtett középzáró területén nyomásálló módon kell kiékelni.



8.8.1.11 Középen felnyíló vasalat Standard – alapbiztonság



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] rejtett középzáró

[3] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

▨ Nyitáshatároló pl.

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400 ^[51] [52]	750	500 / 1290

Függőleges középzáró, rejtett, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 3000	746	1346	1946

Függőleges középzáró, rejtett, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 3000	746	1346	1946

[51] 1401-től másodollóval

[52] 1601-től másodollóval és középzáróval

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 3000	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 3000	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Fent
1101 – 1600	652	–	MV 600 E
1601 – 1750	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 E

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Lent
370 – 1000	–	–

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Fent
1101 – 1600	652	–	MV 600 E
1601 – 1750	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 E

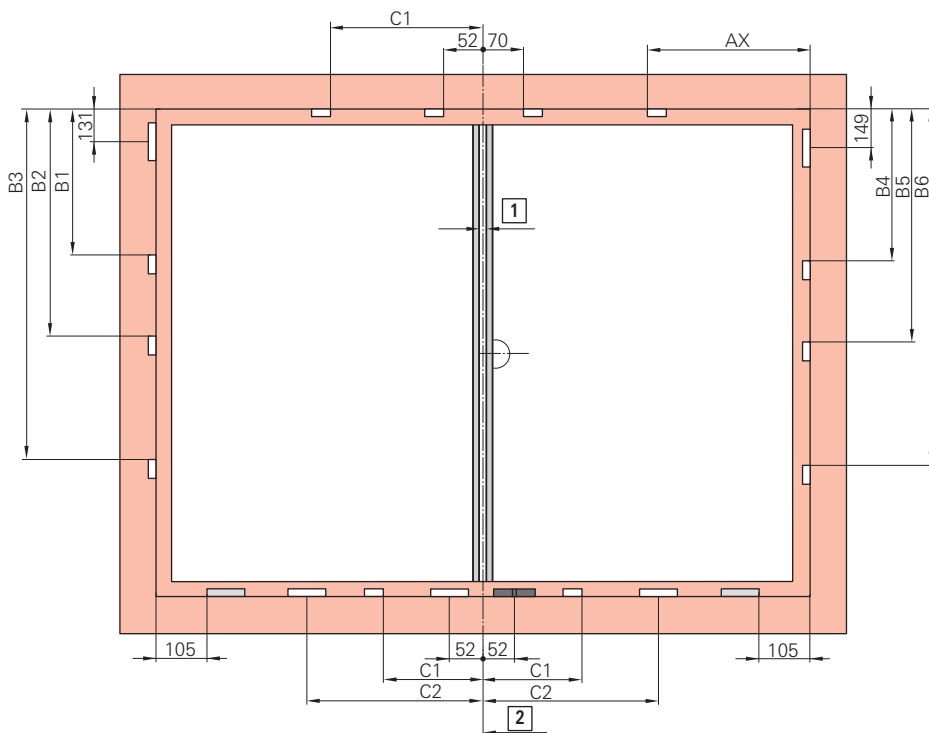


INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.



8.8.1.12 Középen felnyíló vasalat Standard – RC 1 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

□ Nyitáshatároló pl.

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400 ^[53]	750	500 / 1290

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	728	1328	1928	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1150	532	–	–	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	728	1328	1928	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Fent
911 – 1110	452	–	MV 400 E TH
1111 – 1310	652	–	MV 600 E TH
1311 – 1510	652	–	MV 600 E TH + MV 200 TH
1511 – 1600	652	1052	MV 600 E TH + MV 400 TH

[53] 1401-től másodollóval

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Lent
450 – 650	252	MV 200 P
651 – 850	456	MV 400 P
851 – 1000	652	MV 600 P

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

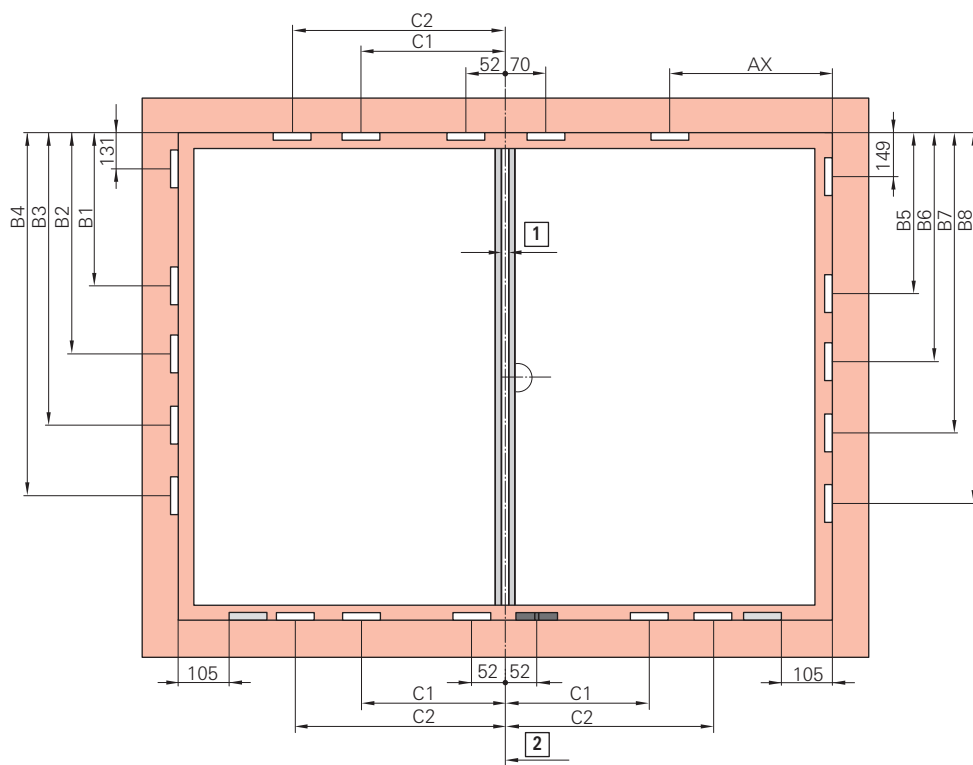
SzHSz/mm	C1	C2	Lent
650 – 850	252	–	MV 200 P
851 – 1050	456	–	MV 400 P
1051 – 1250	652	–	MV 600 P
1251 – 1450	652	852	MV 600 E TH + MV 200 P
1451 – 1600	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 P



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.13 Középen felnyíló vasalat Standard – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

▨ Nyitáshatároló pl.

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090



SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Középzáró
490 – 650	328	–	–	–	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	532	–	–	–	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	728	–	–	–	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	728	928	–	–	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1251 – 1450	728	1132	–	–	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1451 – 1650	728	1328	–	–	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1651 – 1850	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
1851 – 2050	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2051 – 2250	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2251 – 2450	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2451 – 2650	728	1328	1928	2332	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V
2651 – 2800	728	1328	1928	2528	746	1346	1946	2546	3x MV 600 V TH + MV 600 V

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Középzáró
1000 – 1150	532	–	–	–	550	–	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	728	–	–	–	746	–	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	728	928	–	–	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1551 – 1750	728	1132	–	–	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1751 – 1950	728	1328	–	–	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1951 – 2150	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2151 – 2350	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2351 – 2550	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2551 – 2750	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2751 – 2800	728	1328	1928	2332	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Fent
711 – 910	252	–	MV 200 TH
911 – 1110	452	–	MV 400 V TH
1111 – 1310	652	–	MV 600 V TH
1311 – 1400	652	852	MV 600 V TH + MV 200 TH

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Lent
450 – 650	252	MV 200 V
651 – 850	456	MV 400 V
851 – 1000	652	MV 600 V

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

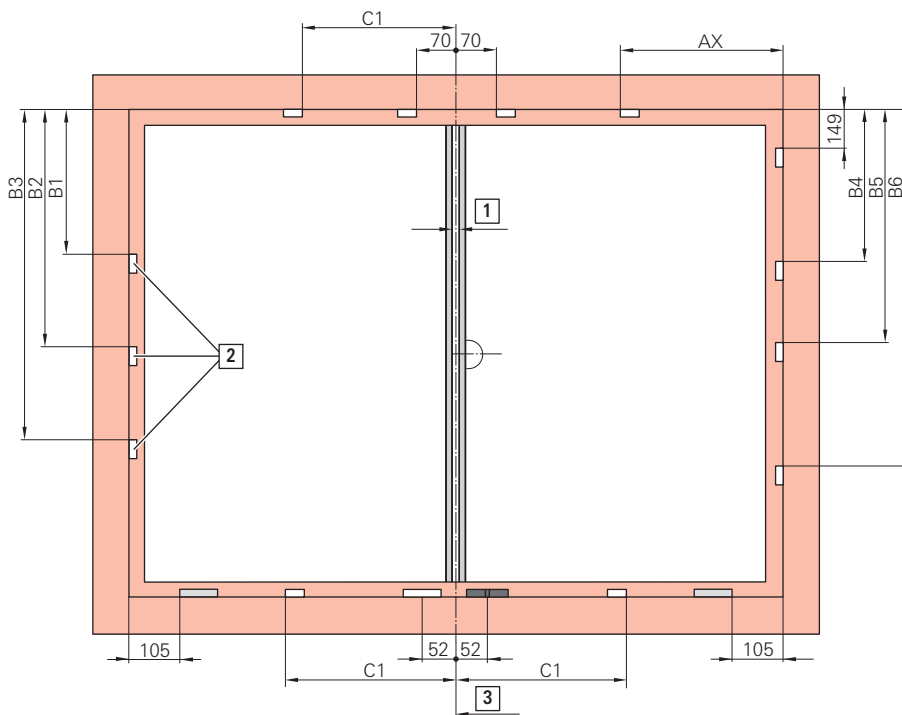
SzHSz/mm	C1	C2	Lent
650 – 850	252	–	MV 200 V
851 – 1050	456	–	MV 400 V
1051 – 1250	652	–	MV 600 V
1251 – 1400	652	852	MV 600 V TH + MV 200 V



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.14 Középen felnyíló vasalat Plus – alapbiztonság



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] rejtett középzáró

[3] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

□ Nyitáshatároló pl.

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400 ^[54] ^[55]	750	500 / 1290

Függőleges középzáró, rejtett, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 3000	746	1346	1946

Függőleges középzáró, rejtett, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 3000	746	1346	1946

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1001 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E

[54] 1401-től másodollóval

[55] 1601-től másodollóval és 200-as középzáróval, csap nélkül



SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
2401 – 3000	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 3000	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Fent
1101 – 1600	670	–	MV 600 E
1601 – 1750	670	1074	MV 600 E TH + MV 400 E

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C2	Lent
370 – 1000	–	–

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

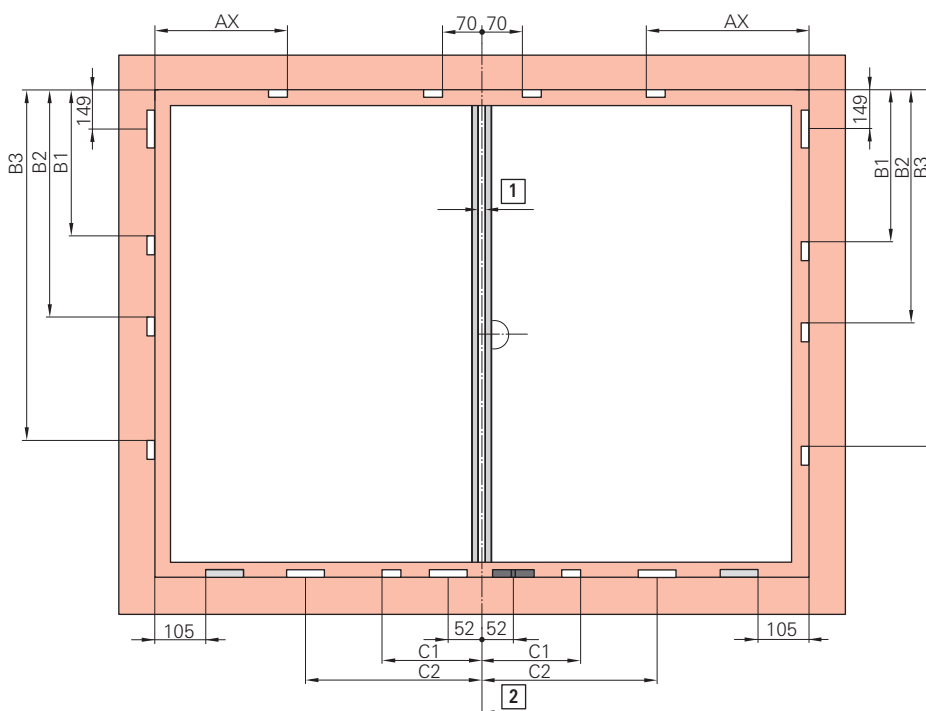
SzHSz/mm	C1	C2	Fent
1101 – 1600	652	–	MV 600 E
1601 – 1750	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 E



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.15 Középen felnyíló vasalat Plus – RC 1 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

 Záródarab, pl. 

 Bukócsapágy, pl. 

 Nytáshatároló pl. 

Ollóelöláp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400 ^[56]	750	500 / 1290

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Lent
450 – 650	252	MV 200 P
651 – 850	456	MV 400 P
851 – 1000	652	MV 600 P

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	C2	Lent
650 – 850	252	–	MV 200 P
851 – 1050	456	–	MV 400 P
1051 – 1250	652	–	MV 600 P
1251 – 1450	652	852	MV 600 E TH + MV 200 P
1451 – 1600	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 P



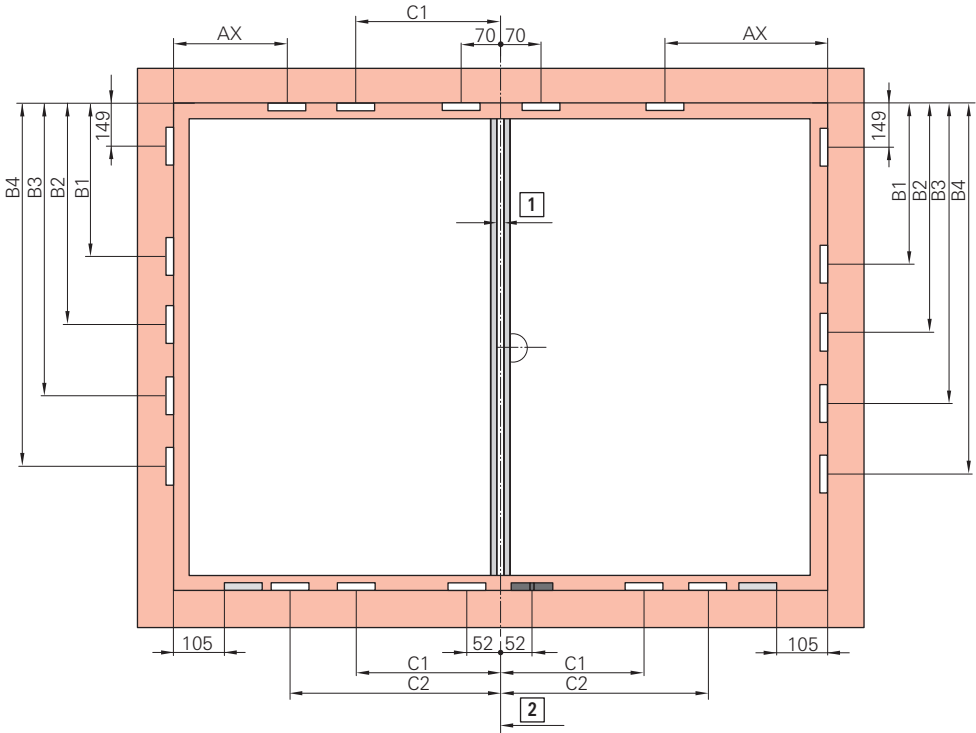
INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

[56] 1401-től másodollóval



8.8.1.16 Középen felnyíló vasalat Plus – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

□ Nyitáshatároló pl.

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró, tehermentesítő nélkül

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 – 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 – 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 – 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 – 1250	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1251 – 1450	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1451 – 1650	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1651 – 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
1851 – 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2051 – 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2251 – 2450	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2451 – 2650	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V
2651 – 2800	746	1346	1946	2546	3x MV 600 V TH + MV 600 V

Függőleges középzáró, tehermentesítővel

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
1000 – 1150	550	–	–	–	MV 400 V
1151 – 1350	746	–	–	–	MV 600 V
1351 – 1550	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1551 – 1750	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
1751 – 1950	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1951 – 2150	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2151 – 2350	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2351 – 2550	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2551 – 2750	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2751 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 240 V

Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Lent
450 – 650	252	MV 200 V
651 – 850	456	MV 400 V
851 – 1000	652	MV 600 V

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

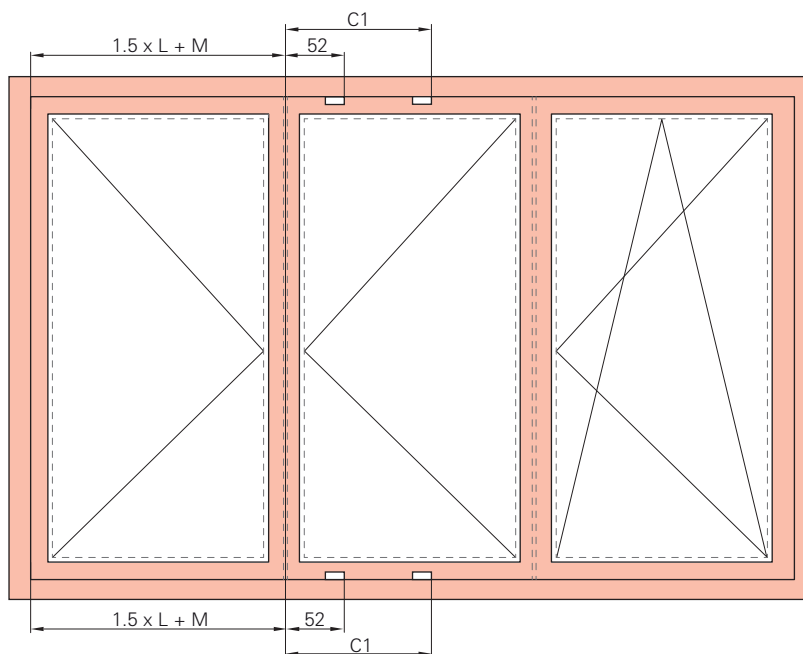
SzHSz/mm	C1	C2	Lent
650 – 850	252	–	MV 200 V
851 – 1050	456	–	MV 400 V
1051 – 1250	652	–	MV 600 V
1251 – 1400	652	852	MV 600 V TH + MV 200 V



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.17 Középső szárny – Középen felnyíló vasalat Standard – alapbiztonság



□ Záródarab, pl.

[L] = horonyhézag



[M] = szárnyhoronyszélesség

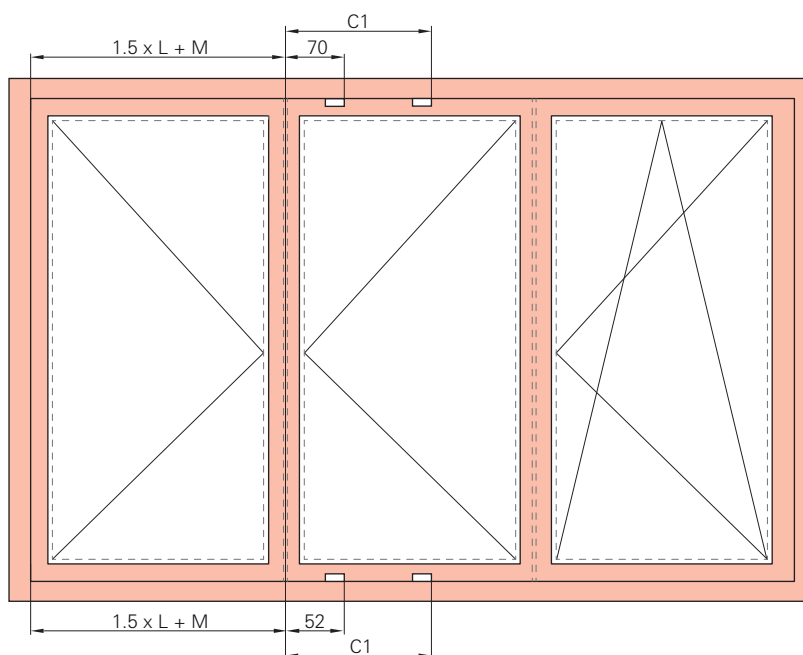
Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Középzáró
801 - 1200	652	MV 400 E

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	Középzáró
801 - 850	652	MV 200 P
851 - 1200	1056	MV 400 E

8.8.1.18 Középső szárny – Középen felnyíló vasalat Plus – alapbiztonság



□ Záródarab, pl.

[L] = horonyhézag

[M] = szárnyhoronyszélesség

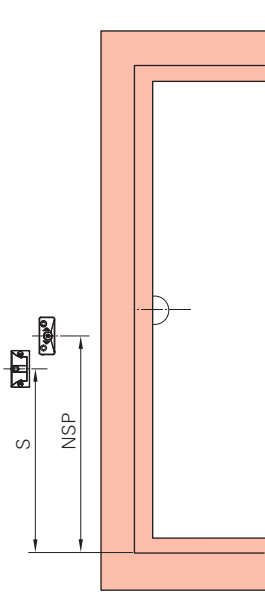
Vízszintes középzáró nyitáshatároló nélkül

SzHSz/mm	C1	Középzáró
801 - 1200	652	MV 400 E

Vízszintes középzáró nyitáshatárolóval

SzHSz/mm	C1	Középzáró
801 - 850	652	MV 200 P
851 - 1200	1056	MV 400 E

8.8.2 Hibásműködtetés-gátló és csappantyú helye

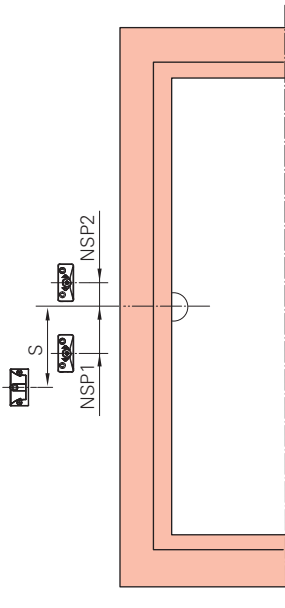


[HMG] Hibásműködtetés-gátló

[S] Csappantyú

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 - 1800	1121	807
1801 - 2000	1121	807
2001 – 2600	1121	807
2601 – 3000	1121	807



[NSP] = hibásműködtetés-gátló

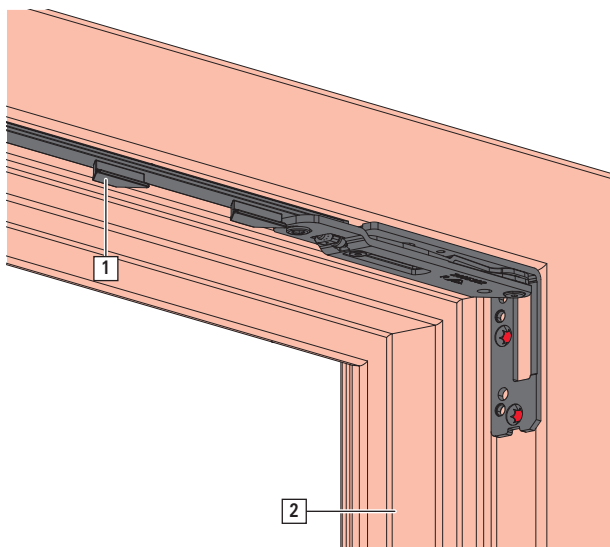
[S] Csappantyú

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	NSP 1	NSP 2	S
450 – 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 - 2000	–	109	395
2001 - 2400	–	109	395
2401 - 2600	–	109	395
2601 – 3000	–	109	395

8.8.3 Olló / nyílászárnypánt

1. Helyezze az ollót [1] a tokba [2].



2. Rögzítse 5 csavarral.

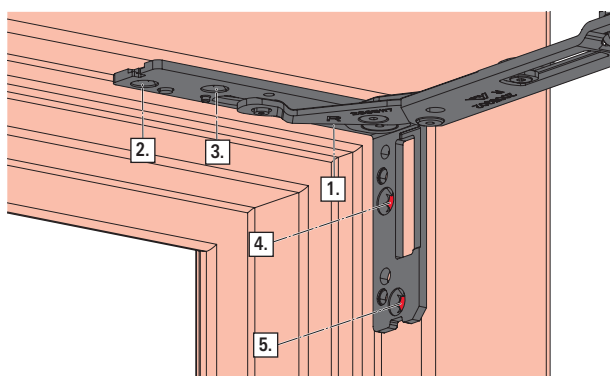
Ajánlott csavarsorrend

A vízszintes száron lévő, hátsó csavart [1.] rögzítse először. Ezután húzza meg a [2.], [3.], [4.] és [5.] csavarokat.



INFO

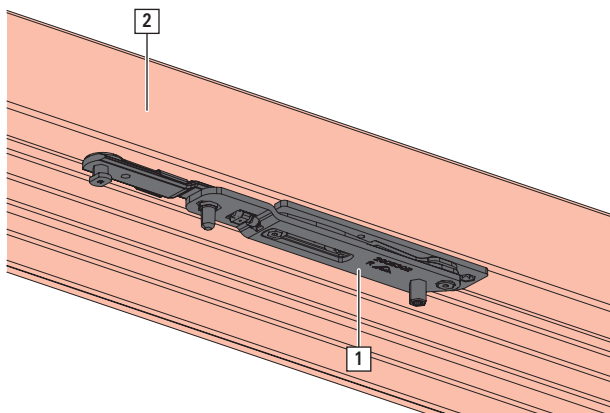
Ellenőrizze a csavarok síkbeli elhelyezkedését. A csavarok legfeljebb 0,2 mm-rel állhatnak ki az alaplemezből.





8.8.4 Nyílászárnypánt középső szárnyhoz

1. Helyezze a nyílászárnypántot [1] a tokba [2].



2. Rögzítse 5 csavarral.

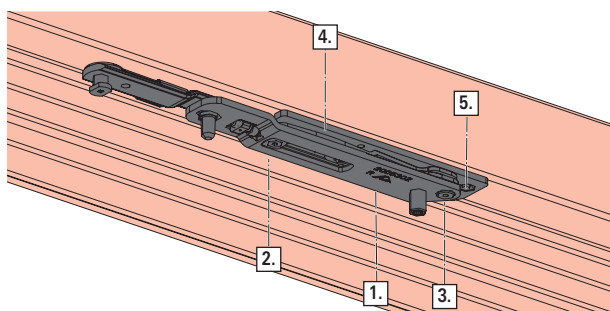
Ajánlott csavarsorrend

A vízszintes száron lévő, hátsó csavart [1.] rögzítse először. Ezután húzza meg a [2.], [3.], [4.] és [5.] csavarokat.



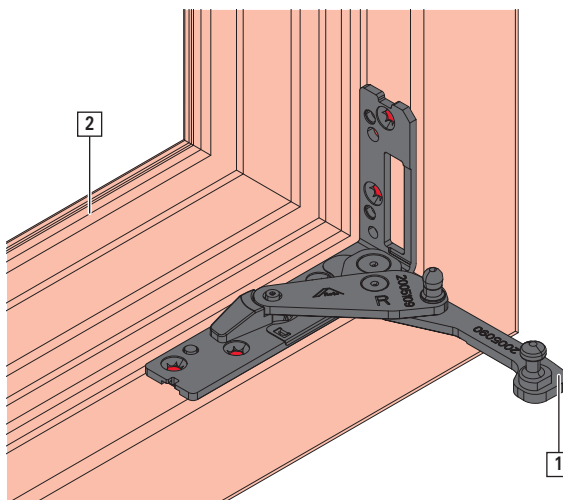
INFO

Ellenőrizze a csavarok síkbeli elhelyezkedését. A csavarok legfeljebb 0,2 mm-rel állhatnak ki az alaplemezből.



8.8.5 sarokcsapágy

1. Helyezze a sarokcsapágyat [1] a tokra [2].



2. Rögzítse 5 csavarral.

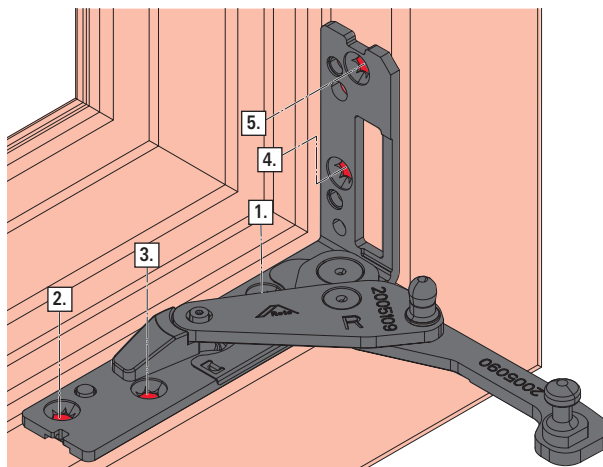
Ajánlott csavarsorrend

A vízszintes száron lévő, hátsó csavart [1.] rögzítse először. Ezután húzza meg a [2.], [3.], [4.] és [5.] csavarokat.



INFO

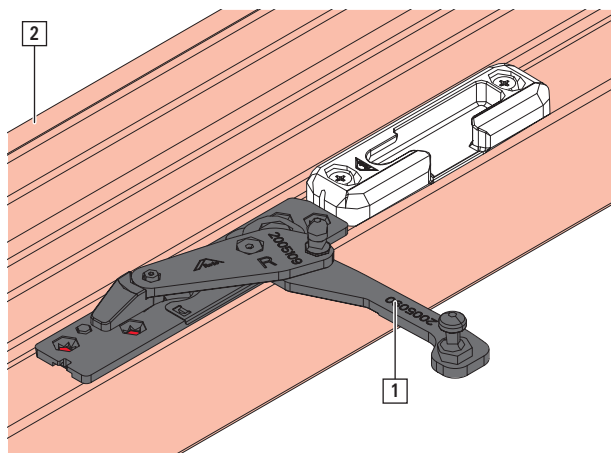
Ellenőrizze a csavarok síkbeli elhelyezkedését. A csavarok legfeljebb 0,2 mm-rel állhatnak ki az alaplemezből.





8.8.6 Középső szárny sarokcsapágya

1. Fúrési pozíciót lásd → 199. oldaltól
Helyezze a sarokcsapágyat [1] a tokra [2].



2. Rögzítse 5 csavarral.

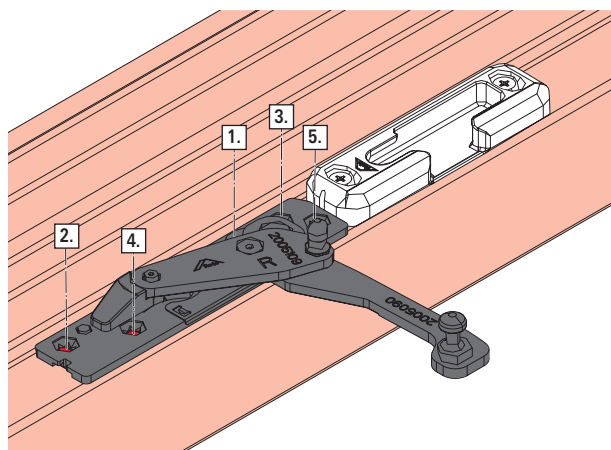
Ajánlott csavarsorrend

Először húzza meg a hátsó csavart [1.]. Ezután húzza meg a [2.], [3.], [4.] és [5.] csavarokat.



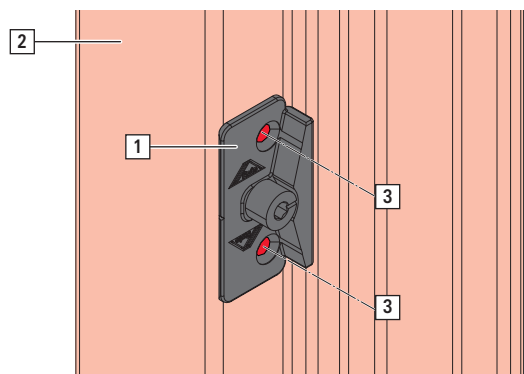
INFO

Ellenőrizze a csavarok síkbeli elhelyezkedését. A csavarok legfeljebb 0,2 mm-rel állhatnak ki az alaplemezből.



8.8.7 Hibásműködtetés-gátló

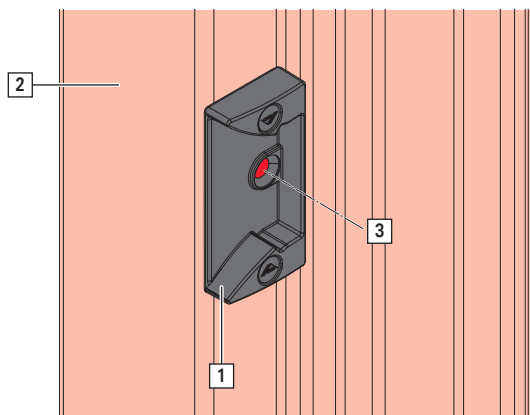
1. Helyezze el a tokrészt hibásműködtetés-gátlóját [1] a tokban [2] → 248. oldaltól.



2. Rögzítse 2 csavarral [3].

8.8.8 Csappantyú

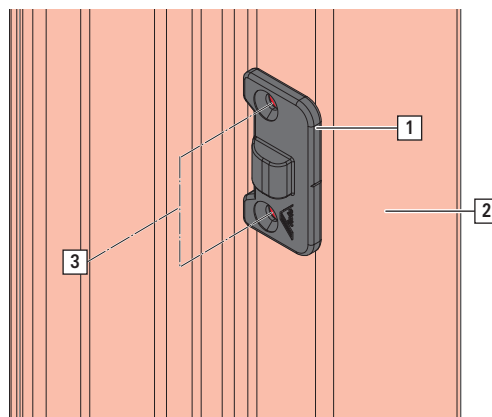
1. Helyezze el a csappantyú tokrészt [1] a tokban [2]
→ 248. oldaltól.



2. Rögzítse csavarral [3].

8.8.9 Rejtett középzáró

1. Helyezze el a rejtett középzáró [1] a tokban [2]
→ 218. oldaltól.



2. Rögzítse 2 csavarral [3].



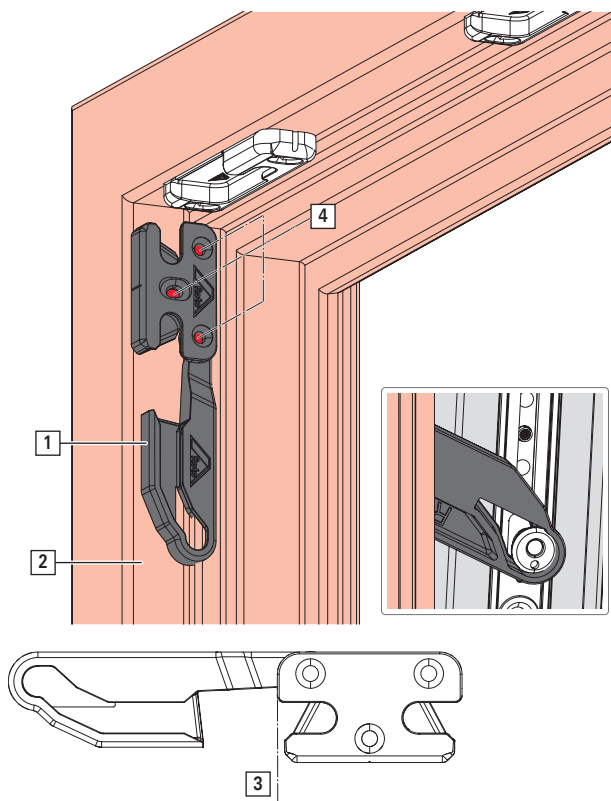
INFO

Az üveget és a tokot a rejtett középzáró területén nyomásálló módon kell kiékelni.



8.8.10 Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez (TiltSafe)

1. Helyezze a biztonsági záródarabot a bukó szellőztetéshez [1] a tokra [2] → *225. oldaltól*.
Nytitott állásnál a belépő zárócsapot a Standard záródarabbal egyezően kell elhelyezni.
Záródarab belépőjele [3]



2. Rögzítse 3 egyszer használatos csavarral [4].



INFO

Az egyszer használatos csavarok meghúzhatók, de nem oldhatók.



INFO

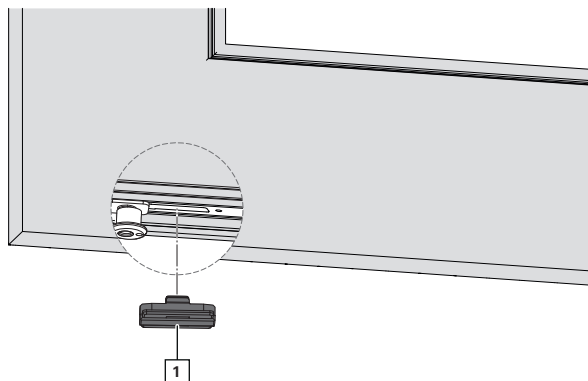
135°-os kilincspozíciónál (résszellőztetés) az RC 2 szerinti biztonság nem érhető el. RC 2 szintű biztonság elérése:

1. Ablak nyitása bukó állásba
2. Kilincs lezárása
3. Kulcs kihúzása.

8.9 Tartozékok

8.9.1 Lökethatároló

1. Pattintsa be a lökethatárolót [1] a zárócsap hornyába.
Az elhelyezésről a vasalatáttekintésből tájékozódjon → *34. oldaltól*.



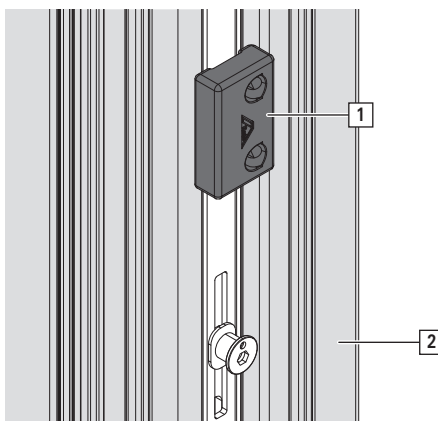
8.9.2 Kiemelés elleni biztosítás



INFO

Csak 13 mm-es vasalattengely esetén lehetséges.
Legalább 24 mm-es horonymélység.

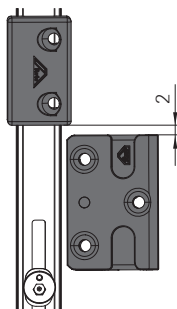
1. Helyezze a kiemelés elleni biztosítást [1] a szárnyra [2].



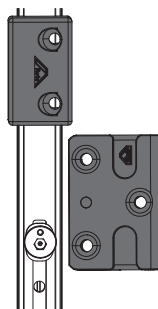
Elhelyezés

A kiemelés elleni biztosítás kb. 2 mm-rel a záródarab mögé csúszik be.

Nyitott állás



Zárt állás

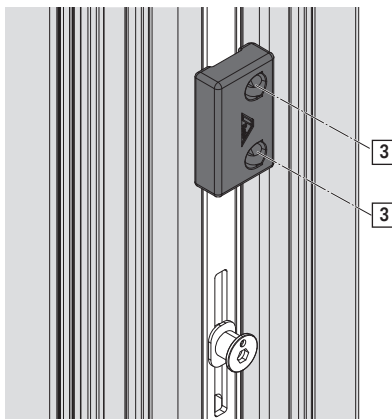




Helyezze be a kiemelés elleni biztosítást 4 oldalon:

- Pántoldal – az utolsó előtti zárt állás a sarokcsapágy felett.
- Zárási oldal – a legfelső zárt állás.
- Felül vízszintes – Standard sarokváltó
- Alul vízszintesen – az első zárt állás a bukócsapágy után.

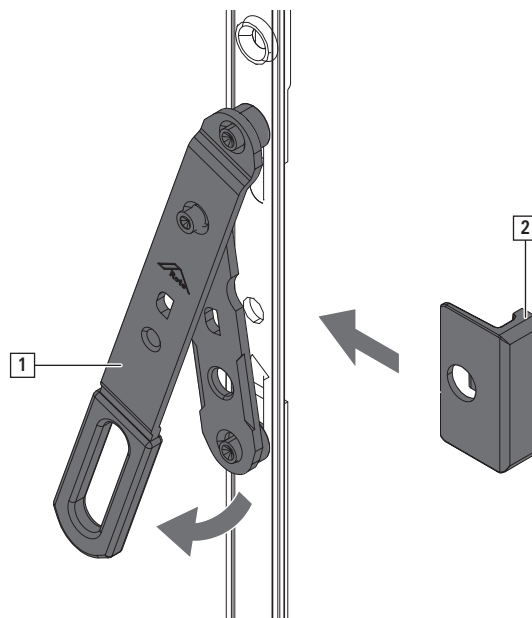
2. Rögzítse 2 csavarral [3], ferdén a perem irányába.



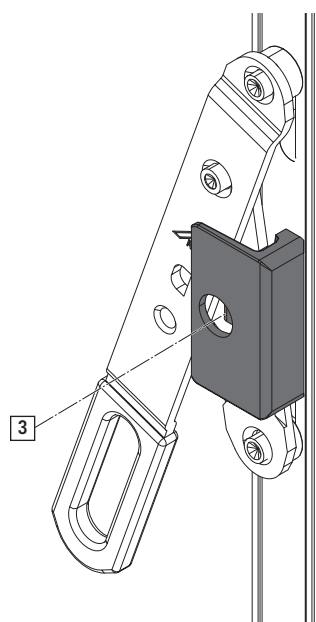
8.9.3 Biztosítókengyel

1. Nyissa ki a piros működtetőkart [1].

2. Tolja be a biztosítókengyelt [2].



3. Rögzítse a biztosítókengyelt csavarral [3].



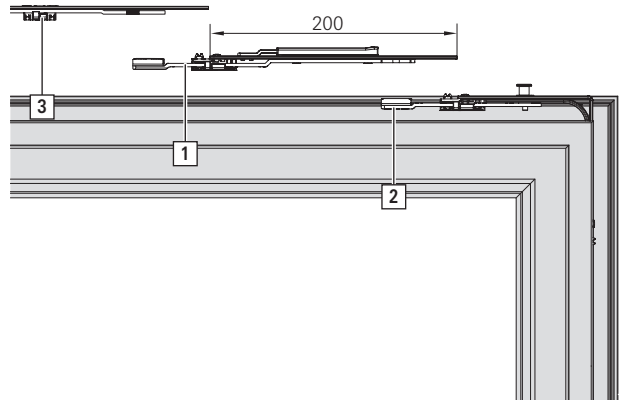
4. Zárja a piros működtetőkart.



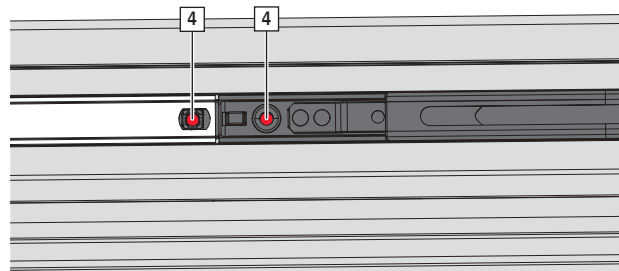
8.9.4 Másodolló

8.9.4.1 Szárnyrész

1. Kösse össze a szárnyrész másodollóját [1] a sarokváltóval [2]. Erőzáras csatlakoztatás létrehozása
→ 194. oldaltól



2. Helyezze fel az ollóelőlapot [3], hozzon létre erőzáras csatlakoztatást.
3. Az ollóelőlapot és a szárnyrészt rögzítse 2 csavarral [4].



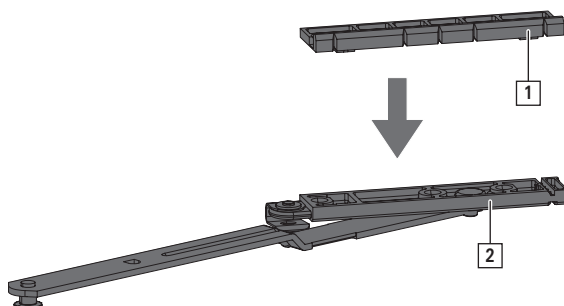
8.9.4.2 Tokrész

1. Nyomja az alátétet [1] a tokrészbe [2].
 Ügyeljen a megfelelő rögzítésre.

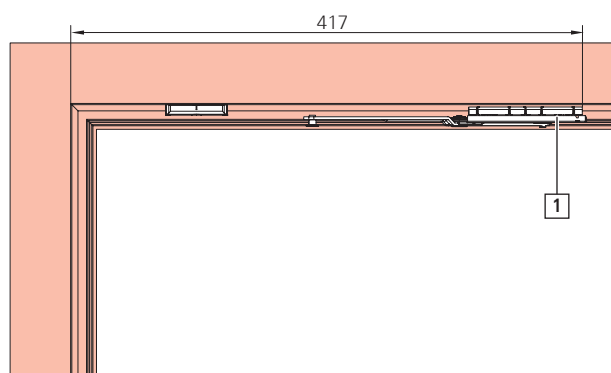


INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.



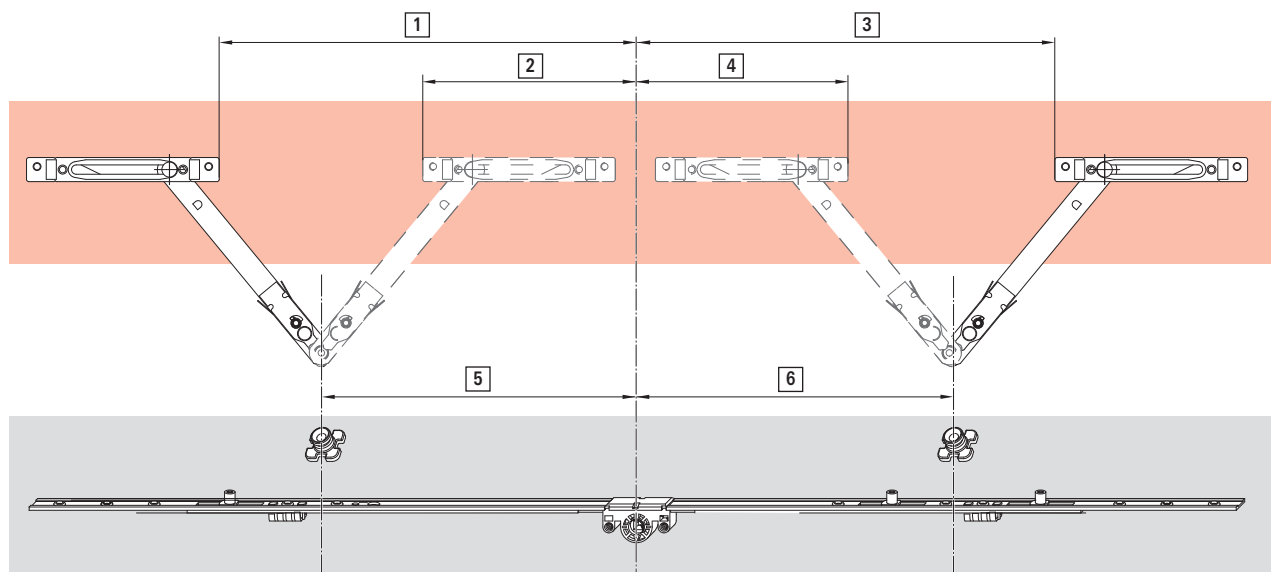
2. Helyezze be a tokrészt az alátéttel [1] a tokprofilba.
 A tokhorony és a tokrész távolsága 417 mm.



3. Rögzítse 3 csavarral.

8.9.5 Nyílászárnypánt

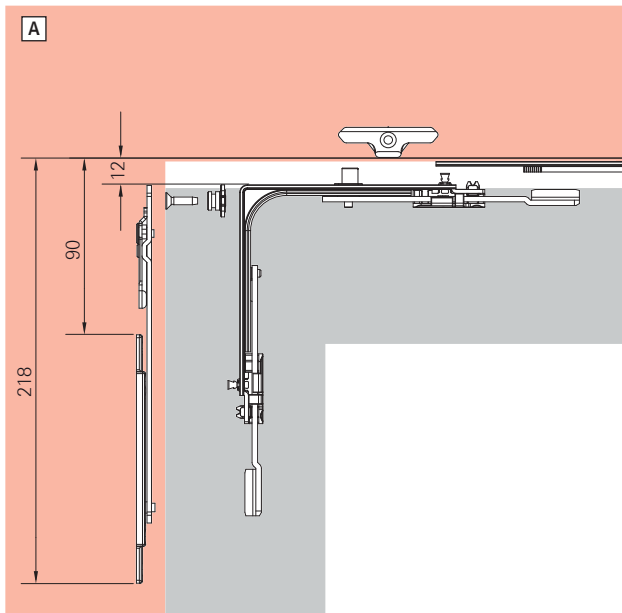
8.9.5.1 Beépítési méret



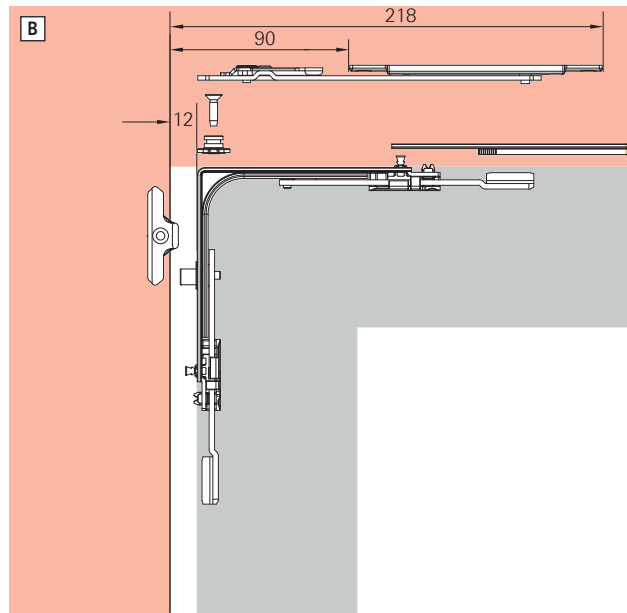
SzHSz	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	KT
621 – 800	–	–	–	4	–	73	15
801 – 1200	–	–	–	4	–	73	15
1200 – 1600	15	–	195	–	212	392	8 / 15



SzHSz	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	KT
1601 – 2000	433	–	109	–	364	306	8 / 15
2001 – 2400	433	–	509	–	364	706	8 / 15

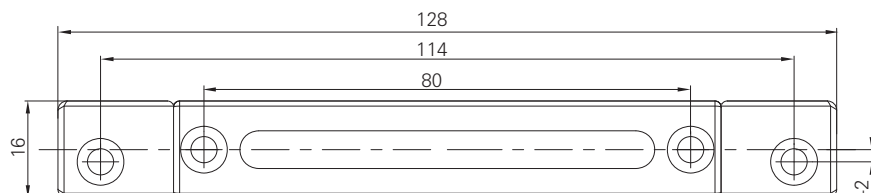


[A] Oldalsó horonyllo beépítése

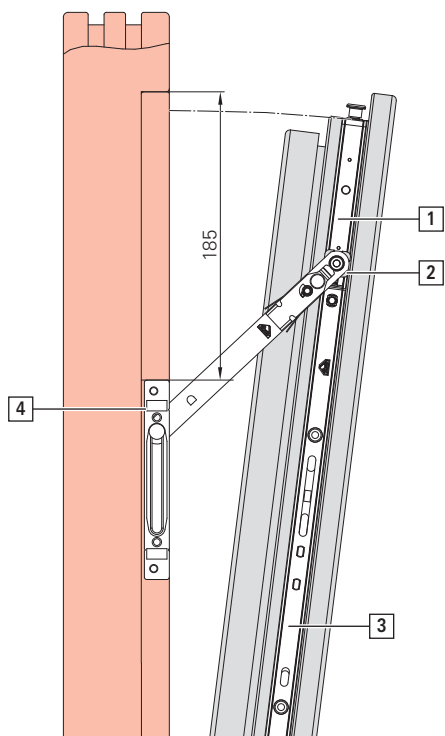


[B] Felső horonyllo beépítése

Tokrész mérete



Oldalirányú beépítés szárnycsapágycsappal a csatlakozási helyen



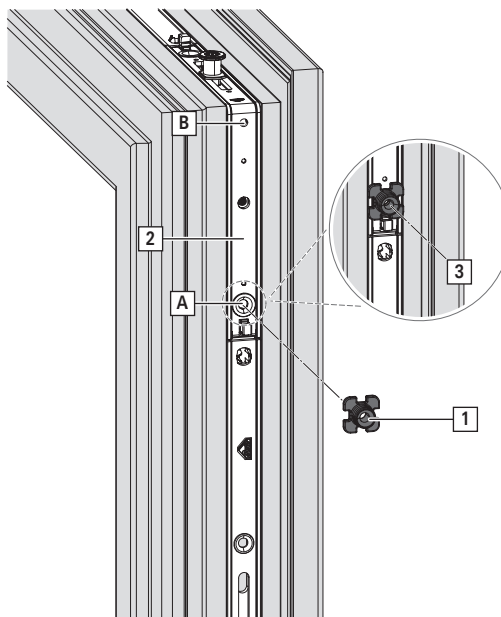
- [1] Sarokváltó
- [2] Szárnycsapágycsap
- [3] Középzáró
- [4] Tokrész horonyollója



8.9.5.2 Szárnyrész

Oldalsó pozíció

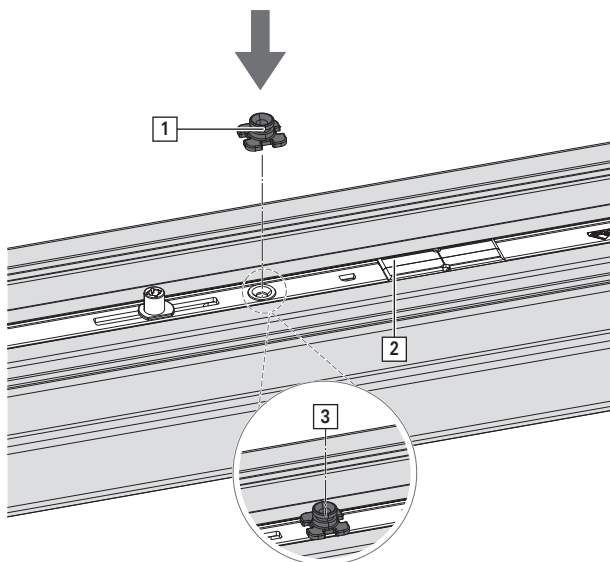
1. Helyezze a szárnyrészt [1] a sarokváltóra [2] ([A] vagy [B] pozíció).



2. Rögzítse csavarral [3].

Felső pozíció

1. Helyezze a szárnyrészt [1] a rúdzárakra [2].



2. Rögzítse csavarral [3].

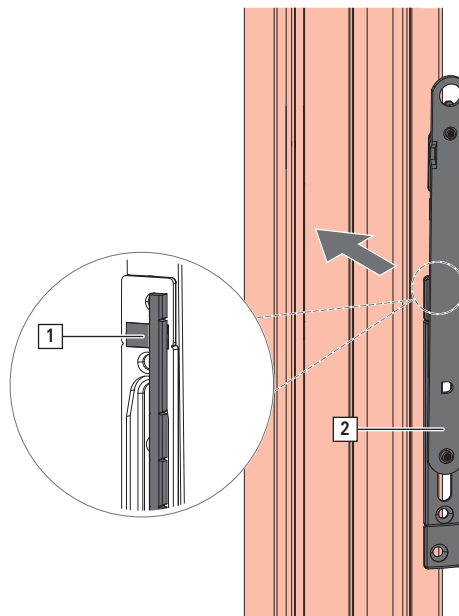
8.9.5.3 Tokrész

1. Törje szét az alátétet [1] középen.
2. Nyomja a horonyollót [2] az alátételre.

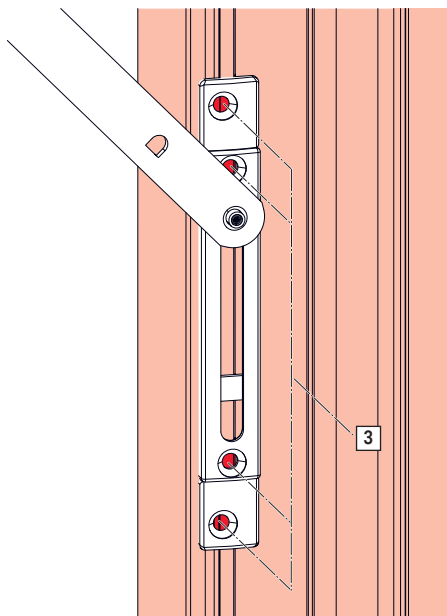


INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.



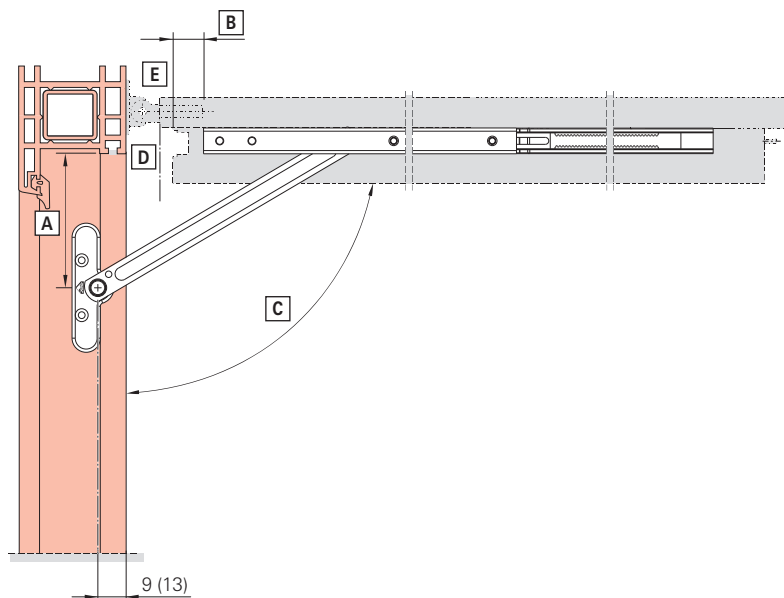
3. Helyezze el a horonyollót a horonyban.
4. Csavarozza fel 4 csavarral [3].





8.9.6 Rögzíthető olló

8.9.6.1 Beépítési méret



Jelölés	Jelentés
[A]	Tok mérete
[B]	Szárny mérete
[C]	90°-os nyitási szög
[D]	Peremszél
[E]	Szárnyhoronyperem

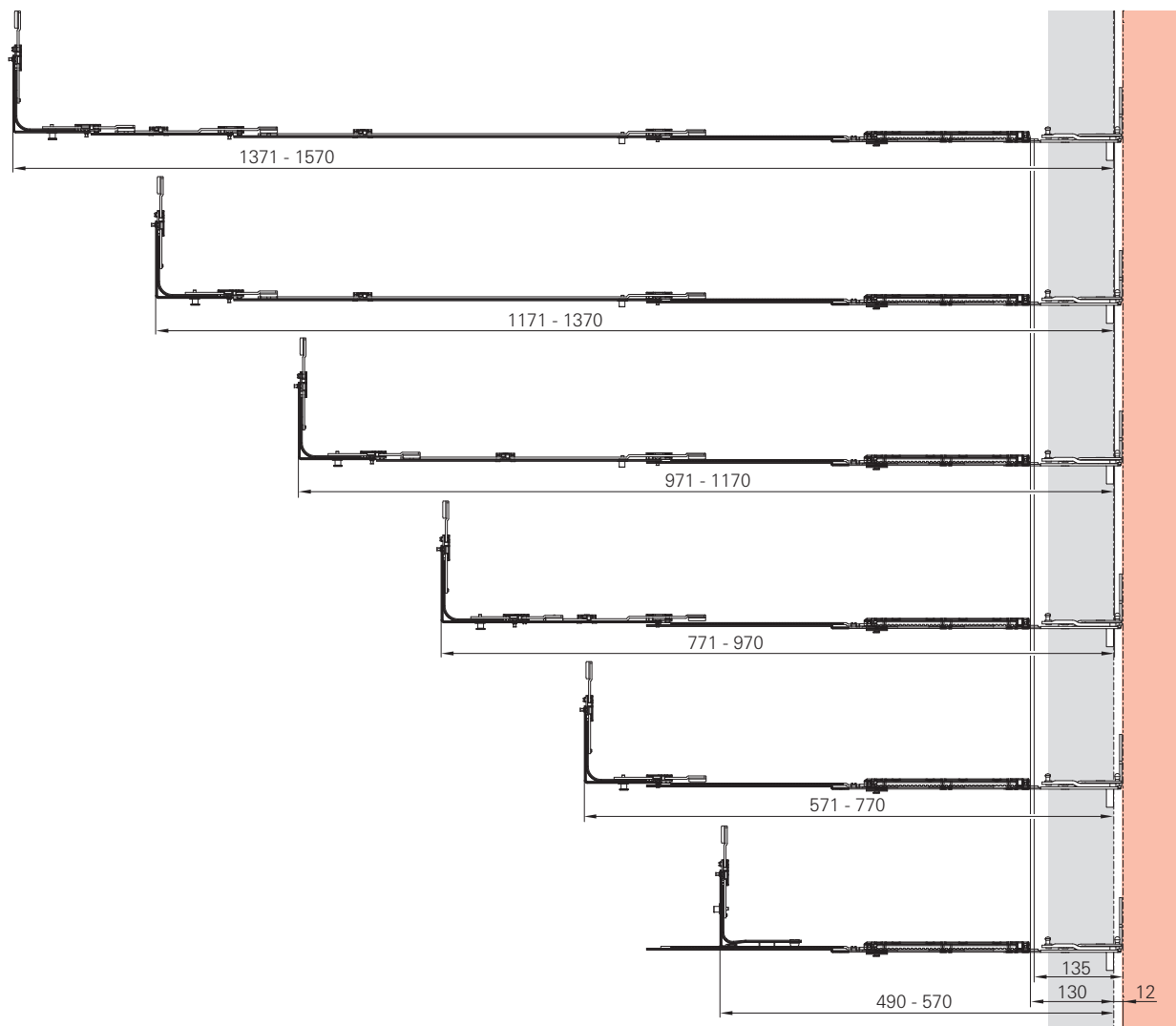


INFO

A rögzíthető ollóval együtt csak a szárnyemelő használható, a hibásműködtetés-gátló nem.

8.9.6.2 Rögzíthető olló

Beépítési méret: 490 – 1570 mm



Alkalmazási tartomány	Sarokváltó	Középzáró	Rögzíthető olló	Kar	Tok mérete	Szárny mérete
490 – 570 [57][58]	Különleges sarokváltó	–	486820	492757	135	130
571 – 770	Standard sarokváltó	–	486820	492757	135	130
771 – 970	Standard sarokváltó	MV 200 TH	486820	492757	135	130
971 – 1170	Standard sarokváltó	MV 400 TH	486820	492757	135	130
1171 – 1370	Standard sarokváltó	MV 600 TH	486820	492757	135	130
1371 – 1570	Standard sarokváltó	MV 200 TH MV 600 TH	486820	492757	135	130

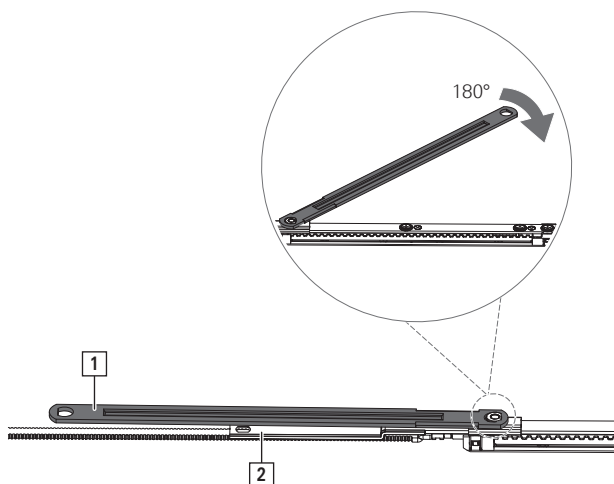
[57] Csak nyílószárny

[58] Rögzíthető olló méretre vágása

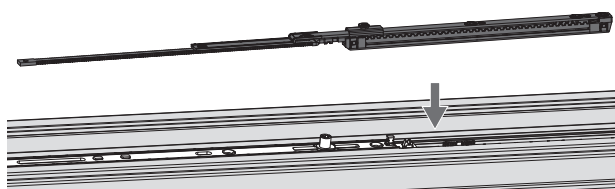


8.9.6.3 Szárnyrész

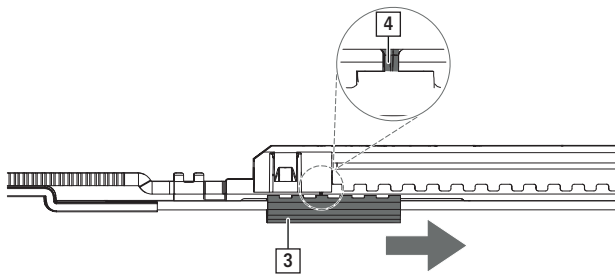
1. Helyezze az ollókart [1] a rögzíthető ollóra [2].
Forgassa el a kart 180°-kal. A kar rögzül.



2. Helyezze a rögzíthető ollót a szárnyra, és kösse össze a középzáróval vagy a sarokváltóval, a méreteket lásd → 265. oldaltól.

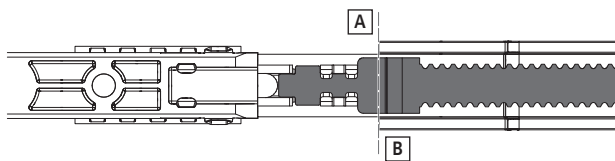


3. Rántsa ki a csúsztatót [3] a végállásból a szerelésbiztosításból való kioldáshoz, és közben törje le a csapot [4].



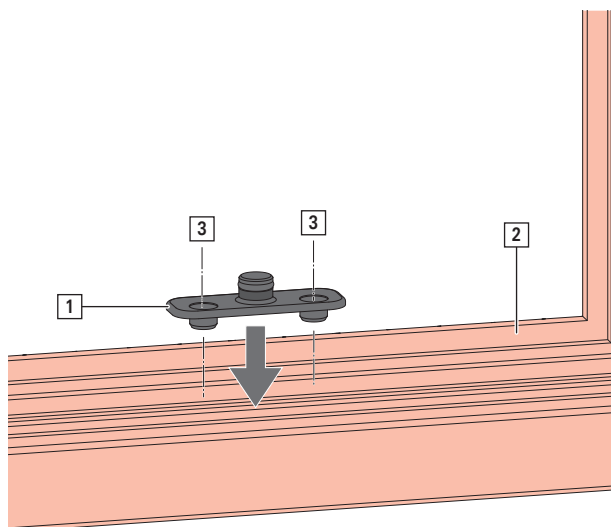
4. A középrögzítés kioldása esetén beállítható a tolórúd középállása. Ehhez a tolórúd kihajló részét az előlapon lévő kivágáshoz kell mozgatni.

[A] Kivágás az előlapon
[B] Tolórúd kihajlása



8.9.6.4 Tokrész

1. Helyezze el a tokrészt [1] a tokban [2].



2. Rögzítse 2 csavarral [3].



8.9.7 Tehermentesítő



INFO

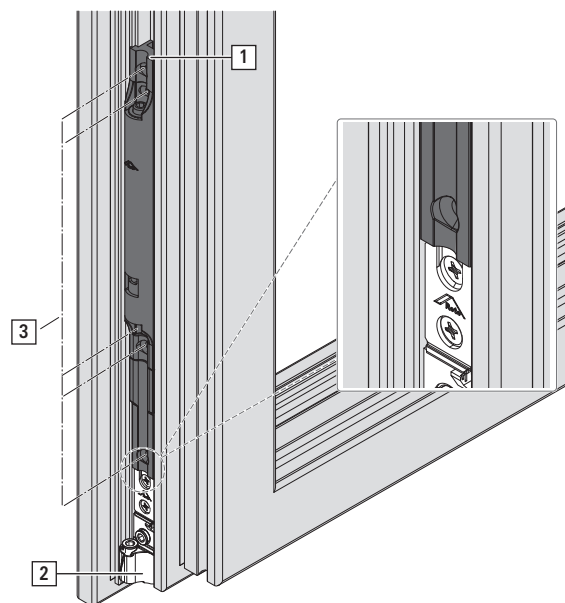
Nincs tehermentesítő 80 kg-nál kisebb szárnytömegek esetén, mert az működési hibákhoz vezethet.

Egy nyitáshatároló használata kötelező.

Ha a szárnyat a tokba beakasztva lehet szállítani, a tehermentesítő rugóját már a műhelyben elő lehet feszíteni. Ennek azonban csak akkor van értelme, ha a szárnyat teljes üvegterheléssel szerelik be.

8.9.7.1 Szárnyrész

1. Helyezze be a szárnyrész tehermentesítőjét [1] a sarokpánt [2] ütközőjére.



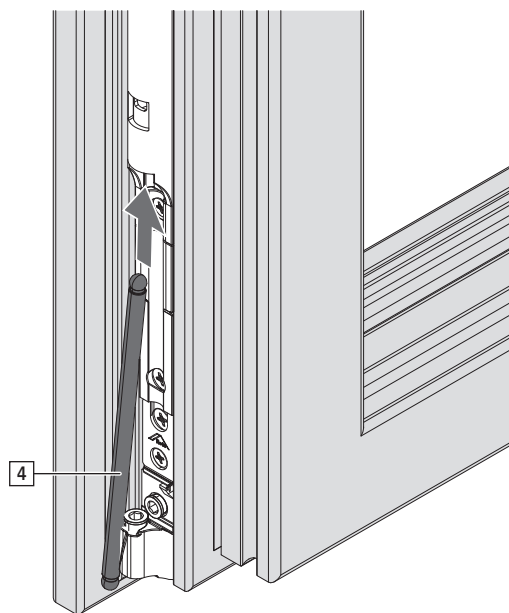
2. Rögzítse 5 csavarral [3].



INFO

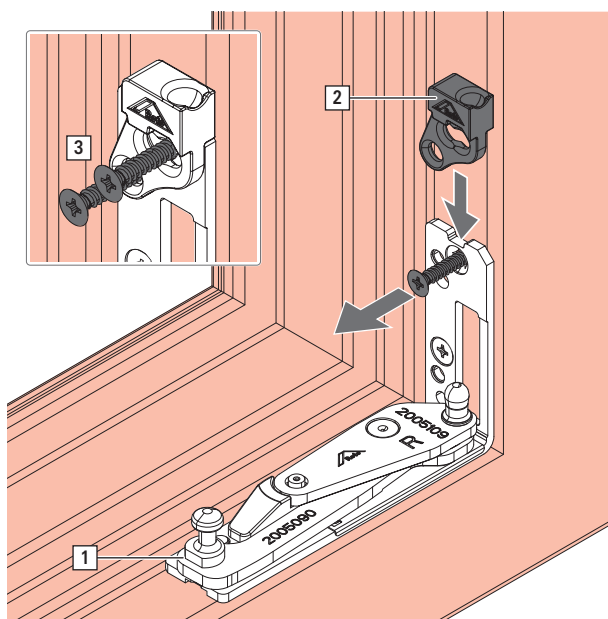
Húzza meg a csavarokat max. 2 Nm forgatónyomatékkal.

3. Tolja be a támasztórudat [4] a tehermentesítőbe és reteszelve be.



8.9.7.2 Tokrész

1. Oldja ki a felső csavarozást a sarokcsapágyból [1].



2. Helyezze a tokrész tehermentesítőjét [2] a sarokcsapágyra és rögzítse 2 csavarral [3].
3. Kapcsolja össze egymással a tokrész és a szárnyrész tehermentesítőjét → 285. oldaltól.



8.9.8 Nyitáshatároló

8.9.8.1 Furat- és marásméretetek

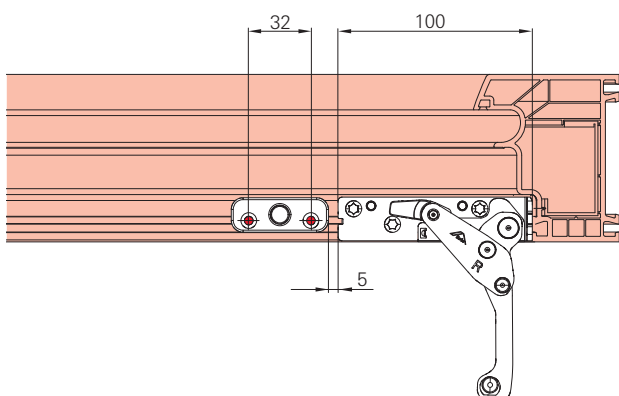


INFO

A nyitáshatároló egy kényelmi elem, nem biztonsági alkatrész.

Tokrész

90°-os nyitáshatároló elhelyezése



Szárnyrész

90°-os vagy 95°-os beépítés lehetséges. Meglévő tehermentesítő esetén a szárnyrészt 90°-ban kell felszerelni. 95°-os nyitási szélességhez a szárnyrészt fordítva kell felszerelni.

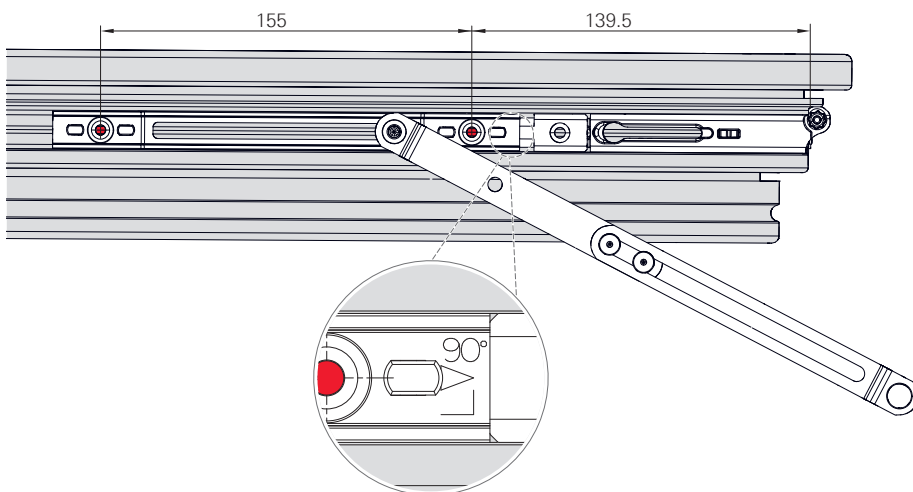


FIGYELEM

Szakszerűtlen szerelés miatt anyagi károk keletkezhetnek!

A szárnyrész hibás beépítése felszerelt tehermentesítő mellett működési hibához vezethet.

- ▶ A 90°-os dombornyomott mintának a sarokpánt irányába kell mutatnia.



8.9.8.2 Szárnyrész

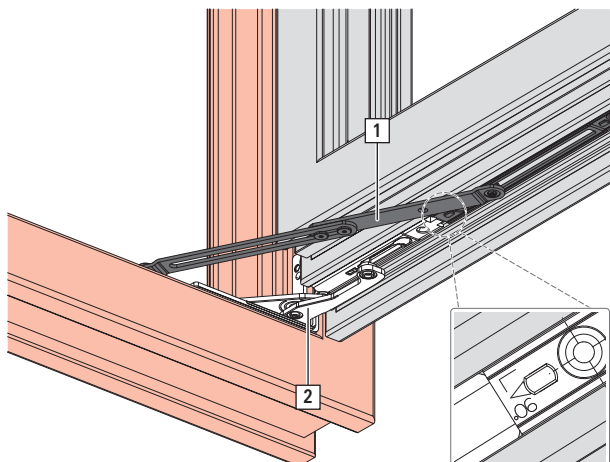
1. Hagyja, hogy a szárnyrész [1] nekiütközzön a sarokpántnak [2].



FIGYELEM
Szakszerűtlen szerelés miatt
anyagi károk keletkezhetnek!

A szárnyrész hibás beépítése felszerelt tehermentesítő mellett működési hibához vezethet.

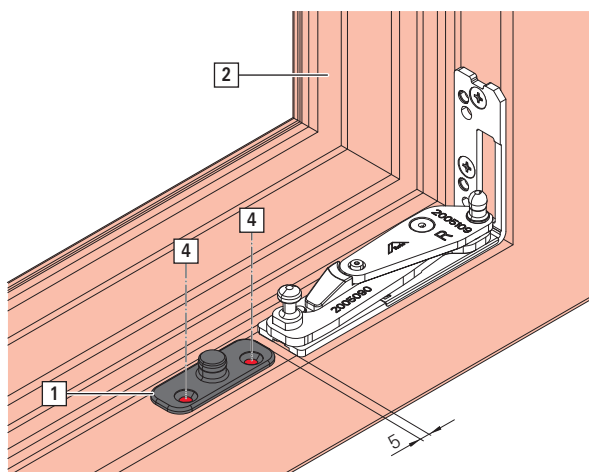
- A 90°-os dombornyomott mintának a sarokpánt irányába kell mutatnia.



2. Rögzítse 2 csavarral.

8.9.8.3 Tokrész

1. Helyezze a tokrészt [1] a tokra [2].
A sarokcsapágó [3] és a tokrész közötti távolság 5 mm.



2. Rögzítse 2 csavarral [4].



8.9.9 Nyitáshatároló 355

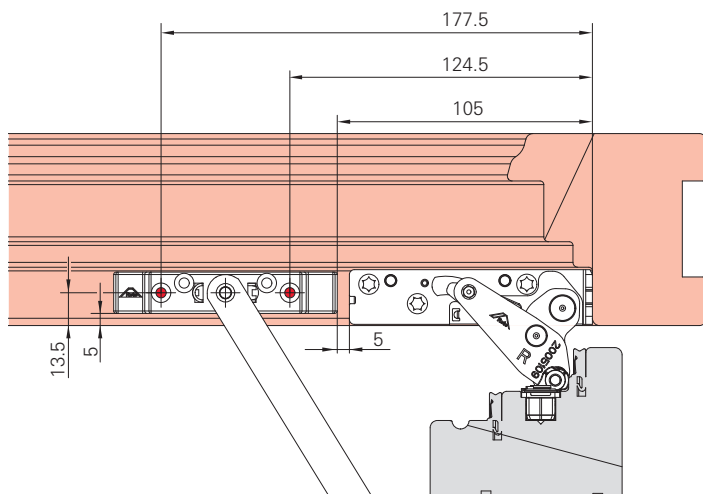
8.9.9.1 Furat- és marásméretetek



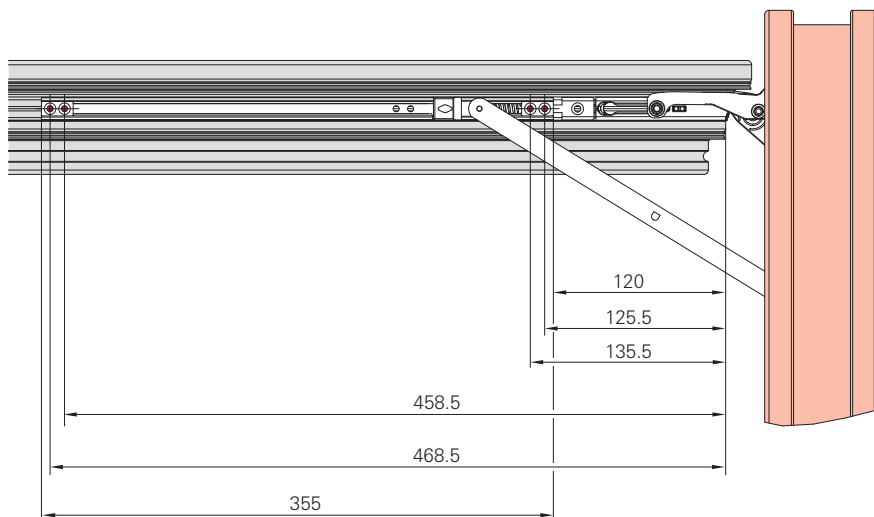
INFO

A nyitáshatároló egy kényelmi elem, nem biztonsági alkatrész.

Tokrész



Szárnyrész



8.9.9.2 Szárnyrész

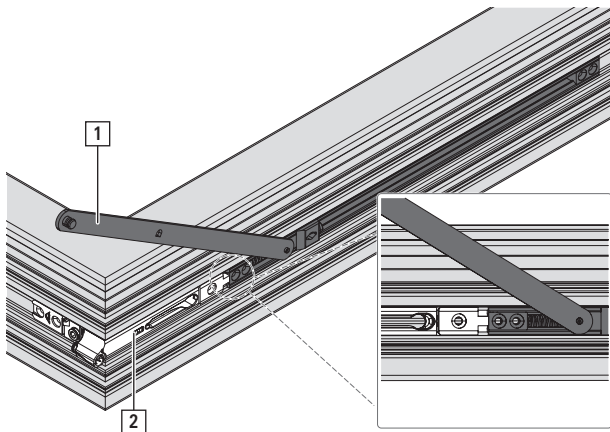


INFO

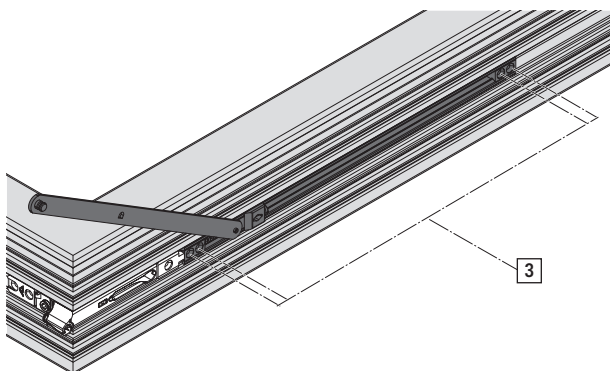
Alkalmazható SzHSz > 600 mm esetén Standard sarokváltóval együtt.

A sarokváltót le kell vágni.

1. Hagyja, hogy a szárnyrész [1] nekiütközzön a sarokpántnak [2].

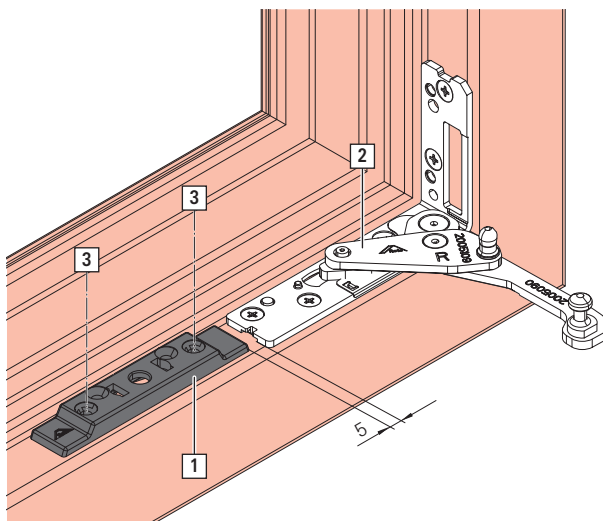


2. Rögzítse 4 csavarral [3].



8.9.9.3 Tokrész

1. Helyezze a tokrészt [1] a tokra.
A sarokcsapágó [2] és a tokrész közötti távolság 5 mm.



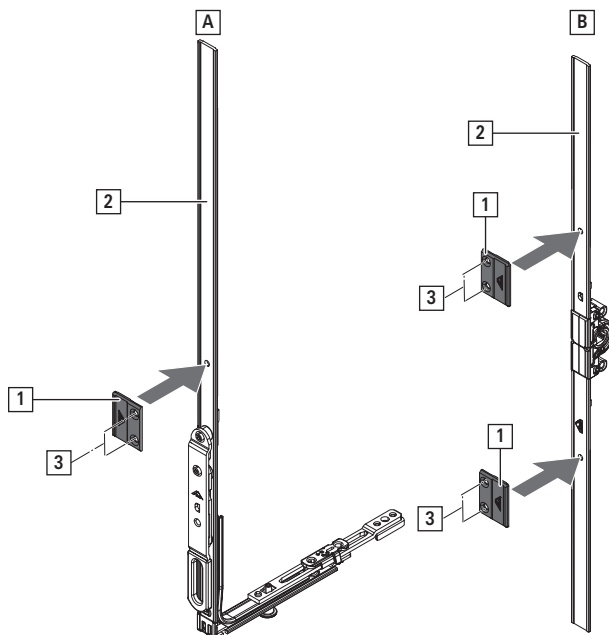
2. Rögzítse 2 csavarral [3].



8.9.10 Tartólemez

Standard szárnyperemrúdzárral 2003815 [A] vagy középállású/változtatható B-Ny rúdzárral 259717 [B].

1. Illessze a tartólemezt [1] a rúdzárelőlapra [2].



2. Rögzítse 2 csavarral [3].

8.10 Szárny és tok csatlakoztatása



VIGYÁZAT

Nehéz terhek miatti sérülésveszély és anyagi kár!

Nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

- ▶ A szállítást és a beépítést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 13 "Szállítás" 305. oldaltól

8.10.1 A sarokpánt csatlakoztatása a sarokcsapággal

⇒ sarokcsapágó alaphelyzetben

1. Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).
2. A kilincs legyen nyitott állásban.

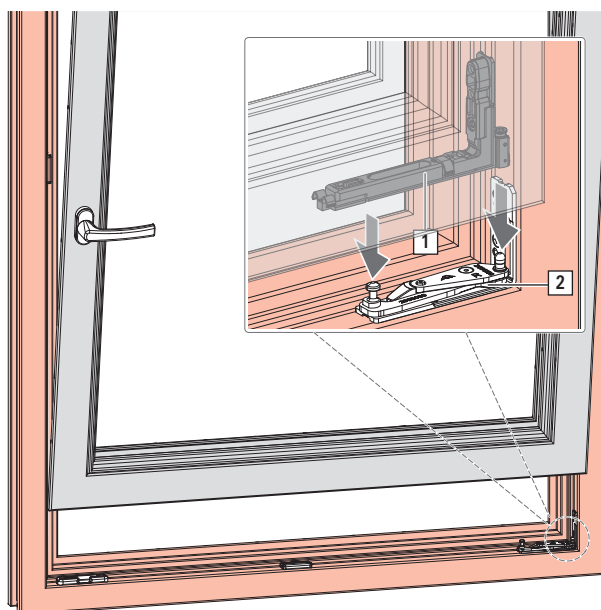
Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



3. Eressze a szárnyat enyhén megdöntve a tok mentén lefelé, amíg a sarokpánt [1] érezhetően a sarokcsapágnak [2] nem ütközik.



4. Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen.



FIGYELMEZTETÉS **Rögzítetlen szárny miatti lehetséges életveszély!**

A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).

5. Kösse össze az ollót → 277. oldaltól.



8.10.2 Az ollókar beakasztása

8.10.2.1 Ollókar beakasztása – beakasztócsapok

⇒ A sarokpánt összekapcsolva a sarokcsapággal → 276. oldaltól

1. Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen.

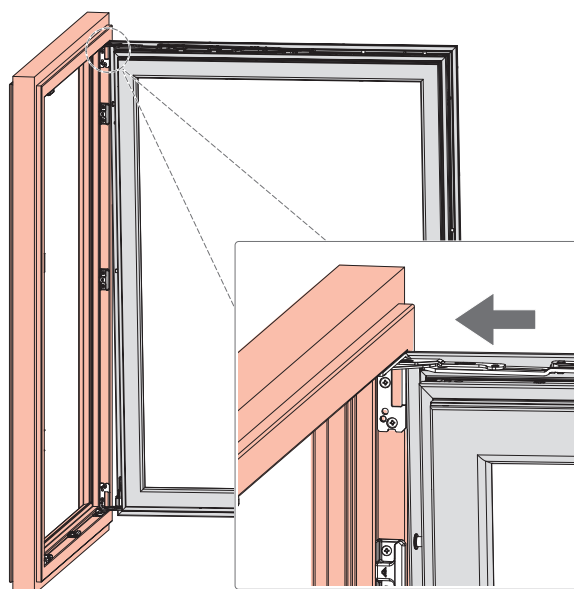


FIGYELMEZTETÉS Rögzítetlen szárny miatti lehetőség életveszély!

A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).

2. Szárny és ollókar elfordítása 90°-os helyzetbe. Nyomja a szárnyat fent kissé a tok irányába.



3. Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).

4. Állítsa a kilincset bukó állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



INFO

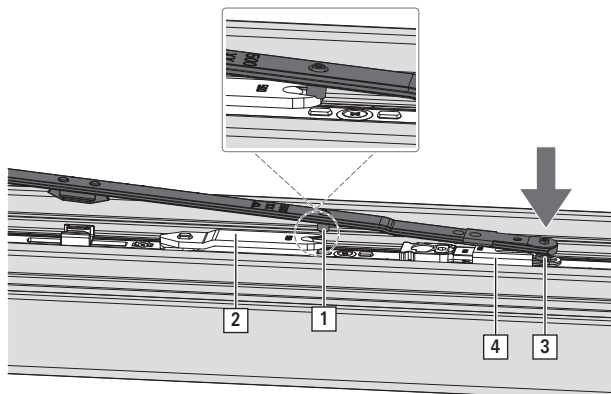
Ez a vasalat tudatos – itt szükséges – hibás működtetése.

- Helyezze az ollókar beakasztócsapját [1] az ollóelőlap támasztókarjára [2].



INFO

A beakasztócsapnak a támasztókar mélyedésén kell elhelyezkednie.



- Nyomja lefelé a bajonettcsapot [3] az első részen úgy, hogy az betolódjon a szerelőlemez [4] alá.
- Húzza el a szárnyat a toktól, amíg az ollókar hallhatóan bereteszeli.

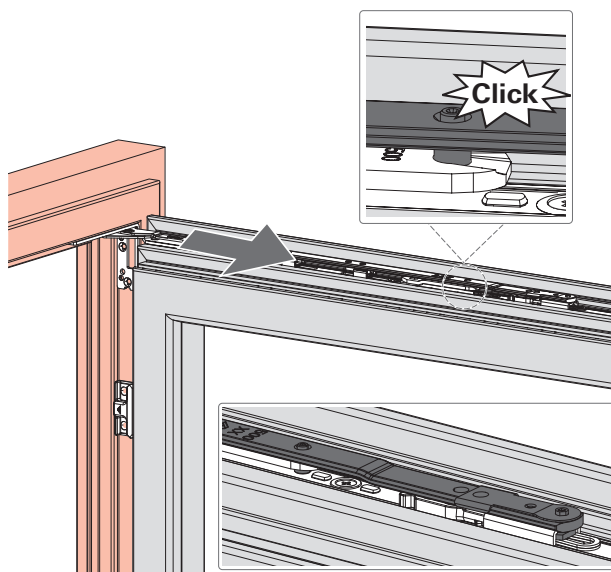


FIGYELMEZTETÉS

A szárny lezuhanása miatti lehetséges életveszély!

A szárny lezuhanhat, ameddig az ollókar nem megfelelően helyezkedik el az ollóelőlapban.

- ▶ Ellenőrizze a helyes beakasztást.
A beakasztócsapnak és a bajonettcsapnak reteszelődnie kell az ollóelőlapban.
- ▶ Az ollókarnak hallhatóan be kell reteszelődnie.



- Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).
- Állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat





8.10.2.2 Az ollókar beakasztása – bajonettzár

⇒ A sarokpánt összekapcsolva a sarokcsapággal → 276. oldaltól

1. Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen.



FIGYELMEZTETÉS Rögzítetlen szárny miatti lehetőség életveszély!

A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).

2. Szárny és ollókar elfordítása 90°-os helyzetbe.
3. Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).
4. Állítsa a kilincset bukó állásba.
(Ez a vasalat tudatos – itt szükséges – hibás működtetése!)

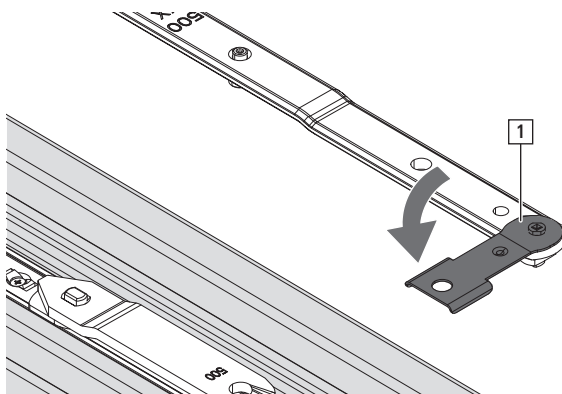
Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



5. Fordítsa el a bajonettcsapot a lemez [1] segítségével 90°-kal, közben a lemezt enyhén emelje meg.

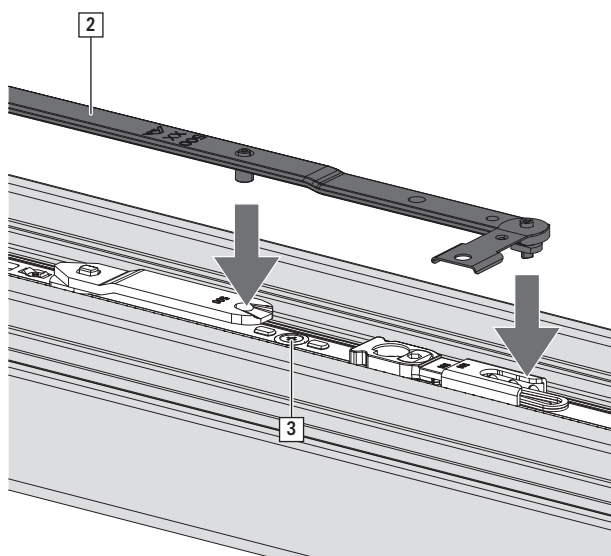


Szerelés

Szárny és tok csatlakoztatása

Az ollókar beakasztása

- Helyezze az ollókart [2] az ollóelőlapon fölé [3], és nyomja lefelé hogy a beakasztócsap bemerüljön a támasztókarba, a bajonettcsap pedig a szerelőlemezbe.



- Fordítsa el a bajonettcsapot a lemez segítségével 90°-kal úgy, hogy a lemez újra bereteszéljen az ollórúdon.



INFO

Fontos, hogy a lemez könnyen mozgatható legyen. Ellenőrizze a csap helyzetét a szerelőlemezben, ha túl nagy erő kifejtés szükséges, vagy ha elakadást tapasztal.

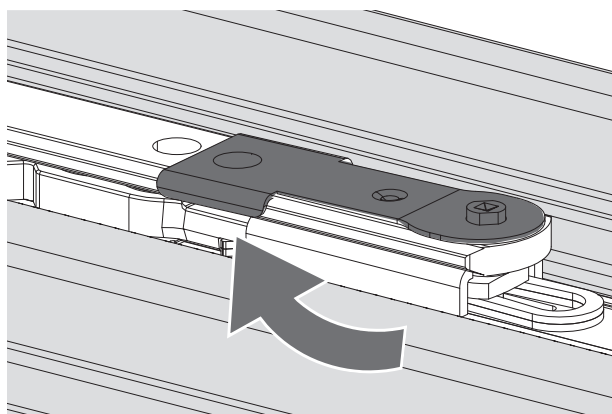


FIGYELMEZTETÉS

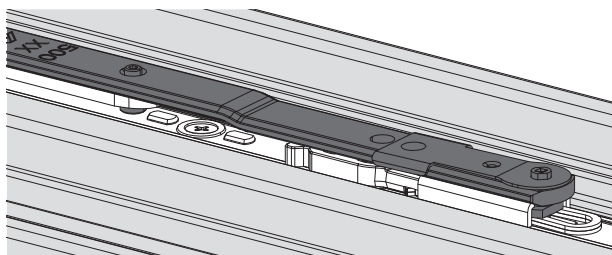
A szárny lezuhanása miatti lehetséges életveszély!

A szárny lezuhanhat, ameddig az ollókar nem megfelelően helyezkedik el az ollóelőlapon.

- ▶ Ellenőrizze a helyes beakasztást.
A beakasztócsapnak és a bajonettcsapnak reteszelődnie kell az ollóelőlapon.
- ▶ Az ollókarnek hallhatóan be kell reteszelődnie.



- Ellenőrizze az ollókar beakasztását.



- Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).



10. Állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



8.10.2.3 Nyílászárnypántkar beakasztása – bajonettzár

⇒ A sarokpánt összekapcsolva a sarokcsapággal → 276. oldaltól

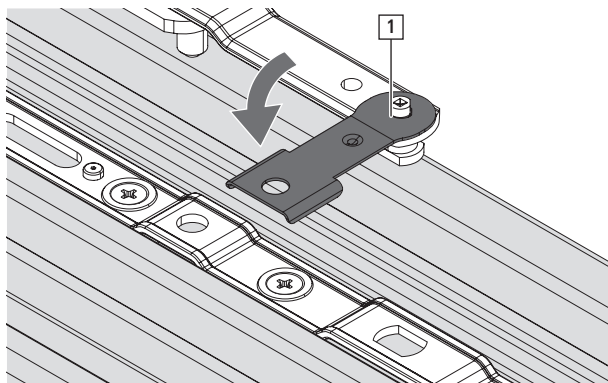
1. Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen.

**FIGYELMEZTETÉS**
Rögzítetlen szárny miatti lehetőséges életveszély!

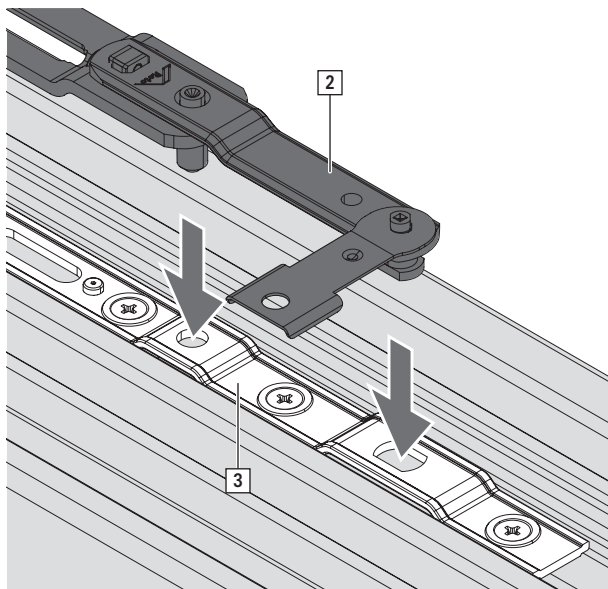
A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).

2. Szárny és ollókar elfordítása 90°-os helyzetbe.
3. Fordítsa el a bajonettcsapot a lemez [1] segítségével 90°-kal, közben a lemezt enyhén emelje meg.



4. Pozicionálja a nyílászárnypántkart [2] az ollóelőlapon fölé [3], és nyomja lefelé, hogy a támasztókarban és a bajonettcsapban lévő beakasztócsapok beme-
rüljenek az erre szánt lyukakba.





5. Fordítsa el a bajonettcsapot a lemez segítségével 90°-kal úgy, hogy a lemez újra bereteszellen az ollórúdon.



INFO

Fontos, hogy a lemez könnyen mozgatható legyen. Ellenőrizze a csap helyzetét a szerelőlemezben, ha túl nagy erő kifejtés szükséges, vagy ha elakadást tapasztal.

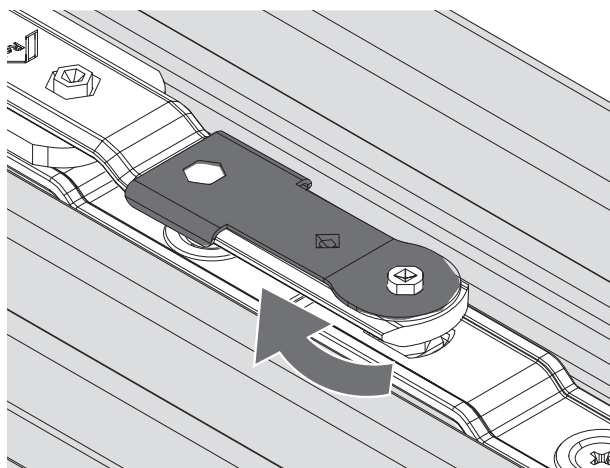


FIGYELMEZTETÉS

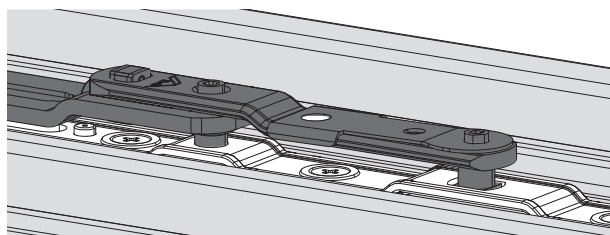
A szárny lezuhanása miatti lehetséges életveszély!

A szárny lezuhanhat, ameddig az ollókar nem megfelelően helyezkedik el az ollóelőlaponban.

- ▶ Ellenőrizze a helyes beakasztást.
A beakasztócsapnak és a bajonettcsapnak reteszeliődni kell az ollóelőlaponban.
- ▶ Az ollókarnak hallhatóan be kell reteszeliődni.



6. Ellenőrizze a nyílószárnypántkar beakasztását.



8.10.2.4 Bukásmélység beállítása

A bukásmélység kiszállítási állapotban 140 mm-re van előzetesen beállítva.

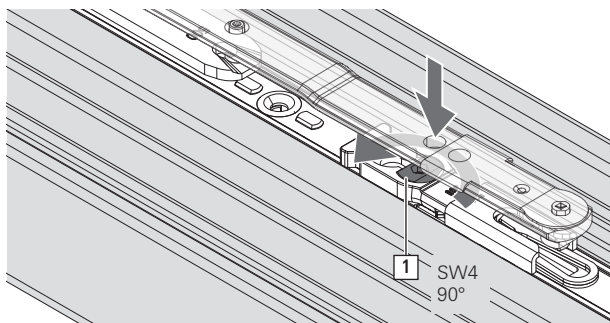
**INFO**

SzHM < 600 mm esetén állítsa be a bukásmélységet 80 mm-re.

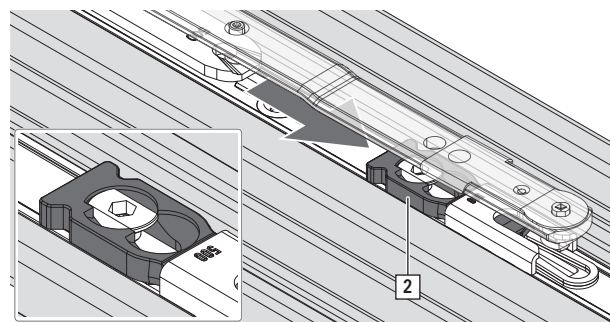
1. Fordítsa el az ollóelőlapban lévő csavart [1] 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányban.
Szerszám: SW4 imbuszkulcs

**INFO**

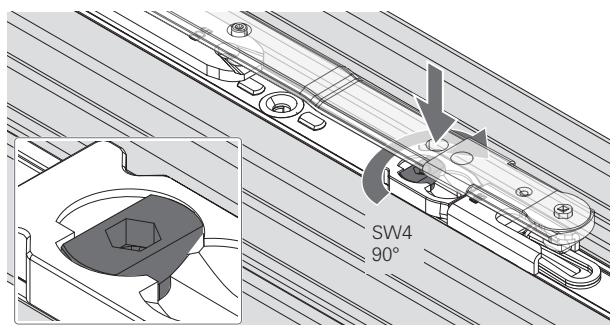
A csavarnak könnyen forgathatónak kell lennie.



2. Tolja előre ütközésig a bukásmélység-határolást [2].



3. Fordítsa vissza a csavar 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányban. A bukásmélység-határolás reteszelve áll.

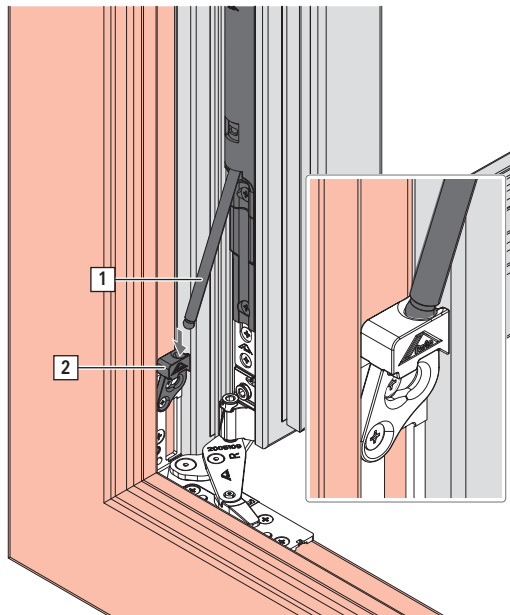




8.10.3 Tehermentesítő

⇒ Szárny beakasztva.

1. Nyissa ki a szárnyat 90°-os szögben.
2. Kösse össze támasztórudat [1] a szárnyrészsel, és helyezze a tokrész [2] húzófogantyújába.

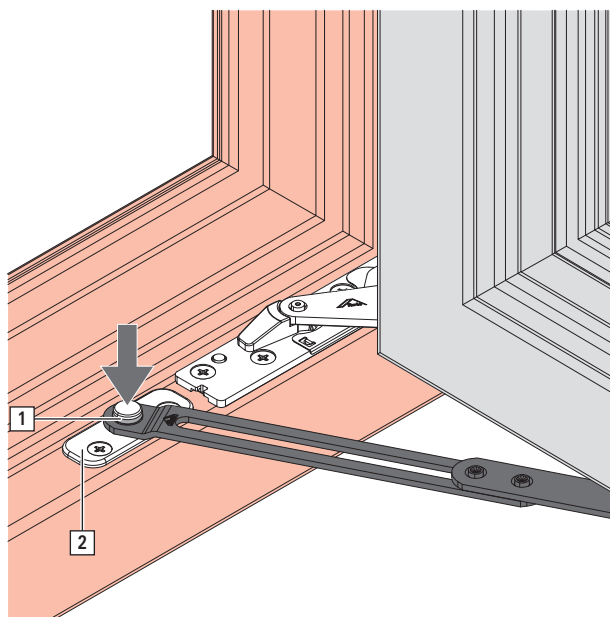


3. Állítsa be a tehermentesítőt → 292. oldaltól.

8.10.4 Nyitáshatároló 195

⇒ Szárny beakasztva.

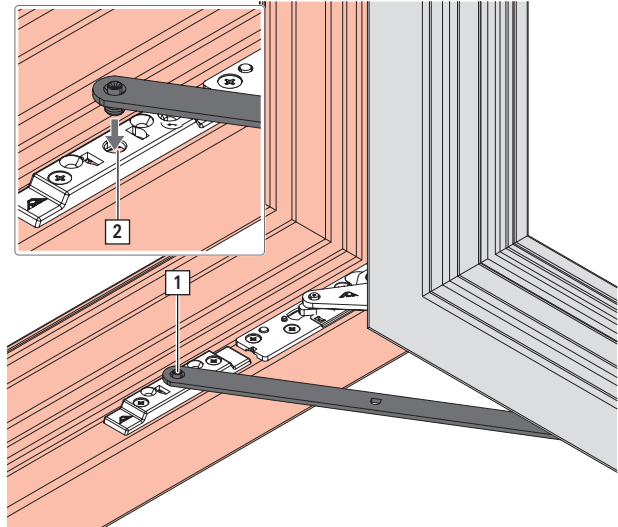
1. Nyissa ki a szárnyat.
2. Nyomja a szárnyrész végén lévő lyukat a tokrészen [2] lévő acélcsap gumigyűrűjére [1].



8.10.5 Nyitáshatároló 355

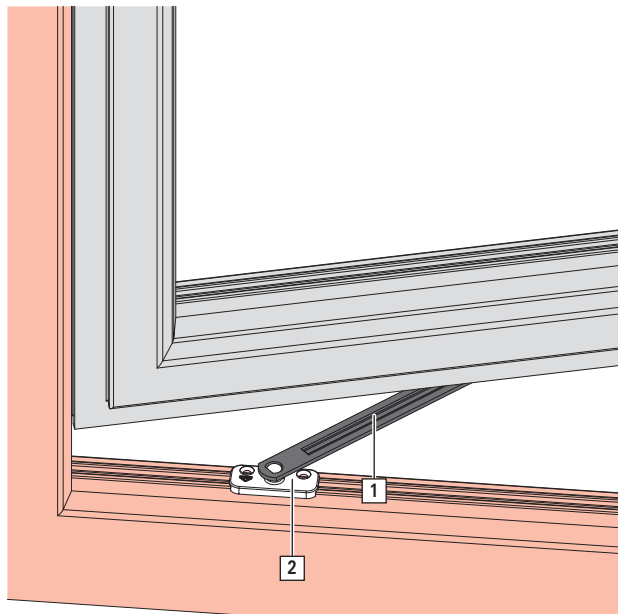
⇒ Szárny beakasztva.

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. Illessze az acélcsapot [1] a tokrész [2] felfogatásába.



8.10.6 Rögzíthető olló

1. Akassza be az ollókart [1] a tokrészbe [2].





8.11 Működés ellenőrzése

Az összes elem rövid működés-ellenőrzése szükséges annak biztosításához, hogy minden alkatrész betöltse funkcióját.

Időpont

- A gyártás után (a szárny és a tok teljes összeszerelése és üvegezése után).
- A helyszínen / az építkezésen (a bukó-nyíló elem falba történő, teljes beszerelése után).

Végrehajtás

Bukó-nyíló vasalat

1. Állítsa a szárnyat nyitott állásba.
2. Ezután zárja a szárnyat.
3. Állítsa a szárnyat a végütközőben bukó állásba.
4. Ezután zárja a szárnyat.

Nyílóvasalat

1. Állítsa a szárnyat nyitott állásba.
2. Ezután zárja a szárnyat.

Bukóvasalat

1. Állítsa a szárnyat a végütközőben bukó állásba.
2. Ezután zárja a szárnyat.

9 Beállítás



INFO

A Roto vasalatakatrészek beállítását csak hivatalos szakemberek végezhetik el az elem beépítése után.

9.1 Zárócsap

E csap

E csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Oldalnézet
		$\pm 0,8 \text{ mm}$	

P csap

P csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Oldalnézet
		$\pm 0,8 \text{ mm}$	



V csap

V csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasságállítás mm-ben	Oldalnézet
			+1,5 mm -0,8 mm	
	90° 90°	±0,8 mm	±0,125 mm	<p>[1] 0 = Alaphelyzet [2] -0,8 mm max. állíthatóság [3] +1,5 mm max. állíthatóság</p>
	180° 180°		±0,25 mm	
	270° 270°	±0,8 mm	±0,375 mm	
	360° 360°		±0,5 mm	

9.2 Sarokcsapágó és sarokpánt

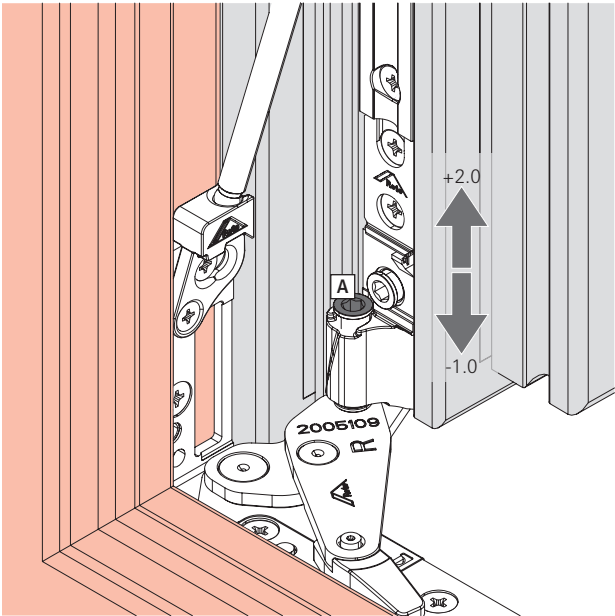
Magasságállítás

- Szárny nyitása
- +2,0 / -1,0 mm magasságállítás a sarokpántban lévő csavarral [A].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



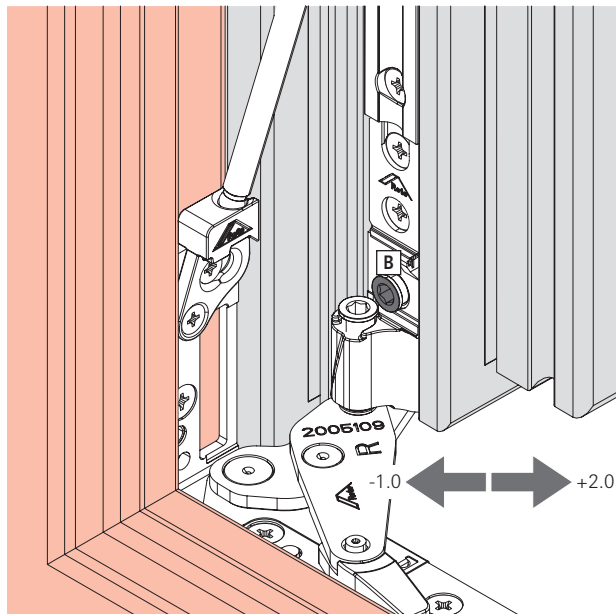
INFO

A magasságállítás után újra állítsa be a tehermentesítőt.



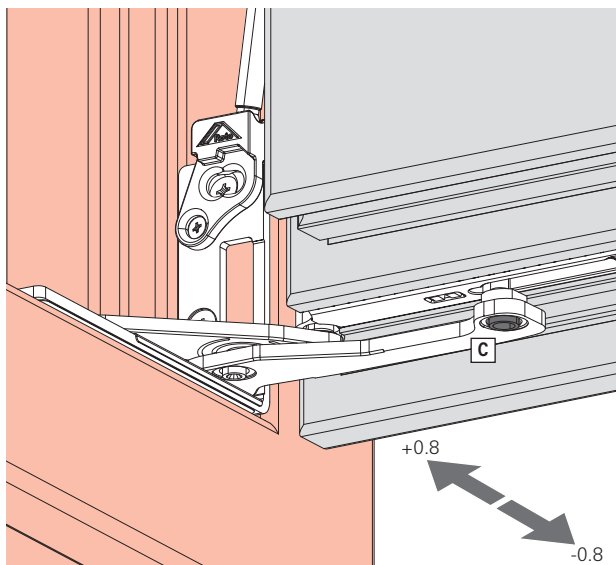
Oldalirányú állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. $+2,0$ / $-1,0$ mm oldalirányú állítás a sarokpántban lévő csavarral [B].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



Szorítónyomás-állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. $\pm 0,8$ mm szorítónyomás-állítás a sarokcsapágóban lévő csavarral [C].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.

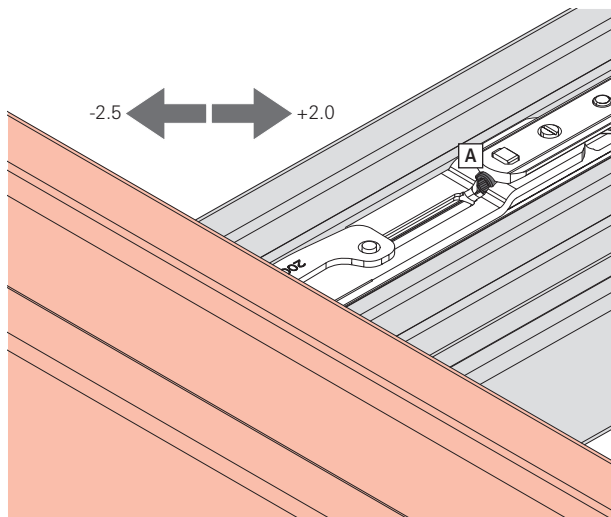




9.3 Olló

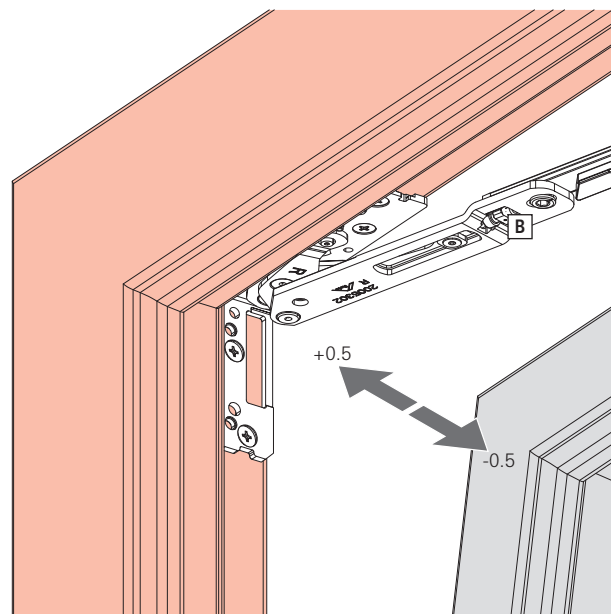
Oldalirányú állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. $-2,5 / +2,0$ mm oldalirányú állítás az ollóban lévő csavarral [A].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



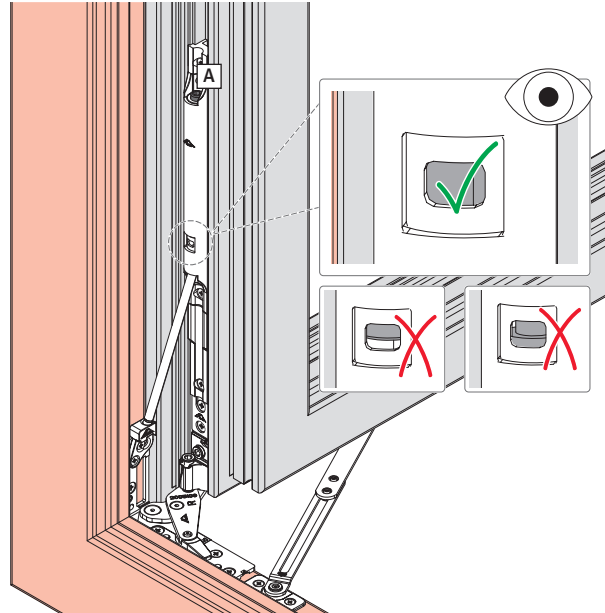
Szorítónyomás-állítás

1. Állítsa a szárnyat bukó állásba.
2. $\pm 0,5$ mm szorítónyomás-állítás az ollóban lévő excenterrel [B].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



9.4 Tehermentesítő

1. Nyissa ki a szárnyat 90°-os szögben.
2. Csavarja be annyira a beállítócsavart [A], hogy az ezüstös csavarfej teljesen láthatóvá váljon a kémlelőablakban.
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs





10 Használat

10.1 Kilincsállás bukó-nyíló vasalatnál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny nyitott állása.
		A szárny résszellőztetése.
		A szárny bukó állása.

Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez (TiltSafe)

**INFO**

135°-os kilincspozíciójánál (résszellőztetés) az RC 2 szerinti biztonság nem érhető el. RC 2 szintű biztonság elérése:

1. Ablak nyitása bukó állásba

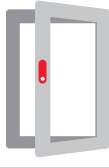
2. Kilincs lezárása

3. Kulcs kihúzása.

10.2 Kilincsállás TiltFirst vasalatoknál

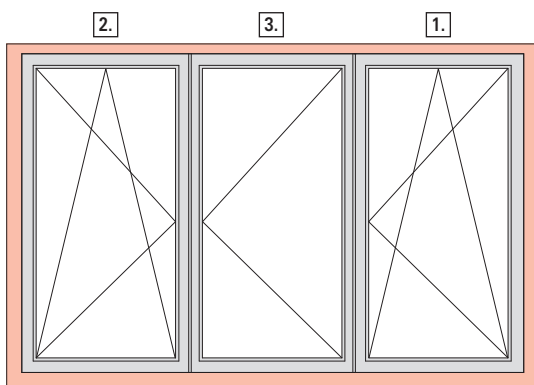
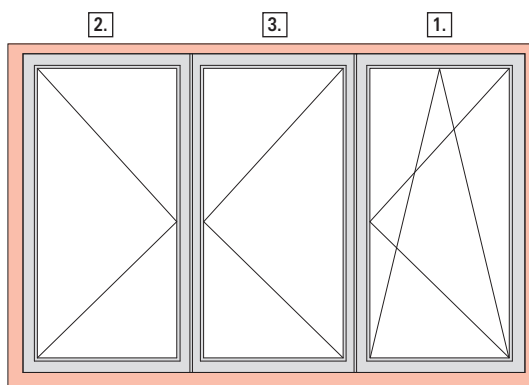
Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny bukó állása.
		A szárny nyitott állása.

10.3 Kilincsállás rögzíthető ollónál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny nyitott állása.
		A szárny rögzített állása.
		A rögzített állás kioldása.
		A szárny nyitott állása.

10.4 Működtetési sorrend

A középső szárny kinyitásához először minden esetben ki kell nyitni mindkét külső szárnyat. Mindig a középső szárny az utolsó.





10.5 Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Elhárítás	Végrehajtás
A kilincs nehezen fordítható el.	Tokalkatrészek kenése nem megfelelő.	Gondoskodjon a tokalkatrészek megfelelő kenéséről.	☐
	A kilincs sérült.	Cserélje ki a kilincset.	■
	A kilincs túl erősen van felcsavarozva.	Lazítsa meg kissé a csavarozást.	■
	Szárnyalkatrészek rögzítése a ferdén álló csavarok miatt nem megfelelő.	Rögzítse egyenesen a szárnyalkatrészeket.	■
	A szárnyalkatrészek sérültek.	Cserélje ki a szárnyalkatrészeket.	■
	A záródarab helye nem megfelelő.	Igazítsa meg a záródarab helyét.	■
	Az olló szorítónyomása túl nagy (tömítés halmozódása).	Állítsa be az olló szorítónyomását, vagy vegye ki a tömítést.	■
	A szorítónyomás túl nagy.	csökkentse a szorítónyomást a zárócsap állításával.	■
A kilincset nem lehet 180°-ot fordítani.	Szárnyalkatrészek összeakasztása, illetve rögzítése nem megfelelő.	A beállítást nyitott állásban ellenőrizni (esetleg a vasalatot szétakasztani – a B-Ny rúdzártól indulva).	■
A szárny nyitott állásnál bukó állásba esik.	Túl sok a levegő fent.	Ellenőrizze a sarokpánt helyzetét.	■
		Ellenőrizze a sarokcsapágó helyzetét.	■
		Állítsa magasabbra a sarokpántot (figyelem: bukócsapágó).	■
A szárny bukó állásnál a nyitott állásba esik.	A bukócsapágó megsérült.	Cserélje ki a bukócsapágót.	■
A szárny bukó állásban súrlódik.	Felül túl kicsi a működési hézag.	Engedje lejjebb a sarokpántot (figyelem: bukócsapágó).	■
A zárócsap súrlódik a záródarabon.	A záródarab helye hibás.	Pozicionálja megfelelően a záródarabot.	■

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

■ = **Csak** szakember végezheti el

11 Karbantartás



VIGYÁZAT

Szakszerűtlen karbantartási munkák miatti sérülésveszély!

A szakszerűtlen karbantartás sérülésekhez vezethet.

- ▶ A munkálatok megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy van elég hely a szereléshez.
- ▶ A szerelőhelyen ügyeljen a rendre és a tisztaságra.
- ▶ A beállítási és cseremunkákat a vasalatokon kizárólag szaküzemmel végeztesse.
- ▶ Biztosítsa a szárnyakat véletlen nyitás vagy csukás ellen.
- ▶ Karbantartáshoz ne akassza ki a szárnyat.



FIGYELEM

Anyagi károk a nem megfelelő vagy szakszerűtlen ellenőrzés következtében!

A vasalatok helytelen, illetve szakszerűtlen beállítása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ A vasalatot beépített állapotban, szaküzemmel kell ellenőriztetni.
- ▶ A hiányosságok szükséges kiküszöbölése után az elem ki- és beakasztását szaküzemmel végeztesse el.



INFO

A nyílászárógyártónak fel kell hívnia az építetők és fogyasztók figyelmét a jelen karbantartási útmutatóra.

A Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH azt javasolja a gyártónak, hogy kössön karbantartási szerződést a saját végfelhasználóival.

Az alábbi javaslatok nem képezik jogi követelések alapját, alkalmazásuk mindig a konkrét esetnek megfelelően történik.

	Felelősség	
Karbantartási intervallum	☐	→ 296. oldaltól
Tisztítás		→ 297. oldaltól
Vasalatok tisztítása	☐	
Ápolás		→ 297. oldaltól
Mozgó alkatrészek kenése	☐	
Zárási helyek kenése	☐	
Működés ellenőrzése		→ 299. oldaltól
Vasalatalkatrészek megfelelő rögzítésének ellenőrzése	☐	
Vasalatalkatrészek kopásának ellenőrzése	☐	
Mozgó alkatrészek működésének ellenőrzése	☐	
Zárási helyek működésének ellenőrzése	☐	
Könnyű járás ellenőrzése	☒	
Javítás		→ 299. oldaltól
Csavarok meghúzása	☒	
Sérült alkatrészek cseréje	☒	

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

☒ = Csak szakember végezheti el

11.1 Karbantartási intervallum



FIGYELEM

Figyelmen kívül hagyott karbantartási intervallumok miatti anyagi károk!

A vasalatalkatrészek minden karbantartási tevékenységet legalább **évente** el kell végezni. Kórházak, iskolák és szállodák esetén a tevékenységek **félévente** esedékesek.

A rendszeres karbantartás szükséges a vasalat kifogástalan és könnyű működésének fenntartásához és az idő előtti kopás, valamint a meghibásodás megelőzéséhez.

- ▶ A megfelelő karbantartási intervallumot a környezeti feltételeknek megfelelően kell meghatározni, és be kell tartani.



11.2 Tisztítás



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereseket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószeres használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehid, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetes vagy savas térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.

A vasalatok tisztítása

- ▶ Tisztítsa meg a vasalatokat a lerakódásoktól és szennyeződésektől puha kendővel.
- ▶ Tisztítás után kenje meg a mozgó alkatrészeket és a zárási helyeket. → 11.3 "Ápolás" 297. oldaltól
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget a vasalatokra, pl. olajba mártott kendővel.

11.3 Ápolás



FIGYELEM

Nem megfelelő kenőanyagok miatti anyagi kár!

A gyengébb minőségű kenőanyagok akadályozhatják a vasalatok működését.

- ▶ Használjon kiváló minőségű kenőanyagokat.
- ▶ Csak gyanta- és savmentes kenőanyagokat használjon.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén válasszon megfelelő kenőanyagot. Tartsa be a gyártó előírásait.



FIGYELEM

Tisztítószeres és kenőanyagok okozta környezetszennyezés!

A kifolyó vagy felesleges tisztítószeres és kenőanyagok szennyezhetik a környezetet.

- ▶ Távolítsa el a kifolyó vagy felesleges tisztítószereseket és kenőanyagokat.
- ▶ A tisztítószereseket és a kenőanyagokat elkülönítve és szakszerűen kell ártalmatlanítani.
- ▶ Az érvényes irányelveket és nemzeti törvényeket be kell tartani.

A könnyű járás a vasalatok kenésével vagy beállításával biztosítható. A vasalat minden működés szempontjából fontos alkatrészét rendszeresen kenni kell.

Ajánlott kenőanyagok

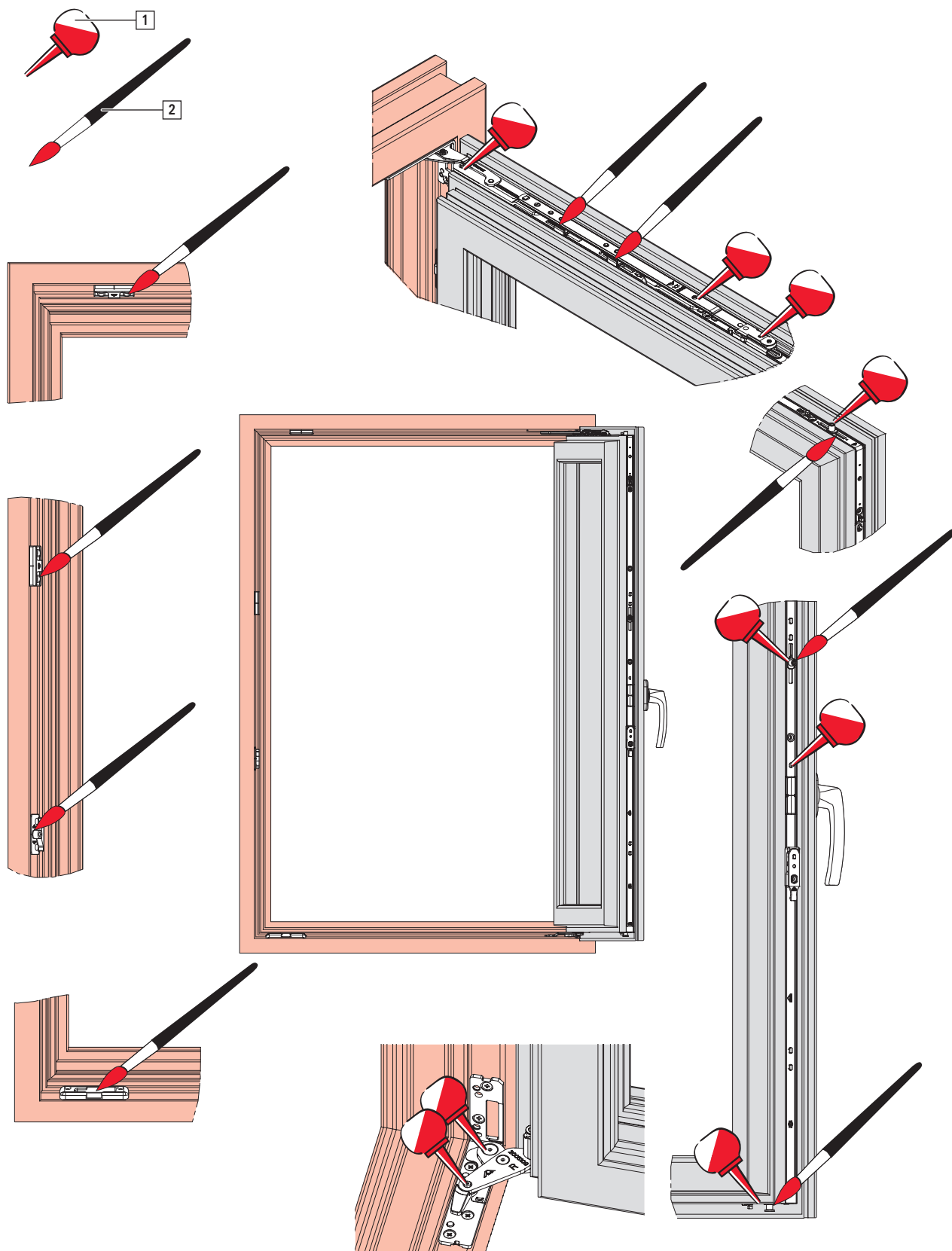
- Roto NX / NT zsír
Cikkszám: 782881



INFO

Az ábra a lehetséges kenési pontok elrendezését mutatja. Az ábra nem feltétlenül felel meg a ténylegesen beépített vasalatnak. A kenési pontok száma a nyílászáró méretétől és kivitelétől függ.

11.3.1 Kenési pontok



[1] Olaj
[2] Zsír



11.4 Funkcionális ellenőrzés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.

Működés ellenőrzése:

- ▶ Ellenőrizze a vasalatalkatrészeket sérülések, alakváltozások és megfelelő rögzítettség szempontjából.
- ▶ Nyitással és csukással ellenőrizze az ablakok vagy erkélyajtók könnyű működését.
- ▶ Ellenőrizze az ablakok vagy erkélyajtók tömítéseinek rugalmasságát és illeszkedését.
- ▶ Ellenőrizze a zárt ablakok vagy erkélyajtók tömítettségét.
- ▶ Be- és kireteszelési nyomaték max. 10 Nm. Az ellenőrzést nyomatékkulccsal végezze el.

A működési zavarok elhárítását bízza szakemberre.

11.5 Javítás



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A laza vagy hibás csavarok befolyásolhatják a működést.

- ▶ Ellenőrizze az egyes csavarok megfelelő helyzetét és rögzítését.
- ▶ A laza vagy hibás csavarokat szorítsa meg, vagy cserélje ki.
- ▶ Csak a javasolt csavarokat használja.

A javítás az alkatrészek cseréjét és javítását foglalja magában, és csak akkor szükséges, ha az alkatrészek kopást követően vagy külső hatásra megrongálódtak. A vasalat megbízható rögzítésétől függ a nyílászáró megfelelő működése és biztonságos használata.

A következő munkákat csak szaküzem végezheti:

- minden beállítási munkát a vasalatokon,
- vasalatok vagy vasalatalkatrészek cseréje,
- ablakok, ajtók vagy erkélyajtók be- és kiserelése.

Szaküzemre érvényes:

- A szükséges javítási munkákat a műszaki szabályok és az érvényes előírások betartásával, szakszerűen kell elvégezni.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket nem szabad sürgősségmegoldásként megjavítani.
- Javításkor csak eredeti vagy jóváhagyott pótalkatrészeket szabad használni.

12 Szétszerelés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen szétszerelés miatti lehetséges életveszély!

A szétszerelés során támassza meg a szárnyat.

- ▶ Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).
- ▶ A szétszerelést kizárólag szaküzemmel végeztesse.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonomiailag helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.



INFO

A szétszerelést – eltérő megjelölés hiányában – a szereléssel ellentétes sorrendben kell elvégezni.

12.1 Tehermentesítő nélküli szárny leakasztása

1. Állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



2. Nyissa ki a szárnyat.

3. Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).

Állítsa a kilincset bukó állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



INFO

Ez a vasalat tudatos – itt szükséges – hibás működtetése.

4. Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen.



FIGYELMEZTETÉS

Rögzítetlen szárny miatti lehetséges életveszély!

A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- ▶ Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).

5. Akassza le az ollót → 303. oldaltól.



6. Nyomja le a hibásműködtetés-gátlót, és állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat

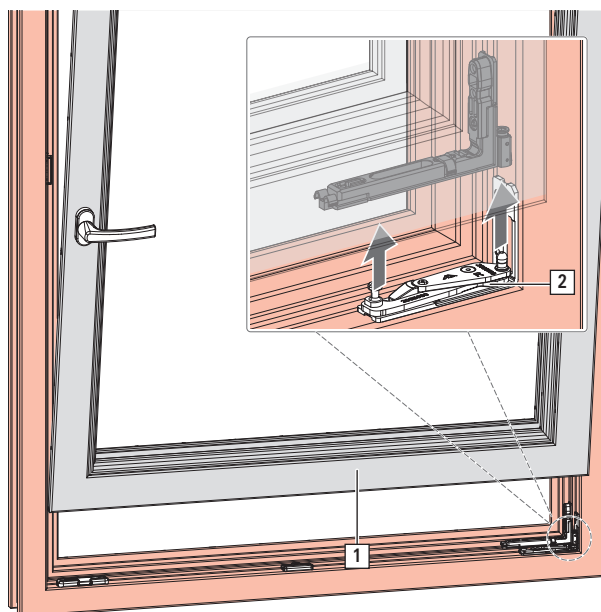


TiltFirst vasalat



7. Hajtsa be a szárnyat.

8. Kissé megbillentve emelje ki a szárnyat [1] a sarokcsapágyból [2].



12.2 Tehermentesítővel felszerelt szárny leakasztása

1. Állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



2. Nyissa ki a szárnyat.

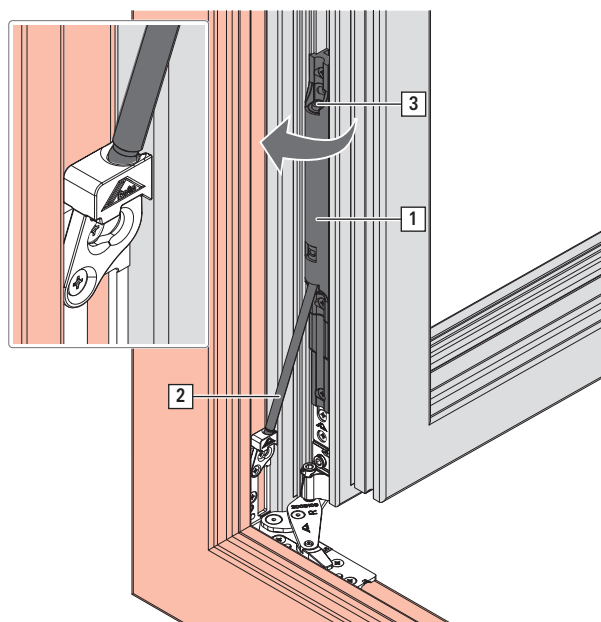
Lazítsa meg a tehermentesítőt [1], amíg a támasztórúd [2] lazán fel nem fekszik a tokrészen.

Ehhez csavarja ki a tehermentesítő [3] beállítócsavarját annyira, hogy a rugó teljesen feszültségmentessé váljon (a támasztórúd meglazul).



INFO

Ha a rugó nem teljesen feszültségmentes, nem lehet a szárnyat újra beakasztani.



3. Vegye ki a támasztórudat a tokrész húzófogantyújából.

4. Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).

Állítsa a kilincset bukó állásba.

Bukó-nyíló vasalat



TiltFirst vasalat



INFO

Ez a vasalat tudatos – itt szükséges – hibás működtetése.

5. Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen.



FIGYELMEZTETÉS

Rögzítetlen szárny miatti lehetséges életveszély!

A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).

6. Akassza le az ollót → 303. oldaltól.

7. Nyomja le a hibásműködtetés-gátlót, és állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat

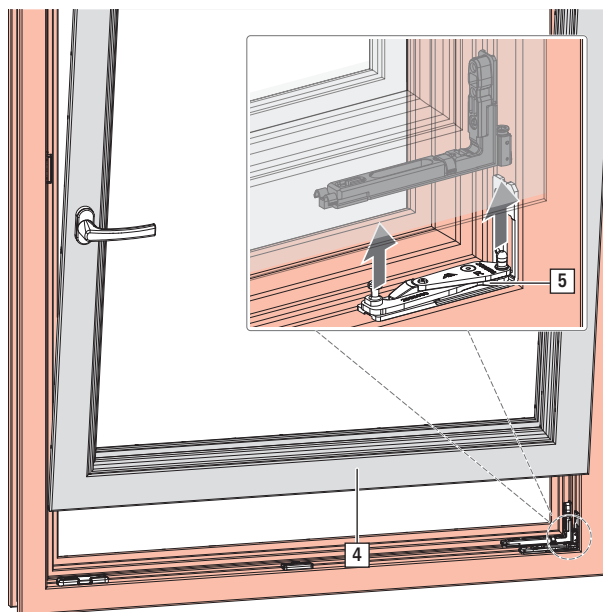


TiltFirst vasalat





8. Hajtsa be a szárnyat.
9. Kissé megbillentve emelje ki a szárnyat [4] a sarokcsapágyból [5].



12.3 Olló leakasztása

⇒ A szárny bukó állásban.

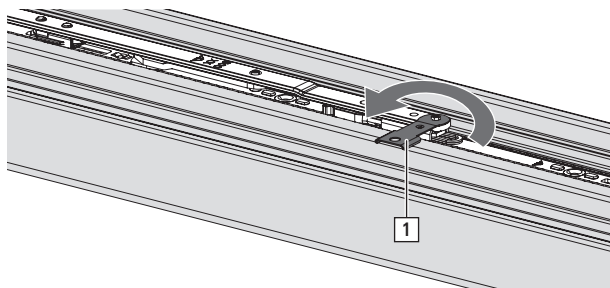
1. Fordítsa el a bajonettlemezt [1] 90°-kal, közben enyhén emelje meg.



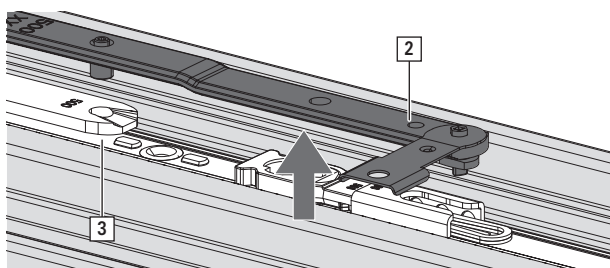
FIGYELMEZTETÉS Potenciális életveszély a rögzítetlen szárny miatt!

A szárny a kiszereelés során lezuhanhat, amikor már nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat a lezuhanás ellen például egy 2. személy segítségével.



2. Oldja le az ollókart [2] az ollóelőlapról [3].



3. Nyomja meg a hibásműködtetés-gátlót (ha van).

4. Állítsa a kilincset nyitott állásba.

Bukó-nyíló vasalat

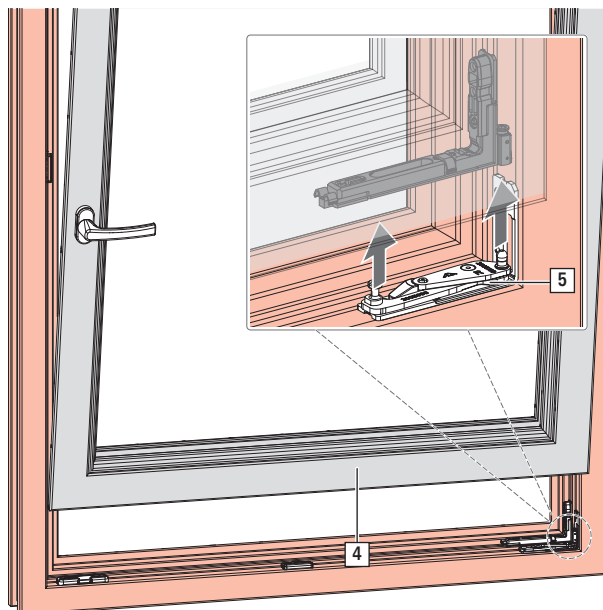


TiltFirst vasalat



5. Hajtsa be a szárnyat.

6. Kissé megbillentve emelje ki a szárnyat [4] a sarok-csapágyból [5].



12.4 Vasalatalkatrészek

Vasalatalkatrészek szétszerelése

1. Lazítson meg minden csavarkötést.
2. Távolítsa el a vasalatalkatrészeket.
3. A vasalatalkatrészeket szakszerűen ártalmatlanítsa.



13 Szállítás

13.1 Elemek és vasalatok szállítása



VESZÉLY

Szakszerűtlen szállítás miatti életveszély!

A szakszerűtlen eljárás a szállítás, az elemek be- vagy kirakodása során kidőlés, lezuhanás vagy túlterhelés folytán súlyos sérülésekhez és üvegtöréshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Vegye figyelembe az erőhatások támadáspontját és a reakcióerőket.
- ▶ Kerülje a szárny ellenőrizetlen kicsapódását.
- ▶ Kerülje a hirtelen mozdulatokat.
- ▶ Használjon alkalmas szállító- és rögzítőeszközt.
- ▶ Ügyeljen a kiálló alkatrészekre.
- ▶ Nehéz teher szállítására 2 személyt és alkalmas szállítóeszközt (pl. targoncát) kell igénybe venni.



VIGYÁZAT

Végtagok becsípődése miatti sérülésveszély!

Szállítási munkálatok során a szállítóheveder ellenőrizetlenül megcsúszhat, ki- vagy becsapódhat, vagy lezuhanhat. Ennek során testrészei beszorulhatnak és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Ne nyúljon az ollók tartományába.
- ▶ Összeszerelés után csukja be a szárnyat, és biztosítsa a szállításhoz.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és biztonsági lábbelit.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiailag helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.

A vasalatokat komplett készletként szállítjuk ki a szakemberek számára. Az alkatrészek szállítási csomagtól függően, megfelelően be vannak csomagolva. Az alábbi leírás a biztonságos szállításra vonatkozó utasításokat ismerteti.

A vasalatok szállításakor be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz megfelelő szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.
- ▶ A szállítóeszközök megfelelő méretezéséhez figyelembe kell venni a szállítmány tömegét.
- ▶ Ügyeljen az óvatos, anyagnak megfelelő és szennyeződésmentes szállításra.
- ▶ A kézhezvétel után haladéktalanul ellenőrizni kell a szállítmány hiánytalanágát és az esetleges szállítási károkat.



INFO

A megállapított hiányosságokat azonnal meg kell reklamálni. Kártérítési igény csak a reklamációs határidőn belül érvényesíthető.

Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz, valamint a be- és kirakodási műveletekhez a következő szállítóeszközök segítségét kell igénybe venni:

- Targoncák, pl. villástargonca, teleszkópos rakodó, emelőkocsi
- Kötözőeszközök, pl. szállítóhálók, hevederek, körhevederek
- Biztosító eszközök, pl. élvédő, távtartó tuskók



INFO

Targoncákat és emelőszerkezetet csak arra képezett személy kezelhet.



INFO

Ütközők és biztosítóeszközök csak kifogástalan állapotban használhatók.

13.2 Vasalatok tárolása

A beépítésig az összes vasalatalkatrészt a következőképpen kell tárolni:

- száraz és védett
- sík felületen
- napsugárzástól védett



14 Ártalmatlanítás



FIGYELEM

Szakszerűtlen ártalmatlanítás miatti környezetszennyezés!

A vasalatok nyersanyagok.

- ▶ A vasalatok anyaga vegyes hulladékként környezetbarát módon hasznosítható.

14.1 Csomagolások ártalmatlanítása

A vasalatokat komplett készletként csomagolva szállítjuk ki. Kicsomagolás után a beépítő cég, illetve az építető felelős a csomagolás előírás szerű ártalmatlanításáért. A csomagolóanyagok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A csomagolás előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ A csomagolás nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként.
- ▶ A csomagolást a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a haszonanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.

14.2 Vasalatok ártalmatlanítása

A használat befejeztével a végfelhasználó, illetve építető felelős az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók és a vasalatok előírás szerű ártalmatlanításáért, a tartozékokat is beleértve. A vasalatok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A vasalatok előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Be kell tartani a kapcsolódó dokumentumok ártalmatlanítással kapcsolatos információit és adatait.
- ▶ A vasalatalkatrészeket el kell különíteni az ablakoktól, ajtóktól vagy üveges erkélyajtóktól.
- ▶ A vasalatok nem ártalmatlaníthatók háztartási hulladékként.
- ▶ A vasalatokat a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a haszonanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.



Minden igényhez az optimális vasalatrendszer egy helyről.

Window

Vasalatrendszerek ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Sliding

Vasalatrendszerek nagy méretű tolóablakokhoz és -ajtókhoz

Door

Összehangolt vasalattechnológia – középpontban az ajtó

Equipment

Kiegészítő alkatrészek ablakokhoz és ajtókhoz



Kapcsolat

